

 Elektryczny wózek inwalidzki

 Elektrický invalidní vozík

 Elektrický invalidný vozík



Quickie Q500 M/F/R/H

Instrukcja użytkowania
Návod k obsluze
Návod na použitie



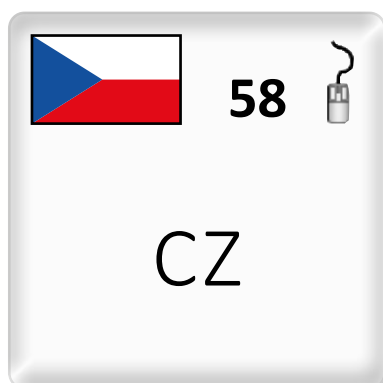
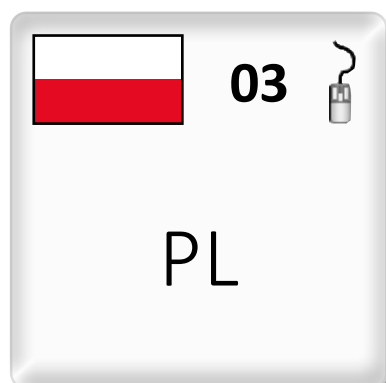
Firma SUNRISE MEDICAL posiada certyfikat ISO-13485, który potwierdza wysoką jakość naszych produktów na każdym etapie ich powstawania, od opracowywania nowych rozwiązań po fazę produkcji. Niniejszy produkt spełnia wymogi stawiane przez przepisy UE i Wielkiej Brytanii. Dodatkowe wyposażenie i akcesoria dostępne są za dodatkową opłatą.



Společnosti SUNRISE MEDICAL byl udělen certifikát ISO 13485, potvrzující kvalitu našich výrobků ve všech stádiích, od výzkumu a vývoje až po výrobu. Tento produkt splňuje požadavky v souladu se rozporządzeniami EU. Uvedené varianty a příslušenství jsou k dispozici za příplatek.



Nám v SUNRISE MEDICAL bol udelený certifikát ISO-13485, ktorý potvrdzuje kvalitu našich výrobkov počas celého procesu od vývoja až po výrobu. Tento výrobok spĺňa normy stanovené v predpisoch EÚ a Spojeného kráľovstva. Uvedené možnosti alebo príslušenstvo sú k dispozícii na zakúpenie zvlášť.



W przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących użytkowania, konserwacji lub bezpieczeństwa wózka prosimy kontaktować się ze swoim lokalnym autoryzowanym serwisem firmy Sunrise Medical. W przypadku braku informacji na temat autoryzowanego dystrybutora w okolicy lub dodatkowych pytań należy zadzwonić lub napisać na adres:

Sunrise Medical Poland
Sp. z o.o. ul. Elektronowa 6,
94-103 Łódź
Polska
Telefon: +48 42 275 83 38
Fax: + 48 42 209 35 23
E-mail: pl@sunrisemedical.de
www.Sunrise-Medical.pl

Podpis i pieczęć dystrybutora:

Spis treści

1.0 Informacje dla użytkownika	4
1.1 Ta instrukcja obsługi	4
1.2. Dalsze informacje	4
1.3 Symbole wykorzystywane w tej instrukcji	5
2.0 Bezpieczeństwo	6
2.1 Symbole i etykiety na tym produkcie	6
2.2 Bezpieczeństwo: Temperatura	6
2.3 Bezpieczeństwo: Części ruchome	7
2.4 Bezpieczeństwo: Promieniowanie elektromagnetyczne	7
2.5 Bezpieczeństwo: Niebezpieczeństwo zakrztuszenia	8
2.6 Bezpieczeństwo: Korzystanie z podnośnika montowanego na pojeździe	8
2.7 Bezpieczeństwo: Stoliki	8
2.8 Bezpieczeństwo: Podnoszenie wózka	8
3.0 Przeznaczenie wózka	8
3.1 Zakres stosowania: Użytkownik	8
3.2 Zakres stosowania: Przeznaczenie i środowisko	10
4.0 Ustawianie wózka	11
4.1 Siedzisko	11
4.2 Wysokość siedziska	11
4.3 Środek ciężkości	11
4.4 Wysokość i głębokość sterownika	11
4.5 Program układu sterowania	11
4.6 Ustawianie kół tocznych	11
4.7 Pas biodrowy / pas pozycjonujący w pozycji siedzącej	12
4.8 Regulacja amortyzatora	13
5.0 Korzystanie z wózka inwalidzkiego	15
5.1 Kontrola wózka przed użyciem	15
5.2 Przesiadanie się	16
5.3 Jazda wózkiem	16
5.4 Zakręty	17
5.5 Hamowanie i zatrzymywanie awaryjne	17
5.6 Pokonywanie pochyłości	18
5.7 Przeszkody i krawężniki:	19
5.8 Pchanie wózka	20
5.9 (Elektryczne) mechanizmy siedziska	21
6.0 Akumulatory, ładowanie i zasięg	22
6.1 Akumulatory	22
6.2 Ładowanie akumulatorów:	23
6.3 Zasięg wózka:	24
6.4 Gwarancja na akumulator:	25
6.5 Wymiana akumulatorów	25
6.6 Odłączanie akumulatorów na czas transportu lotniczego	25
7.0 Przewożenie	28
7.1. Transport wózka samochodem	28
7.2 Korzystanie z systemu dokowania Dahl (Mark II i Variodock)	30
7.2.1 Podstawy MWD, FWD i RWD z siedziskiem Sedeo Pro i UP	30
7.3 Wózek jako fotel pasażerski w samochodzie	37
7.4 Specjalne wymagania transportowe	38
7.5 Ogólne ostrzeżenia dotyczące transportu	39
8.0 Konserwacja i czyszczenie	40
8.1 Przegląd	40
8.2 Konserwacja opon i ciśnienie w oponach	41
8.3 Konserwacja kół i opon	44
8.4 Konserwacja świateł:	45
8.5 Czyszczenie and dezynfekcja	45
8.6 Przechowywanie średnio- i długoterminowe:	45
9.0 Usuwanie zużytych produktów	46
10.0 Usuwanie usterek	47
11.0 Specyfikacje techniczne: Normy i standardy	47
12.0 Gwarancja	56
13.0 Tabliczka znamionowa	57

1.0 Informacje dla użytkownika

Dziękujemy za wybranie produktu Sunrise Medical. Wysokiej klasy rozwiązania Sunrise Medical dla osób niepełnosprawnych zapewniają im niezależność i ułatwiają codzienne życie.

Firma Sunrise Medical zastrzega sobie w ramach trwającego procesu ulepszania produktów prawo do zmiany specyfikacji i konstrukcji bez powiadomienia.

O wszelkich zmianach, które są istotne z perspektywy bezpieczeństwa, będziemy jasno informować.

Ponadto nie wszystkie oferowane funkcje i opcje są zgodne ze wszystkimi konfiguracjami wózka inwalidzkiego.

Wszystkie wymiary są przybliżone i mogą ulec zmianie.

Zakładany okres użytkowania produktu wynosi 5 lat. Proszę NIE używać ani nie montować do wózka części innych producentów, o ile nie zostały oficjalnie zaakceptowane przez Sunrise Medical.

1.1 Ta instrukcja obsługi

Ta instrukcja obsługi informuje, jak bezpiecznie użytkować i konserwować wózek. Cała instrukcja obsługi wózka składa się z trzech części:

- ogólna instrukcja obsługi wózka (ta część),
- instrukcja obsługi siedziska,
- instrukcja obsługi sterownika.

W niektórych miejscach instrukcji ogólnej znajdują się odniesienia do pozostałych instrukcji. Więcej informacji podano w poniższej tabeli:

 Siedziska:	Odsyła do instrukcji obsługi siedziska wózka.
 Sterownik:	Odsyła do instrukcji obsługi sterownika.
 Ładowarka akumulatora:	Odsyła do instrukcji obsługi ładowarki.

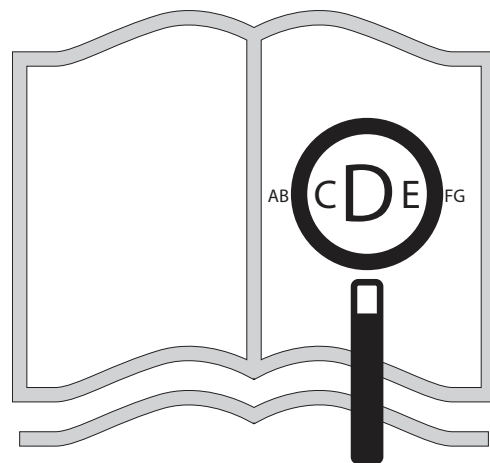
Zabrania się użytkowania wózka bez przeczytania i zrozumienia niniejszej instrukcji (oraz pozostałych broszur).

Jeśli jednej z instrukcji nie dostarczono z wózkiem, należy natychmiast skontaktować się ze sprzedawcą.

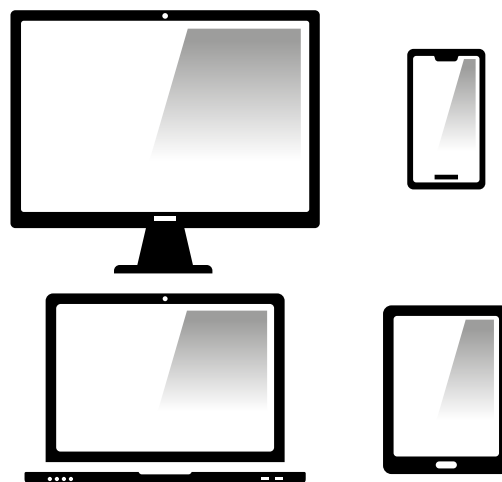
1.2. Dalsze informacje

W sprawie pytań dotyczących używania, konserwacji lub bezpieczeństwa wózków prosimy o kontakt z lokalnym autoryzowanym sprzedawcą Sunrise Medical. Jeżeli w Twoim rejonie nie ma autoryzowanego sprzedawcy, prosimy kierować pytania pisemnie lub telefonicznie bezpośrednio do Sunrise Medical.

Powiadomienia dotyczące bezpieczeństwa oraz wycofania produktów można znaleźć na stronie **www.Sunrise-Medical.pl**



Osoby niedowidzące mogą obejrzeć niniejszy dokument w formacie PDF na stronie **www.Sunrise-Medical.pl**



Na życzenie jest on dostępny również jako tekst pisany dużymi literami.



1.3 Symbole wykorzystywane w tej instrukcji

 NIEBEZPIECZEŃSTWO!	Potencjalne ryzyko urazu, poważnego urazu lub śmierci
 OSTRZEŻENIE!	Potencjalne ryzyko urazu
 UWAGA!	Potencjalne ryzyko uszkodzenia sprzętu

 Jako producent, SUNRISE MEDICAL deklaruje, że ten produkt spełnia wymagania rozporządzenia UE w sprawie wyrobów medycznych (2017/745).

UWAGA:

Ogólne porady dla użytkownika.

Nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji może spowodować urazy, uszkodzenie produktu lub szkody dla środowiska naturalnego.

Informacja dla użytkownika lub pacjenta: Wszelkie poważne zdarzenia z udziałem tego produktu należy zgłaszać producentowi oraz odpowiedniej instytucji w państwie członkowskim, w którym znajduje się użytkownik i/ lub pacjent.

Produkty indywidualne B4Me

Aby produkt B4Me działał zgodnie z założeniami producenta, Sunrise Medical gorąco zaleca, aby przed pierwszym użyciem dokładnie przeczytać i zrozumieć wszystkie dokumenty dla użytkownika dostarczone wraz z produktem.

Sunrise Medical zaleca też, aby po przeczytaniu dokumentacji dla użytkownika nie wyrzucać jej, ale zachować do wykorzystania w przyszłości.

Zestawy wyrobów medycznych

Ten wyrób medyczny może łączyć się z co najmniej jednym innym wyrobem medycznym lub innym produktem. Informacje o możliwych zestawach można znaleźć na stronie www.Sunrise-Medical.pl. Wszystkie wymienione zestawy zostały sprawdzone pod kątem spełniania ogólnych wymogów dotyczących bezpieczeństwa i działania opisanych w załączniku I, punkt 14.1 rozporządzenia w sprawie wyrobów medycznych (2017/745).

Wskazówki dotyczące łączenia, np. montażu, można znaleźć na stronie www.Sunrise-Medical.pl.

2.0 Bezpieczeństwo

Należy uważnie przestrzegać instrukcji podanych obok symboli ostrzegawczych. Nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji może spowodować urazy, uszkodzenie wózka lub szkody dla środowiska naturalnego. O ile to możliwe, informacje dotyczące bezpieczeństwa zamieszczono we właściwych rozdziałach.

2.1 Symbole i etykiety na tym produkcie

Symbole, oznaczenia i instrukcje przymocowano do wózka ze względów bezpieczeństwa. Nie wolno ich usuwać ani zakrywać. Te oznaczenia muszą być zawsze obecne i czytelne przez cały okres eksploatacji wózka. Wszelkie nieczytelne lub uszkodzone oznaczenia, symbole i instrukcje należy natychmiast wymieniać lub naprawiać. Aby uzyskać pomoc, należy skontaktować się ze sprzedawcą.

Rys. 2.1. OSTRZEŻENIE - Nie dotykać - GORĄCE

Rys. 2.2. Punkt mocowania na czas transportu

Rys. 2.3. OSTRZEŻENIE – Ryzyko przytrzaśnięcia palca

Rys. 2.4. OSTRZEŻENIE – Przed użyciem wózka inwalidzkiego, szczególnie na wzniesieniu, sprawdzić, czy mechanizm szybkiego montażu interfejsu siedziska jest mocno dokrecony.

Rys. 2.5. OSTRZEŻENIE – Przed próbą wjazdu na wzniesienie lub zjazdu ze wzniesienia zalecamy ustawienie oparcia i siedziska w pozycji domyślnej. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować utratę stabilności wózka.

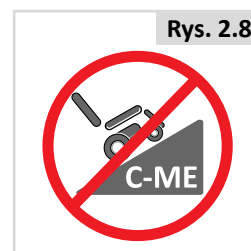
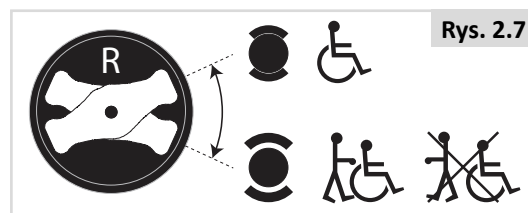
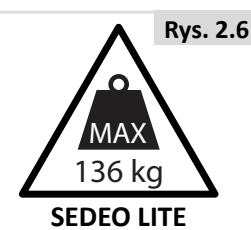
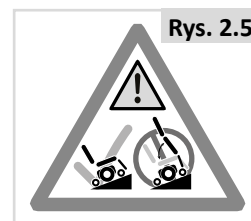
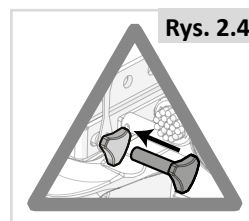
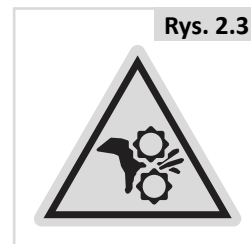
Rys. 2.6. OSTRZEŻENIE – Maksymalna masa ciała użytkownika wózka w przypadku siedziska Sedeo Pro: 160 kg. Z siedziskiem Sedeo Lite: 136 kg

Rys. 2.7. Mechanizm jazdy na luzie: zewnętrzna dźwignia w dół = jazda na luzie

Rys. 2.8. OSTRZEŻENIE – Nie używać w trybie C-Me na pochyłościach.

Rys. 2.9. Etykieta informacyjna z numerem seryjnym (przykładowa).

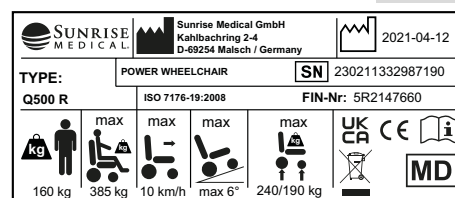
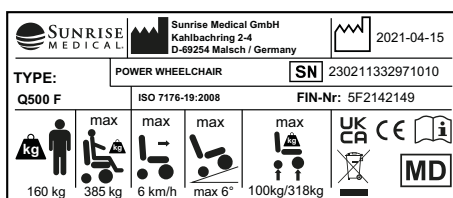
Rys. 2.10. Lokalizacja etykiety z numerem seryjnym (*Następna strona: Rys. 2.10.1 Koło środkowe; Rys. 2.10.2 Koło przednie; Rys. 2.10.3 Koło przednie*).



2.2 Bezpieczeństwo: Temperatura



- Należy zawsze unikać kontaktu z silnikami wózka. Podczas użytkowania są one w ciągłym ruchu i mogą się rozgrzewać do wysokich temperatur. Po zakończeniu użytkowania silniki powoli ostygną. Dotknięcie ich może spowodować poparzenia. Po jeździe odczekać przynajmniej 30 minut, aż silniki się schłodzą.
- Gdy wózek jest nieużywany, należy przechowywać go w miejscu, w którym nie będzie narażony na długotrwałe bezpośrednie nasłonecznienie. W wyniku długotrwałego wystawienia na działanie słońca niektóre podzespoły wózka, np. siedzisko, oparcie i podłokietniki, mogą stać się gorące. Może to powodować poparzenia i reakcje alergiczne.



⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

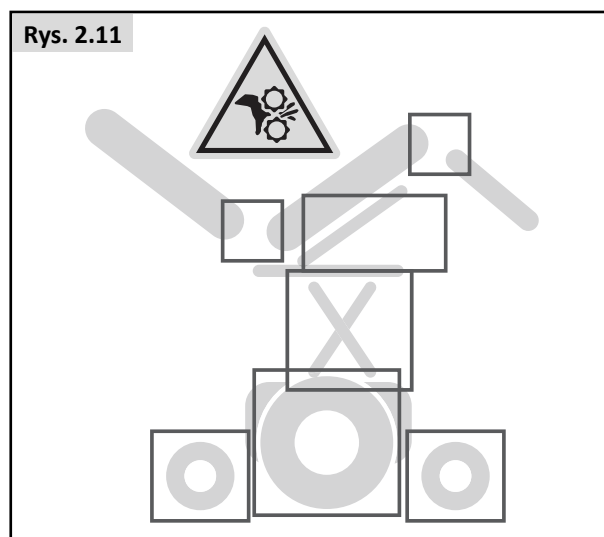
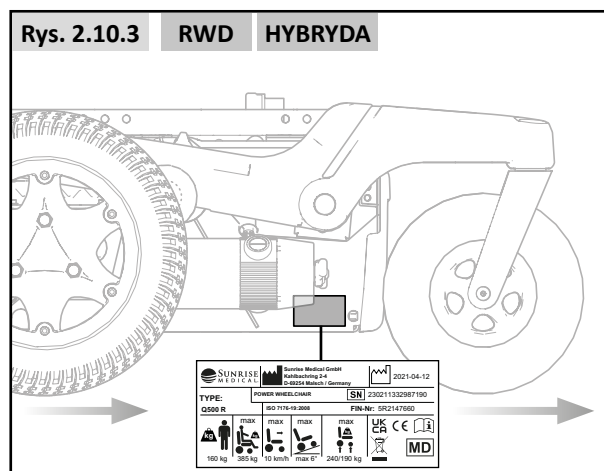
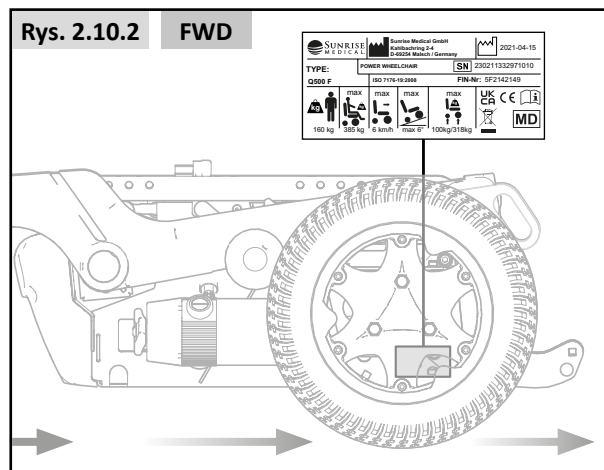
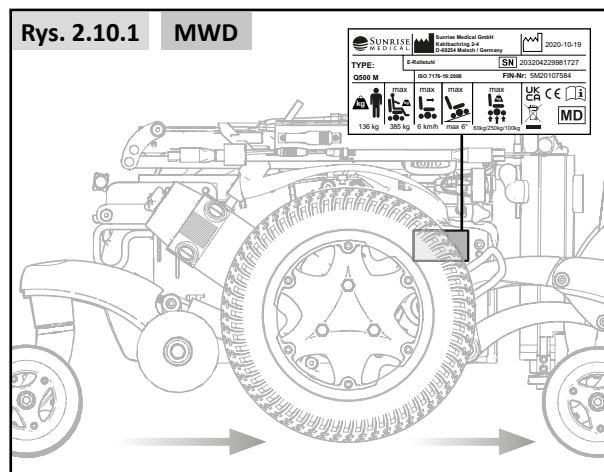
- Koła (napędowe i samonastawne)
- Elektryczny mechanizm pochyłania
- Elektryczny mechanizm podnoszenia siedziska
- Elektryczny mechanizm odchylenia oparcia
- Odchylany wspornik sterownika

⚠ UWAGA!

- telefony komórkowe;
- duże urządzenia medyczne;
- inne źródła promieniowania elektromagnetycznego;
- nie można wykluczyć, że wózek może wpływać na pola elektromagnetyczne. Na przykład:
- drzwi sklepowe;
- alarmy przeciwwłamaniowe w sklepach;
- mechanizmy otwierania drzwi garażowych.

 **NIEBEZPIECZEŃSTWO!**

- Podczas korzystania z aparatów nadawczo-odbiorczych, krótkofalówek, radia CB, amatorskich radiotelefonów, radiotelefonów typu PMR lub innych urządzeń transmisyjnych wózek należy zatrzymać i wyłączyć.
- Obsługa telefonów bezprzewodowych i telefonów komórkowych, wraz z urządzeniami głośnomówiącymi, jest dozwolona, jednakże w razie wystąpienia niestandardowego działania pojazdu, wózek należy natychmiast zatrzymać i wyłączyć.



2.5 Bezpieczeństwo: Niebezpieczeństwo zakrztuszenia



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Wózek zawiera drobne elementy, które w pewnych okolicznościach mogą grozić zakrztuszeniem się przez małe dzieci.

2.6 Bezpieczeństwo: Korzystanie z podnośnika montowanego na pojeździe

Podnośniki dla wózków inwalidzkich wykorzystywane są w furgonetkach, autobusach, a także w budynkach, aby pomóc użytkownikom wózka w poruszaniu się między jednym poziomem a drugim.



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

- Należy się upewnić, że użytkownik oraz wszyscy opiekunowie w pełni rozumieją instrukcje producenta dotyczące korzystania z podnośników.
- Nigdy nie wolno przekraczać zalecanego przez producenta bezpiecznego udźwigu podnośnika oraz zaleceń dotyczących rozłożenia ciężaru załadunku.
- Podczas przebywania na podnośniku zawsze należy wyłączyć całe zasilanie. W przeciwnym razie użytkownik może przypadkowo dotknąć joysticka i spowodować zjechanie wózka z platformy podnośnika. Należy pamiętać, że próg zabezpieczający znajdujący się na skraju podnośnika może nie zapobiec takiemu zjazdowi.
- Zawsze należy w sposób bezpieczny umieszczać użytkownika na wózku w celu uniknięcia upadku podczas przebywania na podnośniku.
- Podczas korzystania z podnośnika zawsze należy się upewnić, że wózek ustawiony jest na tryb jazdy z napędem (a nie na tryb jazdy na luzie).

2.7 Bezpieczeństwo: Stoliki

Bezpieczeństwo: Odchylany stół:



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

- Maksymalne dozwolone obciążenie stolika wynosi 2,5 kg.
- Nie należy przeciążać stolika, gdyż może to spowodować jego złamanie lub utratę stabilności wózka.
- Nie wolno zostawiać zapalonych papierosów ani innych źródeł wysokiej temperatury na stoliku, gdyż może to spowodować jego deformację lub trwałe uszkodzenie.
- Przy ustawianiu stolika do użytku należy się upewnić, że nie przytrzaśnięto kończyn ani elementów ubioru.

2.8 Bezpieczeństwo: Podnoszenie wózka



OSTRZEŻENIE!

- Nie podnosić siedziska za jakiegokolwiek części demontowane, ponieważ może to spowodować uszkodzenie siedziska i uraz użytkownika.

3.0 Przeznaczenie wózka

Opis urządzenia

Seria Q500 obejmuje zaawansowane modułowe wózki elektryczne. Wyróżniają się one układem zawieszenia, który umożliwia komfortową jazdę tak w pomieszczeniach, jak i na zewnątrz.

Dzięki modułowej budowie, prostocie i szerokiemu zakresowi regulacji wózek Q500 to doskonały produkt umożliwiający łatwe serwisowanie, odnawianie i ponowne wprowadzanie do użytku.

Wózki Q500 można dostosować do indywidualnych preferencji, potrzeb i okoliczności użytkownika. Są one dostępne w następujących wersjach:

- MWD (napęd środkową oś): Q500 M
- Napęd na przednią oś (FWD): Q500 F
- RWD (napęd na tylną oś): Q500 R
- Napęd hybrydowy (HWD): Q500H

W celu uzyskania optymalnego podparcia podczas siedzenia oraz szerokiego zakresu regulacji wózki Q500 są dostępne z:

- siedziskiem Sedeo Lite (patrz instrukcja obsługi siedziska );
- siedziskiem Sedeo Pro (patrz instrukcja obsługi siedziska ).

3.1 Zakres stosowania: Użytkownik

Elektryczne wózki inwalidzkie są przeznaczone wyłącznie dla użytkowników niemogących chodzić lub osób o ograniczonej zdolności poruszania się, do użytku osobistego w pomieszczeniach i na zewnątrz.

Poruszanie się wózkiem elektrycznym wymaga odpowiednich możliwości poznawczych, fizycznych i wzrokowych. Użytkownik musi być w stanie ocenić następstwa działań podejmowanych podczas obsługi wózka, a także je korygować.

Na wózku może poruszać się jednocześnie 1 osoba. Oznaczenie ograniczenia wagi (dotyczy łącznej wagi użytkownika oraz akcesoriów zamontowanych do wózka) znajduje się na tabliczce z numerem seryjnym, przymocowanej do podwozia wózka (Rys. 2.9).

Informacje dotyczące ograniczeń wagowych zamieszczono w instrukcji obsługi siedziska .

Przed użyciem wózka użytkownik powinien poznać treść instrukcji obsługi. Przed pierwszą jazdą w ruchu ulicznym użytkownik powinien odbyć dokładnie szkolenie w zakresie obsługi wózka przeprowadzone przez wykwalifikowanego specjalistę. Pierwsze jazdy na wózku elektrycznym należy odbywać pod nadzorem nauczyciela/doradcy.

Wskazania

Wiele wariantów dopasowania i modułowa konstrukcja wózka zapewnia możliwość jego używania przez osoby niemogące chodzić lub o ograniczonej zdolności poruszania się z powodu:

- paraliżu,
- utraty lub amputacji kończyny (nogi),
- Wady lub deformacji kończyny,
- przykurczu lub uszkodzenia stawów,
- Chorób serca i układu krążenia, zaburzeń równowagi, kacheksji oraz z przyczyn geriatrycznych (u osób wciąż władających górną częścią ciała).

Przeciwwskazania

Wózka nie wolno używać w przypadku:

- zaburzeń percepcji
- zaburzeń równowagi
- braku możliwości siedzenia

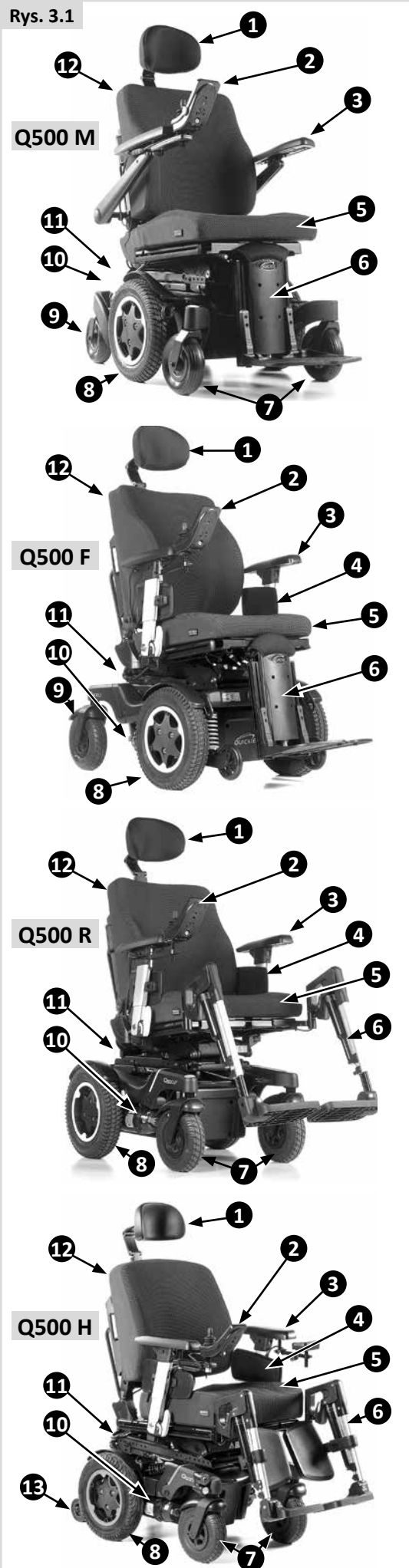
UWAGA:

Poruszanie się wózkiem wymaga odpowiednich możliwości poznawczych, fizycznych i wzrokowych. Użytkownik musi być w stanie ocenić skutki działań podejmowanych podczas obsługi wózka i, jeśli to konieczne, skorygować je. Sunrise Medical nie ma możliwości oceny tych możliwości ani możliwości bezpiecznego użytkowania elementów wyposażenia dodatkowego. Nie ponosimy odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody powstałe z tego powodu.

Należy zapoznać się z instrukcjami obsługi wózka i elementów wyposażenia dodatkowego. Poinstruować użytkownika o bezpiecznym użytkowaniu wózka inwalidzkiego i elementów wyposażenia dodatkowego. Informować użytkowników o konkretnych ostrzeżeniach, które należy przeczytać, zrozumieć i których należy przestrzegać.

Budowa wózka (Rys. 3.1)			
1.	Zagłówek	8.	Koło napędowe
2.	Joystick	9.	Tylne kółko samonastawne
3.	Podłokietnik	10.	Silniki
4.	Poduszka boczna	11.	Obudowa akumulatorów
5.	Poduszka siedziska	12.	Tapicerka oparcia
6.	Wspornik nóg	13.	Koła toczne
7.	Przednie kółka		

Rys. 3.1



OSTRZEŻENIE!

- Zabrania się jazdy na wózku pod wpływem leków, które mogą wpływać na zdolność prowadzenia wózka.
- Bezpieczna jazda na wózku wymaga sprawnego wzroku.
- Na wózku może siedzieć wyłącznie jedna osoba.
- Nie pozwalać dzieciom jeździć wózkiem bez nadzoru.

UWAGA!

- Użytkownik wózka odpowiada za przestrzeganie lokalnych przepisów i wytycznych w zakresie bezpieczeństwa.

Osoba towarzysząca

Przy zamontowanym dodatkowym module układu sterowania dla osoby towarzyszącej (Attendant Control), elektryczny wózek inwalidzki może być obsługiwany przez opiekuna, a nie użytkownika wózka.

Przy zamontowanym module podwójnego układu sterowania (Dual Control), elektryczny wózek inwalidzki może być obsługiwany przez samego użytkownika bądź też, po przełączeniu, przez opiekuna użytkownika wózka.

- Należy przestrzegać wszystkich ostrzeżeń i instrukcji podanych w poszczególnych rozdziałach tej instrukcji. Wszelkie ostrzeżenia dotyczące użytkownika obejmują także osobę towarzyszącą.
- Nie należy stawać na żadnym elemencie siedziska.
- Przy współpracy z lekarzem, pielęgniarką lub terapeutą użytkownika należy poznać najbezpieczniejsze metody korzystania z wózka, dopasowane do możliwości zarówno użytkownika, jak i osoby towarzyszącej.
- Należy sprawdzić także, czy osłona uchwytów do popychania nie obróci się ani nie ześlizgnie.
- Podczas jazdy należy mieć wygodny dostęp do elementów sterowania dla osoby towarzyszącej, a sterownik powinien być odpowiednio przymocowany do wózka.
- Należy się upewnić, że prędkość jazdy wózka ustawiona na sterowniku dla osoby towarzyszącej jest prędkością, z jaką osoba towarzysząca może się swobodnie poruszać.
- Pozostawiając użytkownika na wózku, należy zawsze wyłączać zasilanie sterownika.

3.2 Zakres stosowania: Przeznaczenie i środowisko

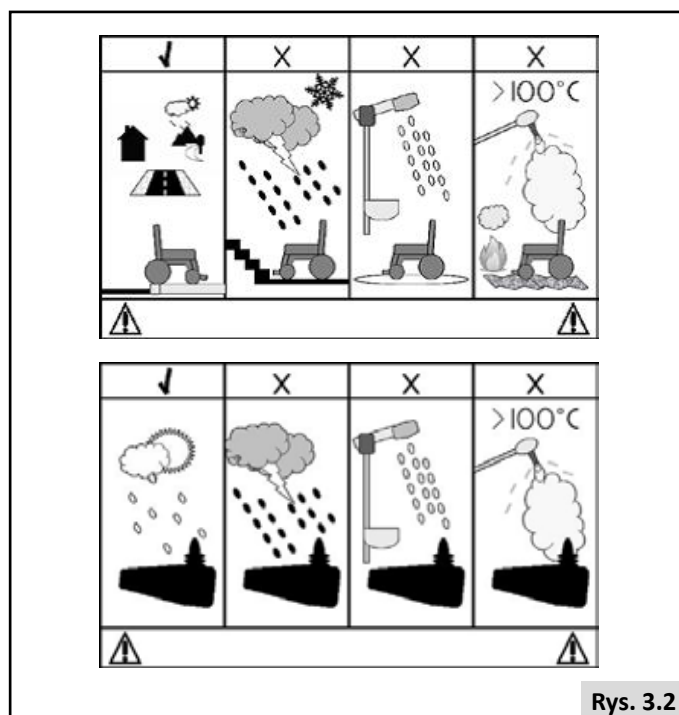
Wózek jest przeznaczony do użytkowania w pomieszczeniach oraz na zewnątrz (EN12184 (2014), klasa B). Podczas jazdy na zewnątrz należy poruszać się po drogach utwardzonych, chodnikach, ścieżkach i drogach rowerowych. Prędkość należy dostosować do warunków.

OSTRZEŻENIE!

- Podczas poruszania się po śliskich drogach (np. oblodzonych, mokrych lub zaśnieżonych) należy zachować ostrożność.
- W przypadku ograniczonej widoczności należy włączyć oświetlenie wózka.
- Podczas jazdy z wyższą prędkością należy zachować szczególną ostrożność. W pomieszczeniach, na chodniku i wśród pieszych należy ustawić niską prędkość maksymalną.
- Nie zjeżdżać z wysokich przeszkód.
- Bez uzyskania aprobaty wykwalifikowanego specjalisty nie mocować żadnych obciążników do wózka. Może to negatywnie wpłynąć na stabilność produktu.

UWAGA!

- Trzymać wózek z dala od morskiej wody: ma ona właściwości żrące i może spowodować uszkodzenie wózka.
- Należy trzymać wózek z dala od piasku, który może dostać się do elementów ruchomych wózka i spowodować ich szybsze zużywanie się.
- Nie używać wózka w temperaturze poniżej -25°C ani powyżej +50°C.
- Nie używać podnóżków do otwierania drzwi.
- Nie używać wózka do ciągnięcia ani pchania przedmiotów.
- Nie wjeżdżać w kałuże.



4.0 Ustawianie wózka

Wózek Sunrise Medical można dostosować do potrzeb konkretnej osoby.

W związku z tym odróżniamy ustawianie wózka od regulacji siedziska. Ustawianie odbywa się raz przed pierwszą jazdą wózkiem z udziałem wykwalifikowanego specjalisty, o ile nie określono inaczej. Regulacji siedziska może dokonać użytkownik bez użycia narzędzi.

4.1 Siedzisko

Dzięki szerokiemu zakresowi regulacji siedziska i powiązanych elementów produkt zapewnia użytkownikowi optymalny poziom i rodzaj wsparcia (📖 Siedzisko). Ustawiać można następujące parametry:

1. głębokość i szerokość siedziska,
2. Nachylenie oparcia
3. Wysokość/szerokość podłokietników
4. Długość podudzia
5. kąt płyty podnóżka,
6. Kąt podnóżka

4.2 Wysokość siedziska

Wysokość siedziska można regulować stosownie do indywidualnych potrzeb użytkownika. Każda dostępna wysokość siedziska mieści się w zakresie znamionowego bezpiecznego kąta nachylenia siedziska podanego w normie EN12184 (2014), klasa B. Opuszczenie siedziska ma korzystny wpływ na stabilność dynamiczną wózka.



OSTRZEŻENIE!

Podnoszenie siedziska ma negatywny wpływ na stabilność dynamiczną.

4.3 Środek ciężkości



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Regulacja środka ciężkości w wózku elektrycznym to zadanie wymagające siły oraz w znacznym stopniu wpływające na bezpieczeństwo użytkownika wózka. Sunrise Medical zaleca, aby regulacji dokonywał tylko serwisant lub sprzedawca zatwierdzony przez Sunrise Medical.

4.4 Wysokość i głębokość sterownika

(📖 Siedziska).

4.5 Program układu sterowania

Wózek wyposażono w układ sterowania, który można programować i konfigurować. Czynność ta wymaga odpowiedniego przeszkolenia oraz specjalistycznego oprogramowania. Zabrania się zmiany ustawień przed użytkownika.



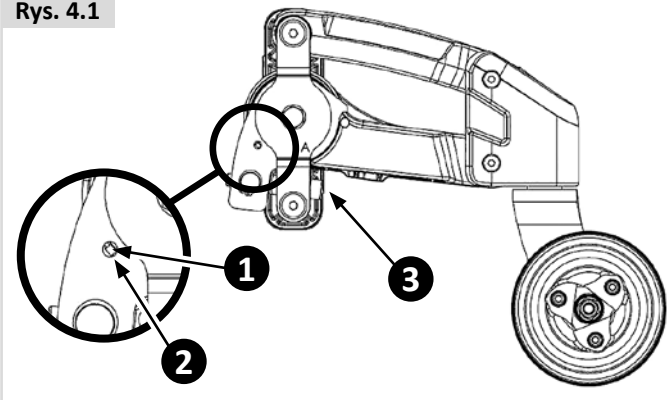
NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Nieprawidłowe ustawienie parametrów układu sterowania może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji. Ustawienia mogą zmieniać wykwalifikowani specjaliści.

4.6 Ustawianie kół tocznych (Rys. 4.1)

Koła toczne należy regulować, gdy użytkownik siedzi w wózku w pozycji przygotowanej do jazdy. W celu regulacji obrócić śruby regulacji w lewo lub w prawo. Koła toczne są ustawione prawidłowo, gdy oznaczenie (1) jest widoczne przez otwór (2).

Rys. 4.1



4.7 Pas biodrowy / pas pozycjonujący w pozycji siedzącej

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO/OSTRZEŻENIE!

- Produkt może posłużyć wyłącznie do ustalenia pozycji pojedynczej osoby siedzącej na wózku inwalidzkim.
- Pasy biodrowe nie są przeznaczone do zabezpieczania użytkownika podczas transportu; w tym celu należy używać zatwierdzonych pasów bezpieczeństwa.
- Nieprzestrzeganie tych ostrzeżeń może skutkować poważnymi obrażeniami lub śmiercią.
- Należy zadbać o odpowiednie przeszkolenie opiekuna lub osoby towarzyszącej w zakresie prawidłowej obsługi pasów.
- Brak przeszkolenia u opiekunów lub osób towarzyszących może w sytuacji awaryjnej spowodować opóźnienia.

Montaż pasa biodrowego / pasa pozycjonującego w pozycji siedzącej

1. Przymocować (A) do ramy siedziska przez wkręcenie śruby po prawej i lewej stronie. (Rys. 4.3)

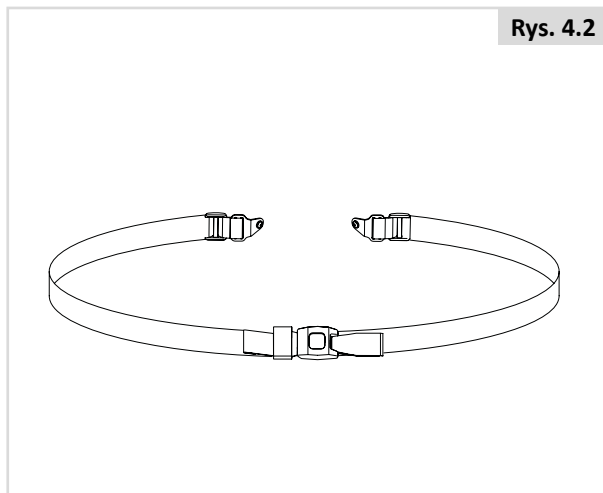
Ustawianie pozycji osoby korzystającej z pasem biodrowym

- Wyregulować odpowiednio pas. W celu zapewnienia komfortu i bezpieczeństwa należy pozostawić szczelinę nie większą niż szerokość ręki (Rys. 4.4).
- Należy to sprawdzić przy normalnym napięciu pasa biodrowego, który nie powinien być splątany, a odstęp nie powinien być zbyt duży.
- Pas biodrowy powinien być zamocowany w taki sposób, aby jego taśmy były ułożone pod kątem ok. 45° (Rys. 4.5), a po prawidłowej regulacji powinien zapobiegać zsunięciu się użytkownika z siedziska.
- Umieścić pas luźno w poprzek fotela, z otwierającym końcem klamry skierowanym w prawo w przypadku osoby leworęcznej lub w lewo w przypadku osoby praworęcznej. Przesunąć drugi koniec pasa przez otwór między wspornikami oparcia a oparciem.

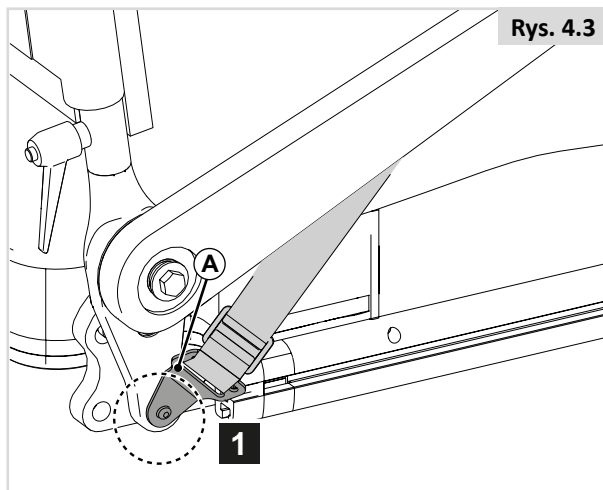
⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO/OSTRZEŻENIE!

- Przed użyciem wózka należy zawsze się upewnić, że pas biodrowy został odpowiednio zapięty i wyregulowany.
- Zbyt luźny pas może spowodować wysunięcie się użytkownika dołem z wózka i tym samym poważne obrażenia.
- W regularnych odstępach czasu należy sprawdzać stan pasa biodrowego i innych elementów zabezpieczających pod kątem zużycia lub uszkodzenia. W razie konieczności należy je wymienić.
- Podczas serwisowania należy skontrolować prawidłowość pracy klamry zwalniającej oraz sprawdzić pas pod kątem oznak zużycia materiału lub plastikowych wsporników.
- Regularne kontrole/działania:
- Jak w przypadku wszystkich elementów stabilizujących, pasy należy regulować wraz ze zmianą pozycji zajmowanej przez użytkownika.
- Pasy należy regularnie sprawdzać pod kątem prawidłowego dopasowania, bezpieczeństwa i komfortu.

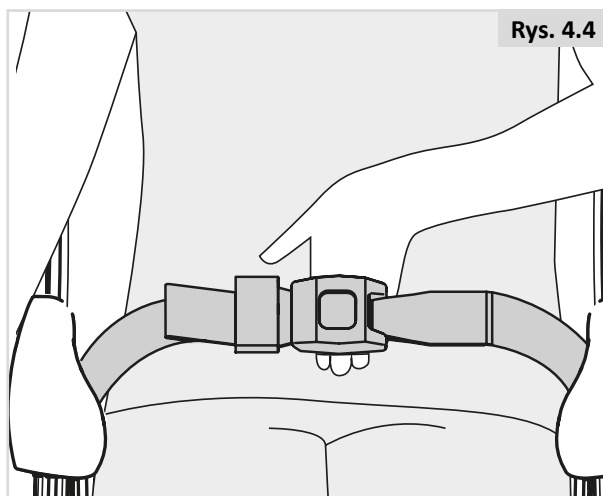
Rys. 4.2



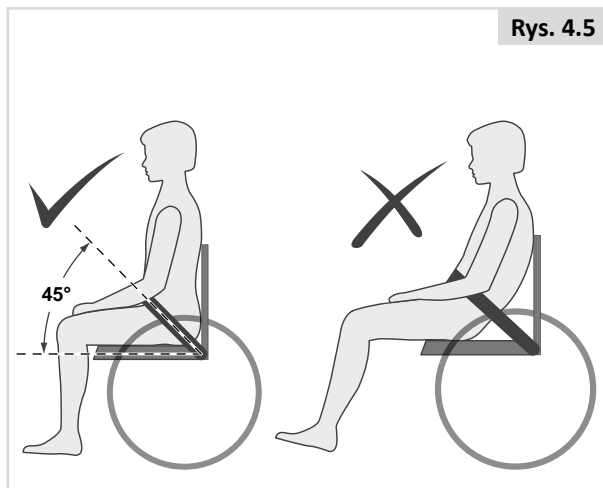
Rys. 4.3



Rys. 4.4



Rys. 4.5



4.8 Regulacja amortyzatora

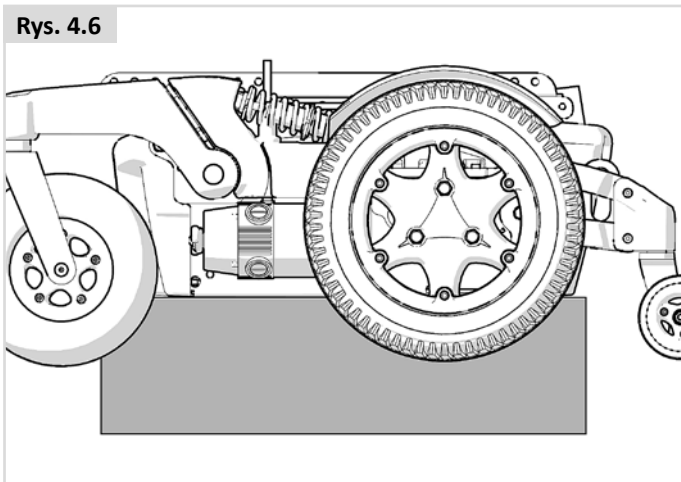


UWAGA!

Wyłączyć sterownik.

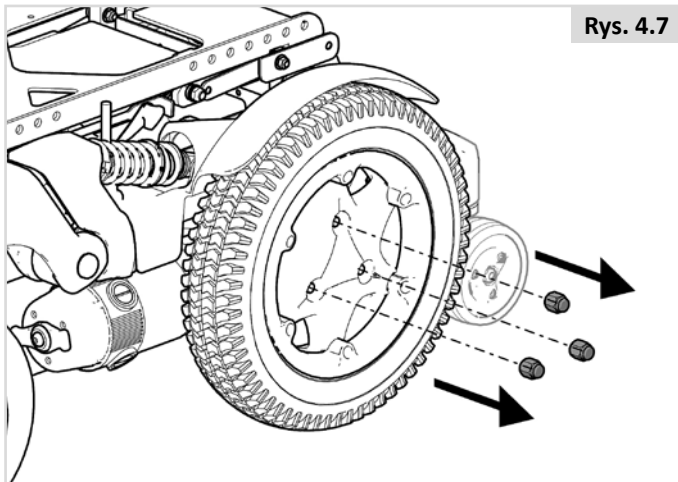
1. Ustawić wózek na podpórcę, aby koła nie dotykały ziemi. (Rys. 4.6).

Rys. 4.6



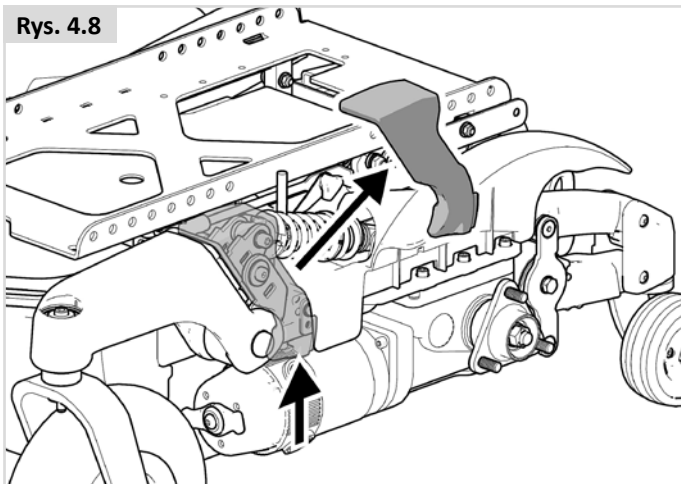
2. Wykręcić 3 nakrętki i zdjąć koło napędowe (Rys. 4.7).

Rys. 4.7



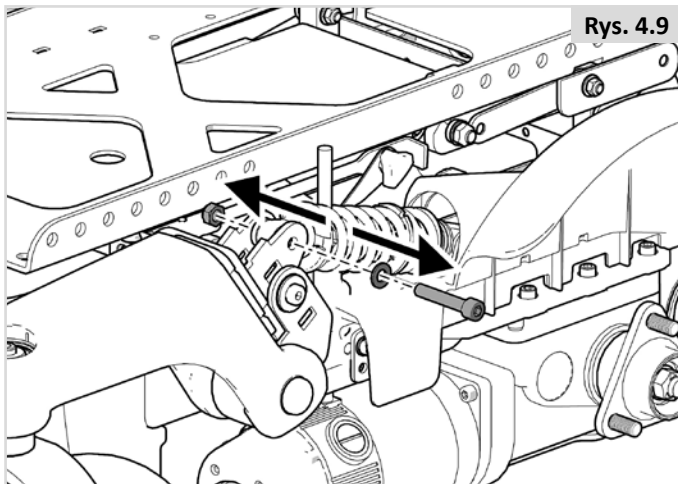
3. Popchnąć dolną część osłony amortyzatora do góry i jednocześnie pociągnąć ją do siebie, aby ją zdemonstrować (Rys. 4.8).

Rys. 4.8



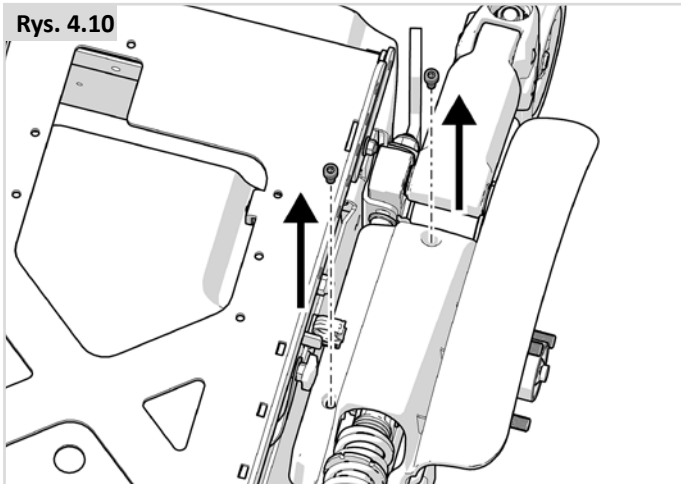
4. Wykręcić nakrętkę M8 i wykręcić śrubę M8x45, która mocuje amortyzator od góry (Rys. 4.9).

Rys. 4.9



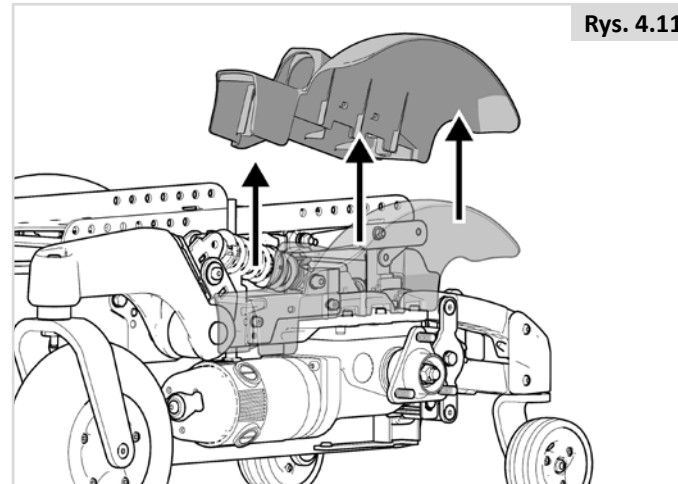
5. Odkręcić 2 śruby M6, które mocują błotnik (Rys. 4.10).

Rys. 4.10

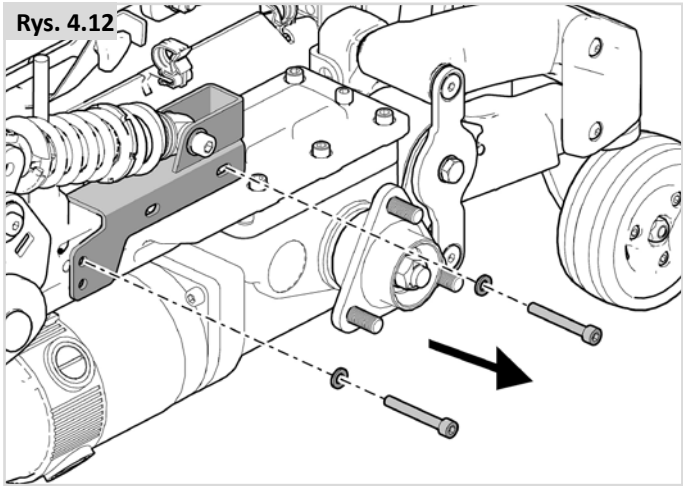


6. Manipulować amortyzatorem i błotnikiem tak, aby zdemonstrować błotnik (Rys. 4.11).

Rys. 4.11



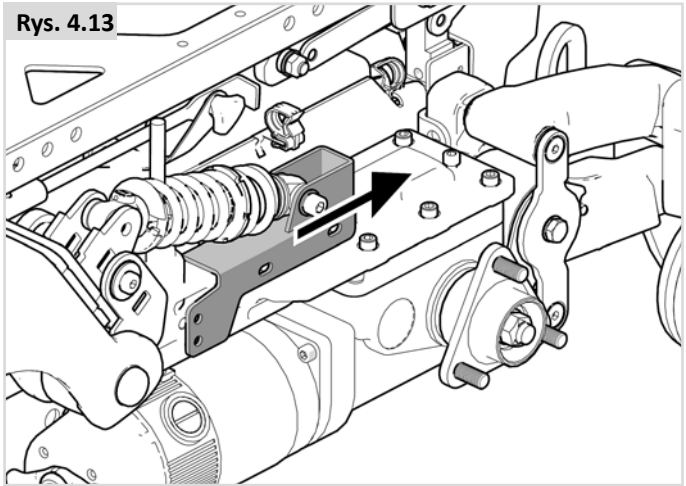
7. Odkręcić dwie nakrętki M6 i śruby M6x45 (Rys. 4.12).



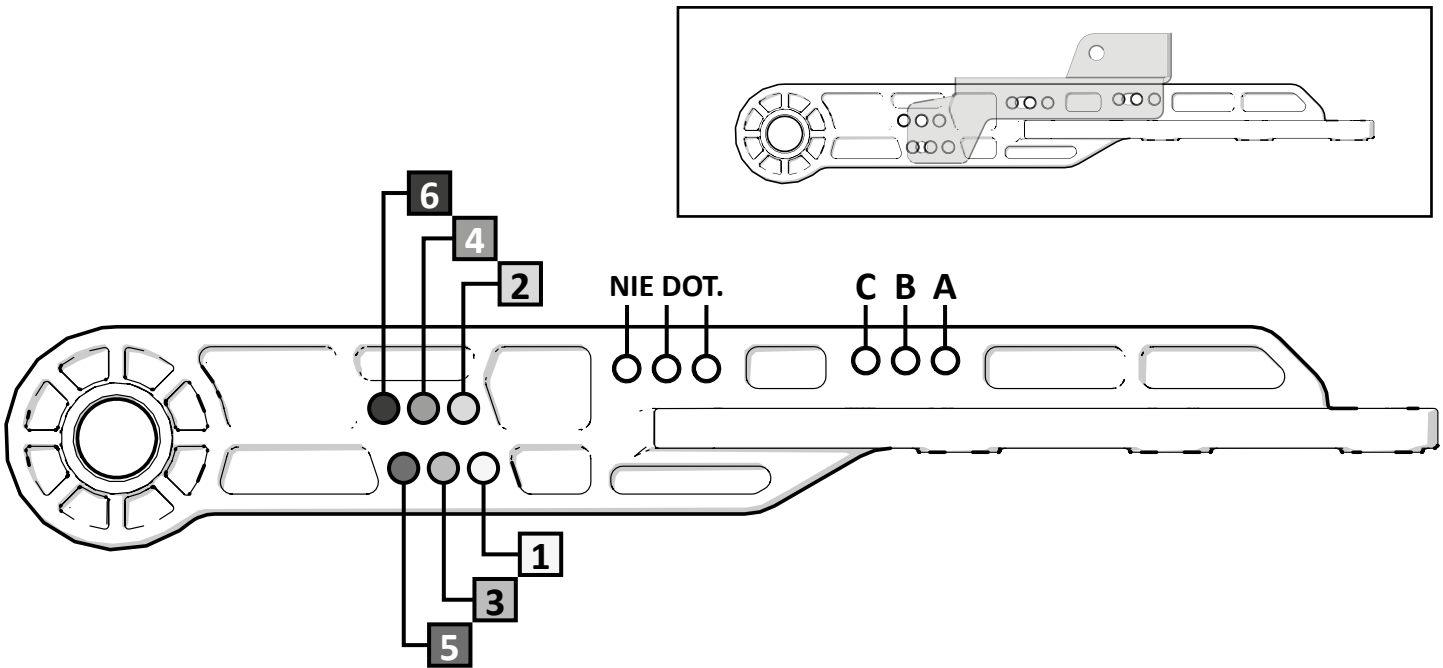
UWAGA!

Sprawdzić, czy koła toczne nie wymagają regulacji. W tym celu wykonać czynności opisane w punkcie 4.6 Ustawianie kół tocznych.

8. Ustawić wspornik w odpowiednim położeniu i ponownie zamocować wszystkie elementy w odwrotnej kolejności (Rys. 4.13).



MOMENT DOKRĘCAJĄCY PODCZAS MONTAŻU		
Krok	Element	Ustawienie
5	Nakrętka M8 i śruba M8x45	22 Nm
6	Krok 6 – śruby M6	3 Nm
8	Nakrętka M6 i śruba M6x45	9 Nm



OPARCIE REGULOWANE RĘCZNIE			
REG.	GŁĘBOKOŚĆ SIEDZISKA [mm]	USTAWIENIE	
1	400	1	A
4	430	1	A
5	440	1	A
7	460	1	A
9	480	1	A
10	490	2	A
13	520	2	A
17	560	2	A

OPARCIE REGULOWANE ELEKTRYCZNIE			
REG.	GŁĘBOKOŚĆ SIEDZISKA [mm]	USTAWIENIE	
1	400	1	A
4	430	1	A
5	440	1	A
7	460	2	A
9	480	2	A
10	490	2	A
13	520	2	A
17	560	3	B

5.0 Korzystanie z wózka inwalidzkiego

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

- Ustawienia układu sterowania mogą wymagać zmiany.
- Ustawienia systemu sterowania należy dostosowywać u sprzedawcy, jak tylko użytkownik odnotuje zmianę w zakresie możliwości:

1. obsługi joysticka,
2. utrzymywania korpusu w pozycji pionowej,
3. unikania przeszkód.

5.1 Kontrola wózka przed użyciem

Przed rozpoczęciem każdej jazdy należy codziennie przeprowadzać następujące czynności:

UWAGA!

Kontrola kół i opon

- Sprawdzić, czy ciśnienie w oponach jest odpowiednie (rozdział 8.2).

Kontrola akumulatora

- Przed pierwszym skorzystaniem z wózka należy ładować akumulatory przez 24 godziny.
- Sprawdzić, czy akumulatory są odpowiednio naładowane. Zielone kontrolki na wskaźniku akumulatora muszą być podświetlone.  Sterownik

Kontrola świateł i kierunkowskazów

- Przed udaniem się na zewnątrz w nocy należy się sprawdzić, czy światła i kierunkowskazy działają poprawnie oraz czy ich powierzchnie są czyste.  Sterownik

Kontrola zdalnego sterowania

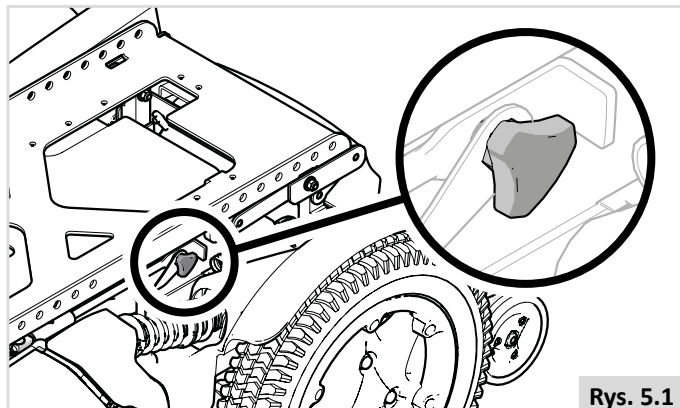
- Przy wyłączonym systemie sterowania należy sprawdzić, czy joystick nie jest zagięty ani uszkodzony oraz czy automatycznie wraca do pozycji wyśrodkowanej po jego naciśnięciu i puszczeniu.

Kontrola dźwigni mechanizmu jazdy na luzie

- Sprawdzić, czy dźwigni mechanizmu jazdy na luzie ustawiono w pozycji napędu. (Rozdział 5.8).

Kontrola siedziska

- Sprawdzić, czy wszystkie poduszki znajdują się na właściwym miejscu.
- Należy się upewnić, że oparcie zostało odpowiednio ustawione i zamocowane.
- Wzrokowo sprawdzić wózek, aby upewnić się, że wsporniki nóg, podłokietniki itp. zostały odpowiednio ustawione i przymocowane do wózka oraz że wszystkie elementy mocujące zostały odpowiednio dokręcone.
- Należy upewnić się, że pokrętła interfejsu siedziska są dokręcone (Rys. 5.1).



Rys. 5.1

Kontrola ubioru pod kątem ryzyka zaplątania

- Podczas obsługi wózka odzież nie może wpływać na jego funkcjonowanie (np. nie może być zbyt długa). Przed jazdą należy za każdym razem sprawdzać, czy odzież lub akcesoria nie stykają się z kołami ani innymi elementami ruchomymi bądź obracającymi się, co może spowodować ich zaplątanie się.

Kontrola warunków pogodowych

- Zimą akumulatory wyczerpują się znacznie szybciej. W okresie lekkiego przymrozku ich czas pracy spada do ok. 75% standardowego. Przy temperaturach poniżej -5°C jest to już ok 50%. To znacznie skraca zasięg wózka.

5.2 Przesiadanie się

Firma Sunrise Medical zaleca, aby zasięgnąć porady lekarskiej dotyczącej stworzenia indywidualnej techniki przesiadania się przodem lub bokiem na wózek, tak aby technika ta była dostosowana do potrzeb użytkownika i pozwalała uniknąć obrażeń ciała.

Przygotowanie do przesiadania się przez przód:



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Samodzielnie przesiadanie się z wózka i wsiadanie na niego może być niebezpieczne. Czynność ta wymaga dobrego poczucia równowagi i zwinności. Należy pamiętać, że podczas każdej operacji wsiadania lub zsiadania w pewnym momencie siedzisko nie znajduje się poniżej użytkownika.

Więcej instrukcji i wskazówek dotyczących przesiadania się można znaleźć w  instrukcji siedziska.

5.3 Jazda wózkiem



OSTRZEŻENIE

- Użytkownik wózka odpowiada za przestrzeganie lokalnych przepisów i wytycznych w zakresie bezpieczeństwa.

Wózki elektryczne kontroluje się sterownikiem, Do którego jest oddzielna instrukcja obsługi dostarczona wraz z tym wózkiem ( Sterownik).

1. Włączyć sterownik.
2. Ustawić maksymalną prędkość.
3. Odchylić joystick w wybranym kierunku jazdy.
4. Wychylenie joysticka dalej spowoduje przyspieszenie wózka.

Lusterko wsteczne



OSTRZEŻENIE

- W celu uniknięcia obrażeń osób znajdujących się wokół wózka należy pamiętać, że lusterko wystaje poza bryłę wózka i może spowodować obrażenia osób, obok których przejeżdża wózek.
- Lusterka należy używać podczas poruszania się na drogach publicznych z prędkością powyżej 6 km/h oraz zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Podczas korzystania z lusterka należy zawsze się upewnić, że jest ono czyste i nieuszkodzone, tak aby nic nie zakłócało widoczności.

Użycie na drogach

Podczas poruszania się po ulicach należy zachować najwyższą ostrożność względem innych użytkowników ruchu.

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

- Należy pamiętać, że ostatnią rzeczą, jaką spodziewa się ujrzeć kierowca samochodu osobowego czy ciężarówki, jest wózek inwalidzki zjeżdżający z krawężnika na jezdnię.
- W razie jakichkolwiek wątpliwości nie należy ryzykować pokonywania jezdni aż do chwili, gdy jej bezpieczne pokonanie będzie możliwe bez żadnego zagrożenia.
- Należy zawsze przekraczać jezdnię tak szybko, jak to tylko możliwe; po drodze mogą poruszać się inni uczestnicy ruchu.
- Nie należy najeżdżać na żadne przedmioty, które mogą spowodować przebicie opon.
- Należy się upewnić, że na drodze przejazdu nie ma żadnych obiektów, które mogłyby zostać zablokowane w mechanizmie wózka lub szprychach tylnych kół. Mogłyby to spowodować nagłe zatrzymanie wózka.
- Przejeżdżanie przez pokrywy lub kratki studzienek odpływowych może spowodować zablokowanie kółek samonastawnych lub kół wózka, co może spowodować nagłe zatrzymanie wózka.

Niekorzystne warunki:

Należy pamiętać, że podczas jazdy wózkiem w niekorzystnych warunkach, np. po mokrej trawie, błocie, lodzie, śniegu czy innych śliskich powierzchniach, użytkownik może doświadczyć zmniejszenia kontroli nad pojazdem oraz jego przyczepności do podłoża.

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

- W takich warunkach zalecamy przedsięwzięcie dodatkowych środków ostrożności, szczególnie przy jeździe w górę i w dół wzniesień; w takich sytuacjach wózek może stracić stabilność lub wpaść w poślizg, powodując obrażenia.
- Podczas korzystania z wózka należy zwracać uwagę na luźne lub długie elementy ubioru lub inne przedmioty. Zaplątanie się fragmentu ubrania w części ruchome, np. koła, może potencjalnie doprowadzić do poważnych obrażeń lub nawet śmierci.

UWAGA:

Ekstremalne wahania temperatury mogą spowodować uruchomienie mechanizmu ochronnego systemu sterowania. W takim wypadku system sterowania zostanie chwilowo wyłączony, aby zapobiec uszkodzeniu podzespołów elektronicznych wózka.

5.4 Zakręty

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Nie należy próbować skręcać przy pełnej prędkości wózka. W razie konieczności wykonania ostrego skrętu należy zmniejszyć prędkość pojazdu za pomocą joysticka lub skorzystać z ustawienia prędkości. Jest to szczególnie ważne podczas poruszania się w dół lub w poprzek wzniesienia. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może prowadzić do przewrócenia się wózka.

OSTRZEŻENIE!

Sygnalizować zmianę kierunku jazdy kierunkowskazami.

5.5 Hamowanie i zatrzymywanie awaryjne

Istnieją trzy sposoby zatrzymywania wózka:

- Najłatwiejszy i najbezpieczniejszy sposób polega na zatrzymaniu wózka poprzez zwolnienie joysticka. Spowoduje to zatrzymanie wózka w sposób kontrolowany.
- Przesunięcie joysticka w tył spowoduje nagłe i szybkie zatrzymanie wózka.
- Również wyłączenie systemu sterowania podczas jazdy wózkiem spowoduje zatrzymanie pojazdu.

OSTRZEŻENIE!

- System sterowania należy wyłączać tylko w sytuacjach awaryjnych, ponieważ zatrzymanie jest bardzo gwałtowne.
- Nie należy hamować ani zatrzymywać wózka hamulcami (jeśli zamontowano). Hamulce mają za zadanie zapobiec ruszeniu wózka. Nie służą do hamowania.

5.6 Pokonywanie pochyłości

Wózek został zaprojektowany i przetestowany tak, aby umożliwić użytkownikowi poruszanie się po wzniesieniach o maksymalnym kącie nachylenia wynoszącym:

Q500 M: 6° (10,5%) w standardowej konfiguracji.

Q500 F: 6° (10,5%) w standardowej konfiguracji.

Q500 R: 10° (17,6%) w standardowej konfiguracji.

Q500 H: 10° (17,6%) w standardowej konfiguracji.

Można jednak regulować pozycję siedziska, korzystając z opcji podnoszenia siedziska, odchylania w przestrzeni, przechylania, elektrycznego, mocowanego centralnie, podnóżka lub połączenia tych funkcji.



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

- Każdorazowe użycie mechanizmów podnoszenia/przechylania i wspornika nóg wpływa na środek ciężkości wózka. W pewnych warunkach może to sprawić, że wózek będzie niestabilny, i doprowadzić do przypadkowego upadku. W przypadku wybrania skrajnych ustawień niezbędne może być przeprowadzenie oceny ryzyka.
- Na zboczach droga hamowania może być znacznie dłuższa niż na płaskiej drodze.



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

- W niektórych okolicznościach wózek inwalidzki może utracić stabilność.
- Podczas pokonywania wzniesienia lub krawężnika z włączonym mechanizmem powodującym przesunięcie środka ciężkości (np. funkcją automatycznego rozkładania lub pionizacji) należy zachować ostrożność. Należy ustawieniem siedziska lub ciała zrównoważyć przesunięcie środka ciężkości.
- Aby zwiększyć stabilność, należy pochylić się do przodu podczas jazdy w górę wzniesienia, z siedziskiem i oparciem w pozycji pionowej.
- Można także usiąść w pozycji pionowej podczas jazdy naprzód w dół wzniesienia lub przechylić lub rozłożyć siedzisko do tyłu.
- Przed próbą wjazdu na wzniesienie lub zjazdu ze wzniesienia zalecamy ustawienie oparcia i siedziska w pozycji domyślnej. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować utratę stabilności wózka.
- W razie jakichkolwiek wątpliwości dotyczących możliwości wózka w odniesieniu do jazdy po danym wzniesieniu nie należy podejmować próby wjazdu na wzniesienie/krawężnik bądź zjazdu ze wzniesienia/krawężnika; należy spróbować znaleźć trasę alternatywną.

Pochyłości – jazda pod górę:



OSTRZEŻENIE!

- Podczas jazdy w górę wzniesienia należy utrzymywać wózek w bezustannym ruchu.
- Kierować należy, ostrożnie przesuwając joystick do przodu, wprowadzając podczas jazdy niewielkie regulacje w lewo i w prawo.
- W przypadku zatrzymania się na wzniesieniu, należy powoli uruchamiać wózek.
- W razie konieczności należy wychylić się do przodu.

Pochyłości: jazda w dół:

Przy zjeździe w dół ważne jest, aby nie pozwolić na rozpędzenie wózka do prędkości większej niż standardowa prędkość podczas poruszania się po płaskim terenie.



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

- Podczas jazdy po stromych wzniesieniach należy poruszać się powoli (poniżej 5 km/h) i zatrzymać się w przypadku pojawienia się wątpliwości.
- Jeśli wózek zbyt szybko się rozpędzi, ustawić joystick w położeniu środkowym, aby wózek zwolnił lub się zatrzymał.
- Powoli ruszyć ponownie. Nie dopuścić do wzrostu prędkości ponad wartość, z którą użytkownik może komfortowo się poruszać.

UWAGA:

- Sterownik charakteryzuje się systemem logicznym pozwalającym na zachowanie równowagi podczas jazdy po łuku lub w górę wzniesienia. Ta funkcja jest dodatkową funkcją bezpieczeństwa Państwa wózka. Ponadto użytkownik może oczywiście sterować prędkością wózka, korzystając z regulatora prędkości.

5.7 Przeszkody i krawężniki:

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

- Nie wolno zjeżdżać z krawężnika tyłem.
- Nie należy próbować pokonywać ciągu schodów ani schodów ruchomych. Jest to niebezpieczne i może spowodować odniesienie obrażeń lub uszkodzenie wózka. Wózek został zaprojektowany jedynie do wjazdów na pojedyncze schodki bądź krawężnik.
- Zaleca się, aby użytkownicy z niestabilnością górnej części tułowia stosowali układy zabezpieczające umożliwiające utrzymanie pionowej pozycji ciała podczas pokonywania ramp, krawężników lub przeszkód.

Pokonywanie krawężników:

Należy zawsze podjeżdżać do krawężnika pod kątem 90° (Rys. 5.2).

- Do krawężnika (schodka) należy podjeżdżać przodem, zawsze pod kątem 90°.
- Podjeżdżać powoli i równomiernie.
- Wózek zatrzymać, gdy tylko kółka samonastawne dotkną krawężnika.
- Należy użyć odpowiedniej mocy, aby podnieść przód wózka i wprowadzić go na krawężnik (schodek), a następnie dodać nieco mocy i przyspieszyć, tak aby koła napędowe płynnie wspięły się na krawężnik (schodek).
- Dopóki to możliwe, joystick należy utrzymywać w pozycji prosto w przód.

Maksymalna wysokość przeszkody lub krawężnika to:

Q500 M	50 mm
Q500 F	70 mm
Q500 R	80 mm
Q500 R + system wjazdu na krawężniki	100 mm
Q500 H	85 mm

Prędkość dojazdowa oraz sam proces wjazdu mogą się różnić w zależności od sposobu działania wózka oraz wyboru kółka samonastawnego.

Zjazd z krawężnika.

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

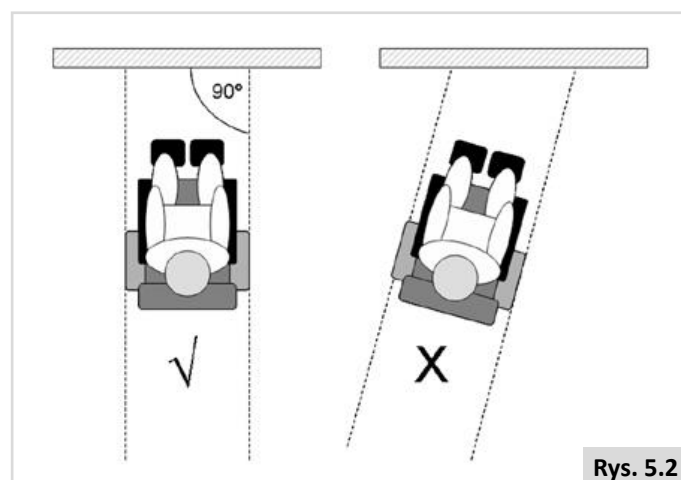
Należy powoli i ostrożnie prowadzić wózek w przód, aż oba przednie koła znajdą się na krawędzi krawężnika, ponownie pod kątem 90° względem krawężnika.

Należy tak powoli, jak to tylko możliwe, zjechać z krawężnika kołami napędowymi. Nie należy zatrzymywać wózka podczas zjeżdżania z krawężnika. Dla większego poczucia bezpieczeństwa użytkownik może przechylić się do tyłu; jeśli jednak jest to niemożliwe, nie należy się obawiać, gdyż wózek jest stabilny. Dopóki nie przekracza się bryły wózka, bezpieczeństwo jest zachowane.

Wszystkie ustawienia automatycznych opcji pozycjonowania siedziska powinny się znajdować w pozycji wyjściowej. Konieczna może być regulacja pozycji automatycznego podnóżka, aby zagwarantować odpowiednią wolną przestrzeń konieczną do wjazdu na krawężnik lub zjazdu z niego. Zalecamy stosowanie pasa biodrowego w celu większego poczucia bezpieczeństwa podczas zjazdu z krawężnika. Dla zagwarantowania dodatkowej ochrony zalecamy wyposażanie każdego wózka w podnóżki.

OSTRZEŻENIE!

W przypadku wózków z napędem na tylne koła zaleca się zjeżdżanie z krawężnika tyłem. Należy to jednak robić powoli i zwracać baczną uwagę na ruch uliczny i otoczenie. Podczas tej czynności zaleca się także skorzystać z pomocy innej osoby. Zjeżdżać należy tylko z krawężników o wysokości nieprzekraczającej 80 mm.



Rys. 5.2

5.8 Pchanie wózka

Wózek można również pchać. W tym celu należy odłączyć silnik przełącznikiem jazdy na luzie. Funkcja ta jest przeznaczona dla osób towarzyszących użytkownikowi, choć jest wykorzystywana także w sytuacjach awaryjnych.

Przełącznik ma 2 położenia:

1. Do jazdy wózkiem. (Rys. 5.3).

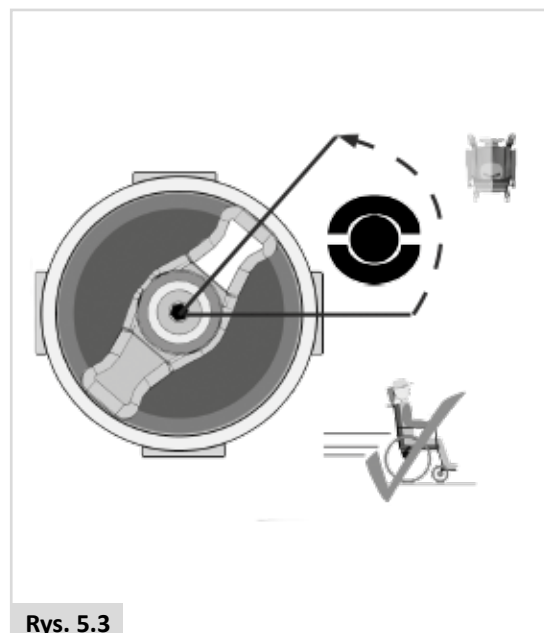
Podłączenie napędu: Przetawić przełącznik tak, aby dźwignia na kole napędowym była skierowana do góry.

2. Odłączanie silnika. (Rys. 5.4 - Rys. 5.5).

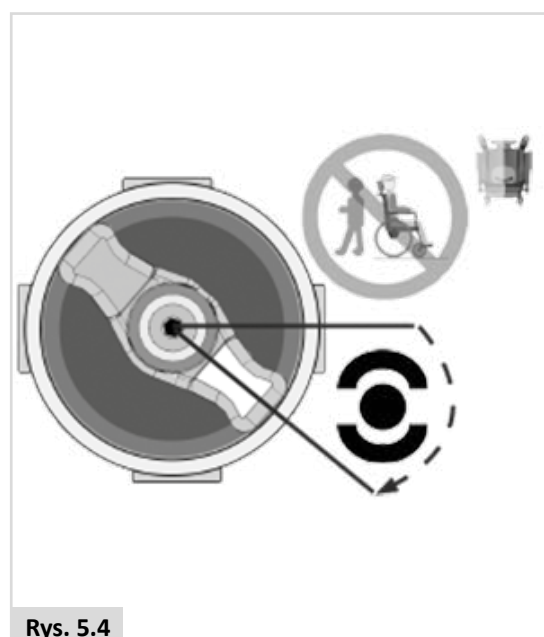
Odłączenie napędu: Przetawić przełącznik tak, aby dźwignia na kole napędowym była skierowana do dołu.

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

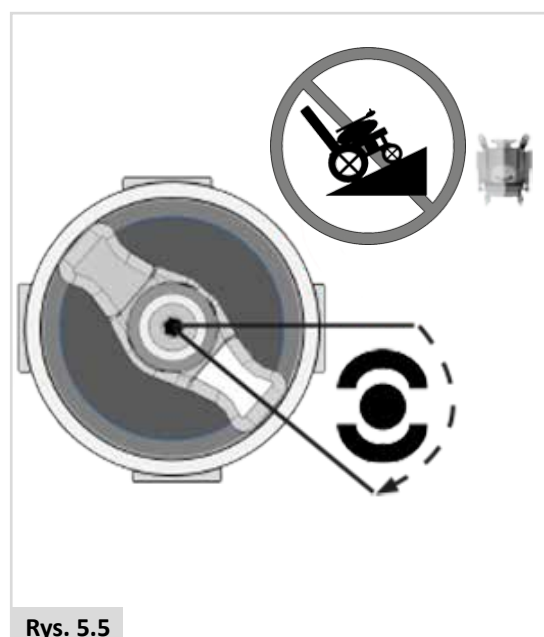
- Z przełącznika może korzystać wyłącznie osoba towarzysząca, nigdy użytkownik.
- Nie wolno pozostawiać użytkownika bez nadzoru, gdy wózek jest przełączony w tryb popychania.
- Nie włączać trybu popychania na pochyłości. W trybie popychania automatyczny hamulec postojowy jest wyłączony. Dlatego też wózek może samoistnie stoczyć się ze zbocza.
- Automatyczny hamulec postojowy działa wyłącznie, gdy przełącznik jest w pozycji do jazdy z napędem.
- Gdy wózek nie jest już pchany, należy natychmiast przełączyć go w tryb napędu.
- Aby ręcznie pchać wózek, należy zwolnić hamulce silników.
- Nie załączać ani nie odłączać hamulców silnikowych, jeśli od systemu nie odłączono zasilania.
- Przed zwolnieniem hamulców silnikowych zadbać o pełną kontrolę nad wózkiem. Zwolnienie hamulców spowoduje, że wózek nie będzie hamował.
- Przed zwolnieniem hamulców ustawić wózek na poziomej nawierzchni.
- Do pchania wózka używać tylko uchwytów do popychania. Pozwalają one w bezpieczny sposób trzymać tył wózka i zapobiegać jego przewróceniu się.
- Należy sprawdzić także, czy osłona uchwytów do popychania nie obróci się ani nie ześlizgnie.



Rys. 5.3



Rys. 5.4



Rys. 5.5

5.9 (Elektryczne) mechanizmy siedziska

Wózek można wyposażać w następujące mechaniczne lub elektryczne mechanizmy regulacji pozycji siedziska. Użytkownik może je obsługiwać bez korzystania z narzędzi.

Elektryczne mechanizmy regulacji siedziska (Rys. 5.6 - Rys. 5.8).

Informacje na temat obsługi tych mechanizmów można znaleźć w instrukcji obsługi sterownika (📖 Sterownik) i siedziska (📖 Siedzisko):

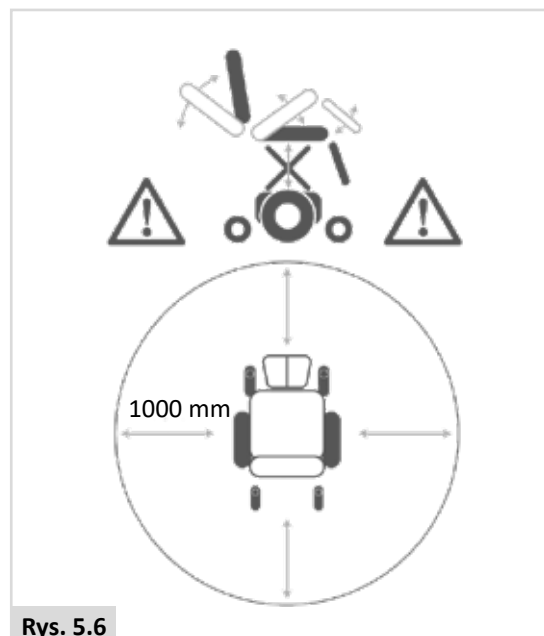
1. Elektryczny mechanizm pochylania
2. Elektryczny mechanizm podnoszenia siedziska
3. Elektryczny mechanizm odchyłania oparcia
4. Elektrycznie podnoszone podnóżki

Wózek może być wyposażony w funkcję C-Me, która umożliwia jazdę wózkiem z prędkością do 4,5 km/h, gdy siedzisko jest podniesione. Wytyczne dotyczące limitów wagi użytkownika i zalecanej konfiguracji wózka dla funkcji C-Me można uzyskać u autoryzowanego sprzedawcy Sunrise Medical.

Uwaga: W przypadku stosowania funkcji C-Me waga użytkownika jest ograniczona do 136 kg.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

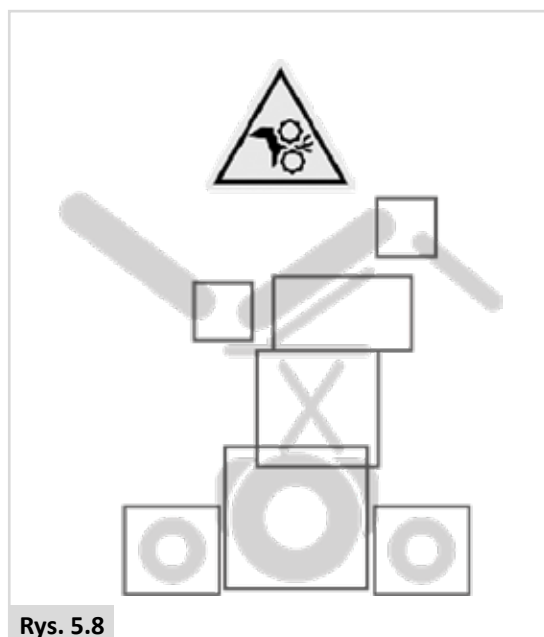
- Użycie elektrycznych mechanizmów regulacji siedziska może wpływać na stabilność wózka.
- Należy z nich korzystać wyłącznie, gdy wózek stoi na płaskiej powierzchni. Nie należy uruchamiać elektrycznych mechanizmów na pochyłościach.
- Gdy mechanizm działa, należy trzymać się z dala od siłowników elektrycznych. Elektryczne mechanizmy regulacji Sunrise oferują duży zakres ruchu. Gdy mechanizmy są w ruchu, użytkownik powinien zwrócić uwagę na otoczenie.
- Podczas jazdy z odchylonym oparciem bądź podniesionym lub wychylonym siedziskiem należy zachować ostrożność.
- Nie należy używać elektrycznych mechanizmów przesuwania siedziska, gdy jest ono w ruchu.
- Nie należy uruchamiać mechanizmów podnoszenia ani pochylania siedziska w pobliżu dzieci.
- System umożliwia odwrócenie kierunku ruchu wszystkich mechanizmów regulacji, dlatego przed uruchomieniem danego mechanizmu należy sprawdzić, w którym kierunku siedzisko będzie się poruszać.
- Należy pamiętać, że korzystanie z modułu podnoszenia/przechylania wiąże się z ryzykiem przytrzaśnięcia części ciała. W celu zapobiegnięcia urazom należy się upewnić, że podczas obsługi w elementach modułu podnoszenia/przechylania nie znajdują się elementy odzieży ani dłonie, stopy ani inne części kończyn użytkownika.
- Nie należy jeździć po podjazdach ani wzniesieniach w przypadku, gdy siedzisko jest podniesione. Przed wjechaniem na wzniesienie lub zjechaniem z niego należy ustawić siedzisko w standardowej pozycji siedzącej z oparciem w pozycji pionowej.
- System automatycznie ogranicza maksymalną prędkość lub włącza tryb C-Me, gdy pewne mechanizmy osiągną określone wartości graniczne położenia. Zależnie od konfiguracji system może być wyposażony w różne ustawienia wolnej jazdy lub trybu C-Me.
- Przed użyciem wózka w trybie wolnej jazdy lub C-Me należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami i wytycznymi z tym związanymi. Pomoże to zrozumieć, jak zmniejszyć ryzyko przewrócenia się i jak ocenić, czy dane warunki mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo podczas jazdy w trybie wolnej jazdy lub C-Me.
 1. Podczas używania trybu wolnej jazdy – zarówno wewnątrz pomieszczeń, jak i na zewnątrz – należy poruszać się wyłącznie po płaskich, gładkich i twardych nawierzchniach.
 2. Nie należy jeździć w trybie wolnej jazdy po nierównym terenie, takim jak żwir, trawa, wyboista droga, nierównych chodnik lub wzgórza.
 3. NIE WOLNO podnosić siedziska, gdy wózek jest używany w pobliżu wyżej wymienionych nawierzchni lub na nierównej nawierzchni.



Rys. 5.6



Rys. 5.7



Rys. 5.8

6.0 Akumulatory, ładowanie i zasięg

6.1 Akumulatory

Obecnie akumulatory stanowią źródło zasilania prawie wszystkich nowoczesnych urządzeń mobilnych. Akumulatory stosowane w urządzeniach mobilnych znacząco się różnią od akumulatorów stosowanych na przykład do rozruchu samochodu. Akumulatory samochodowe zaprojektowane są tak, aby emitować dużą dawkę energii w krótkim czasie, natomiast akumulatory wózków elektrycznych (potocznie zwane akumulatorami głębokiego cyklu rozładowania) uwalniają równe dawki energii w dłuższym okresie czasu. Dlatego też, ze względu na ich mniejsze ilości produkcyjne i zwiększone wymogi technologiczne, akumulatory urządzeń mobilnych są zwykle droższe.

Zazwyczaj w jednym urządzeniu stosowane są dwa akumulatory 12 V, co gwarantuje zasilanie całkowite 24 V. Rozmiar akumulatora (tj. jego dostępna moc) wyrażany jest w amperach na godzinę, np. 70 A/h. Im wyższa liczba, tym większy rozmiar i waga akumulatora, a tym samym, potencjalnie, możliwość pokonywania przez urządzenia zasilane takim akumulatorem większych odległości. Firma Sunrise Medical standardowo wyposaża wózki inwalidzkie wyłącznie w akumulatory niewymagające konserwacji.

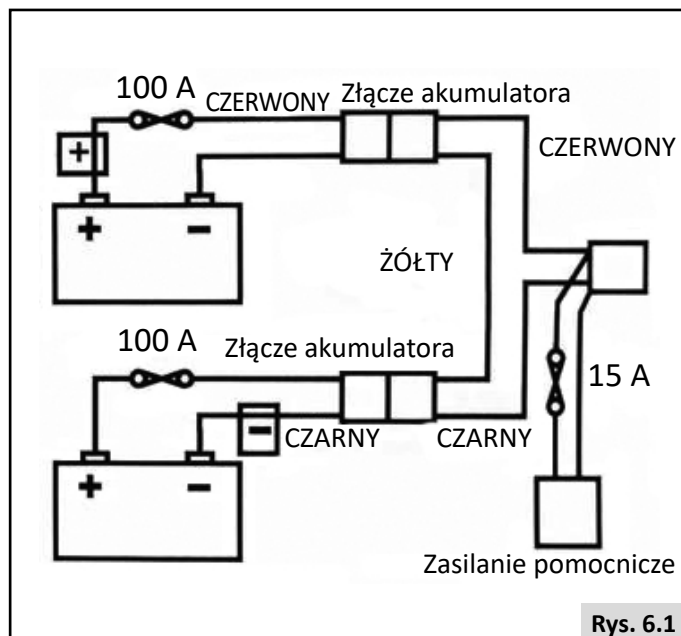
Tego typu akumulatory wykorzystują metodę przenoszenia elektrolitu zwanego potocznie „żelem”, który znajduje się w akumulatorze. Jak wskazuje sama nazwa, w przypadku takich akumulatorów nie jest wymagana żadna konserwacja, a jedynie regularne ładowanie. Można bezpiecznie transportować tego typu akumulator bez obawy o rozlanie kwasu. **Co więcej, akumulatory te zostały dopuszczone do transportu samolotowego, kolejowego i morskiego.**

⚠ UWAGA!

- Nie montować w wózku inwalidzkim akumulatorów samochodowych. Montować wyłącznie niewymagające konserwacji akumulatory mobilne głębokiego cyklu rozładowania.
- Po zużyciu się akumulatorów należy zabrać je do lokalnego punktu utylizacji.
- Nie wystawiać żadnej części akumulatora na bezpośrednie działanie wysokiej temperatury (tj. otwartego ognia, płomienia gazowego).
- Należy zachować szczególną ostrożność w celu zmniejszenia ryzyka upuszczenia metalowego narzędzia na akumulator. Może to spowodować zapalenie lub zwarcie w akumulatorze lub innych częściach elektrycznych, co może skutkować wybuchem. Podczas pracy z akumulatorem należy także zdjąć wszystkie metalowe oraz zwisające przedmioty osobiste.
- Jeżeli akumulatory przestaną się ładować, należy je zwrócić do firmy Sunrise Medical lub bezpośrednio do producenta akumulatorów do recyklingu.
- Zaciski akumulatora powinny być regularnie sprawdzane pod kątem oznak korozji. W przypadku dostrzeżenia takich oznak, należy dokładnie oczyścić zaciski, a następnie nasmarować je ponownie, korzystając z wazeliny, a nie zwykłego smaru. Należy się upewnić, że śruba i nakrętka zacisku, a także zacisk przewodu i widoczny odcinek przewodu są całkowicie pokryte wazeliną.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

- Nie wystawiać żadnej części akumulatora na bezpośrednie działanie wysokiej temperatury (tj. otwartego ognia, płomienia gazowego).



Rys. 6.1

- Należy zachować szczególną ostrożność w celu zmniejszenia ryzyka upuszczenia metalowego narzędzia na akumulator. Może to spowodować zapalenie lub zwarcie w akumulatorze lub innych częściach elektrycznych, co może skutkować wybuchem. Podczas pracy z akumulatorem należy także zdjąć wszystkie metalowe oraz zwisające przedmioty osobiste.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

- W żadnych okolicznościach nie należy ingerować samodzielnie w działanie akumulatorów. W razie jakichkolwiek wątpliwości należy skontaktować się ze swoim lokalnym autoryzowanym dystrybutorem produktów Sunrise Medical.
- Należy unikać kontaktu z kwasem z uszkodzonych akumulatorów typu szczelnie zamkniętego lub akumulatorów mokrych.
- Kwas z akumulatorów może spowodować powstanie oparzeń skóry, a także uszkodzenie podłóg, mebli oraz wózka inwalidzkiego.
- W przypadku zetknięcia się kwasu ze skórą lub ubraniem substancję tę należy natychmiast spłukać wodą z mydłem.
- W przypadku wniknięcia kwasu do oka należy je natychmiast przepłukać bieżącą zimną wodą, kontynuować to przez co najmniej 10 minut, i bezzwłocznie zasięgnąć pomocy lekarskiej.
- Rozlany kwas można zneutralizować sodą oczyszczoną i wodą.
- Należy zadbać, aby akumulatory były zawsze ustawione w pozycji pionowej, szczególnie podczas transportu wózka.

Wyłączniki bezpieczeństwa

Na wypadek zwarcia wózek ma wbudowanych kilka systemów bezpieczeństwa, zabezpieczających obwody elektryczne urządzenia (Rys. 6.1).

1. Topliwe łącza 100 A zostały podłączone do zespołu przewodów akumulatora w celu ochrony akumulatorów i okablowania.
2. Dodatkowe bezpieczniki 15 A obwodu zasilania modułów dodatkowych i zasilania siedziska.

Aby je wymienić, należy skontaktować się z autoryzowanym dystrybutorem produktów Sunrise Medical, który również zdiagnozuje pierwotną usterkę.

6.2 Ładowanie akumulatorów:

 Ładowarka akumulatora: Należy dokładnie przeczytać instrukcję użytkownika dostarczoną wraz z ładowarką. Pozostają w mocy ogólne procedury postępowania z wózkiem i akumulatorami.

Konserwacja akumulatorów

Poniżej przedstawiono plan utrzymania dla akumulatorów niewymagających konserwacji. Plan ten został uzgodniony między firmą Sunrise Medical a producentami akumulatorów, aby umożliwić użytkownikowi jak najlepsze wykorzystanie posiadanego akumulatora. W przypadku postępowania innego niż określono w poniższym planie, może dojść do gorszego niż spodziewane działania wózka.

- Należy korzystać wyłącznie z ładowarki zatwierdzonej przez Sunrise Medical, kompatybilnej z wózkiem, którego akumulator będzie ładowany.
- Akumulatory należy ładować co noc, niezależnie od stopnia użytkowania pojazdu w ciągu dnia.
- Nie należy przerywać cyklu ładowania.
- Jeżeli jazda pojazdem nie jest wymagana, akumulator powinien być ładowany do chwili, gdy będzie potrzebny do użycia. Nie spowoduje to uszkodzenia akumulatorów, jeżeli gniazdko zasilania/wtyczka będą włączone. Wyłączenie gniazdko zasilania/wtyczki przy pozostawionym przewodzie zasilania podłączonym do gniazdka spowoduje po pewnym czasie zmniejszenie mocy akumulatora.
- W przypadku pozostawienia wózka nieużywanego przez dłuższy okres czasu (ponad 15 dni) należy całkowicie naładować akumulatory, a następnie odłączyć główny przewód akumulatora od zasilania.
- Nieprzestrzeganie zalecenia doładowywania akumulatorów spowoduje ich uszkodzenie i może doprowadzić do skrócenia zasięgu wózka i przedwczesnego wystąpienia usterek.
- Nie należy doładowywać akumulatorów w ciągu dnia. Należy odczekać do wieczora, tak aby możliwe było całonocne ładowanie akumulatora.
- Ogólną zasadą jest, że akumulatory niewymagające obsługi ładują się dłużej niż „mokre” akumulatory kwasowo-ołowiowe.
- Zaciski akumulatora powinny być regularnie sprawdzane pod kątem oznak korozji. W przypadku dostrzeżenia takich oznak, należy dokładnie oczyścić zaciski, a następnie nasmarować je ponownie, korzystając z wazeliny, a nie zwykłego smaru. Należy się upewnić, że śruba i nakrętka zacisku, a także zacisk przewodu i widoczny odcinek przewodu są całkowicie pokryte wazeliną.
- Przestrzeganie wszystkich powyższych zaleceń skutkuje uzyskaniem lepszego stanu akumulatorów, możliwością korzystania z wózka na większych dystansach oraz dłuższym okresem użytkowania akumulatorów.

Podłączanie ładowarki do akumulatora

Procedura podłączania ładowarki i ładowania

- Wyłączyć sterownik wózka.  Sterownik:
- Podłączyć okrągłą wtyczkę ładowarki akumulatora do gniazda ładowania w przedniej części modułu joysticka.  Sterownik:
- Należy podłączyć ładowarkę do gniazdka zasilania za pomocą wtyczki zasilającej i włączyć ją.

Aby uzyskać więcej informacji na temat działania ładowarki, należy zapoznać się z dołączonymi do niej instrukcjami.  ŁADOWARKA ładowanie akumulatorów do pełna może zająć do 12 godzin, zależnie od stopnia rozładowania.

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

- Należy się upewnić, że przewód umieszczony jest tak, aby nikt na niego nie wszedł, nie potknął się o niego ani w żaden inny sposób nie spowodował jego uszkodzenia bądź naprężenia.
- Nie kłaść akumulatora na górnej części ładowarki.
- Nie stawiać ładowarki na dywanie ani innej miękkiej powierzchni. Należy ją zawsze stawiać na twardej powierzchni.
- Nie używać ładowarki, jeżeli została mocno uderzona, upuszczona lub w inny sposób uszkodzona. Należy ją przekazać do naprawy wykwalifikowanemu technikowi.
- Nigdy nie należy umieszczać ładowarki bezpośrednio nad ładowanym akumulatorem; gazy emitowane przez akumulator spowodują korozję i uszkodzenie ładowarki.
- Nigdy nie należy ładować zamrożonego akumulatora. Całkowicie naładowany akumulator rzadko zamarza, ale elektrolit w wyładowanym akumulatorze może zamarznąć przy -9°C. Każdy akumulator, co do którego istnieje podejrzenie, że zamarzł, należy całkowicie odmrozić przed ładowaniem.
- Nigdy nie należy kłaść ładowarki na kolanach podczas ładowania akumulatorów.
- Obudowa ładowarki podczas ładowania standardowo nagrzewa się do wysokiej temperatury.
- Nie rozmontowywać samodzielnie ładowarki; przekazać ją do naprawy producentowi. Nieprawidłowy ponowny montaż może skutkować porażeniem prądem lub pożarem.
- Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, przed próbą konserwacji lub czyszczeniem należy odłączyć ładowarkę od gniazdka. Wyłączenie za pomocą układu sterowania nie zmniejszy ryzyka.
- Nigdy nie należy palić tytoniu ani iskrzyć ognia w pobliżu akumulatora lub ładowarki.
- Nie należy ładować akumulatorów na zewnątrz pomieszczeń.
- Zaleca się, aby w miejscu ładowania akumulatorów zamontowany był czujnik dymu.

Ładowarka akumulatora

Ładowarka zewnętrzna została zaprojektowana tak, aby ładować dwa akumulatory żelowe 12 V połączone szeregowo (= 24 V).

Ładowarki posiadają funkcje zapobiegające zagrożeniom i wypadkom występującym w wyniku błędnego połączenia akumulatorów, przegrzania spowodowanego usterką lub próby ładowania akumulatorów o niewłaściwym napięciu. Większość ładowarek jest podwójnie izolowana elektrycznie i nie ma potrzeby ich uziemiania. Niektóre ładowarki większych rozmiarów mogą być uziemiane, a taka informacja znajdować się będzie na etykiecie.

W przypadku, gdy ładowarka została przeznaczona do użytku na Kontynencie Europejskim, będzie ona wyposażona w europejską wtyczkę z dwoma wtykami bez bezpiecznika. W takim przypadku bezpiecznik znajduje się na tablicy rozdzielczej ładowarki.

Informacje dotyczące konkretnego kraju: Wielka Brytania

3-wtykowa wtyczka brytyjska zawiera wymienny bezpiecznik. Wartość znamionowa tego bezpiecznika wskazana jest na etykiecie ładowarki.



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

- Podobnie jak w przypadku zasilanego z sieci wyposażenia elektrycznego przepalone bezpieczniki należy zastępować bezpiecznikami tego samego typu i rozmiaru.
- Instalowanie innych bezpieczników może spowodować uszkodzenie ładowarki lub niemożność jej prawidłowego działania.

6.3 Zasięg wózka:

Należy zapoznać się z tabelami danych technicznych na odwrocie niniejszej instrukcji. Zawierają one informacje dotyczące zużycia paliwa (maksymalnego zakresu).

Większość producentów podaje zasięg wózków w opisie udostępnianym przy sprzedaży bądź w instrukcji użytkownika dołączonym do produktu. Czasem podawany zasięg różni się w zależności od producenta nawet w przypadku akumulatorów tego samego rozmiaru. Firma Sunrise Medical mierzy zasięg produkowanych przez siebie wózków w konsekwentny i jednorodny sposób, ale nadal mogą pojawiać się różnice związane z wydajnością silnika i ogólnym obciążeniem produktu.

Zasięg obliczany jest w sposób zgodny z normą ISO 7176. Część 4: Zużycie energii przez wózki inwalidzkie – zasięg teoretyczny.

Test ten przeprowadzany jest w warunkach kontrolowanych, z użyciem nowych, w pełni naładowanych akumulatorów, na płaskiej powierzchni testowej oraz przy wadze ciała użytkownika wynoszącej 100 kg. Podany zasięg powinien być traktowany jako teoretyczne maksimum i może ulec zmniejszeniu w przypadku, gdy wystąpi jedna lub kilka z poniższych sytuacji:

- Waga ciała użytkownika przekracza 100 kg.
- Wiek i stan akumulatorów nie jest odpowiedni.
- Teren, po którym pojazd jeździ, jest trudny, np. bardzo górzysty, stromy, błotnisty, pokryty żwirem, trawą, śniegiem bądź lodem.
- Pojazd regularnie wjeżdża na krawężniki.
- Temperatura otoczenia jest bardzo wysoka lub bardzo niska.
- W jednej lub kilku oponach ciśnienie jest nieprawidłowe.
- Podczas jazdy wózek wiele razy zatrzymuje się i rusza.
- Na zasięg może także wpłynąć jazda po grubych dywanach w warunkach domowych.
- Może wpłynąć również użycie dodatkowych opcji zużywających prąd (np. świateł, urządzeń uruchamiających itp.).

Akumulatory dostępne w każdym produkcie Sunrise Medical powinny wystarczyć do podróżowania w ramach zasięgu odpowiadającego stylowi życia większości użytkowników.

6.4 Gwarancja na akumulator:

Gwarancje na akumulatory obowiązują w okresach określonych przez producentów. Większość tych gwarancji podlega jednak klauzuli dotyczącej zużycia i jeśli dojdzie do faktycznego zużycia akumulatora w ciągu 6 miesięcy od rozpoczęcia użytkowania, uzyskanie jego wymiany w ramach gwarancji nie będzie możliwe.

6.5 Wymiana akumulatorów

Wózek jest napędzany dwoma suchymi akumulatorami żelowymi 12 V podłączonymi szeregowo. Są one szczelnie zamknięte i bezobsługowe.

Wymianę i serwis akumulatorów może przeprowadzać wyłącznie wykwalifikowany specjalista.

W przypadku usterki akumulatorów należy skontaktować się z lokalnym sprzedawcą.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

- Nie wolno podejmować próby wymiany bądź serwisowania akumulatorów bez nadzoru przeszkolonego i wykwalifikowanego pracownika.

6.6 Odłączanie akumulatorów na czas transportu lotniczego

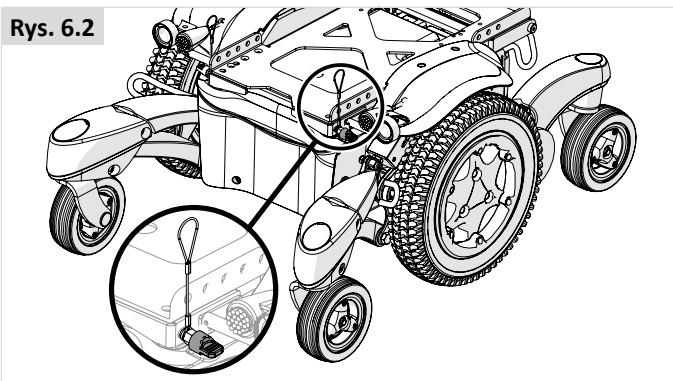
Akumulatory znajdują się w jednostce napędowej pod osłoną akumulatorów.

Odłączanie akumulatorów w przypadku napędu na środkową oś:

- Zwolnić dwie śruby uchwytów znajdujące się pod przednią częścią ramy siedziska, łączące ramę siedziska z interfejsem modułu siedziska, (Rys. 6.2).
- Przechylić ramę siedziska w tył (Rys. 6.3).
- Przed puszczeniem siedziska sprawdzić, czy jest ono zablokowane stabilizatorem siedziska (Rys. 6.4.1 - A). Należy upewnić się, że czerwony stabilizator siedziska (sworzeń) jest zablokowany.
- Podnieść pokrywę obudowy akumulatora, (Rys. 6.4.1 - B).
- Odłączyć 2-wtykowe złącza Andersona od każdego akumulatora (Rys. 6.5).

Aby podłączyć akumulatory, należy wykonać procedurę w odwróconej kolejności.

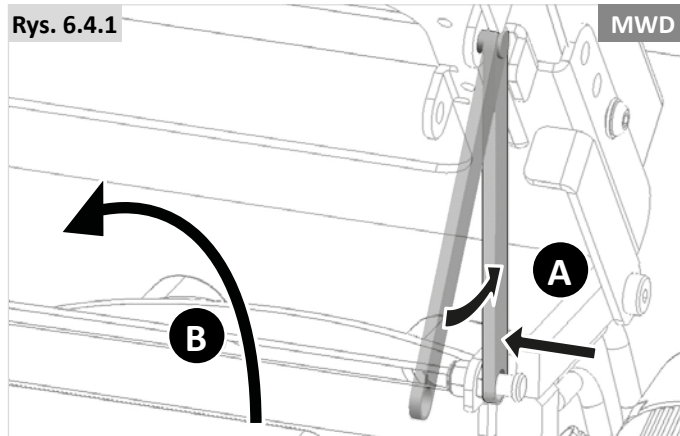
Rys. 6.2



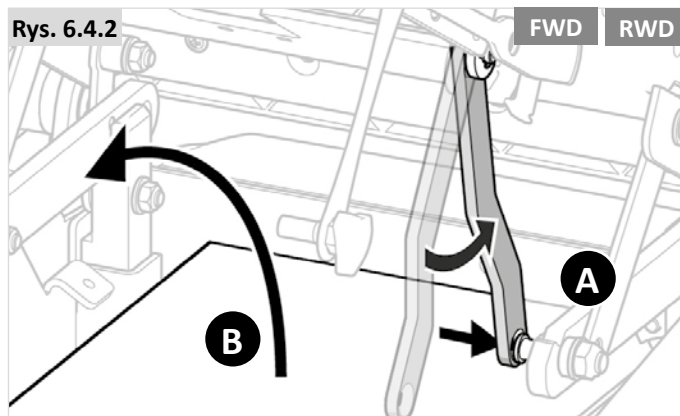
Rys. 6.3



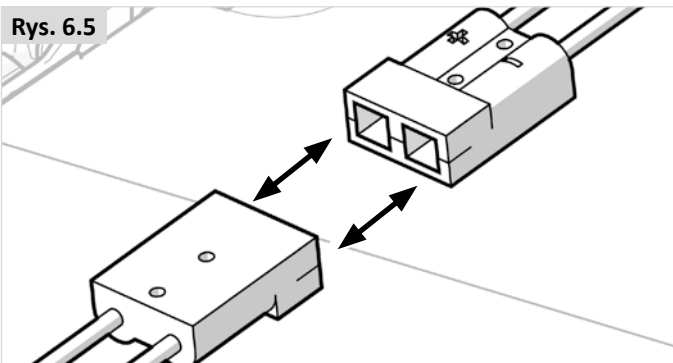
Rys. 6.4.1



Rys. 6.4.2



Rys. 6.5



Odłączanie akumulatorów w przypadku napędów na przednią oś, tylną oś i hybrydowych:

- Odkręcić dwie śruby uchwytów znajdujące się pod środkową częścią ramy siedziska, łączące ramę siedziska z interfejsem modułu siedziska (krok 1), i zwolnić dźwignię (krok 2) (Rys. 6.6.1–6.6.3).
- Przechylić ramę siedziska w tył (Rys. 6.3).
- Przed puszczeniem siedziska sprawdzić, czy jest ono zablokowane stabilizatorem siedziska (Rys. 6.7 – napęd na przód; Rys. 6.8 – napęd na tył; Rys. 6.9 – napęd hybrydowy).
- Po zablokowaniu siedziska (Rys. 6.4.2, A) podnieść pokrywę obudowy akumulatorów (Rys. 6.4.2, B). Należy upewnić się, że czerwony stabilizator siedziska (sworzeń) jest zablokowany.
- Odłączyć 2-wtykowe złącza Andersona od każdego akumulatora (Rys. 6.5).

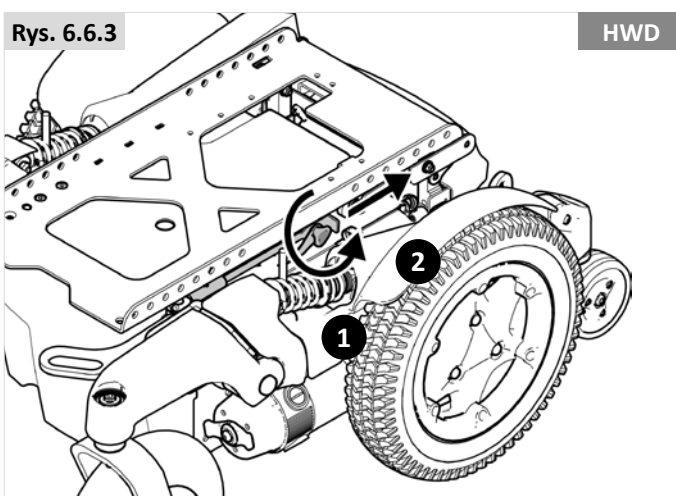
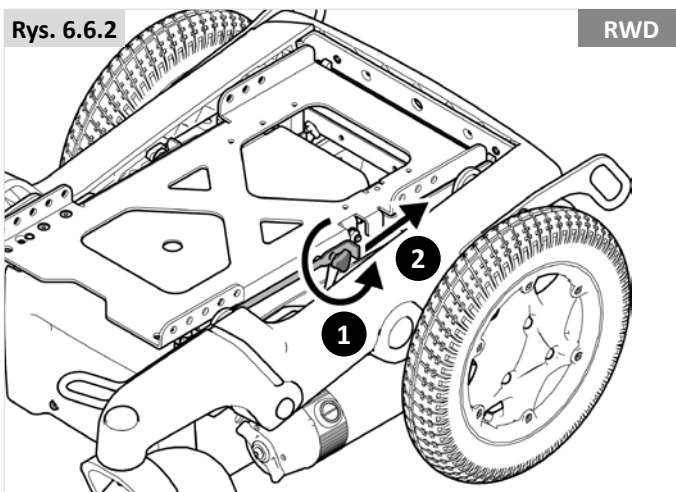
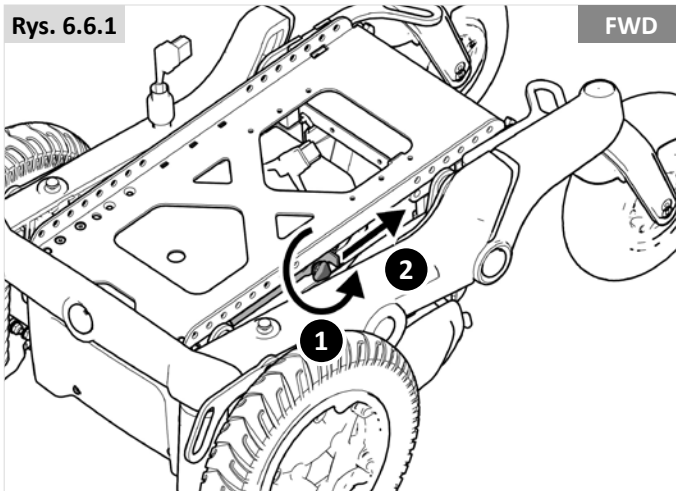
Aby podłączyć akumulatory, należy wykonać procedurę w odwróconej kolejności.

OSTRZEŻENIE:

Demontaż akumulatorów wpływa na położenie środka ciężkości wózka. To może spowodować przewrócenie się wózka do tyłu.

Zalecenia Sunrise Medical:

- Ustawić za wózkiem jakiś przedmiot, który zapobiegnie jego przewróceniu się. Może to być krzesło, kufer itd.
- Najpierw podnieść akumulator na niewielką wysokość, aby sprawdzić, jak to wpłynie na wózek.



⚠ OSTRZEŻENIE:

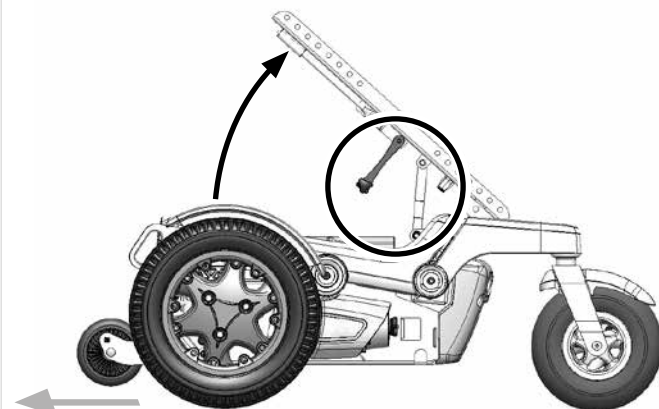
Demontaż akumulatorów wpływa na położenie środka ciężkości wózka. To może spowodować przewrócenie się wózka do tyłu.

Zalecenia Sunrise Medical:

- Ustawić za wózkiem jakiś przedmiot, który zapobiegnie jego przewróceniu się. Może to być krzesło, kufer itd.
- Najpierw podnieść akumulator na niewielką wysokość, aby sprawdzić, jak to wpłynie na wózek.

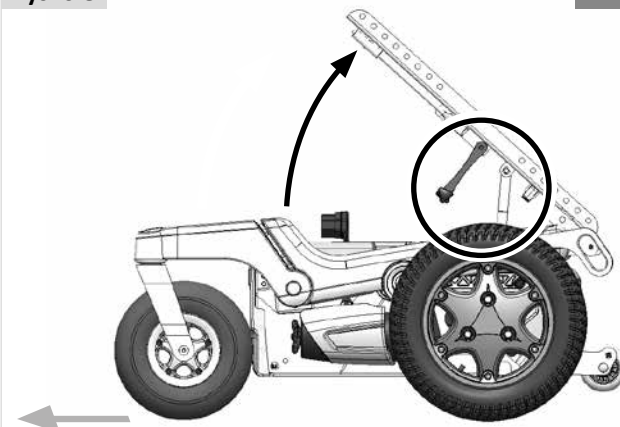
Rys. 6.7

FWD



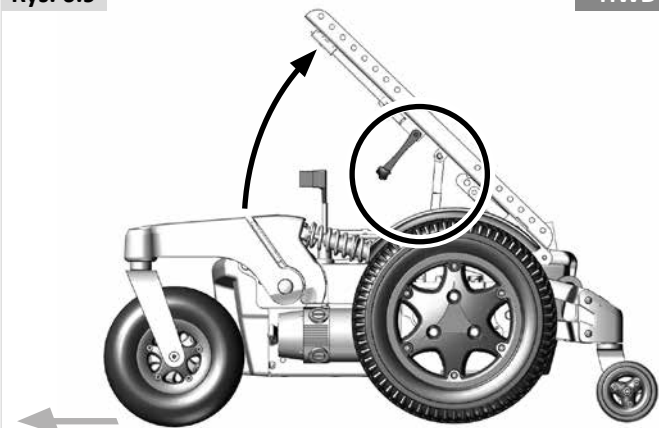
Rys. 6.8

RWD



Rys. 6.9

HWD



7.0 Przewożenie

7.1. Transport wózka samochodem

Wsiadanie i wysiadanie

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

- Samochód musi być odpowiednio przystosowany do przewozu pasażerów w wózkach inwalidzkich i możliwość wygodnego wjechania/wyjechania wózkiem z samochodu musi być zapewniona. Podłoga samochodu musi mieć dostateczną nośność, aby przyjąć łączną wagę użytkownika, wózka i akcesoriów.
- Do wsiadania używać rampy (lub podnośnika) o wytrzymałości dostosowanej do masy wózka wraz z użytkownikiem.
- Wózek powinien być przymocowany i skierowany do przodu. Wózek zatwierdzono do przewozu w samochodach. Spełnia on wymagania dotyczące ustawiania frontem do kierunku jazdy i kolizji czołowych. Wózka nie zbadano pod kątem innego ustawienia w pojeździe (Rys. 7.1).

⚠ UWAGA!

- Wokół wózka należy zapewnić przestrzeń wystarczającą dla swobodnego ustawienia, umocowania i odpięcia elementów mocujących wózek i użytkownika oraz pasów bezpieczeństwa.
- Wielkość wózka i promień skrętu znacząco wpływają na to, jak łatwo jest dostać się wózkiem do pojazdu oraz manewrować w nim. Mniejsze wózki lub wózki z mniejszym promieniem skrętu łatwiej jest wprowadzić do pojazdu oraz ustawić przodem do kierunku jazdy.

Mocowanie wózka pasami

Wózek pomyślnie przeszedł testy zderzeniowe zgodne z następującymi normami: ISO 7176-19:2008, o ile zastosowano odpowiedni system pasów.

- Jeśli 4-punktowy system nie ma wytrzymałości odpowiedniej dla danego wózka, użyć 6 pasów (2 z przodu i 4 z tyłu). Pasy powinny być zgodne z międzynarodową normą ISO 10542-1. Standardowe pasy testuje się jedynie do masy ciała 85 kg.
- Zaleca się użyć 4-punktowego systemu mocowania o obciążalności odpowiadającej masie wózka wraz z elementami opcjonalnymi (system wzmocniony) – 2 pasy z przodu, 2 z tyłu (Rys. 7.2 i 7.3) – zgodnego z międzynarodową normą ISO 10542-1.

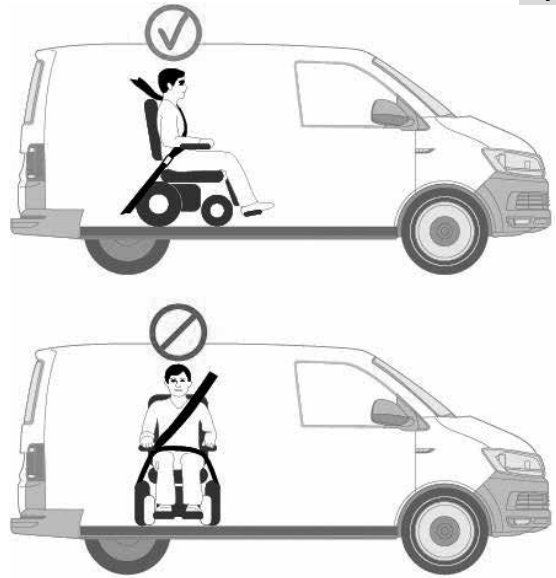
UWAGA: Systemu mocowania wózka i układów bezpieczeństwa dla użytkownika (WTORS) należy użyć zgodnie z instrukcjami producenta.

Terminologia:

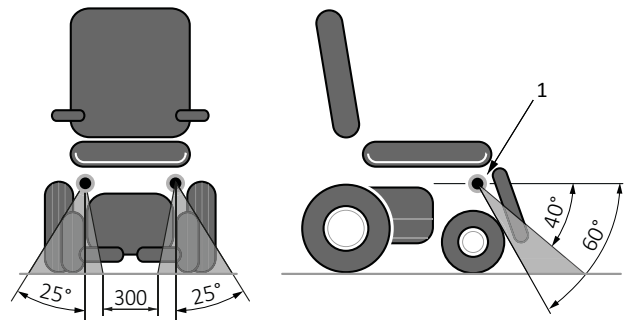
1) WTORS: system mocowania wózka i pasów bezpieczeństwa pasażera

Zalecane kąty ustawienia pasów zabezpieczających (Rys. 7.2–7.3).

Rys. 7.1

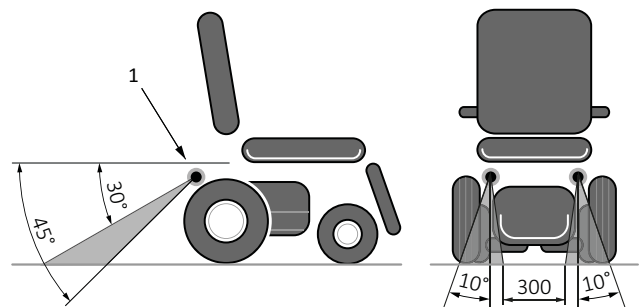


Rys. 7.2



Przednie punkty mocowania

Rys. 7.3

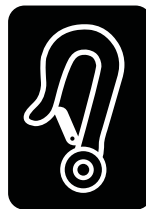


Tylne punkty mocowania

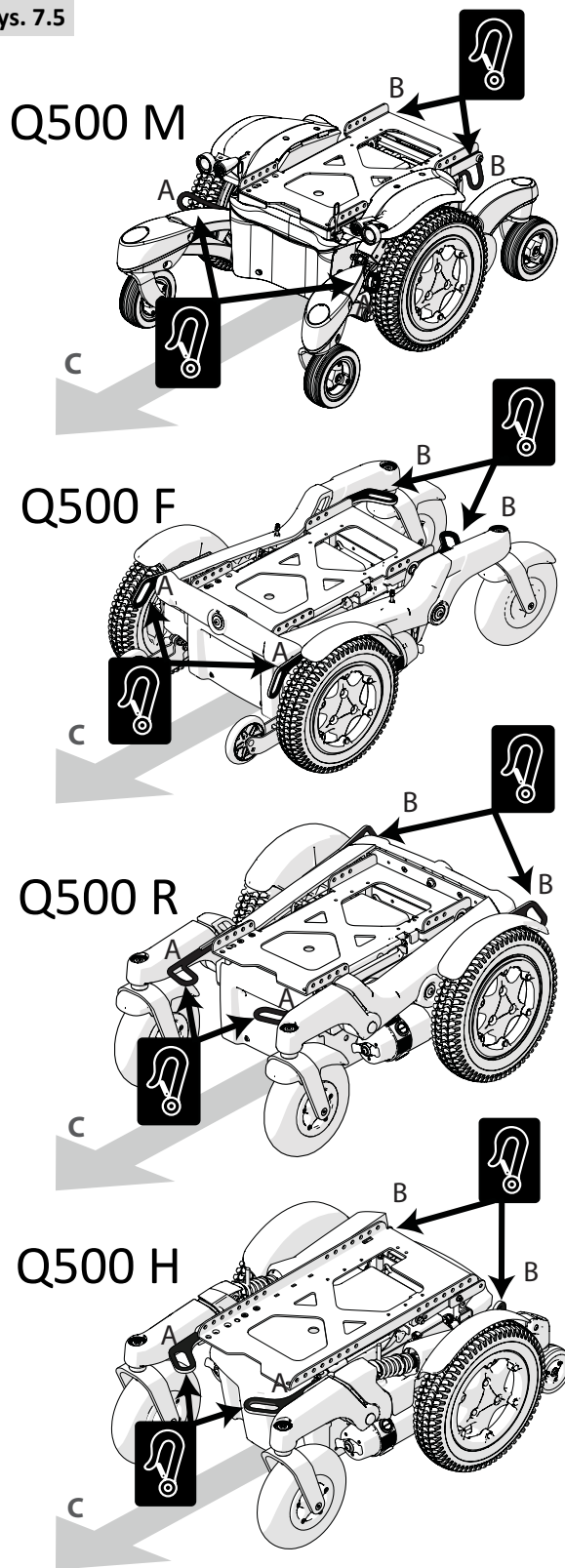
⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

- Wózek można mocować wyłącznie do punktów zabezpieczających do transportu na ramie wózka (Rys. 7.5).
- Punkty zabezpieczające do transportu (2 z przodu i 2 z tyłu) są oznaczone specjalnym symbolem (Rys. 7.4). Najpierw zamontować przednie pasy, następnie tylne. Żeby zabezpieczyć wózek, napiąć pasy. Wózka nie można przypinać za jakiegokolwiek akcesoria (elementy rozwidłone, podłokietniki, kółka antywywrotne itd.).
- Bez zgody producenta zabrania się modyfikowania punktów mocowania, elementów mocujących wózka ani jego elementów konstrukcyjnych bądź ramy.
- Gdy wózek jest przewożony bez użytkownika w pojeździe pozbawionym systemu mocowania, należy go zabezpieczyć i przewieźć w przestrzeni bagażowej.

Rys. 7.4



Rys. 7.5



- A** Przednie punkty zabezpieczające do transportu.
- B** Tylne punkty zabezpieczające do transportu.
- C** Kierunek jazdy.

7.2 Korzystanie z systemu dokowania Dahl (Mark II (nr 501750) i Variodock (nr 503600))

7.2.1 Podstawy MWD, FWD i RWD z siedziskiem Sedeo Pro i UP.

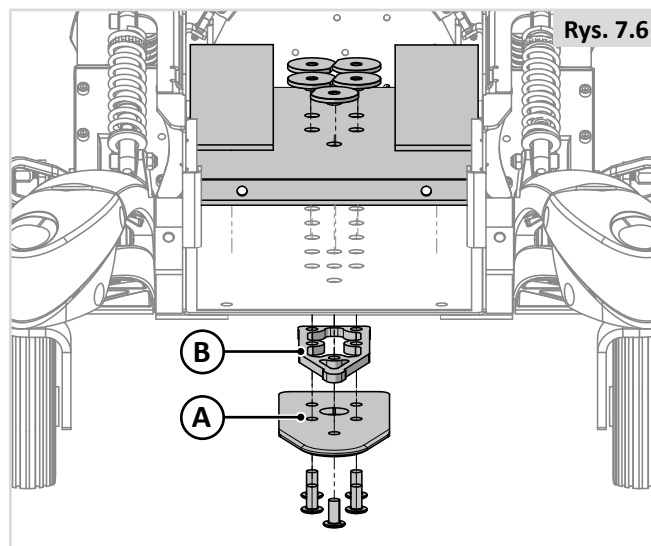


UWAGA!

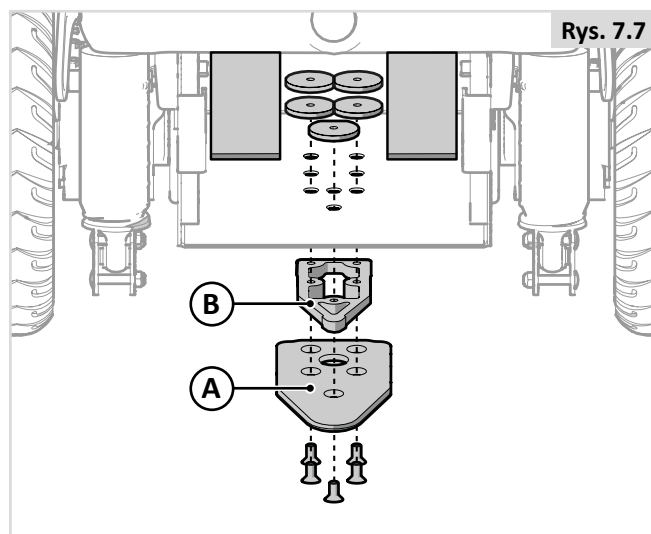
Instalację powinien przeprowadzać wyłącznie wykwalifikowany technik. Przed rozpoczęciem instalacji dokładnie przeczytać wszystkie instrukcje.

Żeby zamontować płytę dokującą, użyć zestawu adaptera Dahl nr 503439 (MWD), 503637 (RWD i FWD) lub 501798 (napęd Hybrid).

1. Założyć podkładkę dystansową 8 mm (B) na płytę ustalającą (A) (rys. 7.6 dla MWD, RWD i FWD, rys. 7.7 dla podstawy hybrydowej).



Rys. 7.6

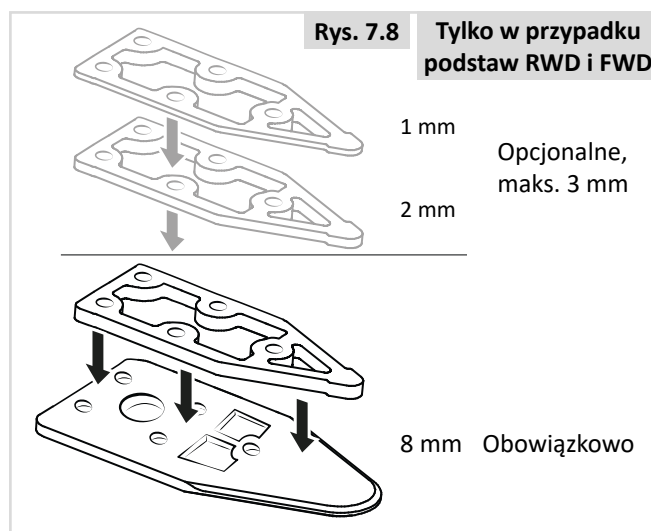


Rys. 7.7

2. Użyć dodatkowych podkładek, aby uzyskać dostosować grubość do, na przykład, wagi użytkownika lub ciśnienia w oponach (Rys. 7.8).

Dodatkowe podkładki można montować pod stacją dokującą. Żeby dopasować wysokość płyty ustalającej pod wózkiem do stacji dokującej Mark II, pomiędzy stacją dokującą a podłogą pojazdu zastosować podkładki, aby podnieść stację dokującą. Dahl Variodock ma możliwość regulacji wysokości, dzięki czemu nie trzeba stosować dodatkowych podkładek, aby wyrównać wysokość.

Do podstawy MWD można montować jedynie podkładki 2 x 8 mm. Nie wolno dodawać żadnych dodatkowych podkładek.



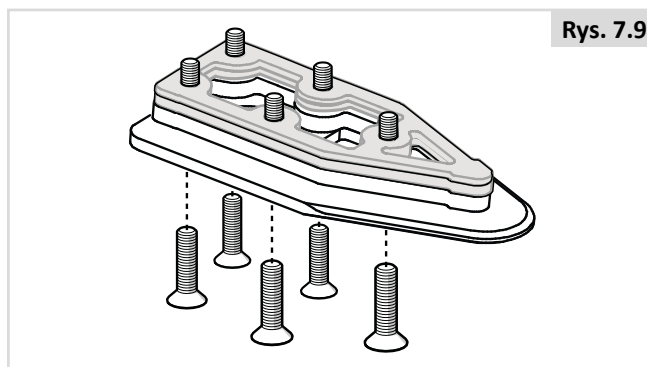
3. Wkręcić pięć śrub w płytę ustalającą, obowiązkową podkładkę 8 mm i wybrane opcjonalne podkładki (na rysunku szare, Rys. 7.9).

⚠ OSTRZEŻENIE!

Nie używać innych śrub niż dostarczone przez Dahl Engineering (część nr 502800, M8). Są one wykonane z wysokiej jakości stali. Standardowe śruby nie będą wystarczająco wytrzymałe i nie sprawdzą się w przypadku kolizji.

⚠ UWAGA!

Instalację powinien przeprowadzać wyłącznie wykwalifikowany technik. Przed rozpoczęciem instalacji dokładnie przeczytać wszystkie instrukcje.



Rys. 7.9

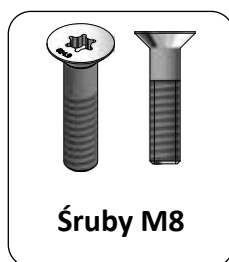
Montaż płyty usztywniającej

Wymagane narzędzia:

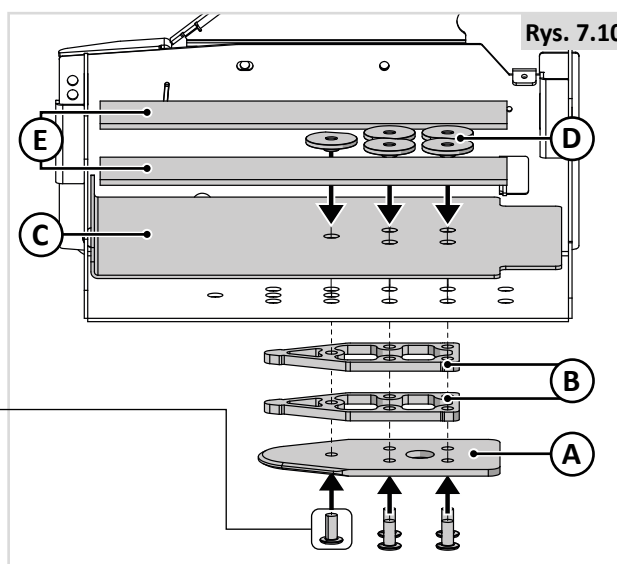
- Bit torx T27 (wszystkie podstawy)
- Klucz dynamometryczny (16-18 Nm)
- Szlifierka kątowna
- progu

W przypadku podstawy Q500M (zestaw adaptera dokującego Dahl 503439)

Zamontować zespół składający się z pięciu śrub (M8), płytę ustalającą (A) i podkładek (B) (na spodzie podwozia wózka) wraz z płytą usztywniającą (C), specjalnymi nakrętkami (D) i plastikowymi elementami dystansowymi (E) (wewnątrz podwozia wózka) (Rys. 7.10).



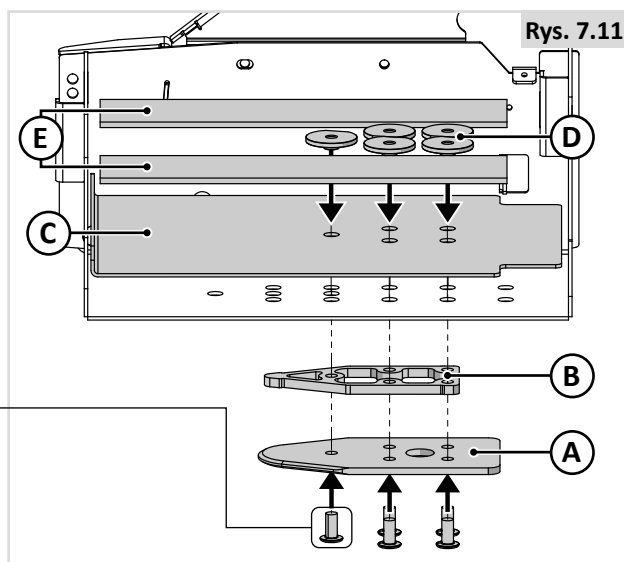
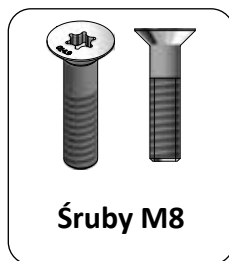
Śruby M8



Rys. 7.10

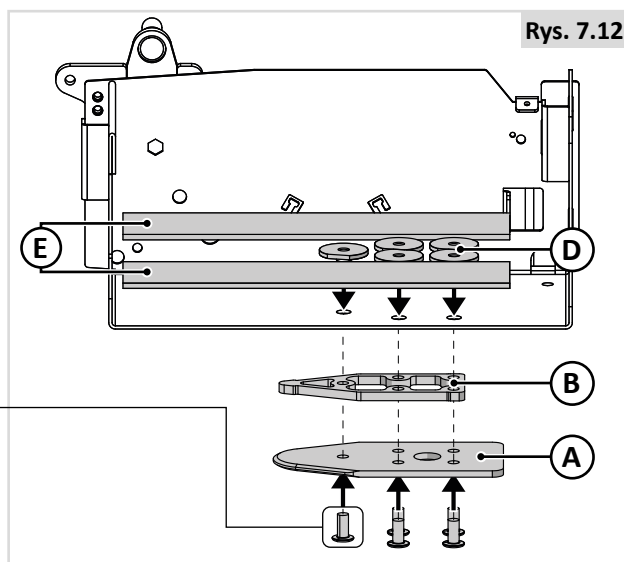
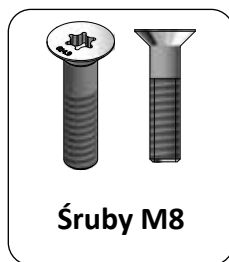
Dla podstaw Q500F i Q500R (zestaw adaptera Dahl 503637)

Zamontować zespół składający się z pięciu śrub (M8), płyty ustalającej (A) i podkładki (B) (na spodzie podwozia wózka) wraz z płytą usztywniającą (C), specjalnymi nakrętkami (D) i plastikowymi elementami dystansowymi (E) (wewnątrz podwozia wózka) (Rys. 7.11).

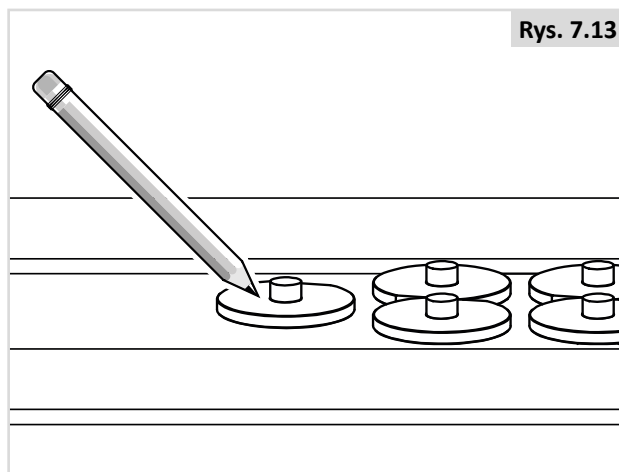


W przypadku podstawy Q500H (zestaw adaptera dokującego Dahl 501798)

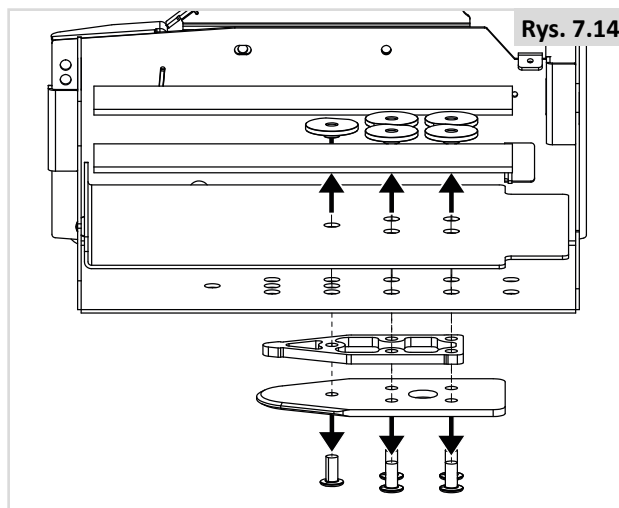
Wkręcić pięć śrub (M8) przez płytę ustalającą (A) i podkładkę (B) od spodu podwozia wózka (Rys. 7.12) wraz ze specjalnymi nakrętkami (D) i plastikowymi podkładkami dystansowymi (E) (wewnątrz podwozia wózka) (Rys. 7.12).



4. Oznaczyć, gdzie należy uciąć śruby. (Rys. 7.13).

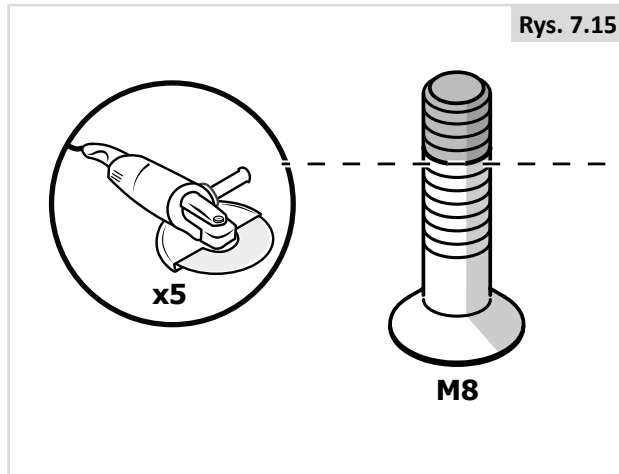


5. Wyjąć śruby wraz z podkładkami i płytą ustalającą (Rys. 7.14).

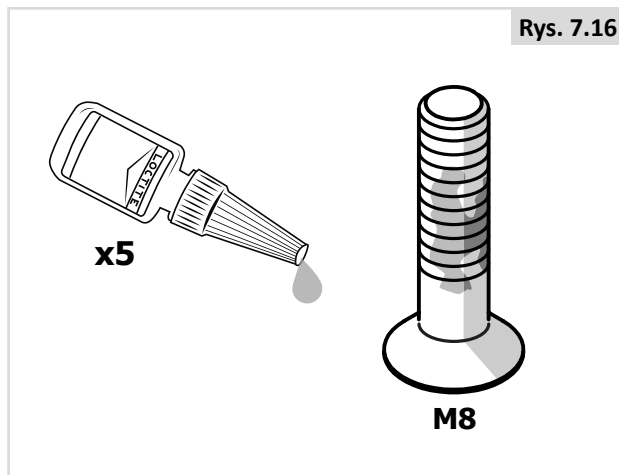


6. Uciąć śruby w oznaczonych miejscach (Rys. 7.15).

Osoba montująca powinna upewnić się, że śruby mają odpowiednią długość. Jeśli śruby są zbyt krótkie, żeby osiągnąć do końca otworu gwintowanego, nie będą odporne na przewidziane obciążenia. Zbyt długie śruby mogą uszkodzić akumulator lub inne podzespoły wózka. W razie potrzeby należy użyć dłuższych śrub i je skrócić.

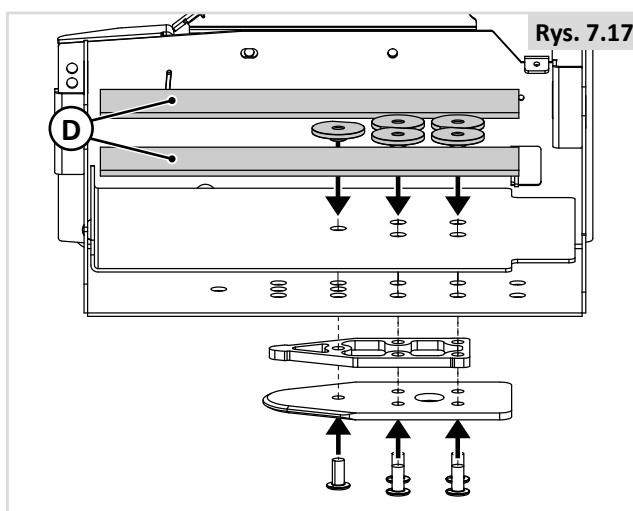


7. Nałożyć klej Loctite 243 (lub jego odpowiednik) na śruby (Rys. 7.16).



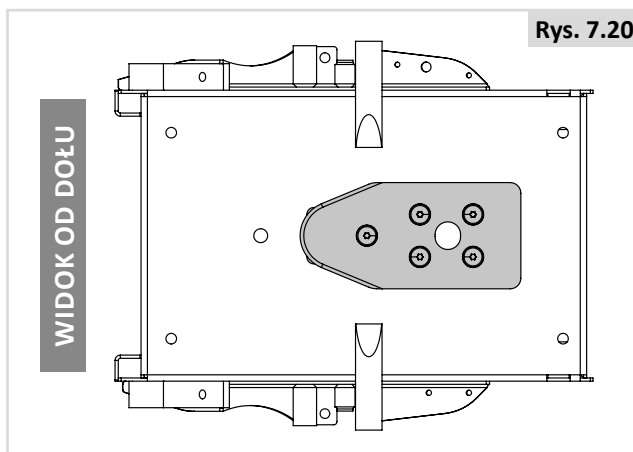
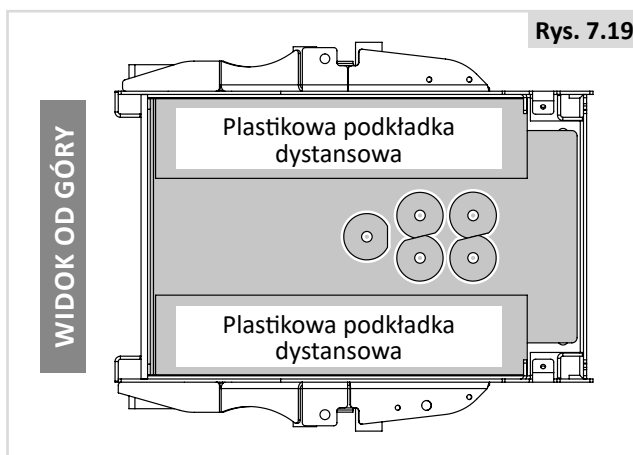
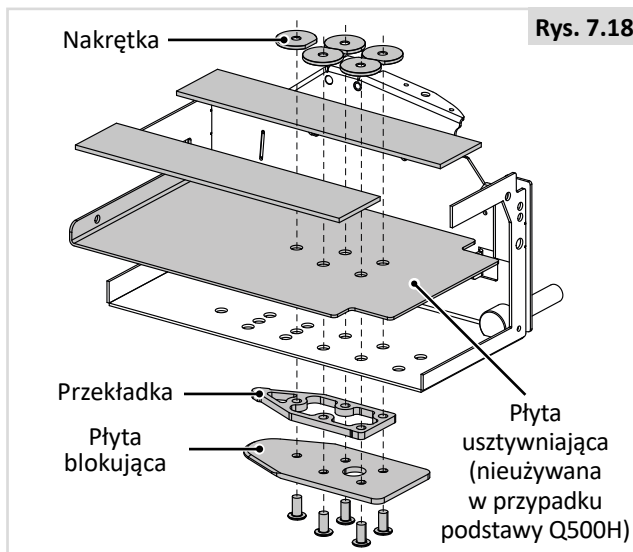
8. Przykręcić pięć śrub wraz z podkładkami, płytą ustalającą i płytą usztywniającą (moment dokręcania: 16–18 Nm). Następnie dodać plastikowe podkładki (D), aby zapobiec zetknięciu się akumulatora z nakrętkami (Rys. 7.17).

Procedurę w odwrotnej kolejności, umożliwiającą wymianę akumulatorów, opisano w punkcie 6.6.



Montaż płyty ustalającej Dahl – wynik końcowy (Rys. 7.18–7.20)

Wózek Q500H będzie się różnił od przedstawionego na zdjęciu (brak płyty usztywniającej).



Naklejka identyfikująca wózek inwalidzki z zainstalowaną płytą ustalającą układu dokowania Dahl (Rys. 7.21)

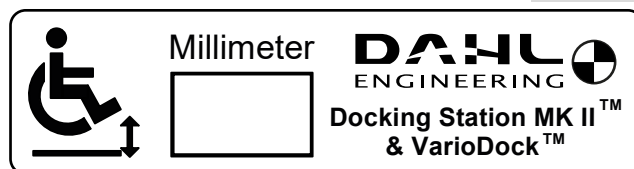
Wartość podana na naklejce oznacza prześwit wózka (minus 1–2 mm). W przypadku VarioDock™ o regulowanej wysokości jest to wysokość, na której musi być ustawiony wyświetlacz. Dla MK II jest to końcowa wysokość, na której musi być zainstalowana jednostka dokująca. Nieprawidłowe ustawienie/zamontowanie jednostki dokującej na odpowiedniej wysokości może uniemożliwić płynne wsunięcie płyty ustalającej do jednostki dokującej lub w ogóle uniemożliwić połączenie stacji dokującej z wózkiem inwalidzkim.

Osoba montująca płytę ustalającą musi zmierzyć prześwit po montażu, gdy użytkownik siedzi na wózku inwalidzkim i zanotować ostateczną wysokość na naklejce. Upewnić się, że koła są napompowane do prawidłowego ciśnienia.

Umieść naklejkę w miejscu dobrze widocznym dla użytkownika lub asystenta.

Więcej szczegółów zawarto w instrukcji obsługi i instalacji Dahl Docking Station Mk II i VarioDock.

Rys. 7.21



Końcowe czynności kontrolne układu mocowania Dahl

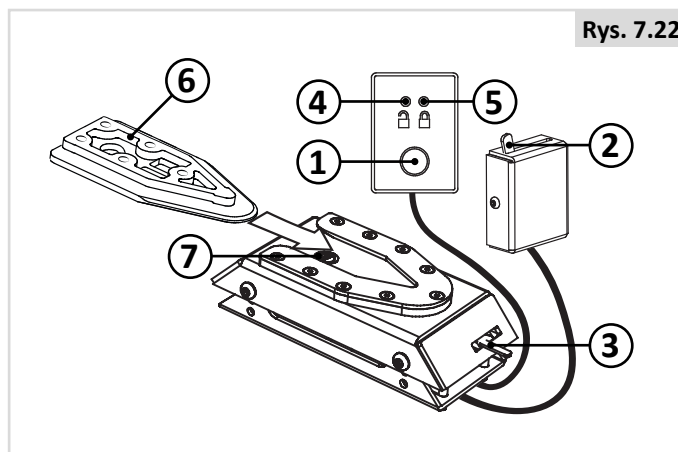
Mark II (Rys. 7.22)

Ostatecznie sprawdzić wózek przez podłączenie go do stacji dokującej. Upewnić się, że jest prawidłowo przymocowany oraz że wszystkie metody odłączania wózka działają zgodnie z założeniami.

Jeśli płyta blokująca nie zaczepi się prawidłowo, wózek wyemituje sygnał ostrzegawczy.

1. Przycisk zwolnienia.
2. Dźwignia obsługi ręcznej.
3. Awaryjnie zwalnianie wózka.
4. Czerwona dioda LED.
5. Zielona kontrolka LED.
6. Płyta blokująca.
7. Sworzeń blokujący.

Rys. 7.22

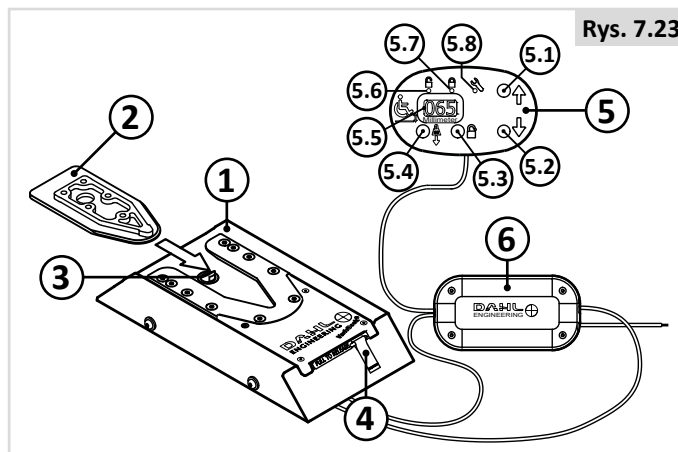


VarioDock (Rys. 7.23)

Opis funkcji Dahl VarioDock™

1. Dahl VarioDock™
2. Płyta ustalająca i podkładka
3. Sworzeń blokujący
4. Ręczna dźwignia zwalniania awaryjnego
5. Panel sterowania
 - 5.1 Regulacja do góry (żółty przycisk)
 - 5.2 Regulacja do dołu (zielony przycisk)
 - 5.3 Przycisk zwolnienia (czerwony przycisk)
 - 5.4 Pociągnąć w dół, aby usunąć luz (niebieski przycisk)
 - 5.5 Wyświetlanie bieżącego pomiaru
 - 5.6 Czerwony wskaźnik LED (wózek NIE jest zabezpieczony, można go wyjąć ze stacji dokującej)
 - 5.7 Zielony wskaźnik LED (wózek JEST zabezpieczony)
 - 5.8 Rozświetlona, gdy wymagana jest konserwacja
6. Moduł sterujący

Rys. 7.23



Stacja dokująca Dahl VarioDock™ (1.) jest przeznaczona do mocowania ręcznych i elektrycznych wózków inwalidzkich oraz podstaw pod fotele firmy Dahl w podłodze pojazdu. Moduł sterujący (6.) kontroluje i monitoruje funkcje Dahl VarioDock™, rozdziela moc do różnych elementów, a także odbiera i wysyła sygnały do i z panelu sterowania. Przewody są dołączone do zestawu. Nie wykonywać żadnych modyfikacji dostarczonego okablowania ani innych elementów. Pod wózkiem należy zamontować płytę ustalającą i podkładkę 8 mm (2.). Podczas manewrowania wózkiem inwalidzkim w kierunku VarioDock™, zostaje on wprowadzony na miejsce za pomocą płyty ustalającej.

Gdy płyta ustalająca w pełni wsunie się w stację dokującą VarioDock, sprężynowy trzpień blokujący (3.) automatycznie zabezpiecza ją. Stacja dokująca VarioDock™ jest wyposażona we wbudowany czujnik, informujący czy płyta ustalająca jest prawidłowo zamocowana w stacji dokującej VarioDock™.

Gdy płyta ustalająca dotknie sworznia blokującego, system zacznie emitować dźwięk ostrzegawczy (wysoki pisk), a czerwona dioda LED (5.6.) na panelu sterowania będzie się świecić, aż płyta w pełni wsunie się w stację dokującą VarioDock™ lub zostanie z niej wysunięta. Gdy wózek jest prawidłowo zabezpieczony, dźwięk ostrzegawczy ustanie, a zielona dioda LED (5.7.) w panelu sterowania zaświeci się, wskazując, że wózek jest prawidłowo zabezpieczony. Panel sterowania (5.) (patrz opis funkcji panelu sterowania na stronie 32) jest podłączony do elektromagnesu, który wyzwała/zwalnia trzpień blokujący na około 5 lub 8 sekund, po czym zostanie on automatycznie ponownie zablokowany.

W przypadku awarii elektrycznej na przedniej krawędzi VarioDock znajduje się ręczna dźwignia zwalniania awaryjnego (4.). Aby zwolnić wózek, należy pociągnąć w bok i przytrzymać czerwoną taśmę na ramieniu zwalniającym. Można również użyć narzędzia do zwalniania awaryjnego, które jest dostarczane z VarioDock™.

Mocowanie wózka w stacji dokującej:

Podczas wjeżdżania do pojazdu należy zachować ostrożność, żeby podnóżek nie uderzył w rampę ani stację dokującą.

1. Powoli i równo wprowadzić wózek tak, aby wsunął się w stację dokującą. Płyta blokująca pod wózkiem pomaga ustawić wózek we właściwym położeniu. Gdy płyta blokująca w pełni wsunie się w stację dokującą, mechanizm sprężynowy automatycznie ją zablokuje.
2. Stacja dokująca jest wyposażona w czujnik, informujący czy płyta blokująca jest prawidłowo zamocowana w stacji dokującej. Gdy płyta blokująca dotknie sworznia blokującego, system zacznie emitować dźwięk ostrzegawczy (wysoki pisk), a czerwona kontrolka LED na panelu sterowania będzie się świecić, aż płyta w pełni wsunie się w system dokujący lub zostanie z niego wysunięta.
3. Gdy wózek zostanie prawidłowo zadokowany, dźwięk ostrzegawczy ucichnie, a czerwoną kontrolkę LED zastąpi zielona.
4. Przed ruszeniem należy zapiąć pasy.

Zwalnianie wózka ze stacji dokującej

1. Gdy pojazd się zatrzyma, odpiąć pas bezpieczeństwa.
2. Żeby odblokować wózek, zacząć jechać do przodu, aby zmniejszyć nacisk na sworzeń blokujący, a następnie nacisnąć czerwony przycisk zwalniający na panelu sterowania. Sworzeń blokujący zwolni się na ok. 5 sekund, po czym ponownie się aktywuje i zablokuje. Nie należy próbować zjechać ze stacji dokującej, jeśli czerwona kontrolka LED na panelu sterowania – informująca, że sworzeń jest odblokowany – nie podświetli się.
OSTRZEŻENIE! Próba wyjazdu, zanim kontrolka LED podświetli się, spowoduje blokadę mechanizmu stacji dokującej, co uniemożliwi wyjechanie. W takim przypadku należy powtórzyć powyższą procedurę zwalniania wózka.
3. Gdy sworzeń odblokuje się, użytkownik ma 5 sekund, żeby odjechać wózkiem od stacji dokującej.

Ręczne zwalnianie w przypadku usterki zasilania

1. Na przedniej krawędzi stacji dokującej znajduje się awaryjny mechanizm zwalniania na wypadek awarii zasilania. Przesunąć wózek w przód, aby zmniejszyć nacisk na sworzeń blokujący, a następnie nacisnąć czerwone ramię zwalniające z jednej strony i trzymać, aż wózek wyjedzie ze stacji.
2. Można także zamontować dźwignię ręczną na kabel (akcesorium). Czerwoną dźwignię należy przesunąć do boku i trzymać przesuniętą, aż wózek wyjedzie ze stacji dokującej.
3. Jeśli opisana procedura awaryjnego zwolnienia wózka nie powiedzie się, do każdej stacji dokującej dołączony jest czerwony, plastikowy przyrząd do odblokowania.

Przesunąć wózek w przód, aby zmniejszyć nacisk na sworzeń blokujący, a następnie wsunąć czerwony przyrząd w przerwę pomiędzy płytą ustalającą a stacją dokującą. Naciskać narzędzie zwalniające, aż sworzeń blokujący opuści się. Następnie można wyjechać wózkiem ze stacji dokującej.

Informacje na temat instalacji, użytkowania i konserwacji podano w instrukcji obsługi Dahl Engineering

7.3 Wózek jako fotel pasażerski w samochodzie

Wózek zamontowany w pojeździe nie zapewnia poziomu bezpieczeństwa takiego jak system zabezpieczenia siedzeń w samochodzie. Sunrise Medical zaleca użytkownikom wózka korzystanie z siedzeń w pojeździe i ich systemu bezpieczeństwa zawsze, gdy jest to możliwe. Producent wózka zdaje sobie sprawę z tego, że przeniesienie się użytkownika na siedzenie pojazdu jest czasami niemożliwe. W takim wypadku użytkownik musi być przewożony w wózku przy przestrzeganiu następujących zaleceń:

! NIEBEZPIECZEŃSTWO!

- Bezpieczeństwo użytkownika wózka podczas transportu zależy od staranności osoby mocującej zabezpieczenia.
- Jeśli to możliwe, osprzęt dodatkowy, taki jak stoliki, kule i luźne poduszki, należy zdemonstrować i złożyć w bezpiecznym miejscu, z dala od wózka.
 - i. zdemonstrowany i bezpiecznie przewieziony w pojeździe; lub
 - ii. Przymocowany do wózka, ale pomiędzy użytkownikiem a stolikiem należy umieścić poduszkę absorbującą energię.
- Podczas przewożenia samochodem użytkownika na wózku podnóżek przegubowy/podnoszony nie może być podniesiony.
- Jeśli dotyczy: Rozłożone oparcia należy z powrotem złożyć do pozycji pionowej.
- Jeśli dotyczy: Mechanizm podnoszenia siedziska powinien znajdować się w najniższym położeniu.
- Jeśli dotyczy: Hamulce ręczne wózka muszą być mocno zaciągnięte.

Instrukcja przygotowania użytkownika do jazdy

! NIEBEZPIECZEŃSTWO!

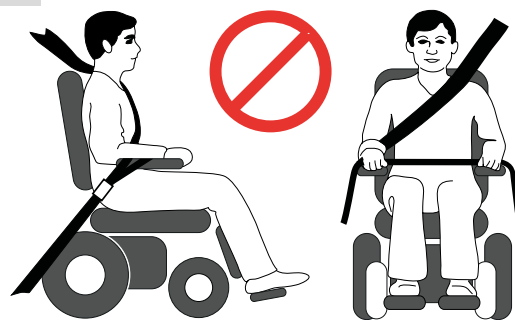
- Użytkownik powinien być przypięty 3-punktowym pasem bezpieczeństwa.
- Użytkownik wózka musi być zabezpieczony biodrowym i piersiowym pasem zabezpieczającym dla zredukowania możliwości uderzenia głową lub piersią w elementy samochodu.
- Pasy do transportu wózka należy zamocować do właściwego słupka samochodu; nie należy opasywać ich wokół części wózka, jak podłokietnik lub koła, (Rys. 7.24).
- Podczas transportu na wózku użytkownik powinien korzystać z odpowiednio ustawionego zagłówka.
- Nie należy stosować żadnych urządzeń przytrzymujących osoby na wózku inwalidzkim w jadącym pojeździe, takich jak 3-punktowe pasy, uprząże lub środki korekcji postawy (pasy i taśmy biodrowe), niezależnie od tego, czy są oznaczone normami ISO 7176-19, ISO 10542-1, SAE J2249 lub innymi. Zamiast tego użyć zamocowanego w pojeździe i certyfikowanego urządzenia przytrzymującego pasażerów.

Układanie pasów bezpieczeństwa użytkownika

! NIEBEZPIECZEŃSTWO!

- Pasy bezpieczeństwa powinny na całej powierzchni stykać się z ramieniem, klatką piersiową i biodrami, a pas biodrowy powinien być ułożony nisko na biodrach, na styku brzucha i uda (zgodnie z wymaganiami normy ISO 7176-19:2008).
- Pas biodrowy musi być założony nisko z przodu bioder tak, aby był prowadzony w preferowanym obszarze od 30 do 75 stopni względem poziomu.
- Zaleca się zachować większy kąt w ramach preferowanej strefy, tj. możliwie bliski 75°, ale nie należy tego kąta przekraczać (Rys. 7.25).
 - i. Pas piersiowy musi obejmować plecy i klatkę piersiową tak, jak pokazano na rysunku, (Rys. 7.25). Pasy zabezpieczające muszą być założone tak ciasno, jak to możliwe, z uwzględnieniem komfortu użytkownika.
- Pas zabezpieczający nie może być skręcony podczas użycia.
- Pasy należy zapiąć tak, aby podczas wypadku przycisk zwalniający pas bezpieczeństwa nie nacisnął się o element wózka.

Rys. 7.24



Rys. 7.25



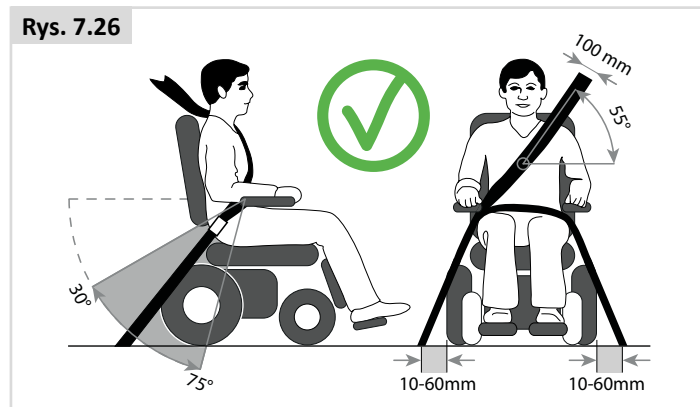
Pasażer o masie poniżej 22 kg.

Jeśli przewożony użytkownik jest dzieckiem o masie poniżej 22 kg, a w pojeździe znajduje się mniej niż ośmioro (8) siedzących pasażerów, zaleca się przesadzenie ich w foteliki dziecięce zgodne z rozporządzeniem 44 UNECE.

Tego typu foteliki zapewniają użytkownikom lepszą ochronę niż tradycyjne 3-punktowe pasy, a niektóre z nich są wyposażone także w podparcia, które pomagają dziecku utrzymać właściwą posturę w trakcie siedzenia.

Rodzice i opiekunowie powinni, w pewnych okolicznościach, rozważyć możliwość pozostawienia dziecka w wózku podczas przewozu ze względu na zakres wsparcia i wygodę, jakie zapewnia on dziecku.

W takiej sytuacji zalecamy przeprowadzenie oceny ryzyka przez lekarza lub inną kompetentną osobę.



Tylko do użycia z systemem dokującym Dahl (Rys. 7.26)

Podczas korzystania z wózka i systemu dokującego Dahl punkty mocowania pasów w podłodze muszą znajdować się po zewnętrznej stronie obu kół w odległości 10–60 mm.

7.4 Specjalne wymagania transportowe

Korzystanie z wózka w pociągu.

Przed podróżą skontaktować się z operatorem kolejowym. Będzie mógł on podać szczegółowe informacje dotyczące specjalnych wymagań/instrukcji. Zalecamy sprawdzenie następujących kwestii:

- Czy w pociągu znajduje się odpowiednia przestrzeń przeznaczona dla wózków inwalidzkich (z odpowiednią ilością miejsca na manewrowanie)?
- Czy na peronie znajduje się odpowiednia przestrzeń przeznaczona dla wózków inwalidzkich (z odpowiednią ilością miejsca na manewrowanie)?
- Czy wagony kolejowe są wyposażone w specjalne platformy umożliwiające użytkownikom wózków inwalidzkich wjechać do środka i dostać się do miejsca dla wózków?
- Czy platforma ma nośność odpowiednią dla łącznej masy wózka i użytkownika?
- Czy kąt nachylenia platformy nie przekracza dopuszczalnego dynamicznego kąta nachylenia dla wózka? (Patrz rozdział 10)
- Czy występują przeszkody lub progi przekraczające maks. wysokość pokonywania krawężników wózka? (Patrz rozdział 10)

Większość przewoźników jest w stanie pomóc, o ile zostanie to zorganizowane z wyprzedzeniem. Podczas planowania podróży warto mieć pod ręką instrukcję obsługi wózka i skontaktować się z firmą przewoźową.

⚠ OSTRZEŻENIE!

- Podczas poruszania się po statkach i pociągach należy włączyć profil jazdy nr 1, ponieważ w nim wyłączony jest żyroskop. Ciągły ruch statku lub pociągu zakłóca pracę żyroskopu i wpływa na parametry jezdne wózka.

Transport wózka jako bagażu

Na czas przewozu wózka należy zdjąć elementy, które można łatwo zdemontować. Odłożyć te części w bezpieczne miejsce, np.

- A. Zdemontować siedzisko ( Siedzisko).
 - B. Zdemontować wsporniki nóg ( Siedzisko).
 - C. Zdemontować podłokietniki ( Siedzisko).
 - D. Złożyć oparcie ( Siedzisko).
- Należy sprawdzić, czy wszystkie części demontowalne są przymocowane do urządzenia zwiększającego mobilność lub zapakowane osobno i oznaczone tak, aby nie zostały zgubione podczas ładowania i rozładowywania.
 - Wózek można transportować po drogach, koleją, drogą morską lub powietrzną, a akumulatory spełniają wymagania przepisów IATA. W przypadku wymiany akumulatorów na produkt nie spełniający wymagań IATA na czas transportu lotniczego należy je zdemontować. Sprzedawca może pomóc w nabyciu akumulatorów z zatwierdzeniem IATA.
 - Przed podróżą skontaktować się z odpowiednim przewoźnikiem. Operator przewozowy będzie mógł podać szczegółowe informacje dotyczące specjalnych wymagań/instrukcji.
 - Informacje dotyczące wymiarów i masy wózka zamieszczono w rozdziale 10.
 - Informacje o akumulatorach zamieszczono w rozdziale 6.
 - Należy sprawdzić, czy wszystkie części demontowalne są przymocowane do urządzenia zwiększającego mobilność lub zapakowane osobno i oznaczone tak, aby nie zostały zgubione podczas ładowania i rozładowywania.
 - Zabrać tę instrukcję obsługi, instrukcję obsługi siedziska (& Siedzisko) i instrukcję obsługi sterownika (& Sterownik) ze sobą. Przewoźnik będzie musiał skorzystać z następujących rozdziałów:
 - i. Pchanie wózka (rozdział 5.8).
 - ii. Blokowanie/odblokowywanie sterownika:  Sterownik.
 - iii. Odłączanie akumulatorów, (rozdział 6.7)
 - iv. Odłączanie napędu, (rozdział 5.8)
 - Transport wózka (Rozdział 7.0).
 - Przechowywanie średnio- i długoterminowe (Rozdział 8.5).

7.5 Ogólne ostrzeżenia dotyczące transportu



OSTRZEŻENIE!

- Bez zgody Sunrise Medical zabrania się modyfikowania punktów mocowania, elementów mocujących wózka ani jego elementów konstrukcyjnych bądź ramy.
- Po każdym wypadku lub kolizji z udziałem samochodu przewożącego wózek autoryzowany sprzedawca Sunrise Medical powinien sprawdzić stan wózka przed jego ponownym użyciem.

8.0 Konserwacja i czyszczenie

Okres eksploatacji wózka zależy od tego, czy jest należycie konserwowany.

Aby uzyskać informacje dotyczące konkretnych ustawień, konserwacji lub prac naprawczych, należy skontaktować się z autoryzowanym sprzedawcą Sunrise Medical. Podczas rozmowy ze sprzedawcą należy podać model, rok produkcji i nr seryjny wózka podany na tabliczce znamionowej.



UWAGA!

Wózek powinien być serwisowany przez sprzedawcę Sunrise Medical raz do roku, a w przypadku intensywnej eksploatacji – raz na sześć miesięcy. W celu uzyskania listy autoryzowanych dystrybutorów w okolicy należy kontaktować się z Działem Obsługi Klienta firmy Sunrise Medical.

Dane kontaktowe lokalnego serwisu Sunrise Medical zamieszczono po wewnętrznej stronie okładki tej broszury. Adresy internetowe krajowych i międzynarodowych stron podano na tylnej okładce.

8.1 Przegląd



OSTRZEŻENIE!

- Luźne elementy mocujące należy ponownie zamocować lub dokręcić zgodnie z instrukcją. Należy stosować momenty dokręcania podane w poniższej tabeli, chyba że w instrukcji podano inaczej.

Momenty dokręcania (Nm)	
M4	3,0 Nm
M5	5,9 Nm
M6	10 Nm
M8	25 Nm
M10	48 Nm
M12	84 Nm

Uwaga: Konieczne będzie korzystanie z klucza dynamometrycznego.

- Pasy piersiowe należy wymienić przy pierwszych objawach uszkodzenia lub nadmiernego zużycia.
- W przypadku wykrycia uszkodzonego lub poluzowanego elementu należy natychmiast zaprzestać jego użytkowania i zgłosić się do autoryzowanego dostawcy Sunrise Medical w celu nabycia części zamiennej.
- Sprawdzić, czy wszystkie rzepy po złączeniu trzymają się stabilnie.
- Usunąć z powierzchni rzepów wszelkie zanieczyszczenia, między innymi kłaczki, włosy itd. Tego typu zanieczyszczenia mogą zmniejszyć skuteczność rzepu.



OSTRZEŻENIE!

- W przypadku jakichkolwiek wątpliwości odnośnie wymogów dotyczących działania Państwa wózka należy się skontaktować z autoryzowanym dystrybutorem produktów Sunrise Medical.
- Po wykonaniu jakichkolwiek prac konserwacyjnych lub napraw wózka, przed jego użyciem należy się upewnić, że wózek działa prawidłowo.
- Wszystkie elementy mocujące należy wymienić na identyczne pod względem długości, wytrzymałości i materiału.
- W przypadku wymiany nakrętek zabezpieczających lub nakrętek/śrub zabezpieczonych klejem blokującym gwint należy nałożyć nową warstwę kleju.

Kontrole codzienne

Codziennie przed rozpoczęciem jazdy należy przeprowadzać czynności kontrolne opisane w rozdziale 5.1.

Kontrole cotygodniowe

Raz w tygodniu przed rozpoczęciem jazdy należy przeprowadzać czynności kontrolne opisane poniżej.

Kontrola hamulca postojowego:

Test ten należy przeprowadzić na płaskim podłożu. Z każdej strony wózka powinien być przynajmniej metr wolnej przestrzeni.

- Włączyć system sterowania.
- Sprawdzić, czy wskaźnik akumulatora świeci się stale czy też miga powoli, co sekundę.
- Powoli przesunąć joystick w przód, aż słychać będzie, że hamulce ręczne zaczęły działać.
- Wózek może zacząć się poruszać.
- Natychmiast puścić joystick. W ciągu kilku sekund musi być słychać działanie (kliknięcie) każdego hamulca ręcznego.
- Powtórzyć test kolejne 3 razy, przesuwając joystick powoli w tył, w lewo i w prawo.

Kontrola złączy i kabli:

- Należy się upewnić, że wszystkie złącza zostały odpowiednio podłączone.
- Sprawdzić stan wszystkich przewodów i złączy pod kątem uszkodzeń.

Kontrola sterownika:

- Sprawdzić stan grubego gumowego mieszka lub kaptura wokół podstawy joysticka pod kątem rozdarć i innych uszkodzeń. Sprawdzać wyłącznie wzrokowo, nie należy manipulować przy mieszk.
- Należy się upewnić, że wszystkie komponenty systemu sterowania zostały właściwie zamontowane. Nie dokręcać zbyt mocno żadnych śrub mocujących.

Kontrola elementów systemu sterowania:

- Włączyć sterowanie ręczne – czy światła migają? Oznacza to, że w systemie elektronicznym doszło do usterki. Patrz rozdział 9 w celu uzyskania wskazówek dotyczących rozwiązywania podstawowych problemów.
- Sprawdzić przez włączenie wszystkie opcje elektryczne, w tym światła i kierunkowskazy (jeżeli wózek jest w nie wyposażony), aby się upewnić, że działają prawidłowo.
- Przy podniesionym siedzisku ruszyć wózkiem, aby upewnić się, że tryb „wolnej jazdy” działa prawidłowo, powodując zwolnienie jazdy wózka.
- Uruchomić wózek we wszystkich profilach jazdy, aby upewnić się, że działa on tak jak poprzednio.

OSTRZEŻENIE!

- W przypadku jakichkolwiek wątpliwości odnośnie wymogów dotyczących działania Państwa wózka należy się skontaktować z autoryzowanym dystrybutorem produktów Sunrise Medical.
- Po wykonaniu jakichkolwiek prac konserwacyjnych lub napraw wózka, przed jego użyciem należy się upewnić, że wózek działa prawidłowo.
- Kompletną inspekcję, kontrolę bezpieczeństwa oraz działania serwisowe należy przeprowadzać u autoryzowanego dystrybutora Sunrise Medical przynajmniej raz do roku.
- Wszystkie elementy mocujące należy wymienić na identyczne pod względem długości, wytrzymałości i materiału.
- W przypadku wymiany nakrętek zabezpieczających lub nakrętek/śrub zabezpieczonych klejem blokującym gwint należy nałożyć nową warstwę kleju.
- Sprawdzić, czy wszystkie rzepy po złączeniu trzymają się stabilnie.
- Usunąć z powierzchni rzepów wszelkie zanieczyszczenia, między innymi kłaczki, włosy itd. Tego typu zanieczyszczenia mogą zmniejszyć skuteczność rzepu.

Kontrole miesięczne

Raz w miesiącu przed rozpoczęciem jazdy należy przeprowadzać czynności kontrolne opisane poniżej.

- Należy co miesiąc sprawdzać zużycie wszystkich elementów mocujących, na przykład pod kątem poluzowanych śrub lub uszkodzonych elementów.
- Należy co miesiąc sprawdzać wszystkie pasy pod kątem postrzępienia, zerwanych szwów lub innych objawów nadmiernego zużycia. W przypadku wykrycia uszkodzeń zaprzestać użytkowania.

8.2 Konserwacja opon i ciśnienie w oponach

8.2.1 Ciśnienie w oponach

UWAGA!

Jeżeli wózek wyposażony jest w opony pneumatyczne, ważne jest, aby regularnie sprawdzać ciśnienie powietrza w oponach oraz kontrolować je pod kątem oznak zużycia.

Maksymalne wartości ciśnienia w oponach podano w punkcie 8.3 W razie wątpliwości podano je także na ścianie bocznej opony.

UWAGA: Oba koła napędowe muszą być napompowane do tego samego poziomu ciśnienia, tak samo jak tylne koła. Korzystanie z pompki jest najbezpieczniejszą metodą pompowania opon kół wózka, a ciśnienie można sprawdzić standardowym manometrem samochodowym.

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

- Nie pompować opon do ciśnienia przekraczającego określoną dla opon wartość maksymalną.

8.2.2 Zużycie opon

Podczas kontroli stanu zużycia opon należy sprawdzić, czy nie występują znaczne zadrapania lub przecięcia oraz czy bieżnik opon nie jest starty. Jeśli bieżnik nie jest widoczny na całej powierzchni opony, należy ją wymienić, (Rys. 8.1).



8.2.3 Naprawa opony koła napędowego

Demontaż koła/opony:



OSTRZEŻENIE!

Przed rozpoczęciem czynności należy sprawdzić, czy sterownik jest wyłączony.

Opisano w obrazów (Rys. 8.2 - 8.10).

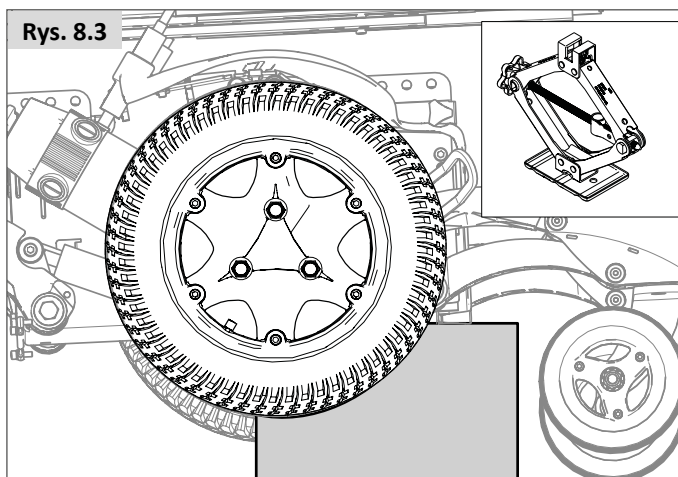
- Zdemontować kolorowy pierścień.
- Kluczem sześciokątnym 16 mm poluzować trzy nakrętki z gniazdem sześciokątnym (Rys. 8.2).
- Podnieść podstawę i komorę akumulatora i podeprzeć je na blokach, (Rys. 8.3).
- Wyjąć trzy śruby i zdjąć koło z piasty.
- Zdemontować nakrętkę zaworu i wypuścić powietrze z opony poprzez delikatne naciśnięcie trzonka zaworu niewielkim śrubokrętem (Rys. 8.4).
- Następnie należy poluzować/dokręcić 6 śrub obręczy w podanej kolejności (Rys. 8.5).
- Kluczem imbusowym 5,0 mm wykręcić/dokręcić śruby. (Rys. 8.5).
- Zdjąć wewnętrzną obręcz ze ścianki opony (Rys. 8.6).
- Zdjąć oponę i dętkę z zewnętrznej obręczy, (Rys. 8.7).
- Delikatnie przytrzymać wewnętrzną dętkę tuż za wentylem.
- Ostrożnie wysunąć dętkę z opony, (Rys. 8.8).
- Przed ponownym montażem upewnić się, że wszystkie części są czyste (Rys. 8.9).

Aby ponownie zamontować koło

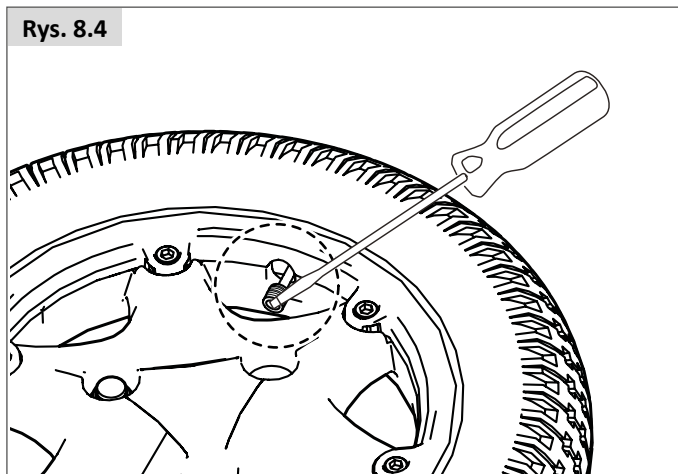
- Umieścić dętkę wewnątrz opony i oprzeć ją na zewnętrznej obręczy.
- Wentyl powinien znajdować się w jednej linii z wycięciem w obręczy.
- Skierować wylot wentyla na zewnątrz.
- Umieścić wewnętrzną obręcz na oponie, dętkę i zewnętrznej obręczy.
- Umieścić wycięcie tak, aby wszedł w nie wylot wentyla i dopasować to ułożenie z wycięciem w zewnętrznej obręczy, (Rys. 8.10).
- Należy się upewnić, że oprawy śrub są właściwie ustawione na obu obręczach.
- Dokręcić śruby w kolejności wskazanej na Rys. 8.5 tak, aby nie przebić dętki.
- Powoli napompować do ciśnienia wskazanego w rozdziale 8.1.1.
- Ponownie zamontować koło na wale silnika i odpowiednio przymocować 3 śrubami, stosując moment obrotowy 34 Nm.

W przypadku ogumienia pełnego procedura jest taka sama, ale należy zignorować odniesienia do dętki i zaworu.

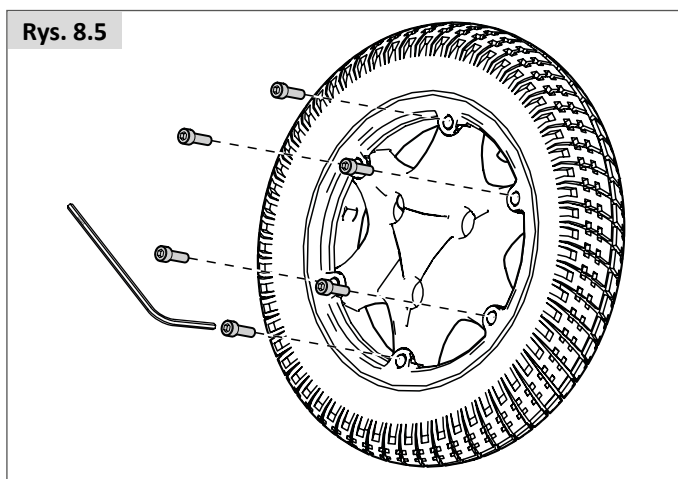
Rys. 8.3



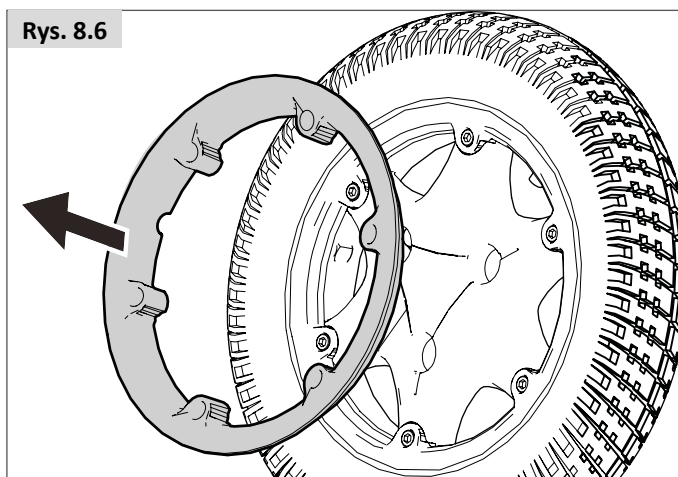
Rys. 8.4



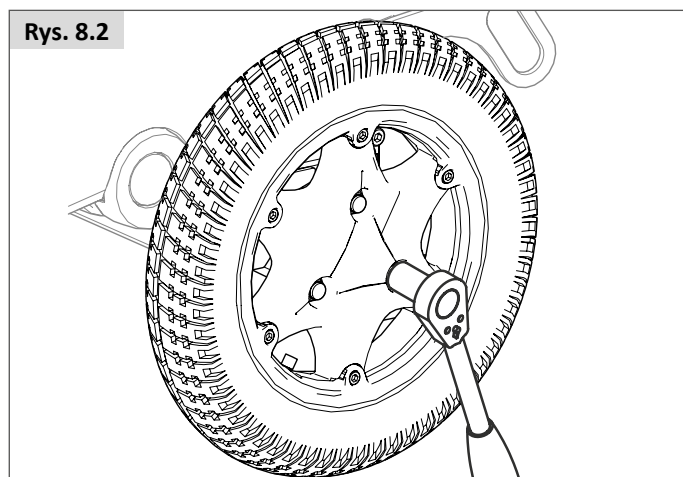
Rys. 8.5



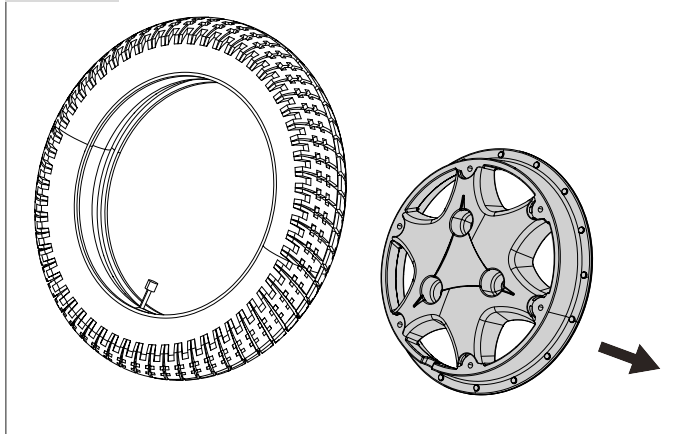
Rys. 8.6



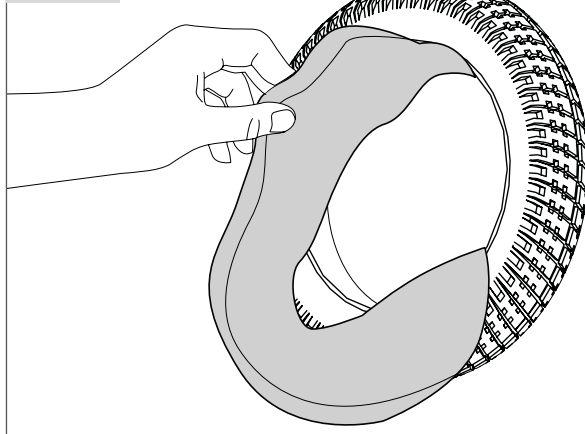
Rys. 8.2



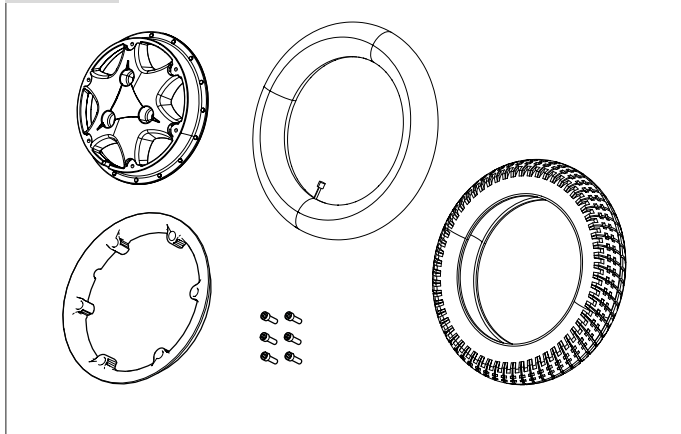
Rys. 8.7



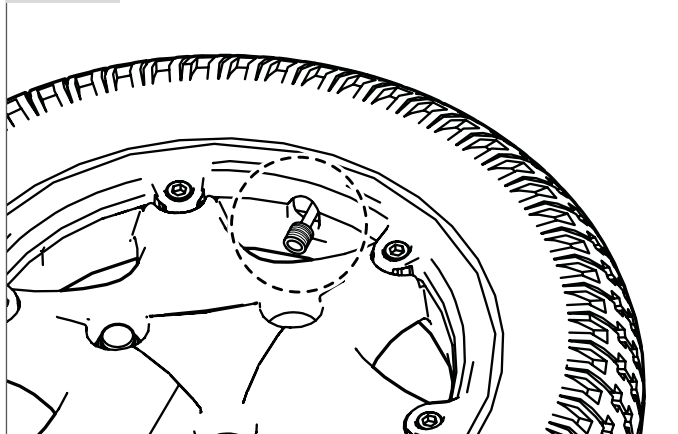
Rys. 8.8



Rys. 8.9



Rys. 8.10



8.2.4 Demontaż kółek samonastawnych (napęd na oś środkową) (Rys. 8.11)

- Kluczem maszynowym/nasadowym 17 mm odkręcić śrubę osi.
- Wyjąć przeciwwakrętkę.

Demontaż kółek samonastawnych (podstawa F/R/H) (Rys. 8.12)

- Kluczem francuskim 13 mm i kluczem imbusowym 5 mm odkręcić poluzowane śruby.
- Wyjąć obie śruby.

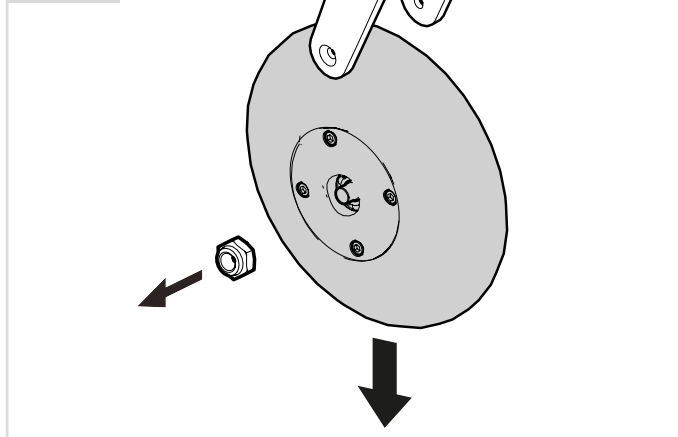
Ponowny montaż:

Podczas ponownego montażu nie należy wciskać śruby na siłę. Delikatnie poruszać kółkiem w przód i w tył, aż śruby się wsuną, a następnie dokręcić momentem dokręcającym 14 Nm.

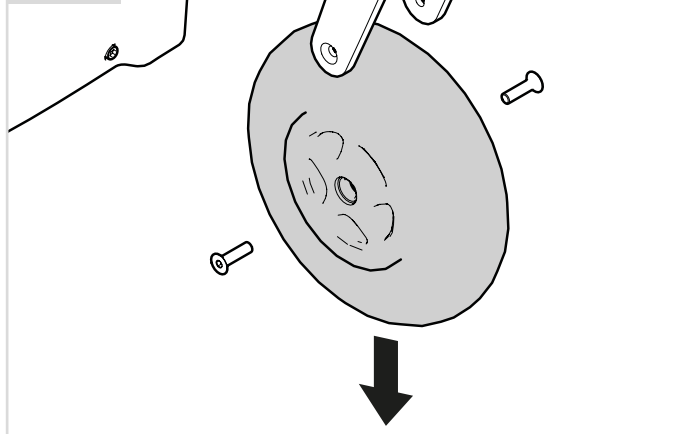
⚠ OSTRZEŻENIE!

Przy ponownym montażu zawsze używać nowej nakrętki nyloc.

Rys. 8.11



Rys. 8.12



Harmonogram konserwacji i kontroli	Codziennie*	Co tydzień	Co miesiąc	Co rok
Codziennie czynności kontrolne opisane w rozdziale 5.1.	*			
Cotygodniowe czynności kontrolne opisane w rozdziale 8.1.		*		
Czyścić tapicerkę wózka 📖 Siedzisko		*		
Comiesięczne czynności kontrolne opisane w rozdziale 8.1.			*	
Kompletna inspekcja, kontrola bezpieczeństwa oraz działania serwisowe powinny być wykonywane przez autoryzowanego dystrybutora Sunrise Medical.				*

8.3 Konserwacja kół i opon

Aby zadbać o prawidłowe funkcjonowanie wózka, należy utrzymywać odpowiednie ciśnienie w oponach. Właściwą wartość ciśnienia podano na ścianie bocznej opony.

Zbyt miękkie opony będą miały negatywny wpływ na właściwości jezdne wózka. Napędzanie wózka wymaga wtedy więcej energii, co spowoduje szybsze zużywanie się akumulatorów. Co więcej, takie opony szybciej się zużywają.

Podczas kontroli stanu zużycia opon należy sprawdzić, czy nie występują znaczne zadrapania lub przecięcia oraz czy bieżnik opon nie jest starty. Jeśli bieżnik nie jest widoczny na całej powierzchni opony, należy ją wymienić.

Kółko przednie		Maks. ciśnienie w oponach	
6"	Q500 M	Koła pełne	
9" (2.80/2.50-4)	Q500 F Q500 R Q500 H	Maks. 2,4 bar	35 PSI
10" (3.00-4)	Q500 F Q500 R	Maks. 2,4 bar	35 PSI
Koło napędowe		Maks. ciśnienie w oponach	
13" (2.50-8)	Q500 M Q500 F Q500 R Q500 H	Maks. 2,4 bar	Maks. 35 PSI
14" (3.00-8)	Q500 F Q500 R Q500 H	Maks. 3,5 bar	Maks. 50 PSI
4"	Q500 H	Koła pełne (tylne samonastawne)	



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

- Nie pompować opon do ciśnienia przekraczającego określoną dla opon wartość maksymalną.
- Nigdy nie należy korzystać z kompresora powietrza.
- Przed wulkanizacją opony należy najpierw spuścić powietrze.

8.4 Konserwacja świateł:

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Konserwacja świateł i kierunkowskazów ma zasadnicze znaczenie dla bezpieczeństwa. W przypadku usterki świateł lub kontrolki należy skontaktować się z autoryzowanym sprzedawcą Sunrise Medical.

Wszystkie światła i kontrolki składają się z bezobsługowych, nowoczesnych i oszczędnych energetycznie diod LED. Wózek nie zawiera żadnych żarówek. Wysoki poziom niezawodności tych podzespołów oznacza, że prawdopodobieństwo ich usterki podczas normalnego użytkowania jest bardzo niskie. W przypadku jakichkolwiek uszkodzeń (np. w wyniku uderzenia) należy wymienić cały uszkodzony moduł oświetlenia. Nie można wymienić poszczególnych diod LED.

UWAGA!

- Zalecamy stosowanie wyłącznie części zamiennych zatwierdzonych przez Sunrise Medical.
- Należy pamiętać, że wszystkie obwody świetlne są chronione elektronicznie. W przypadku zwarcia zasilanie prądem zostanie zmniejszone do bezpiecznego poziomu. Po usunięciu usterki system automatycznie się zresetuje.

8.5 Czyszczenie and dezynfekcja

Raz na tydzień należy przetrzeć lekko wózek wilgotną, nie mokrą ściereczką, a wszelkie kłaczki bądź kurz, które zebrały się wokół silników, należy zdmuchnąć lub zetrzeć.

UWAGA!

Należy się upewnić, że wszystkie części wózka zostały wysuszone w przypadku ich zamoczenia podczas czyszczenia albo na skutek użycia wózka w mokrym lub wilgotnym otoczeniu.

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

W przypadku, gdy wózek jest używany przez więcej niż jedną osobę, ważne jest, aby po każdym użyciu był on dokładnie czyszczony, aby zapobiec szerzeniu się zakażeń.

Środki higieniczne w przypadku ponownego zastosowania:

Przed ponownym zastosowaniem wózka należy go odpowiednio przygotować. Wszystkie powierzchnie mające kontakt z użytkownikiem należy spryskać środkiem odkażającym. W tym celu należy zastosować środek na bazie alkoholu do szybkiej dezynfekcji produktów i wyrobów medycznych. Należy uwzględnić instrukcję producenta dla stosowanego środka odkażającego.

Ogólnie rzecz biorąc, nie ma gwarancji działania bezpiecznych środków dezynfekcyjnych w przypadku szwów. Dlatego też zaleca się, w przypadku zakażenia drobnoustrojami, rozłożyć siedzisko i oparcie i zdezynfekować je środkiem aktywnym zgodnie z lokalnymi przepisami o ochronie przed infekcjami.

UWAGA!

- Nie używać rozpuszczalników, wybielaczy, środków żrących, detergentów syntetycznych, woskowych środków do polerowania ani aerozoli.
- Płyny odkażające można stosować po rozcieńczeniu zgodnie z instrukcjami producenta.
- Należy się upewnić, że powierzchnie zostały dobrze splukane czystą wodą i dokładnie wysuszone.

OSTRZEŻENIE!

- Zawsze czytać etykiety komercyjnych lub domowych środków czyszczących.
- Zawsze uważnie wykonywać instrukcje.

Czyszczenie elementów systemu sterowania:  Sterownik

Jeśli sterowniki wózka inwalidzkiego ulegną zabrudzeniu, należy je wytrzeć wilgotną szmatką z rozcieńczonym środkiem dezynfekującym.

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Ważne: Jeśli wózek ma używać więcej niż jedna osoba, należy uważnie przestrzegać instrukcji dotyczących czyszczenia i dezynfekcji, aby zapobiec przenoszeniu się chorób.

8.6 Przechowywanie średnio- i długoterminowe:

Przed odłożeniem wózka do przechowywania przez dłuższy okres (ponad jeden tydzień) należy postępować zgodnie z następującymi prostymi instrukcjami:

- Całkowicie naładować wózek — przez co najmniej 24 godziny.
- Odłączyć ładowarkę.
- Odłączyć akumulatory.

OSTRZEŻENIE!

Nie wolno przechowywać wózka inwalidzkiego:

- na zewnątrz,
- w bezpośrednim świetle słonecznym (tworzywa sztuczne mogą utracić kolor),
- w pobliżu bezpośredniego źródła ciepła,
- w środowisku wilgotnym,
- w środowisku zimnym,
- z podłączonymi akumulatorami/obudowami akumulatorów (nawet w przypadku wyłączenia sterownika).

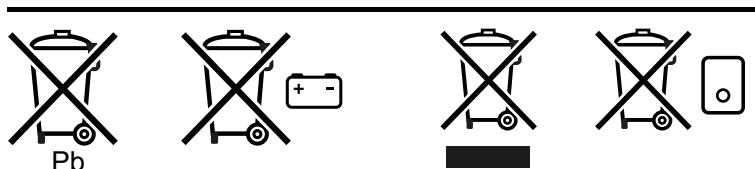
Uniknięcie wystąpienia powyższych czynników spowoduje minimalizację rozładowania akumulatora w głębokim cyklu i wydłużenie jego okresu eksploatacji.

Przywracając wózek do eksploatacji należy przed rozpoczęciem korzystania z niego podłączyć akumulatory/obudowy akumulatorów i ładować akumulatory wózka przez przynajmniej 24 godziny.

9.0 Usuwanie zużytych produktów

Poniższe symbole oznaczają, że zgodnie z prawodawstwem lokalnym produkt niniejszy nie powinien być utylizowany wraz z odpadami gospodarstwa domowego. Gdy zakończy się okres użytkowania produktu ze względu na jego zużycie, należy go przekazać do odpowiedniego lokalnego punktu zbioru tego typu produktów, wyznaczonego przez władze lokalne. Gromadzenie i recykling zużytego produktu prowadzone oddzielnie od recyklingu innych produktów pozwala na zachowanie naturalnych zasobów środowiska i gwarantuje, że produkt ten zostanie poddany recyklingowi z poszanowaniem zasad ochrony środowiska.

Przed utylizacją produktu zgodnie z powyższymi zaleceniami i przepisami krajowymi należy się upewnić, że użytkownik jest prawnym właścicielem produktu.



W kolejnym rozdziale przedstawiono opis materiałów zastosowanych w wózku z uwzględnieniem usuwania i recyklingu wózka i jego opakowania.

Mogą obowiązywać specjalne lokalne przepisy dotyczące utylizacji lub recyklingu. Podczas utylizacji wózka należy brać je pod uwagę. (Obejmuje to czyszczenie lub odkażanie wózka przed jego usunięciem).

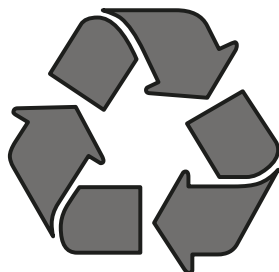
Aluminium: Widelki kółek przednich, koła, osłony boczne podwozia.

Stal: Miejsca mocowania, półoś szybkiego montażu

Tworzywa sztuczne: Uchwyty, zaślepki, kółka samonastawne, koła/opony.

Opakowanie: Torby z tworzywa sztucznego wykonane z miękkiego polietylenu, pudła tekturowe

Usuwanie lub recykling materiałów powinny być wykonywane przez licencjonowanego przedstawiciela lub autoryzowany punkt utylizacji. Alternatywnie można zwrócić wózek sprzedawcy celem jego utylizacji.



10.0 Usuwanie usterek

Jeśli wózek nie działa zgodnie z oczekiwaniami, należy sprawdzić następujące kwestie:

- Sprawdzić, czy akumulatory są naładowane.
- Wyłączyć i włączyć wózek.
- Czy wtyki akumulatora są prawidłowo wsunięte?
- Sprawdzić, czy przełącznik jazdy na luzie jest w położeniu jazdy.
- Czy regulator prędkości jest właściwie ustawiony?
- Czy sterownik nie jest zablokowany? (📖 Sterownik).

Jeśli nie udało się rozwiązać problemu:

- 📖 Sterownik

11.0 Specyfikacje techniczne: Normy i standardy

CE Produkt jest zgodny z rozporządzeniami i wytycznymi dotyczącymi pomocniczych wyrobów medycznych oraz jest oznaczony symbolem CE.

Produkt jest także zgodny z następującymi wymaganiami i normami. Zgodność potwierdzają niezależne instytucje.

Standardowa	Definicja / opis	Masa manekina testowego	
Rozporządzenie w sprawie wyrobów medycznych (UE) 2017/745	Zastosowanie zgodnie z opisem w Załączniku 1		
EN 12182: 2012 Klasa B	Wyroby pomocnicze dla osób niepełnosprawnych – wymagania ogólne i metody badań.	SEDEO Pro	SEDEO Lite
	Q500 M Q500 F Q500 R Q500 H	160 kg	136 kg
EN 12184: 2014 Klasa B	Wózki inwalidzkie z napędem elektrycznym, skutery i ich zasilanie – wymagania i metody badań	SEDEO Pro	SEDEO Lite
	Q500 M Q500 F Q500 R Q500 H	160 kg	136 kg
ISO 7176-8: 2014	Wymagania i metody badań wytrzymałości statycznej, zmęczeniowej i udarnej.	BRAK	BRAK
ISO 7176-9: 2009	Testy klimatyczne wózków elektrycznych	BRAK	BRAK
ISO 7176-14: 2008	Układy zasilania i sterowania wózków inwalidzkich z napędem elektrycznym – wymagania i metody badań	BRAK	BRAK
ISO 7176-16: 2012	Odporność na zapalenie części tapicerowanych -- Wymagania i metody badań.	BRAK	BRAK
ISO 7176-19: 2008	Wózki inwalidzkie – Część 19: Mobilne urządzenia na kołach przewożone w pojazdach silnikowych: Wózki z serii Q spełniają wymagania dotyczące testów zderzeniowych opisane w normie ISO 7176-19.	SEDEO Pro	SEDEO Lite
	Q500 M Q500 F Q500 R Q500 H	104 kg	75 kg

Model	Seria Q500	
Typ/konfiguracja Napęd na oś środkową	Q500 M	
Dopuszczalna waga użytkownika		
Z Sedeo Lite	136 kg	300 lbs.
Z Sedeo Pro	160 kg	350 lbs.
Klasa wg EN12184:	B	

	System metryczny		System imperialny i alternatywny	
Opis	Minimum	Maksimum	Minimum	Maksimum
Całkowita długość (z podnóżkiem)				
Napęd na oś środkową				
Q500 M Sedeo Lite Centralnie montowany podnóżek	1100 mm	1130 mm	43,3"	51,2"
Q500 M Sedeo Pro Odchylane uchwyty podnóżków	1280 mm	1280 mm	50,4"	50,4"
Szerokość całkowita				
Q500 M Koła napędowe 13"	610 mm	620 mm	24,0"	24,4"
Q500 M Koła napędowe 14"	635 mm		25,0"	
Waga całkowita				
Konfiguracja podstawowa, z akumulatorami				
Q500 M Sedeo Lite	130 kg	138 kg	286,6 lbs.	304,2 lbs.
Q500 M Sedeo Pro	130 kg	138 kg	286,6 lbs.	304,2 lbs.
Wzrost masy po dodaniu:				
Akumulatory				
AGM 50 Ah (C20) 2 szt.	27 kg		+ 59,5 lbs.	
Żelowy 60 Ah (C20) 2 szt.	43 kg		+ 94,8 lbs.	
Żelowy 80 Ah (C20) 2 szt.	50,2 kg		+ 110,7 lbs.	
Masa najcięższego elementu	24,2 kg		53,3 lbs.	
Stabilność dynamiczna: Znamionowy kąt nachylenia wzniesienia				
Q500 M Napęd na oś środkową	6°		10,5 %	
Min. droga hamowania przy prędkości maks. Q500 M	3400 mm		133,9"	
Stabilność statyczna				
Q500 M Sedeo Lite W dół / w górę / w bok	9°/9°/9°	13°/15°/13°	15,8%/15,8%/15,8%	23%/26%/23%
Q500 M Sedeo Pro W dół / w górę / w bok	9°/9°/9°	13°/15°/13°	15,8%/15,8%/15,8%	23%/26%/23%
Zasięg				
UWAGA: Następujące czynniki negatywnie wpływają na zasięg wózka: Przeszkody, trudny teren, podjazdy, temperatury poniżej 0°C oraz częste korzystanie z mechanizmów regulacji siedziska.				
6 km/h Akumulatory 80 Ah Q500 M	32,5 km	40,0 km	20,2 mili	24,9 mili
8 km/h Akumulatory 80 Ah Q500 M	30,0 km	37,5 km	18,6 mili	23,3 mili
10 km/h Akumulatory 80 Ah Q500 M	27,5 km	35,0 km	17,1 mili	21,7 mili
12,5 km/h Akumulatory 80 Ah Q500 M	25,0 km	32,5 km	15,5 mili	20,2 mili
Maks. wysokość przeszkody				
Q500 M Napęd na oś środkową	50 mm		2,0"	
Maksymalna prędkość do przodu				
Q500 M Napęd na oś środkową	6 km/h	12,5 km/h	4 mph	7,7 mph
Promień skrętu				
Q500 M Napęd na oś środkową	560 mm	630 mm	22,0"	24,8"
Przeźródź skrętu / szerokość cofania				
Q500 M Napęd na oś środkową	1100 mm		43,0"	
Odstęp do podłoża				
Q500 M Napęd na oś środkową	90 mm		3,5"	

Opis	System metryczny		System imperialny i alternatywny	
	Minimum	Maksimum	Minimum	Maksimum
Maks. wymiary akumulatora (dł. x szer. x wys.)	260 x 172 x 210 mm		10,2 x 6,8 x 8,3"	
Pojemność akumulatora	50 Ah / 60 Ah / 80 Ah		50 Ah / 60 Ah / 80 Ah	
Maks. dopuszczalne napięcie ładowania	24 V		24 V	
Maksymalny prąd ładowania	12 A (RMS)		12 A (RMS)	
Typ złącza	📖 Instrukcja sterownika		📖 Instrukcja sterownika	
Izolacja cieplna	Klasa 2, podwójna izolacja		Klasa 2, podwójna izolacja	

Model	Seria Q500	
Typ/konfiguracja Napęd na przednie koła	Q500 F	
Dopuszczalna waga użytkownika		
Z Sedeo Lite	136 kg	300 lbs.
Z Sedeo Pro	160 kg	350 lbs.
Klasa wg EN12184:	B	

	System metryczny		System imperialny i alternatywny	
Opis	Minimum	Maksimum	Minimum	Maksimum
Całkowita długość (z podnóżkiem)				
Napęd na przednie koła				
Q500 F Sedeo Lite Centralnie montowany podnóżek	1280 mm	1340 mm	50,4"	52,8"
Q500 F Sedeo Pro Centralnie montowany podnóżek	1280 mm	1340 mm	50,4"	52,8"
Szerokość całkowita				
Q500 F Koła napędowe 13"	615 mm		24,2"	
Q500 F Koła napędowe 14"	640 mm		25,2"	
Waga całkowita				
Konfiguracja podstawowa, z akumulatorami				
Q500 F Sedeo Lite	130 kg	135 kg	286,6 lbs.	297,6 lbs.
Q500 F Sedeo Pro + funkcja ograniczania otarć	133 kg	138 kg	293 lbs.	304 lbs.
Wzrost masy po dodaniu:				
Akumulatory				
AGM 50 Ah (C20) 2 szt.	27 kg		+ 59,5 lbs.	
Żelowy 60 Ah (C20) 2 szt.	43 kg		+ 94,8 lbs.	
Żelowy 80 Ah (C20) 2 szt.	48,4 kg		+ 106,7 lbs.	
Masa najcięższego elementu	24,2 kg		53,4 lbs.	
Stabilność dynamiczna: Znamionowy kąt nachylenia wzniesienia				
Q500 F Napę na przednią oś	6°		10,5 %	
Min. droga hamowania przy prędkości maks. Q500 F	3400 mm		133,9"	
Stabilność statyczna				
Q500 F Sedeo Lite W dół / w górę / w bok	9°/9°/9°	15°/15°/12°	15,8%/15,8%/15,8%	26%/26%/21,2%
Q500 F Sedeo Pro W dół / w górę / w bok	9°/9°/9°	15°/15°/12°	15,8%/15,8%/15,8%	26%/26%/21,2%
Zasięg				
UWAGA: Następujące czynniki negatywnie wpływają na zasięg wózka: Przeszkody, trudny teren, podjazdy, temperatury poniżej 0°C oraz częste korzystanie z mechanizmów regulacji siedziska.				
6 km/h Akumulatory 80 Ah Q500 F	32,5 km	40,0 km	20,2 mili	24,9 mili
8 km/h Akumulatory 80 Ah Q500 F	30,0 km	37,5 km	18,6 mili	23,3 mili
10 km/h Akumulatory 80 Ah Q500 F	27,5 km	35,0 km	17,1 mili	21,7 mili
12,5 km/h Akumulatory 80 Ah Q500 F	25,0 km	32,5 km	15,5 mili	20,2 mili
Maks. wysokość przeszkody				
Q500 F Napęd na przednie koła	70 mm		2,75"	
Maksymalna prędkość do przodu				
Q500 F Napęd na przednie koła	6 km/h	12,5 km/h	4 mph	7,7 mph
Promień skrętu				
Q500 F Napęd na przednie koła	735 mm		28,9"	
Przeźródź skrętu / szerokość cofania				
Q500 F Napęd na przednie koła	1240 mm		48,8"	
Odstęp do podłoża				
Q500 F Napęd na przednie koła	60 mm		2,36"	

Opis	System metryczny		System imperialny i alternatywny	
	Minimum	Maksimum	Minimum	Maksimum
Maks. wymiary akumulatora (dł. x szer. x wys.)		260 x 172 x 210 mm		10,2 x 6,8 x 8,3"
Pojemność akumulatora	50 Ah / 60 Ah / 80 Ah		50 Ah / 60 Ah / 80 Ah	
Maks. dopuszczalne napięcie ładowania		24 V		24 V
Maksymalny prąd ładowania		12 A (RMS)		12 A (RMS)
Typ złącza	📖 Instrukcja sterownika		📖 Instrukcja sterownika	
Izolacja cieplna	Klasa 2, podwójna izolacja		Klasa 2, podwójna izolacja	

Model	Seria Q500	
Typ/konfiguracja Napęd na tylne koła	Q500 R	
Dopuszczalna waga użytkownika		
Z Sedeo Lite	136 kg	300 lbs.
Z Sedeo Pro	160 kg	350 lbs.
Klasa wg EN12184:	B	

	System metryczny		System imperialny i alternatywny	
Opis	Minimum	Maksimum	Minimum	Maksimum
Całkowita długość (z podnóżkiem)				
Napęd na tylne koła				
Q500 R Sedeo Lite Centralnie montowany podnóżek	1290 mm	1370 mm	50,8"	53,9"
Q500 R Sedeo Pro Odchylane uchwyty podnóżków	1110 mm	1180 mm	43,7"	46,4"
Szerokość całkowita				
Q500 R Koła napędowe 13"	615 mm		24,2"	
Q500 R Koła napędowe 14"	640 mm		25,2"	
Waga całkowita				
Konfiguracja podstawowa, z akumulatorami				
Q500 R Sedeo Lite	130 kg	135 kg	286,6 lbs.	297,6 lbs.
Q500 R Sedeo Pro + funkcja ograniczania otarć	133 kg	138 kg	293 lbs.	304 lbs.
Wzrost masy po dodaniu:				
Akumulatory				
AGM 50 Ah (C20) 2 szt.	27 kg		+ 59,5 lbs.	
Żelowy 60 Ah (C20) 2 szt.	43 kg		+ 94,8 lbs.	
Żelowy 80 Ah (C20) 2 szt.	48,4 kg		+ 106,7 lbs.	
Masa najcięższego elementu	24,2 kg		53,4 lbs.	
Stabilność dynamiczna: Znamionowy kąt nachylenia wzniesienia				
Q500 R Napęd na tylną oś	10°		17,6 %	
Min. droga hamowania przy prędkości maks. Q500 R	3400 mm		133,9"	
Stabilność statyczna				
Q500 R Sedeo Lite W dół / w górę / w bok	9°/9°/9°	13°/15°/13°	15,8%/26%/15,8%	23%/26%/23%
Q500 R Sedeo Pro W dół / w górę / w bok	9°/9°/9°	13°/15°/13°	15,8%/26%/15,8%	23%/26%/23%
Zasięg				
UWAGA: Następujące czynniki negatywnie wpływają na zasięg wózka: Przeszkody, trudny teren, podjazdy, temperatury poniżej 0°C oraz częste korzystanie z mechanizmów regulacji siedziska.				
6 km/h Akumulatory 80 Ah Q500 R	32,5 km	40,0 km	20,2 mili	24,9 mili
8 km/h Akumulatory 80 Ah Q500 R	30,0 km	37,5 km	18,6 mili	23,3 mili
10 km/h Akumulatory 80 Ah Q500 R	27,5 km	35,0 km	17,1 mili	21,7 mili
12,5 km/h Akumulatory 80 Ah Q500 R	25,0 km	32,5 km	15,5 mili	20,2 mili
Maks. wysokość przeszkody				
Napęd na tylne koła Q500 R	80 mm		3,14"	
Pokonywanie przeszkód z systemem wjazdu na krawężniki				
Napęd na tylne koła Q500 R	100 mm		3,9"	
Maksymalna prędkość do przodu				
Q500 R Napęd na tylne koła	6 km/h	12,5 km/h	4 mph	7,7 mph
Promień skrętu				
Q500 R Napęd na tylne koła	950 mm		37,4"	
Przebieżnię skrętu / szerokość cofania				
Q500 R Napęd na tylne koła	1258 mm		50,6"	
Odstęp do podłoża				
Q500 R Napęd na tylne koła	65 mm		2,55"	

Opis	System metryczny		System imperialny i alternatywny	
	Minimum	Maksimum	Minimum	Maksimum
Maks. wymiary akumulatora (dł. x szer. x wys.)	260 x 172 x 210 mm		10,2 x 6,8 x 8,3"	
Pojemność akumulatora	50 Ah / 60 Ah / 80 Ah		50 Ah / 60 Ah / 80 Ah	
Maks. dopuszczalne napięcie ładowania	24 V		24 V	
Maksymalny prąd ładowania	12 A (RMS)		12 A (RMS)	
Typ złącza	📖 Instrukcja sterownika		📖 Instrukcja sterownika	
Izolacja cieplna	Klasa 2, podwójna izolacja		Klasa 2, podwójna izolacja	

Model	Seria Q500	
Typ/konfiguracja Napęd na oś środkową	Q500 H	
Dopuszczalna waga użytkownika		
Z Sedeo Pro	160 kg	350 lbs.
Klasa wg EN12184:	B	

	System metryczny		System imperialny i alternatywny	
Opis	Minimum	Maksimum	Minimum	Maksimum
Całkowita długość (z podnóżkiem)				
Q500 H Sedeo Pro Odchylane uchwyty podnóżków	1195 mm		47,0"	
Szerokość całkowita				
Q500 H Koła napędowe 13"	620 mm		24,4"	
Q500 H Koła napędowe 14"	640 mm		25,2"	
Waga całkowita				
Konfiguracja podstawowa, z akumulatorami				
Q500 H Sedeo Pro + funkcja ograniczania otarć	128 kg	178 kg	282,2 lbs.	392,4 lbs.
Wzrost masy po dodaniu:				
Akumulatory				
AGM 50 Ah (C20) 2 szt.	27 kg		+ 59,5 lbs.	
Żelowy 60 Ah (C20) 2 szt.	43 kg		+ 94,8 lbs.	
Żelowy 80 Ah (C20) 2 szt.	50,2 kg		+ 110,7 lbs.	
Masa najcięższego elementu	24,2 kg		53,4 lbs.	
Stabilność dynamiczna: Znamionowy kąt nachylenia wzniesienia				
Q500 H Napęd hybrydowy	10°		17,6 %	
Min. droga hamowania przy prędkości maks. Q500 H	3400 mm		133,9"	
Stabilność statyczna				
Q500 H Sedeo Pro W dół / w górę / w bok	9°/9°/9°	13°/15°/ 13°	15,8%/26%/15,8%	23%/26%/23%
Zasięg				
UWAGA: Następujące czynniki negatywnie wpływają na zasięg wózka: Przeszkody, trudny teren, podjazdy, temperatury poniżej 0°C oraz częste korzystanie z mechanizmów regulacji siedziska.				
6 km/h Akumulatory 80 Ah Q500 H	32,5 km	40,0 km	20,2 mili	24,9 mili
8 km/h Akumulatory 80 Ah Q500 H	30,0 km	37,5 km	18,6 mili	23,3 mili
10 km/h Akumulatory 80 Ah Q500 H	27,5 km	35,0 km	17,1 mili	21,7 mili
12,5 km/h Akumulatory 80 Ah Q500 H	25,0 km	32,5 km	15,5 mili	20,2 mili
Maks. wysokość przeszkody				
Q500H Bez rozpędu i z rozpędem 0,5 m	50 mm	85 mm	1,97"	3,35"
Maksymalna prędkość do przodu				
Q500 H	6 km/h	12,5 km/h	3,7 mph	7,7 mph
Promień skrętu				
Q500 H	910 mm		35,8"	
Przestrzeń skrętu / szerokość cofania				
Q500 H	1260 mm		49,6"	
Odstęp do podłoża				
Q500 H	80 mm		3,15"	

Opis	System metryczny		System imperialny i alternatywny	
	Minimum	Maksimum	Minimum	Maksimum
Maks. wymiary akumulatora (dł. x szer. x wys.)	260 x 172 x 210 mm		10,2 x 6,8 x 8,3"	
Pojemność akumulatora	50 Ah / 60 Ah / 80 Ah		50 Ah / 60 Ah / 80 Ah	
Maks. dopuszczalne napięcie ładowania	24 V		24 V	
Maksymalny prąd ładowania	12 A (RMS)		12 A (RMS)	
Typ złącza	📖 Instrukcja sterownika		📖 Instrukcja sterownika	
Izolacja cieplna	Klasa 2, podwójna izolacja		Klasa 2, podwójna izolacja	

Specyfikacje techniczne: Siedzisko SEDEO Lite

	System metryczny		System imperialny i alternatywny	
	Minimum	Maksimum	Minimum	Maksimum
Regulacja kąta nachylenia siedziska				
Elektryczny mechanizm pochylania z regulacją środka ciężkości - opcjonalny	0° - 30°		-5° - 25°	
Elektryczny mechanizm pochylania z regulacją środka ciężkości - opcjonalny	-5° - 25°		0° - 30°	
Elektryczny mechanizm pochylania z regulacją środka ciężkości - opcjonalny	0° - 50°		0° - 50°	
Efektywna głębokość siedziska	410 mm	560 mm	16,1"	22,0"
Efektywna szerokość siedziska	385 mm	510 mm	15,2"	20,1"
Wysokość siedziska od podłogi				
Moduł napełniający (brak przechylania przestrzennego; brak mechanizmu podnoszenia siedziska)				
Poz. 1 Akumulatory 60 Ah Kąt siedziska 0°	415 mm		16,3"	
Poz. 2 Akumulatory 60 lub 80 Ah Kąt siedziska 0°	440 mm		17,3"	
Poz. 3 Akumulatory 60 lub 80 Ah Kąt siedziska 0°	465 mm		18,3"	
Poz. 4 Akumulatory 60 lub 80 Ah Kąt siedziska 0°	490 mm		19,3"	
Elektryczny mechanizm pochylania i podnoszenia siedziska (300 mm)				
Poz. 1 Akumulatory 60 lub 80 Ah Kąt siedziska 0°	440 mm	740 mm	17,3"	29,1"
Poz. 2 Akumulatory 60 lub 80 Ah Kąt siedziska 0°	465 mm	765 mm	18,3"	30,1"
Poz. 3 Akumulatory 60 lub 80 Ah Kąt siedziska 0°	490 mm	790 mm	19,3"	31,1"
Nachylenie oparcia				
Oparcie z regulacją kąta (narzędzie)	86°,90°,94°,98°,102°,106°		86°,90°,94°,98°,102°,106°	
Automatyczne rozkładanie	85° - 120°		85° - 120°	
Wysokość oparcia (od płyty siedziska do górnej krawędzi poduszki oparcia)	460 mm	510 mm	18,1"	20,1"
Podnoszony podłokietnik				
Wysokość poduszki podłokietnika (od płyty siedziska do górnej krawędzi poduszki)	190 mm	320 mm	7,5"	12,6"
Głębokość poduszek podłokietników (profil podłokietnika)	100 mm		3,9"	
Kąt ustawienia poduszek podłokietnika (pionowo)	0° - 15°		0° - 15°	
Jednostłupkowy podnoszony podłokietnik				
Wysokość poduszki podłokietnika (od płyty siedziska do górnej krawędzi poduszki)	250 mm	400 mm	9,8"	15,7"
Szerokość podłokietników (rama siedziska)	-20 mm	+20 mm	-0,79"	+0,79"
Szerokość poduszek podłokietników (w profilu podłokietnika)	-20 mm		-0,79"	
Głębokość podłokietnika (w ramie siedziska)	250 mm		9,8"	
Głębokość poduszek podłokietników (profil podłokietnika)	140 mm		5,5"	
Kąt ustawienia poduszek podłokietnika (pionowo)	0° - 15°		0° - 15°	
Montowany centralnie podnóżek				
Długość podudzia (w odniesieniu do płyty siedziska)	305 mm	460 mm	12"	18,1"
Kąt kolana	70° - 120°		70° - 120°	
Kąt kostki	+20° - -40°		+20° - -40°	
Elektryczny montowany centralnie podnóżek				
Długość podudzia (w odniesieniu do płyty siedziska)	210 mm	470 mm	8,3"	18,5"
Kąt kolana	90° - 180°		90° - 180°	
Maks. kompensacja długości	180 mm		7,1"	
Kąt kostki	+35° - -15°		+35° - -15°	

	System metryczny		System imperialny i alternatywny	
	Minimum	Maksimum	Minimum	Maksimum
Odchylane podnóżki SEDEO LITE				
Długość podudzia (w odniesieniu do płyty siedziska)	350 mm	510 mm	13,8"	20,1"
Kąt kolana	70°		70°	
Kąt kostki	0° - 180°		0° - 180°	
Odchylane podnóżki SEDEO LITE, podnoszone ręcznie/automatycznie				
Długość podudzia (w odniesieniu do płyty siedziska)	350 mm	510 mm	13,8"	20,1"
Kąt kolana	0° - 70°		0° - 70°	
Kąt kostki	0° - 180°		0° - 180°	
Odchylane podnóżki Uni				
Długość podudzia (w odniesieniu do płyty siedziska)	350 mm	510 mm	13,8"	20,1"
Kąt kolana	70°		70°	
Kąt kostki	0° - 180°		0° - 180°	
Odchylane podnóżki SEDEO PRO				
Długość podudzia (w odniesieniu do płyty siedziska)	350 mm	510 mm	13,8"	20,1"
Kąt kolana	70°		70°	
Kąt kostki	0° - 180°		0° - 180°	
Odchylane podnóżki SEDEO PRO, podnoszone ręcznie/automatycznie				
Długość podudzia (w odniesieniu do płyty siedziska)	350 mm	510 mm	13,8"	20,1"
Kąt kolana	0° - 70°		0° - 70°	
Kąt kostki	0° - 180°		0° - 180°	
Wielopozycyjny uchwyt zagłówka SEDEO				
Zakres regulacji wysokości zagłówka	170 mm		6,7"	
Zakres regulacji głębokości zagłówka	200 mm		7,9"	
Kąt zagłówka (w poziomie)	-45° - +45°		-45° - +45°	
Szerokość zagłówka	-20 mm	20 mm	-0,8"	+0,8"
Wsparcia boczne				
Zakres regulacji szerokości wsparc bocznych	90 mm		3,5"	
Zakres regulacji wysokości wsparc bocznych	170 mm		6,7"	
Zakres regulacji głębokości wsparc bocznych	45 mm		1,8"	
Klin odwodzący				
Wysokość klina odwodzącego (od płyty siedziska do górnej krawędzi poduszki)	170 mm	250 mm	6,7"	9,8"
Zakres regulacji głębokości klina odwodzącego	65 mm		2,5"	

Specyfikacje techniczne: Siedzisko SEDEO Pro

				System metryczny		System imperialny i alternatywny	
				Minimum	Maksimum	Minimum	Maksimum
Regulacja kąta nachylenia siedziska							
Elektryczny mechanizm pochylania z regulacją środka ciężkości	Opcjonalny			0° - 30°		0° - 30°	
Elektryczny mechanizm pochylania z regulacją środka ciężkości	Opcjonalny			-5° - 25°		-5° - 25°	
Elektryczny mechanizm pochylania z regulacją środka ciężkości	Opcjonalny			0° - 50°		0° - 50°	
Elektryczny mechanizm pochylania z regulacją środka ciężkości	Opcjonalny			-5° - 45°		-5° - 45°	
Efektywna głębokość siedziska				400 mm	560 mm	15,7"	22,0"
Efektywna szerokość siedziska				380 mm	560 mm	15"	22,0"
Wysokość siedziska od podłogi							
Moduł napęniający (brak przechyłania przestrzennego; brak mechanizmu podnoszenia siedziska)							
Poz. 1	Akumulatory 60 Ah	Kąt siedziska 0°		425 mm		16,7"	
Poz. 2	Akumulatory 60 Ah lub 80 Ah	Kąt siedziska 0°		440 mm		17,3"	
Poz. 3	Akumulatory 60 Ah lub 80 Ah	Kąt siedziska 0°		465 mm		18,3"	
Poz. 4	Akumulatory 60 Ah lub 80 Ah	Kąt siedziska 0°		490 mm		19,3"	
Elektryczny mechanizm pochylania i podnoszenia siedziska (300 mm)							
Poz. 1	Akumulatory 60 Ah	Kąt siedziska 0°		425 mm	725 mm	16,7"	28,5"
Poz. 2	Akumulatory 60 Ah lub 80 Ah	Kąt siedziska 0°		440 mm	740 mm	17,3"	29,1"
Poz. 3	Akumulatory 60 Ah lub 80 Ah	Kąt siedziska 0°		465 mm	765 mm	18,3"	30,1"
Poz. 4	Akumulatory 60 Ah lub 80 Ah	Kąt siedziska 0°		490 mm	790 mm	19,3"	31,1"
Nachylenie oparcia							
Oparcie z regulacją kąta (narzędzie)				90° - 120°		90° - 120°	
Automatyczne rozkładanie				90° - 130°		90° - 130°	
Elektryczny mechanizm odchylania oparcia z funkcją ograniczania otarć				90° - 150°		90° - 150°	
Wysokość oparcia (od płyty siedziska do górnej krawędzi poduszki oparcia)				530 mm	720 mm	20,9"	28,3"
Podłokietniki podnoszone / demontowane jednoślupkowe							
Wysokość poduszki podłokietnika (od płyty siedziska do górnej krawędzi poduszki)				260 mm	380 mm	10,2"	15"
Szerokość podłokietników (rama siedziska)				-20 mm	+20 mm	-0,8"	+0,8"
Szerokość poduszek podłokietników (w profilu podłokietnika)				-20 mm		-0,8"	
Głębokość podłokietników (rama z krótką szyną siedziska)				250 mm		10,8"	
Głębokość poduszek podłokietników (profil podłokietnika)				100 mm		3,9"	
Kąt ustawienia poduszek podłokietnika (pionowo)				0° - 15°		0° - 15°	
Podnoszony odchylany podłokietnik							
Wysokość poduszki podłokietnika (od płyty siedziska do górnej krawędzi poduszki)				250 mm	400 mm	9,8"	15,7"
Szerokość poduszek podłokietników (w profilu podłokietnika)				-20 mm		-0,8"	
Głębokość poduszek podłokietników (profil podłokietnika)				140 mm		5,5"	
Kąt ustawienia poduszek podłokietnika (pionowo)				0° - 15°		0° - 15°	
Montowany centralnie podnóżek							
Długość podudzia (w odniesieniu do płyty siedziska)				305 mm	460 mm	12"	18,1"
Kąt kolana				70° - 120°		70° - 120°	
Kąt kostki				+20° - -40°		+20° - -40°	
Elektryczny montowany centralnie podnóżek							
Długość podudzia (w odniesieniu do płyty siedziska)				210 mm	470 mm	8,3"	18,5"
Kąt kolana				90° - 180°		90° - 180°	
Maks. kompensacja długości				180 mm		7,1"	
Kąt kostki				+35° - -15°		+35° - -15°	

	System metryczny		System imperialny i alternatywny	
	Minimum	Maksimum	Minimum	Maksimum
Odchylane wsporniki nóg				
Długość podudzia (w odniesieniu do płyty siedziska)	350 mm	510 mm	13,8"	20,1"
Kąt kolana	70°		70°	
Kąt kostki	0° - 180°		0° - 180°	
Odchylane podnóżki, podnoszone ręcznie/automatycznie				
Długość podudzia (w odniesieniu do płyty siedziska)	350 mm	510 mm	13,8"	20,1"
Kąt kolana	0° - 70°		0° - 70°	
Kąt kostki	0° - 180°		0° - 180°	
Wielopozycyjny uchwyt zagłówka SEDEO				
Zakres regulacji wysokości zagłówka	170 mm		6,7"	
Zakres regulacji głębokości zagłówka	200 mm		7,9"	
Kąt zagłówka (w poziomie)	-45° - +45°		-45° - +45°	
Szerokość zagłówka	-20 mm	20 mm	-0,8"	+0,8"
Wsparcia boczne				
Zakres regulacji szerokości wsparć bocznych	90 mm		3,5"	
Zakres regulacji wysokości wsparć bocznych	170 mm		6,7"	
Zakres regulacji głębokości wsparć bocznych	45 mm		1,8"	
Klin odwodzący				
Wysokość klina odwodzącego (od płyty siedziska do górnej krawędzi poduszki)	170 mm	250 mm	6,7"	9,8"
Zakres regulacji głębokości klina odwodzącego	65 mm		2,5"	
Zakres regulacji wysokości klina odwodzącego	140 mm		5,5"	

12.0 Gwarancja

TA GWARANCJA NIE OGRANICZA W ŻADNYM STOPNIU INNYCH PRAW KLIENTA.

Sunrise Medical* oferuje właścicielom swoich produktów gwarancję (jej szczegóły określają warunki gwarancji) obejmującą następujące kwestie:

Warunki gwarancji:

1. Jeżeli dowolna część produktu wymaga naprawy lub wymiany w wyniku ujawnienia wady fabrycznej lub materiałowej w okresie 24 miesięcy, część ta zostanie naprawiona lub wymieniona nieodpłatnie. Gwarancja obejmuje jedynie wady fabryczne
2. Aby skorzystać z gwarancji, należy skontaktować się z dostawcą wózka – np. autoryzowanym sklepem Sunrise Medical lub placówką opieki zdrowotnej – i przedstawić szczegółowy opis problemu. Jeżeli produkt będzie użytkowany poza obszarem działalności wyznaczonego autoryzowanego serwisu Sunrise Medical, naprawę i wymianę przeprowadzi inny podmiot wyznaczony przez producenta. Napraw musi dokonać serwis (sprzedawca) wyznaczony przez Sunrise Medical.
3. Części wymienione lub naprawione w ramach tej gwarancji są objęte gwarancją zgodną z tymi warunkami obowiązującą przez pozostały okres gwarancyjny produktu określony w punkcie 1.
4. Oryginalne części, których koszt poniósł klient, są objęte 12-miesięczną gwarancją (od daty montażu) zgodną z tymi warunkami.
5. Niniejsza gwarancja nie obowiązuje, jeśli naprawa lub wymiana części jest niezbędna ze względu na jeden z następujących powodów:
 - a. Normalne zużycie w toku eksploatacji między innymi akumulatorów, podkładek podłokietnika, tapicerki, opon, szczęk hamulcowych itd.
 - b. Przeładowanie produktu. Maksymalną masę użytkownika podano na etykiecie EC.
 - c. Produkt albo część nie były odpowiednio konserwowane lub serwisowane zgodnie z zaleceniami producenta, jak przedstawiono w Instrukcji użytkownika i/lub Instrukcji serwisowej.
 - d. Zastosowano akcesoria, które nie są określone jako oryginalne.
 - e. Produkt lub część uległy uszkodzeniu wskutek zaniedbania, wypadku lub niewłaściwego użycia.
 - f. Dokonano modyfikacji produktu lub części niezgodnie ze specyfikacjami producenta.
 - g. Naprawę przeprowadzono, zanim nasz dział obsługi klienta otrzymał informacje o okolicznościach wystąpienia usterki.
6. Niniejsza gwarancja podlega prawu kraju, w którym produkt został zakupiony od Sunrise Medical.
7. Zakładany okres eksploatacji
Zakładany okres eksploatacji tego produktu wynosi 5 lat, o ile spełnione są następujące warunki:
 - Jest on eksploatowany w ścisłej zgodności z przeznaczeniem użytkowym, określonym w niniejszym dokumencie.
 - Przestrzegane są wszystkie wymagania dotyczące konserwacji i serwisowania.W przypadku uważnej eksploatacji i właściwej konserwacji szacowany zakładany okres eksploatacji może zostać przekroczony, o ile postęp technologiczny i naukowy nie spowoduje pojawienia się ograniczeń technicznych.
Skrajne warunki lub nieprawidłowa eksploatacja mogą znacznie skrócić szacowany okres.
Fakt oszacowania okresu eksploatacji nie stanowi dodatkowej gwarancji.

* Oznacza placówkę Sunrise Medical, w której nabyto produkt.

13.0 Tabliczka znamionowa

		Sunrise Medical GmbH Kahlbachring 2-4 D-69254 Malsch / Germany		 2020-10-19
TYPE: Q500 M		E-Rollstuhl		SN 203204229981727
		ISO 7176-19:2008		FIN-Nr: 5M20107584
 136 kg	 max 385 kg	 max 6 km/h	 max 6°	 max 60kg/250kg/100kg
		  		

TYP:	Nazwa produktu / numer SKU.
	Maksymalna bezpieczna wartość wzniesienia z kółkami anty-wywrótnymi zależy od ustawień wózka, postawy i możliwości fizycznych użytkownika.
	Dopuszczalna waga użytkownika.
	Maksymalne obciążenie.
	Prędkość maksymalna.
	Maksymalne obciążenie na drążku.
	Znak UKCA.
	Znak CE.
	Skonsultować się z instrukcją obsługi.
	Wskazuje, że urządzenia elektryczne i elektroniczne muszą być utylizowane zgodnie z rozporządzeniem WEEE.
 XXXX-XX-XX	Data produkcji.
	Numer fabryczny wózka
	Ten symbol oznacza wyrób medyczny.
	Adres producenta.
	Testy zderzeniowe przeprowadzono zgodnie z ISO 7176-19:2008.
	Adres importera
 	Osoba odpowiedzialna w Wielkiej Brytanii
 	Adres przedstawiciela w Szwajcarii



ISO 7010-M002
Należy zapoznać się z instrukcją! (Niebieska ikona)

Pokud máte jakékoli dotazy k používání, údržbě nebo bezpečnosti invalidního vozíku, obraťte se na místního autorizovaného servisního technika společnosti Sunrise Medical. Pokud nevíte o autorizovaném dodavateli ve Vaší oblasti nebo máte další otázky, pište nebo telefonujte:

MEDICCO s.r.o.
H – Park, Heršpická 1013/11d,
639 00 Brno
Czech Republic
Tel.: (+420) 547 250 955
Fax: (+420) 547 250 956
www.medicco.cz
info@medicco.cz
Bezplatná linka 800 900 809

Podpis a razítko dodavatele

Obsah

1.0 Informace pro uživatele	59
1.1 Návod k obsluze	59
1.2 Další informace	59
1.3 Symboly použité v tomto návodu k obsluze	60
2.0 Bezpečnost	61
2.1 Symboly a štítky použité na výrobku	61
2.2 Bezpečnost: Teplota	61
2.3 Bezpečnost: Pohyblivé části	62
2.4 Bezpečnost: Elektromagnetické záření	62
2.5 Bezpečnost: Nebezpečí zalknutí	63
2.6 Bezpečnost: Použití zdvižné plošiny invalidního vozíku (namontované na automobilu)	63
2.7 Bezpečnost: Stolečky	63
2.8 Bezpečnost: Zvedání invalidního vozíku	63
3.0 Zamýšlené použití invalidního vozíku	63
3.1 Oblast použití: Uživatel	63
3.2 Oblast použití: Uživatelské prostředí	65
4.0 Nastavení invalidního vozíku	66
4.1 Sedací systém	66
4.2 Výška sedu	66
4.3 Těžiště	66
4.4 Výška a hloubka joysticku	66
4.5 Programování řídícího systému	66
4.6 Nastavení kolečkových kol	66
4.7 Fixační pás/bederní pás	67
4.8 Nastavení tlumiče	68
5.0 Použití invalidního vozíku	70
5.1 Kontrola invalidního vozíku před použitím	70
5.2 Přesuny	71
5.3 Jízda na invalidním vozíku	71
5.4 Zatáčení	72
5.5 Brzdění a nouzové zastavení	72
5.6 Jízda ve svazích	73
5.7 Překážky a obrubníky:	74
5.8 Tlačení invalidního vozíku	75
5.9 Volitelné vybavení (elektrického) sezení	76
6.0 Baterie, dobíjení a dojezd	77
6.1 Baterie	77
6.2 Nabíjení baterií:	78
6.3 Dojezd Vašeho vozíku:	79
6.4 Záruka na baterie:	80
6.5 Výměna baterií	80
6.6 Odpojení baterií při letecké přepravě	80
7.0 Přeprava	83
7.1 Přeprava invalidního vozíku ve vozidle	83
7.2 Použití dokovacích systémů Dahl (Mark II a Variodock)	85
7.2.1 Základny s pohonem středních (MWD), předních (FWD) a zadních (RWD) kol se systémem Sedeo Pro a UP	85
7.3 Invalidní vozík jako sedadlo spolujezdce	92
7.4 Speciální požadavky na přepravu	93
7.5 Obecná varování při přepravě	94
8.0 Údržba a čištění	95
8.1 Údržba	95
8.2 Údržba pneumatik a tlak v pneumatikách	96
8.3 Údržba kol a pneumatik	99
8.4 Údržba světel:	100
8.5 Čištění a desinfekce	100
8.6 Střednědobé až dlouhodobé skladování:	100
9.0 Likvidace	101
10.0 Odhalování a řešení problémů	102
11.0 Technické údaje: Platné normy a standardy	102
12.0 Záruka	111
13.0 Výrobní štítek	112

1.0 Informace pro uživatele

Děkujeme vám, že jste si vybrali invalidní vozík Sunrise Medical. Společnost Sunrise Medical vyrábí velmi kvalitní výrobky k zajištění mobility, jejichž cílem je snížit míru závislosti klientů na ostatních a usnadnit jim jejich každodenní život.

V rámci naší průběžné iniciativy pro zlepšování výrobků si společnost Sunrise Medical vyhrazuje právo měnit specifikace a provedení bez předchozího upozornění.

Veškeré změny v návodu, které mají významný dopad na bezpečnost, musí být jasně sděleny stávajícím uživatelům.

Všechny nabízené funkce a volby nejsou kompatibilní se všemi konfiguracemi invalidního vozíku.

Všechny rozměry jsou přibližné a mohou se měnit.

Předpokládaná životnost výrobku je 5 let. NEPOUŽÍVEJTE ani nenasazujte na invalidní vozík žádné díly od jiných výrobců, pokud je oficiálně neschválí Sunrise Medical.

1.1 Návod k obsluze

Tento návod k obsluze vám pomůže s bezpečným používáním a údržbou vašeho invalidního vozíku. Celý tento návod k obsluze invalidního vozíku se skládá ze tří brožur:

- Obecný návod k obsluze invalidního vozíku (tato brožura)
- Návod k obsluze sedacího systému
- Návod k obsluze joysticku

Tento obecný návod k obsluze v případě potřeby odkazuje i na ostatní návody, jak je uvedeno v tabulce níže:

 Sedací systém:	Odkazuje na návod k obsluze sedacího systému.
 Joystick:	Odkazuje na návod k obsluze joysticku.
 Nabíječka baterií:	Odkazuje na návod k obsluze nabíječky baterií.

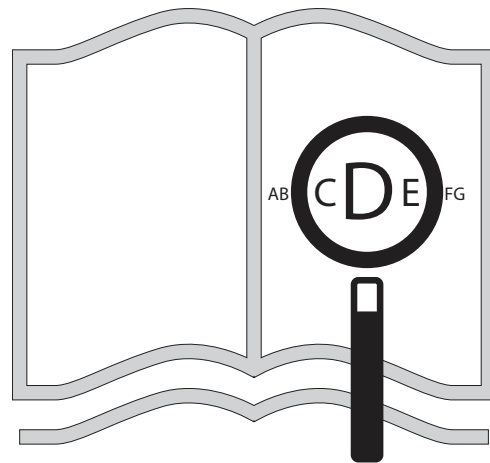
Nepoužívejte invalidní vozík, dokud si nepřečtete kompletní návod a všechny ostatní příslušné příručky a neporozumíte jim!

Pokud vám s invalidním vozíkem některý z návodů k obsluze nebyl dodán, neprodleně kontaktujte svého prodejce.

1.2 Další informace

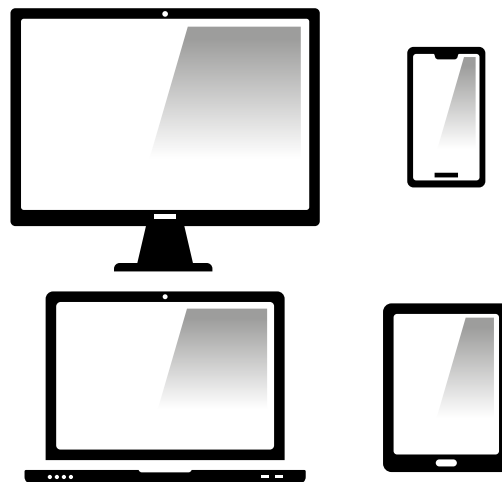
Pokud máte nějaké dotazy k používání, údržbě nebo bezpečnosti Vašeho invalidního vozíku, obraťte se na místního autorizovaného prodejce Sunrise Medical. Pokud ve Vašem regionu není žádný autorizovaný prodejce nebo pokud máte nějaké dotazy, obraťte se na Sunrise Medical buď písemně nebo telefonicky.

Bezpečnostní oznámení a informace o případném stažení výrobku z trhu naleznete na webové stránce **www.medicco.cz**



Jste-li zrakově postižený(á),
můžete si tento dokument
prohlédnout ve formátu PDF
na stránce

www.medicco.cz



případně si jej můžete vyžádat
s textem psaným velkým
písmem.



1.3 Symboly použité v tomto návodu k obsluze

 NEBEZPEČÍ!	Nebezpečí poranění, vážného zranění nebo smrti
 VAROVÁNÍ!	Nebezpečí zranění
 POZOR!	Nebezpečí poškození zařízení

CE SUNRISE MEDICAL jakožto výrobce prohlašuje, že tento výrobek splňuje požadavky nařízení o zdravotnických prostředcích (2017/745).

UPOZORNĚNÍ:

Všeobecné uživatelské informace.

Následkem nedodržení těchto pokynů může dojít k fyzickému zranění, poškození výrobku nebo poškození okolního prostředí.

Upozornění pro uživatele anebo klienta: Jakákoli závažná nehoda, ke které dojde v souvislosti s tímto zařízením, by se měla oznámit výrobci a kompetentnímu orgánu členského státu, ve kterém se uživatel nebo pacient nachází.

Zvláštní úpravy výrobku B4Me

Společnost Sunrise Medical důrazně doporučuje, abyste si před prvním použitím výrobku přečetli všechny informace pro uživatele dodané s výrobkem B4Me a porozuměli jim. Jedině tak lze zajistit funkčnost výrobku B4Me tak, jak je určeno jeho výrobcem.

Společnost Sunrise Medical dále doporučuje, abyste informace pro uživatele nevyhazovali, ale uschovali je na bezpečném místě pro budoucí potřebu.

Kombinace zdravotnických zařízení

Toto zdravotnické zařízení může být kombinovatelné s jedním nebo více jinými zdravotnickými zařízeními či jiným produktem. Informace o možných kombinacích naleznete na stránce www.medicco.cz. Všechny uvedené kombinace byly ověřeny a splňují všeobecné požadavky na bezpečnost a výkonnost uvedené v příloze I oddílu 14.1 nařízení pro zdravotnická zařízení 2017/745.

Příslušné pokyny k dané kombinaci, např. k montáži, naleznete na stránce www.medicco.cz.

2.0 Bezpečnost

Pečlivě dodržujte pokyny uvedené vedle těchto výstražných symbolů! Následkem nedodržení těchto pokynů může dojít k fyzickému zranění, poškození invalidního vozíku nebo poškození okolního prostředí. Vždy, když je to možné, jsou v příslušné kapitole uvedeny bezpečnostní informace.

2.1 Symboly a štítky použité na výrobku

Značky, symboly a pokyny umístěné na invalidním vozíku jsou součástí bezpečnostního příslušenství. Nikdy je nezakrývejte ani neodstraňujte. Musí zůstat viditelné a čitelné po celou dobu životnosti invalidního vozíku.

Ihned vyměňte nebo opravte všechny nečitelné nebo poškozené značky, symboly a pokyny. S žádostí o pomoc kontaktujte svého prodejce.

Obr. 2.1. VAROVÁNÍ - Nedotýkat se - HORKÉVAROING

Obr. 2.2. Fixační bod Taxi

Obr. 2.3. VAROVÁNÍ – Nebezpečí zachycení prstů

Obr. 2.4. VAROVÁNÍ – Zkontrolujte před použitím invalidního vozíku, zejména na svažitém terénu, zda je rychloupínací držák sedadla pevně přišroubovaný

Obr. 2.5. VAROVÁNÍ – Důrazně Vám doporučujeme, abyste sedadlo a opěradlo vrátili do výchozí polohy, než se pokusíte vyjždět stoupání nebo sjíždět klesání. Pokud tak neučiníte, může dojít ke ztrátě stability vozíku.

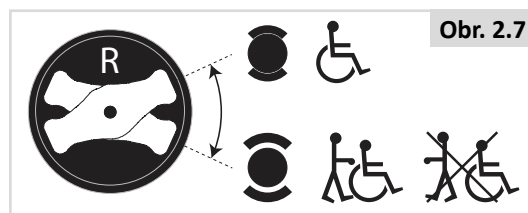
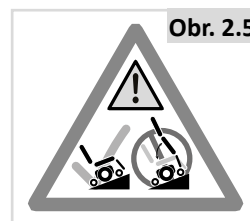
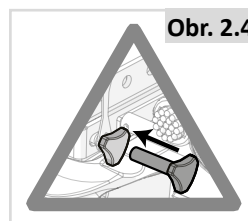
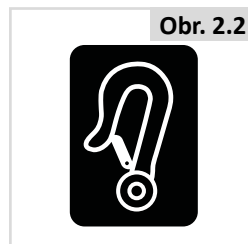
Obr. 2.6. VAROVÁNÍ – Maximální hmotnost uživatele pro tento vozík u systému Sedeo Pro: 160 kg U systému Sedeo Lite: 136 kg

Obr. 2.7. Mechanismus volnoběhu: vnější páka dole = volnoběh

Obr. 2.8. VAROVÁNÍ – Nejezděte v režimu C-Me, když jste ve svahu nebo svažitém terénu.

Obr. 2.9. Štítek s výrobním číslem a informacemi (pouze příklad).

Obr. 2.10. Umístění štítku s výrobním číslem (*na další straně* – Obr. 2.10.1 střední náhon, Obr. 2.10.2 přední náhon, 2.10.3 zadní náhon).



2.2 Bezpečnost: Teplota



- Vždy se vyvarujte fyzického kontaktu s motory invalidního vozíku. Motory se během používání neustále točí a mohou se zahřívát. Po skončení použití motory pomalu vychladnou. Při fyzickém kontaktu může dojít k popáleninám. Po použití nechte motory nejméně 30 minut vychladnout.
- Pokud invalidní vozík nepoužíváte, nenechávejte ho stát delší dobu na přímém slunečním světle. Některé součásti invalidního vozíku, jako například sedák, zádožová opěrka a područky, se při dlouhodobém pobytu na slunci mohou velmi zahřát. Může tak dojít k popáleninám nebo alergickému podráždění kůže.

Obr. 2.9		
SUNRISE MEDICAL Sunrise Medical GmbH Kahlbachring 2-4 D-69254 Malsch / Germany 2020-10-19 TYPE: E-Rollstuhl Q500 M ISO 7176-19:2008 FIN-Nr: 5M20107584 max 136 kg max 385 kg max 6 km/h max 6" max 60kg/250kg/100kg UK CA CE MD	SUNRISE MEDICAL Sunrise Medical GmbH Kahlbachring 2-4 D-69254 Malsch / Germany 2021-04-15 TYPE: POWER WHEELCHAIR Q500 F ISO 7176-19:2008 FIN-Nr: 5F2142149 max 160 kg max 385 kg max 6 km/h max 6" max 100kg/318kg UK CA CE MD	SUNRISE MEDICAL Sunrise Medical GmbH Kahlbachring 2-4 D-69254 Malsch / Germany 2021-04-12 TYPE: POWER WHEELCHAIR Q500 R ISO 7176-19:2008 FIN-Nr: 5R2147660 max 160 kg max 385 kg max 10 km/h max 6" max 240/190 kg UK CA CE MD

2.3 Bezpečnost: Pohyblivé části (Obr. 2.11)

! NEBEZPEČÍ!

Invalidní vozík obsahuje pohyblivé a rotační součásti. Kontakt s pohyblivými součástmi může způsobit vážné zranění nebo poškození invalidního vozíku. Nedotýkejte se pohyblivých součástí invalidního vozíku.

- Kola (řídící a hnací)
- Elektrický náklon sedu v prostoru
- Elektrický zdvih sedu
- Elektricky polohovací záďová opěrka
- Odklopné uchycení joysticku

2.4 Bezpečnost: Elektromagnetické záření

! POZOR!

Standardní verze vašeho elektrického invalidního vozíku byla testována podle platných požadavků týkajících se elektromagnetického záření (požadavky na elektromagnetickou kompatibilitu). I přes tyto testy:

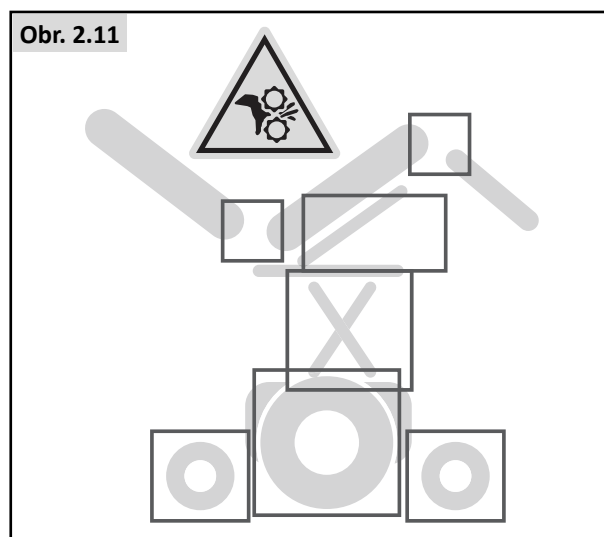
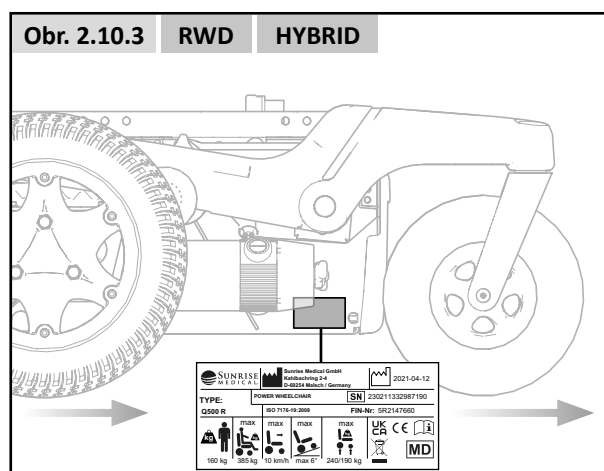
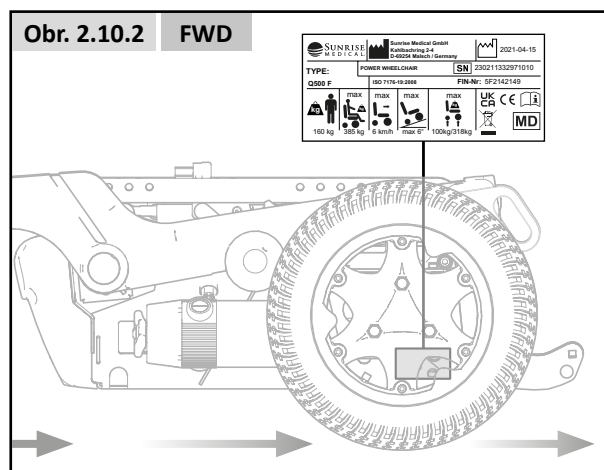
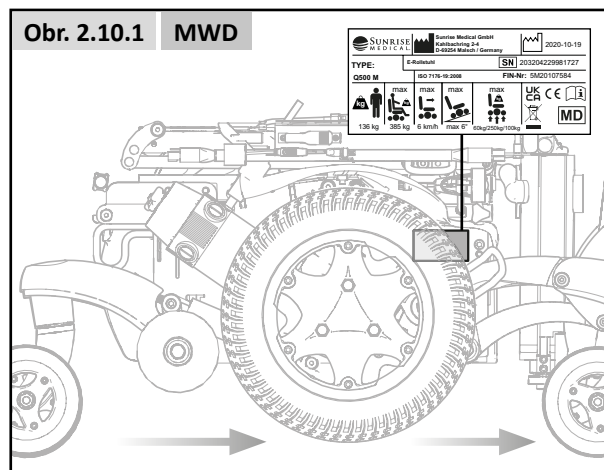
Nelze vyloučit, že elektromagnetické záření může mít negativní vliv na invalidní vozík. Například:

- mobilní telefon
- objemnější lékařský přístroj
- jiné zdroje elektromagnetického záření
- Nelze vyloučit, že invalidní vozík může být rušen elektromagnetickým polem. Například:
- dveře do obchodů
- zabezpečovací výstražné systémy v obchodech
- dálkové otevírání garážových vrat

Narazíte-li na nějaké problémy, což by se nemělo stát, neprodleně se poraďte se svým prodejcem.

! NEBEZPEČÍ!

- Při používání bezdrátového telefonu, přenosných vysílaček, amatérských radiostanic, veřejných mobilních radiostanic a dalších silných vysílačů je třeba invalidní vozík zastavit a vypnout.
- Provozování bezdrátových, přenosných a mobilních telefonů včetně handsfree sad je povoleno, pokud je však zjištěno abnormální chování vozíku, je třeba vozík okamžitě zastavit a vypnout.



2.5 Bezpečnost: Nebezpečí zalknutí



NEBEZPEČÍ!

Tato pomůcka pro mobilitu používá malé součástky, které mohou za určitých okolností představovat nebezpečí zalknutí.

2.6 Bezpečnost: Použití zdvižné plošiny invalidního vozíku (namontované na automobilu)

Zdvižné plošiny pro invalidní vozíky se používají v dodávkových automobilech, v autobusech a v budovách jako pomůcka k tomu, abyste se dostali z jedné úrovně na druhou.



NEBEZPEČÍ!

- Je třeba zajistit, aby uživatel vozíku i lidé, kteří o něj pečují, plně porozuměli pokynům výrobce k používání zdvižné plošiny.
- Nikdy nepřekračujte bezpečné pracovní zatížení doporučené výrobcem a respektujte pokyny výrobce k rozložení zatížení.
- Pokud jste na zdvižné plošině, vždy vypněte veškeré elektrické ovládací prvky vozíku. Pokud tak neučiníte, může se stát, že se nedopatřením dotknete joysticku a vozík sjede z plošiny. Mějte na paměti, že zarážka na konci plošiny tomu nemůže zabránit.
- Vždy napolohujte uživatele bezpečně do invalidního vozíku, aby nespadl, když je na zdvižné plošině.
- Vždy zajistěte, aby byl vozík při používání osobní zdvižné plošiny v režimu jízdy (se zablokovánými koly, a ne v režimu volnoběhu).

2.7 Bezpečnost: Stolečky

Bezpečnost: Odklopný stoleček:



NEBEZPEČÍ!

- Maximální přípustná hmotnost pro podnos je 2,5 kg.
- Terapeutický stoleček nepřetěžujte, mohlo by to způsobit jeho rozbití či nestabilitu invalidního vozíku.
- Nenechávejte na terapeutickém stolečku zapálené cigarety a další zdroje tepla, mohlo by to způsobit deformaci a vznik skvrn na stolečku.
- Při nasazování terapeutického stolku vždy nejdříve zajistěte, aby nedošlo k zachycení končetin či oděvů.

2.8 Bezpečnost: Zvedání invalidního vozíku



VAROVÁNÍ!

- Nezvedejte sedací systém za jakoukoliv demontovatelnou součást. V opačném případě může dojít k poškození sedacího systému nebo zranění uživatele.

3.0 Zamýšlené použití invalidního vozíku

Celkový popis

Řada Q500 je nejlepším modulárním elektrickým invalidním vozíkem. Významným prvkem je systém odpružení, který poskytuje zážitek z dokonalé jízdy ve vnitřním i venkovním prostoru.

Vzhledem k modulárnímu provedení, jednoduchosti a široké škále možností nastavení představuje vozík řady Quickie Q500 ideální volbu pro snadný servis, přestavbu a požadavky na recyklaci.

Řada Q500 splňuje individuální preference, potřeby i specifické požadavky uživatelů a je dostupná v těchto konfiguracích:

- Pohon středních kol (MWD): Q500 M
- Pohon předních kol (FWD): Q500 F
- Pohon zadních kol (RWD): Q500 R
- Hybridní pohon (HWD): Q500H

K zajištění optimální opory sedu a individuálního nastavení je řada Q500 dostupná v kombinaci s těmito prvky:

- Sedací systém Sedeo Lite (viz návod k sedacímu systému )
- Systém sezení Sedeo Pro (viz návod k sedacímu systému )

3.1 Oblast použití: Uživatel

Elektrické invalidní vozíky jsou určeny výhradně pro uživatele, kteří nemohou chodit nebo mají omezenou mobilitu a pro jejich osobní použití ať už v interiéru nebo exteriéru.

Jízda na elektrickém invalidním vozíku vyžaduje dostatečné kognitivní, fyzické a vjemové schopnosti. Uživatel musí být schopen vyhodnotit a korigovat výsledky činností prováděných během provozu invalidního vozíku.

Invalidní vozík smí převážet pouze jednu osobu současně.

Maximální limit hmotnosti (zahrnuje hmotnost uživatele i hmotnost veškerého příslušenství, umístěného na invalidním vozíku) je vyznačena na štítku s výrobním číslem, který je nalepen na podvozku vozíku (Obr. 2.9).

Omezení související s hmotnostním limitem jsou popsána v návodu k sedacímu systému .

Uživatel se musí před použitím invalidního vozíku seznámit s obsahem návodu k obsluze. Kromě toho musí uživatel invalidního vozíku, ještě před tím, než se zapojí do provozu, obdržet ucelené odborné pokyny od pověřené osoby. První jízdy s invalidním vozíkem musí proběhnout pod dohledem školitele nebo poradce.

Indikace

Díky různým variantám přizpůsobení a modulární konstrukci jej mohou používat lidé, kteří nemohou chodit nebo mají omezenou mobilitu kvůli následujícím stavům:

- Paralýza
- Ztráta končetiny (amputace nohy)
- Vada končetiny/deformita
- Kontrakturní kloubu/zranění kloubu
- Choroby jako jsou srdeční a oběhové poruchy, poruchy rovnováhy nebo katechie a také pro starší lidi, kteří dosud mají sílu v horní části těla.

Kontraindikace

Invalidní vozík se nesmí používat v případě těchto onemocnění:

- porucha vnímání
- ztráta rovnováhy
- neschopnost samostatného sedu

UPOZORNĚNÍ:

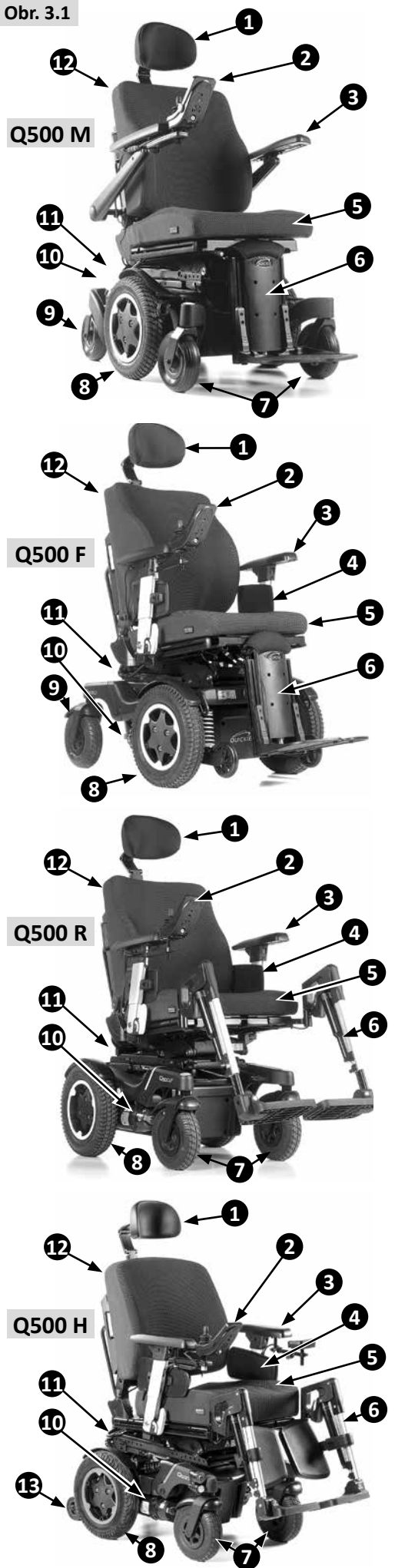
Pamatujte prosím, že jízda na invalidním vozíku vyžaduje dostatečné kognitivní, fyzické a vjemové schopnosti. Uživatel musí být schopen posoudit dopady činností v důsledku používání invalidního vozíku a v případě potřeby zajistit jejich nápravu. Tyto schopnosti a bezpečné používání dodatečně instalovaných komponentů nemůže posoudit společnost Sunrise Medical jakožto výrobce. Nemůžeme přijmout žádnou odpovědnost za jakékoli škody vzniklé v důsledku této skutečnosti.

Přečtěte si návod k obsluze invalidního vozíku a dodatečně instalovaných komponentů. Seznamte uživatele s bezpečným používáním invalidního vozíku a dodatečně instalovaných komponentů. Informujte uživatele o příslušných varováních, která je zapotřebí si přečíst, porozumět jim a řídit se jimi.

Základní součásti (Obr. 3.1)

1.	Opěrka hlavy	8.	Poháněné kolo
2.	Joystick	9.	Zadní kolečko
3.	Opěrka ruky	10.	Motory
4.	Boční čalounění	11.	Schránka na baterie
5.	Čalounění sedadla	12.	Čalounění opěradla
6.	Stupačka	13.	Hnací kola
7.	Přední kolečko		

Obr. 3.1



VAROVÁNÍ!

- Pokud jste pod vlivem léků, které mohou mít vliv na vaši schopnost řízení, nesmíte používat invalidní vozík.
- Bezpečné používání invalidního vozíku v různých situacích vyžaduje náležitý výhled.
- V invalidním vozíku smí sedět pouze jedna osoba současně.
- Nenechte jezdit děti na invalidním vozíku bez dozoru.

POZOR!

- Uživatel invalidního vozíku je vždy plně odpovědný za dodržování platných místních nařízení a předpisů.

Doprovod

Pokud je osazeno pouze ovládání pro doprovod, elektrický invalidní vozík může ovládat asistent za uživatele.

Pokud je osazeno duální ovládání pro doprovod, pak může elektrický invalidní vozík ovládat buď sám uživatel, nebo může být vozík ovládán asistentem.

- Věnujte pozornost všem varováním a postupujte podle pokynů v každé části tohoto návodu k obsluze. Varování, která platí pro uživatele, platí také pro vás.
- Nestůjte ani nesaďte na jakékoli části sedacího systému.
- Spolupracujte s uživatelem, lékařem, zdravotní sestrou nebo terapeutem a zjistěte bezpečné metody, které se nejlépe hodí k Vaším schopnostem a schopnostem uživatele.
- Proveďte kontrolu, abyste se ujistili, že se rukojeti pro tlačení neotáčí nebo nesklouzávají.
- Zajistěte, abyste vždy měli pohodlný přístup ke všem ovládacím prvkům pro doprovod, když vozík jede a zajistěte, aby byl joystick bezpečně připevněn k vozíku.
- Nastavte rychlost ovládání pro doprovod tak, abyste mohli vozík pohodlně následovat.
- Vždy vypněte vozík hlavním joystickem, když v něm uživatele necháváte samotného.

3.2 Oblast použití: Uživatelské prostředí

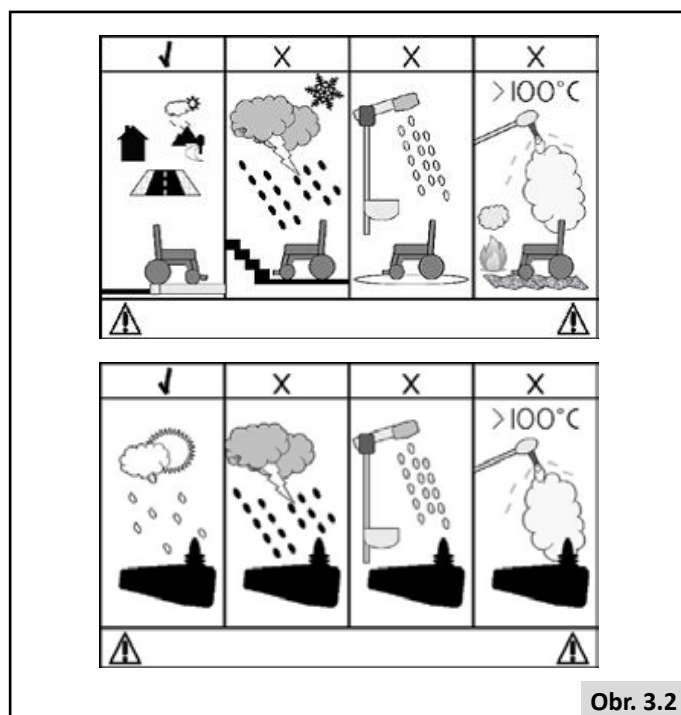
Tento invalidní vozík byl navržen tak, aby vyhovoval použití ve vnitřním i vnějším prostředí (EN12184 (2014) třída B). Při jízdě na invalidním vozíku ve venkovním prostředí doporučujeme jezdit pouze po zpevněných cestách, chodnicích, cestách pro pěší a cyklisty. Rychlost jízdy se musí přizpůsobit okolnímu prostředí.

VAROVÁNÍ!

- Po kluzkých silnicích, například kvůli dešti, ledu nebo sněhu jezděte opatrně!
- V případě snížené viditelnosti je nutné zapnout světla.
- Při jízdě vyšší rychlostí musíte být mimořádně opatrní. Při jízdě uvnitř budov, na chodnicích a v prostorech pro chodce jezděte pomalejší rychlostí.
- Nepřejíždějte vysoké překážky.
- Na invalidní vozík nemontujte bez schválení odborným pracovníkem žádná břemena. Může být negativně ovlivněna stabilita výrobku.

POZOR!

- Zabraňte kontaktu invalidního vozíku s mořskou vodou. Ta může způsobit korozi a poškození vozíku.
- Zabraňte kontaktu invalidního vozíku s pískem. Písek by se mohl dostat do pohyblivých součástí systému a způsobit jejich nadměrné opotřebení.
- Nepoužívejte invalidní vozík při teplotách pod -25 nebo nad +50 °C.
- Neotevírejte dveře pomocí stupátek.
- Invalidním vozíkem netlačte ani netáhněte žádné předměty.
- Neprojíždějte kalužemi vody.



4.0 Nastavení invalidního vozíku

Invalidní vozíky značky Sunrise Medical je možné přizpůsobit specifickým potřebám jednotlivých uživatelů.

V tomto ohledu rozlišujeme pojmy „nastavení invalidního vozíku“ a „možnosti seřízení sezení invalidního vozíku“. Nastavení se provádí pouze jednou před prvním použitím invalidního vozíku. Nastavení smí provádět pouze odborný specialista, pokud výslovně není uvedeno jinak. Nastavení sezení může upravovat samotný uživatel. Tyto nastavení nevyžadují použití nástrojů.

4.1 Sedací systém

Široká škála možností nastavení sedacího systému zajišťuje optimální oporu pro tělo uživatele (📖 Sedací systém). K dispozici jsou tyto možnosti nastavení:

1. Hloubka sedu a šířka sedu
2. Úhel zádové opěrky
3. Výška/rozteč područky
4. Délka stupačky/délka holene
5. Sklon stupátka
6. Úhel podnožky

4.2 Výška sedu

Výšku sedu je možné nastavit podle specifických podmínek uživatele vozíku. Každá volitelná výška sedu má své dovolené stoupání svahem popsané v normě EN12184 (2014) Třída B. Snížení výšky sedu má kladný vliv na (dynamickou) stabilitu.



Zvýšení výšky sedadla má negativní vliv na dynamickou stabilitu.

4.3 Těžiště



Nastavení těžiště na elektrickém invalidním vozíku je fyzicky náročné a má kritický vliv na bezpečnost. Společnost Sunrise Medical doporučuje, aby tato nastavení prováděl pouze servisní pracovník nebo prodejce schválený společností Sunrise Medical.

4.4 Výška a hloubka joysticku

(📖 Sedací systém).

4.5 Programování řídicího systému

Tento invalidní vozík je vybaven řídicím systémem, který lze naprogramovat pomocí změny nastavení v systému. Toto je specifická činnost, která vyžaduje zaškolení a lze ji provádět pouze pomocí speciálního softwaru. Koncový uživatel tato nastavení nesmí provádět.

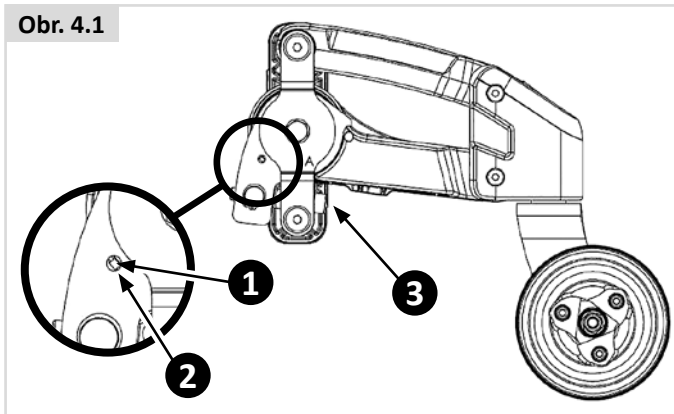


Nesprávné nastavení parametrů řídicího systému může být příčinou velmi nebezpečných situací. Nastavení musí provádět odborní pracovníci.

4.6 Nastavení kolečkových kol (Obr. 4.1)

Kola se seřídí, když uživatel sedí na vozíku v poloze připravené k řízení. Otočte nastavovací šrouby doleva nebo doprava, aby se přizpůsobily. Kolečka jsou správně umístěna, když je značka (1) viditelná skrz otvor (2).

Obr. 4.1



4.7 Fixační pás/bederní pás

⚠ NEBEZPEČÍ/VAROVÁNÍ!

- Tento výrobek je určen pouze k polohování jednotlivé osoby v invalidním vozíku.
- Bederní a bezpečnostní pásy nejsou vhodné pro potřeby převozu. Je nutné použít schválené bezpečnostní pásy pro pasažéry vozidla.
- V případě nerespektování těchto výstrah může dojít k vážnému zranění nebo smrti.
- Pečovatel nebo ošetřovatel musí být vyškolený ve správné obsluze pásů.
- Neškolení pečovatelé nebo ošetřovatelé nemusí být dostatečně rychlí v nouzových situacích.

Montáž bederního/fixačního pásu

1. Upevněte (A) k rámu sedu pomocí šroubu na levé a pravé straně. (Obr. 4.3)

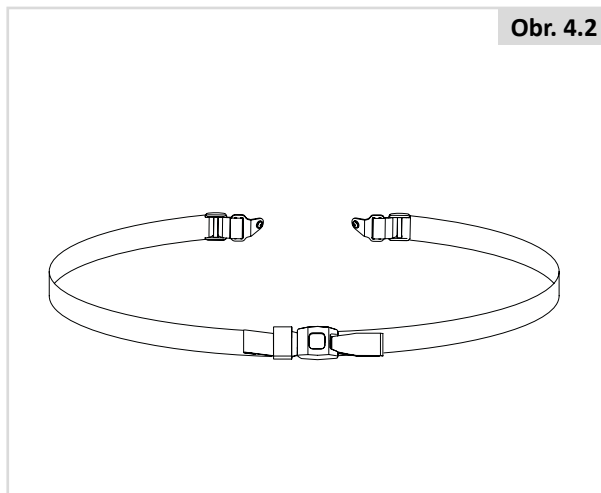
Polohování osoby pomocí fixačního / bezpečnostního pásu

- Nastavte bezpečnostní pás tak, aby mezi ním a tělem nebyla větší mezera než na šířku dlaně pro dostatečný komfort a bezpečnost (Obr. 4.4).
- Prostor pro ruku by měl být při normálně napnutém bezpečnostním pásu a neumožňovat vytvoření větší mezery nebo smyčky.
- Obecně je třeba bezpečnostní pás upevnit tak, aby svíral úhel asi 45° (Obr. 4.5), a při správném nastavení by neměl umožnit, aby uživatel sklouzl ze sedadla.
- Položte pás volně napříč sedadlem s otevřeným koncem spony směřujícím doprava pro leváka a doleva pro praváka. Protáhněte druhý konec pásu štěrbinou mezi sloupky opěradla a potahem záďové opěrky.

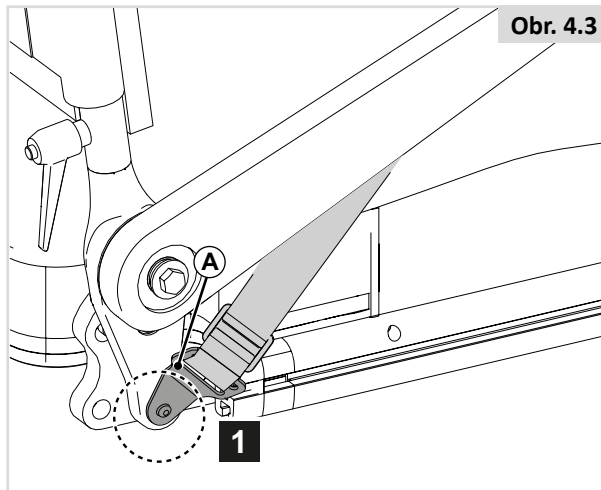
⚠ NEBEZPEČÍ/VAROVÁNÍ!

- Před použitím se vždy přesvědčte, zda je bezpečnostní pás správně zajištěn a nastaven.
- Pokud je popruh příliš volný, může uživatel sklouznout a způsobit si vážné zranění.
- Kontrolujte bederní pás a upevňovací prvky v pravidelných intervalech, zda nejeví známky roztřepení či poškození. V případě potřeby jej vyměňte.
- Při provádění servisu zkontrolujte správné fungování uvolňovací spony, a zda materiál plastových přezek nejeví známky opotřebování.
- Pravidelné kontroly/činnosti:
- Stejně jako u všech polohovacích součástí je nutné upravovat nastavení na základě změny polohy sedu uživatele v průběhu času.
- Pravidelně kontrolujte pásy, jestli jsou správně zapnuté, aby byla zajištěna bezpečnost a pohodlí uživatele.

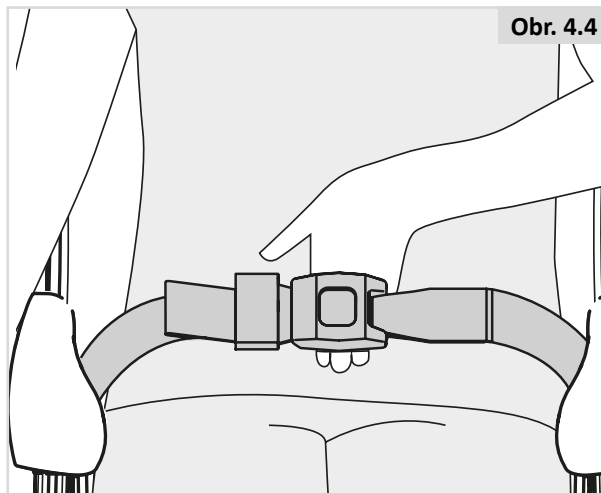
Obr. 4.2



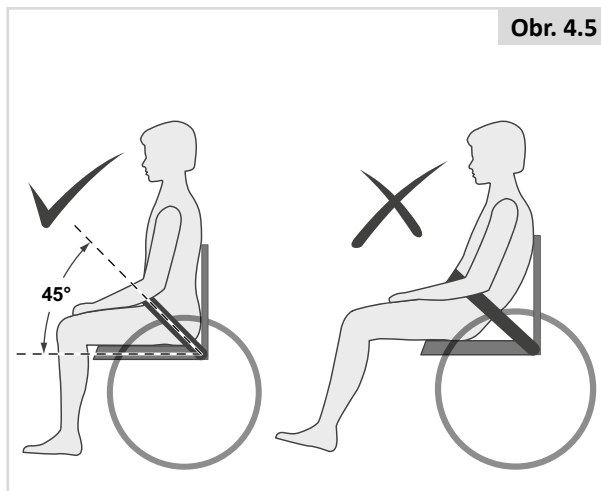
Obr. 4.3



Obr. 4.4



Obr. 4.5



4.8 Nastavení tlumiče

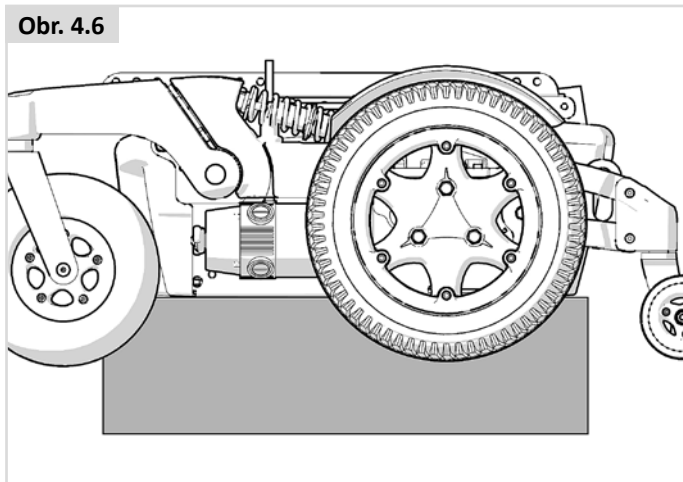


POZOR!

Ujistěte se, že je ovladač vypnutý.

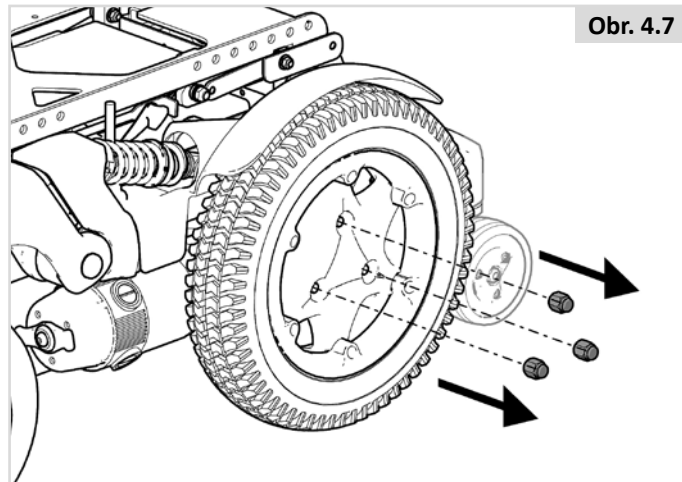
1. Postavte vozík na stojan tak aby se kola nedotýkala země. (Obr. 4.6).

Obr. 4.6



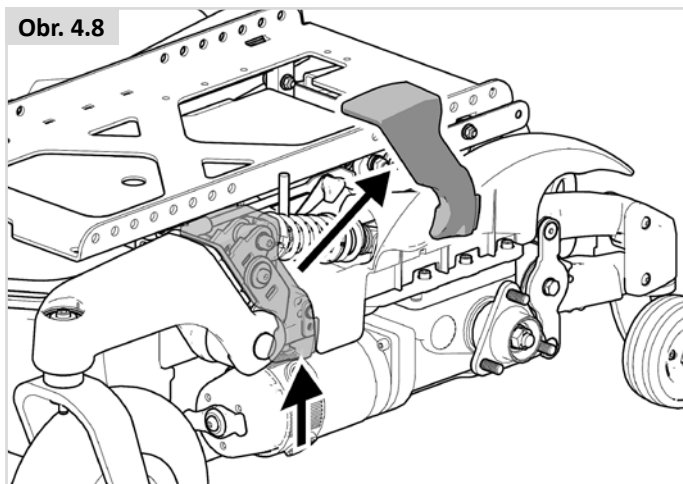
2. Povolte 3 matice a sejměte hnací kolo (Obr. 4.7).

Obr. 4.7



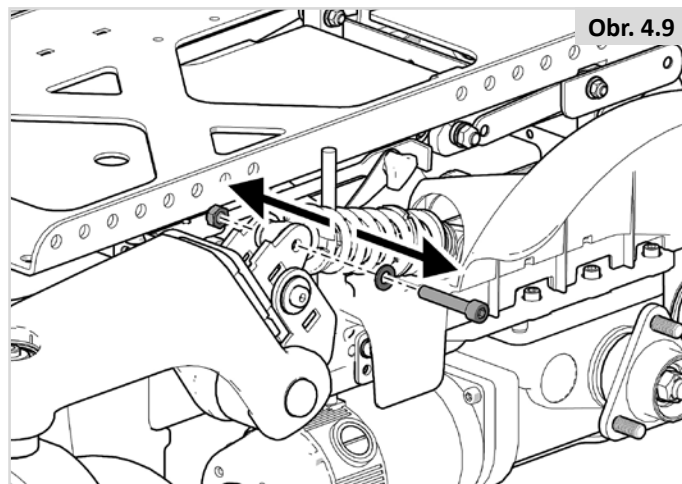
3. Sejměte kryt tlumiče tak, že na dno krytu zatlačíte směrem nahoru a současně kryt přitáhnete směrem k sobě (Obr. 4.8).

Obr. 4.8



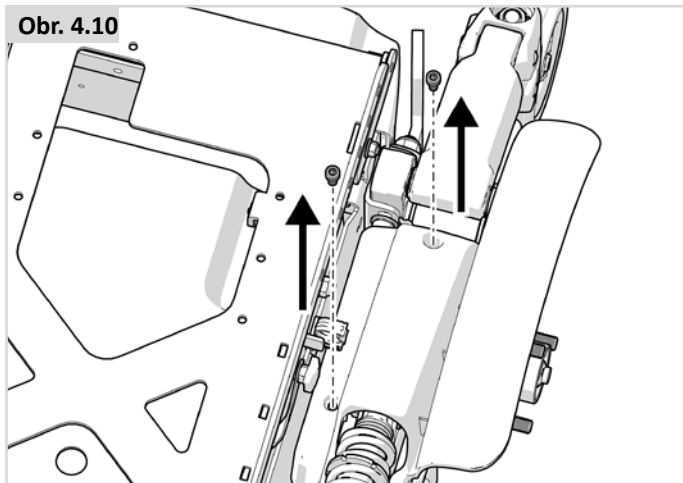
4. Uvolněte matici M8 a vyšroubujte šroub M8x45, který zajišťuje horní část tlumiče nárazů (Obr. 4.9).

Obr. 4.9



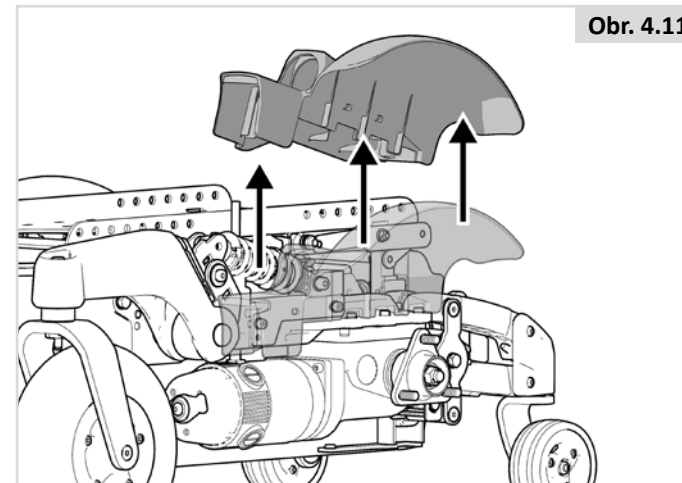
5. Povolte 2 šrouby M6, které upevňují blatník (Obr. 4.10).

Obr. 4.10

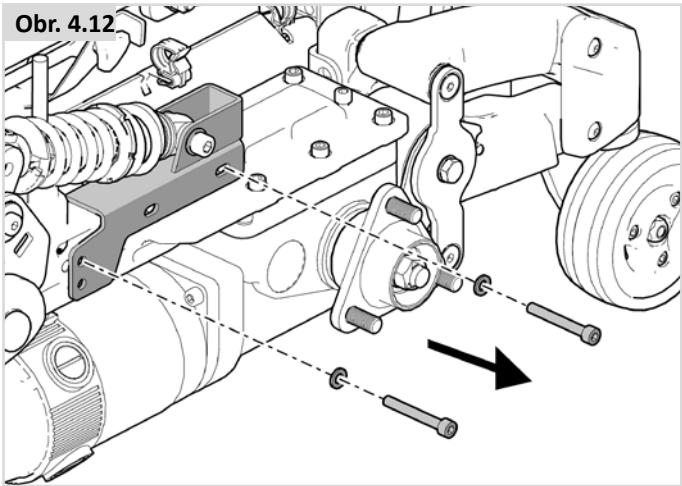


6. Manipulujte s tlumičem a blatníkem tak, aby jste uvolnili blatník (Obr. 4.11).

Obr. 4.11

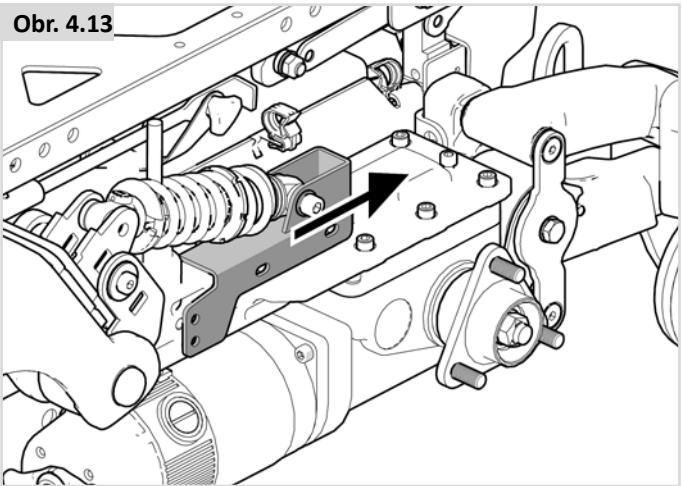


7. Uvolněte dvě M6 matice a šrouby M6x45 (Obr. 4.12).

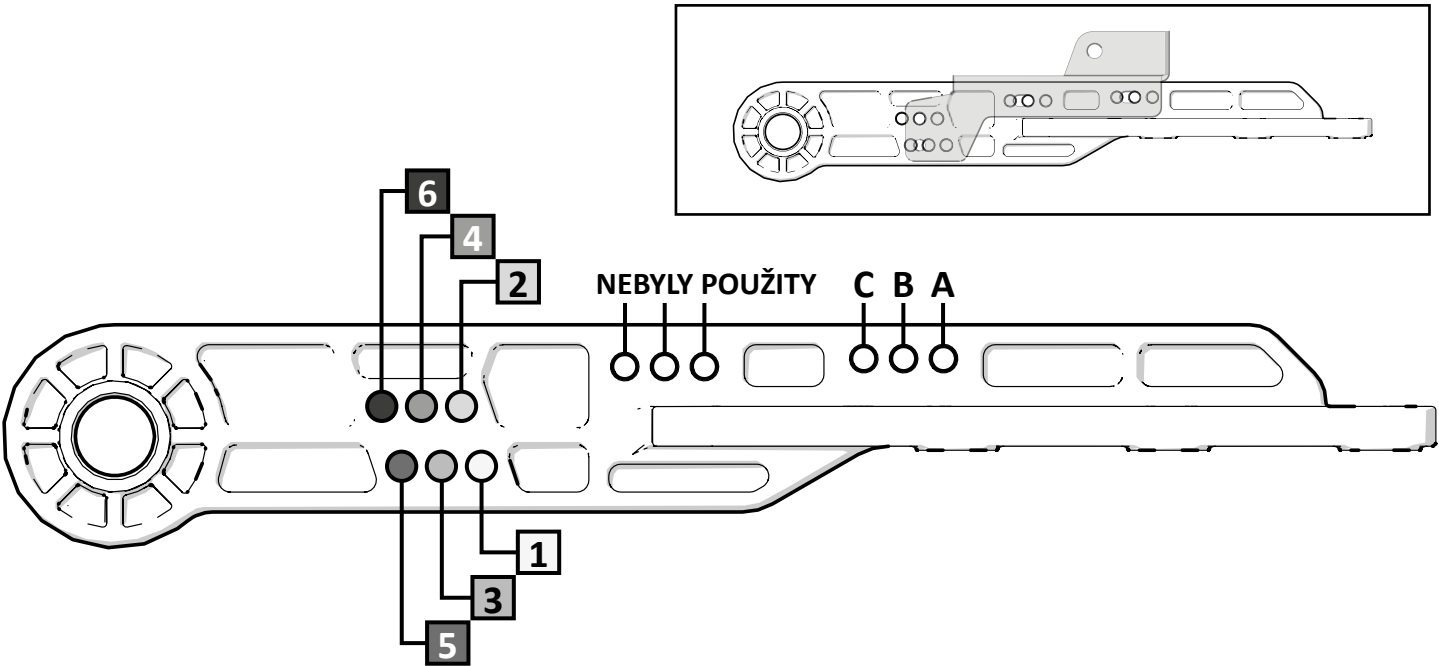


Zkontrolujte, zda je třeba seřízení kola přívěsu podle pokynů v části 4.6 Seřízení kola přívěsu.

8. Nastavte držák do správné polohy a znovu připevněte všechny prvky v opačném pořadí (Obr. 4.13).



UTAHOVACÍ MOMENTY URČENÉ PRO INSTALACI		
Krok	Položka	Nastavení
5	Matice M8 a šroub M8x45	22 Nm
6	Krok 6 – šrouby M6	3 Nm
8	Matice M6 a šroub M6x45	9 Nm



Manuálně nastavitelná opěrka zad			
REG.	HLOUBKA SEDADLA [mm]	NASTAVENÍ	
1	400	1	A
4	430	1	A
5	440	1	A
7	460	1	A
9	480	1	A
10	490	2	A
13	520	2	A
17	560	2	A

ELEKTRICKY NASTAVITELNÁ OPĚRKA ZAD			
REG.	HLOUBKA SEDADLA [mm]	NASTAVENÍ	
1	400	1	A
4	430	1	A
5	440	1	A
7	460	2	A
9	480	2	A
10	490	2	A
13	520	2	A
17	560	3	B

5.0 Použití invalidního vozíku

NEBEZPEČÍ!

- Uvědomte si, že může být nutné upravit nastavení ovladače vašeho systému.
- Kontaktujte vašeho autorizovaného prodejce a nechte ihned upravit nastavení joysticku, pokud zjistíte jakékoliv změny ve schopnosti:

1. Ovládat joystick
2. Udržet trup ve vzpřímené poloze
3. Nenajíždět do předmětů

5.1 Kontrola invalidního vozíku před použitím

Denně před jízdou provádějte následující kontrolu:

POZOR!

Kontrola kol a pneumatik

- Jsou pneumatiky dostatečně nahuštěné (kapitola 8.2)?

Kontrola baterií

- Před prvním použitím vozíku nechte baterie nabíjet 24 hodin.
- Jsou baterie dostatečně nabité? Zelené kontrolky na indikátoru baterie musí svítit.  Joystick

Kontrola světel a směrovek

- Dříve, než vyjedete ven večer či v noci, zkontrolujte, zda světla a kontrolky fungují správně a zda jsou čočky čisté.  Joystick

Kontrola joysticku

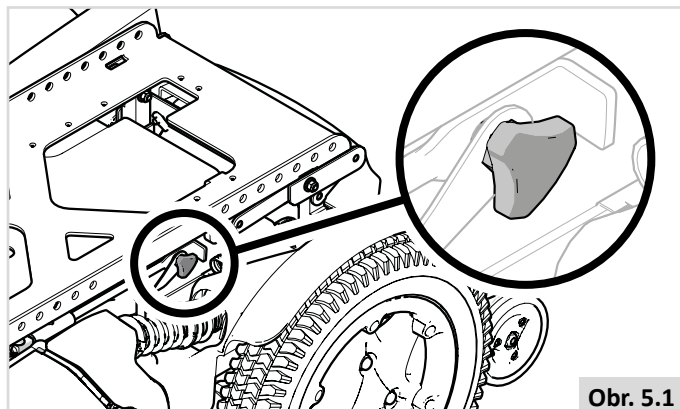
- Při vypnutém systému ovládání zkontrolujte, zda není joystick ohnutý nebo poškozený a vrací se do středu, když jej zatlačíte a uvolníte.

Kontrola páčky volnoběhu

- Zkontrolujte, jestli je páčka volnoběhu nastavená na „jízda“. (Kapitola 5.8).

Kontrola sezení

- Zkontrolujte, zda jsou všechny polštáře na svém místě.
- Zkontrolujte, zda je zadová opěrka správně nasazena a nastavena.
- Prohlédněte vozík a zkontrolujte, zda jsou opory nohou, područky a další součásti ve správné poloze, zda jsou připevněny k vozíku a zda jsou všechny upevňovací prvky řádně dotažené.
- Zajistěte, aby knoflíky k připevnění sedadla bezpečně seděly a byly dotažené (Obr. 5.1).



Kontrola zachycení oděvu

- Při jízdě zkontrolujte, jestli váš oděv neomezuje pohyb invalidního vozíku (tj. jestli není příliš dlouhý). Před jízdou vždy zkontrolujte, zda nemůže dojít ke kontaktu oděvů nebo doplňků s koly nebo pohyblivými a rotačními součástmi, ve kterých by se mohly zachytit.

Kontrola povětrnostních podmínek

- V zimě mají baterie sníženou kapacitu. Při slabém mrazu klesne přibližně na 75 % normální kapacity. Při teplotách nižších než -5 °C klesne na přibližně 50 %. Tím se zmenší váš dojezd.

5.2 Přesuny

Sunrise Medical doporučuje, abyste se poradili se svým ošetřujícím zdravotníkem při výběru metody nasedání na vozík zepředu či z boku, abyste používali metodu, která je pro Vás nejvhodnější a abyste neutrpěli zranění.

Příprava pro přemísťování zepředu:



NEBEZPEČÍ!

Je nebezpečné se z vozíku přesunovat sám. Vyžaduje to dobrou rovnováhu a pohyblivost. Při přesunech nezapomeňte na to, že v určitém okamžiku nejste nad sedadlem.

Další pokyny a varování k přesunům naleznete v kapitole  Sedací systém.

5.3 Jízda na invalidním vozíku



VAROVÁNÍ

- Uživatel invalidního vozíku je vždy plně odpovědný za dodržování platných místních nařízení a předpisů.

Elektrické invalidní vozíky se ovládají pomocí ovladače. Ovládání joysticku je popsáno v samostatném návodu k obsluze, který byl přiložen k tomuto invalidnímu vozíku ( Joystick).

1. Zapněte řídicí jednotku.
2. Nastavte hodnotu maximální rychlosti.
3. Posuňte joystick ve směru, kterým chcete jet.
4. Když posunete joystick ještě víc dopředu, invalidní vozík pojede rychleji.

Zpětné zrcátko



VAROVÁNÍ

- Aby nedošlo ke zranění lidí v okolí, mějte na paměti, že zrcátko vyčnívá z prostoru vozíku a může zranit osoby, kolem nichž jedete.
- Podle místních zákonů je zpětné zrcátko nezbytné při jízdě na silnicích u modelů, jejichž rychlost přesahuje 6 km/h.
- Pokud používáte zrcátko, vždy se přesvědčte, že je čisté a není rozbité, aby se tak nezhoršila Vaše viditelnost.

Použití na silnici

Věnujte maximální pozornost ostatním účastníkům silničního provozu.

NEBEZPEČÍ!

- Mějte na paměti, že to poslední, co řidič osobního či nákladního automobilu očekává je, že mu zkříží cestu invalidní vozík, který sjede z obrubníku.
- Pokud máte pochybnosti, nepřejíždějte silnici, dokud si nebudete jisti, že je to bezpečné.
- Vždy přejíždějte silnici co nejrychleji a berte ohled na ostatní účastníky silničního provozu
- Nejezděte přes nic, co by mohlo pneumatiky propíchnout.
- Zajistěte, abyste neměli žádné předměty v cestě a aby nemohlo dojít k jejich uvíznutí v mechanismu invalidního vozíku nebo v příčkách zadních kol. Mohlo by to způsobit náhlé zastavení vozíku.
- Jízda přes vpusti či mřížky může způsobit uváznutí kol či koleček invalidního vozíku, a to může způsobit náhlé zastavení vozíku.

Nepříznivé podmínky:

Mějte na paměti, že při jízdě na invalidním vozíku za nepříznivých podmínek, např. na mokré trávě, na blátě, ledu, sněhu či jiném kluzkém povrchu můžete pocítit snížení záběru a tahu Vašeho vozíku.

NEBEZPEČÍ!

- Doporučujeme učinit zvláštní bezpečnostní opatření za těchto podmínek, zejména na kopcích a sklonech; Váš vozík by mohl ztratit stabilitu nebo sklouznout, což by mohlo vést k úrazu.
- Pokud používáte elektrický invalidní vozík, dávejte pozor zejména na volné nebo dlouhé části oděvu. Pohyblivé části, jako například kola, mohou být při zachycení oblečení potenciálně nebezpečné nebo dokonce způsobit smrtelnou nehodu.

UPOZORNĚNÍ:

Extrémní kolísání teploty může spustit samoochranný mechanismus řídicího systému. Pokud k tomu dojde, řídicí systém se dočasně vypne, aby nedošlo k poškození elektroniky vozíku.

5.4 Zatáčení

NEBEZPEČÍ!

Nepokoušejte se ostře zatáčet v plné rychlosti. Pokud potřebujete ostře zatočit, musíte snížit rychlost joystickem nebo nastavením rychlosti. To je důležité zejména, pokud jedete napříč nebo ze svahu. Pokud se touto radou nebudete řídit, může se stát, že se vozík převrhne.

VAROVÁNÍ!

Při změně směru používejte směrovky.

5.5 Brzdění a nouzové zastavení

Existují tři způsoby, jak zastavit invalidní vozík:

- Nejjednodušší a nejbezpečnější způsob, jak zastavit invalidní vozík, je pustit joystick. Tím se vozík zastaví běžným způsobem (plynulost a razantnost lze naprogramovat).
- Vychýlením joysticku dozadu se vozík zabrzdí náhle a rychle zastaví
- Vypnutím ovládacího systému, když je vozík v pohybu, se vozík také zastaví.

VAROVÁNÍ!

- Vypnutí ovládacího systému by se mělo používat pouze v nouzi, protože zastavení je velmi náhlé.
- Nikdy se nepokoušejte zastavit nebo zpomalit sedací systém pomocí zámků kol (pokud jsou k dispozici). Západky kol jsou určeny k prevenci pohybu stojícího invalidního vozíku. Nejsou to brzdy.

5.6 Jízda ve svazích

Váš invalidní vozík je konstruován a testován tak, aby jej bylo možné používat na sklonech či svazích do:

Q500 M: 6° (10,5%) ve standardní konfiguraci.

Q500 F: 6° (10,5%) ve standardní konfiguraci.

Q500 R: 10° (17,6 %) ve standardní konfiguraci.

Q500 H: 10° (17,6%) ve standardní konfiguraci

Nicméně máte možnost nastavit vaši polohu pomocí funkce zvedání, náklonu v prostoru, elektrického náklonu zádové opěrky nebo elektricky ovládané centrální stupačky nebo kombinací těchto možností.

NEBEZPEČÍ!

- Nastavení elektricky polohovacích funkcí (zdvih, náklon sedu a podnožky) může negativně ovlivnit těžiště invalidního vozíku. Za určitých okolností by to mohlo způsobit nestabilitu a následné převrácení. Může být nutné provést posouzení rizik invalidního vozíku nastaveného do extrémních poloh.
- V klesáních může být brzdná dráha výrazně delší než na rovném povrchu.

NEBEZPEČÍ!

- Za určitých okolností se invalidní vozík může stát nestabilním.
- Než začnete vyjíždět nebo sjíždět svah nebo obrubník, a chcete využít možnosti přesunout hmotnost (např. elektrický náklon nebo stání), věnujte zvláštní pozornost poloze sedadla anebo vašeho těla, abyste správně vyvažovali hmotnost.
- Pro zlepšení stability se nakloňte dopředu při jízdě do kopce se sedadlem a zádovou opěrkou v kolmé poloze.
- Případně při jízdě vpřed, v klesání sedněte ve svislé poloze anebo sklopte sedadlo dozadu.
- Důrazně Vám doporučujeme, abyste sedadlo a zádovou opěrkou vrátili do výchozí polohy, než se pokusíte vyjíždět stoupání nebo sjíždět klesání. Pokud tak neučiníte, může dojít ke ztrátě stability vozíku.
- Pokud máte pochybnosti o schopnostech vozíku ve svahu, nepokoušejte se jej sjíždět/vyjíždět a vystupovat na obrubníky a sestupovat z nich a zvolte alternativní cestu.

Svahy: stoupání:

VAROVÁNÍ!

- Když jedete do kopce, udržujte vozík v pohybu.
- Řiďte opatrně pohybováním joysticku dopředu a dle potřeby regulujte mírně doprava nebo doleva.
- Pokud zastavíte na kopci, je třeba se rozjíždět pomalu.
- Podle potřeby se nakloňte dopředu.

Svahy: klesání:

Na svahu je důležité nenechat invalidní vozík zrychlit nad normální úroveň jeho základní rychlosti.

NEBEZPEČÍ!

- Prudká klesání překonávejte pomalu (rychlostí nižší než 5 km/h) a zastavte vždy, pokud máte obavy z udržení směru jízdy.
- Pokud invalidní vozík nabere rychlost, vraťte joystick do výchozí polohy a nechte vozík zpomalit nebo zastavit.
- Znovu se pomalu rozjeďte a nenechte rychlost zvýšit nad přijatelnou rychlost.

UPOZORNĚNÍ:

- Řídící jednotka je vybavena logickým systémem, který pomůže při kompenzaci během jízdy na šikmém povrchu nebo do kopce. Jedná se o přidanou bezpečnostní charakteristiku Vašeho vozíku. Kromě směru můžete ovládat rychlost invalidního vozíku s použitím řízení rychlosti.

5.7 Překážky a obrubníky:

NEBEZPEČÍ!

- Nikdy nesjíždějte obrubníky pozadu.
- Nepokoušejte se sjíždět nebo vyjíždět schody, ani nepoužívejte eskalátory. Je to nebezpečné a může to způsobit úraz nebo poškození vozíku. Tento invalidní vozík je určen pouze k překonávání jednoho schodu či obrubníku.
- Doporučujeme, aby osoby s nestabilní horní částí trupu používaly fixační systémy, které udrží vzpřímenou polohu těla při překonávání ramp, obrubníků a překážek.

Vyjíždění obrubníku:

K obrubníkům se vždy přibližujte pod úhlem 90° (Obr. 5.2).

- Přistupujte k obrubníku nebo schodu čelem pod úhlem 90°.
- Jeďte pomalu a rovnoměrně dopředu.
- Zastavte invalidní vozík, jakmile se kolečka dotknou obrubníku.
- Použijte dostatečnou sílu motorů k zdvižení přední strany vozíku na obrubník nebo schod a pak použijte o něco vyšší sílu, aby hnací kola vyjela hladce na obrubník nebo schod.
- Pokud je to možné, udržujte joystick v poloze přímo vpřed.

Maximální výška překážky nebo obrubníku je:

Q500 M	50 mm
Q500 F	70 mm
Q500 R	80 mm
Q500 R + překračovač obrubníků	100 mm
Q500 H	85 mm

Rychlost přiblížení a postup se mohou měnit v závislosti na typu pohonu invalidního vozíku a volbě typu koleček.

Překonávání obrubníku směrem dolů.

NEBEZPEČÍ!

Pohybujte vozíkem pomalu a opatrně ve směru vpřed tak, aby byla obě přední kola na okraji obrubníku, opět v poloze pod úhlem 90° vzhledem k obrubníku.

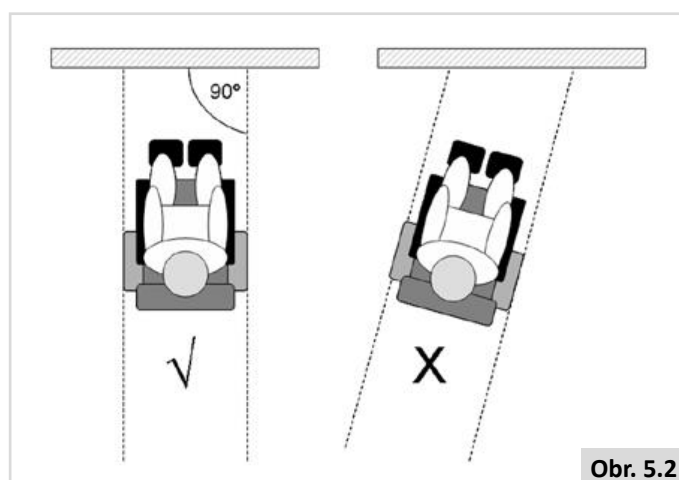
Sjedzte co nejpomaleji poháněnými koly z obrubníku. Při sjíždění obrubníku nezastavujte. Pokud se budete moci naklonit dozadu, budete se cítit bezpečněji. Pokud tuto možnost nemáte, netrapte se tím, vozík je dostatečně stabilní. Respektováním těchto pokynů budete zcela v bezpečí.

Veškeré elektricky polohovací funkce sedu musí být ve výchozí poloze. Je možné, že bude třeba nastavit elektricky polohovací podnožky, aby byl dostatek prostoru k překonávání obrubníku směrem nahoru a dolů.

Doporučujeme Vám použití bezpečnostního pásu, abyste se cítili bezpečněji při sjíždění obrubníku. Pro zvýšenou ochranu doporučujeme, aby byl každý invalidní vozík vybaven oporami nohou.

VAROVÁNÍ!

U vozíku s pohonem zadních kol může být vhodné překonat obrubník couváním. Doporučuje se provádět to pomalu a dávat pozor na okolní dopravu a prostředí. Při provádění tohoto postupu se rovněž doporučuje zajistit si asistenci. Překonávat můžete pouze obrubníky s menší než doporučenou výškou, tedy 80 mm.



5.8 Tlačení invalidního vozíku

Invalidní vozík lze přesunovat tlačáním. V takovém případě se musí odpojit motory pomocí páky odjištění brzdy motoru. Tato funkce byla vyvinuta pro doprovod uživatelů invalidního vozíku a funguje také jako nouzová ovládací páka odjištění brzdy motoru.

Páka odjištění brzdy motoru má 2 polohy

1. Pro jízdu invalidního vozíku. (Obr. 5.3).

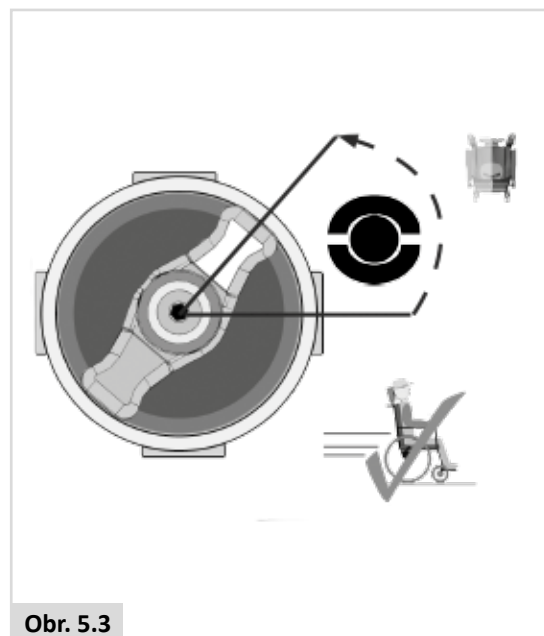
Poloha „Jízda“: Otočte páku tak, aby páka na straně hnacího kola směřovala nahoru.

2. Pro vypnutí motorů. (Obr. 5.4 - Obr. 5.5).

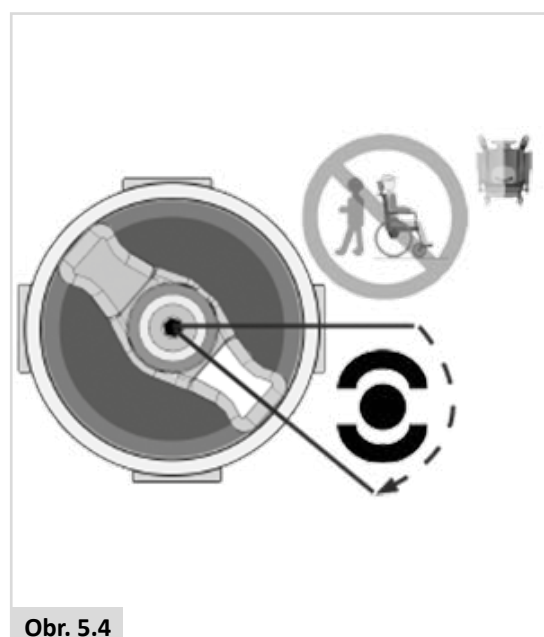
Poloha „Tlačení“: Otočte páku tak, aby páka na straně hnacího kola směřovala dolů.

NEBEZPEČÍ!

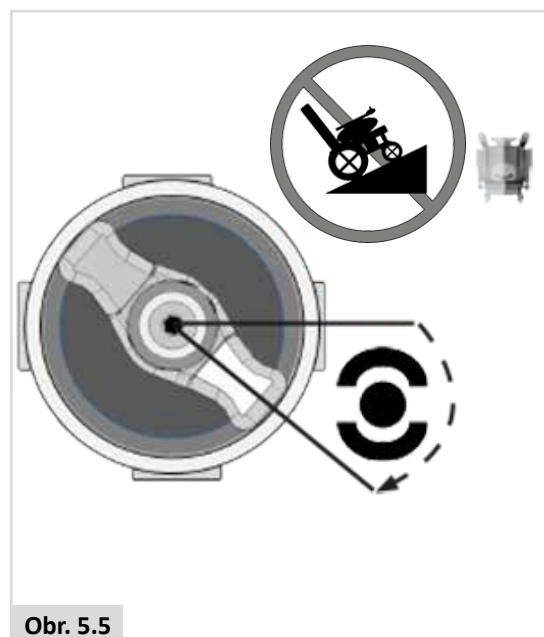
- Páku volnoběhu by měl ovládat pouze pečovatel, ne uživatel.
- Nikdy nenechávejte uživatele bez dozoru, když je invalidní vozík v režimu „Tlačení“.
- Tuto páku nikdy nepřepínejte do polohy „tlačení“, když jste ve svahu! Když páku odjištění brzdy motoru přepnete do polohy „tlačení“, deaktivuje se automatická parkovací brzda. V takovém případě by invalidní vozík mohl sjet a skutálet se ze svahu.
- Automatická parkovací brzda je funkční pouze tehdy, když je páka přepnutá v „jízdním“ režimu.
- Jakmile již není zapotřebí invalidní vozík tlačít, páka odjištění brzdy motoru by se měla neprodleně přepnout do „jízdní“ polohy.
- Pokud chcete invalidní vozík tlačít ručně, uvolněte motorové brzdy.
- Neaktivujte ani nedeaktivujte motorové brzdy, pokud je vypnuté napájení systému.
- Během uvolňování motorových brzd se ujistěte, že máte plnou kontrolu nad systémem. Pokud je uvolníte, systém nebude mít k dispozici brzdy.
- Před uvolněním motorových brzd se ujistěte, že se systém nachází na rovném povrchu.
- Vozík tlačte pouze tlačnými rukojeťmi. Poskytují bezpečné body, na kterých se můžete přidržovat a zabránit tak spadnutí nebo převržení.
- Proveďte kontrolu, abyste se ujistili, že se rukojeti pro tlačení neotáčí nebo nesklouvávají.



Obr. 5.3



Obr. 5.4



Obr. 5.5

5.9 Volitelné vybavení (elektrického) sezení

Invalidní vozík může být vybaven následujícími volitelnými mechanickými nebo elektrickými prvky pro nastavení polohy sedu. Toto volitelné vybavení může uživatel ovládat bez použití nástrojů.

Volitelné vybavení elektricky nastavitelného sedu (Obr. 5.6 - Obr. 5.8).

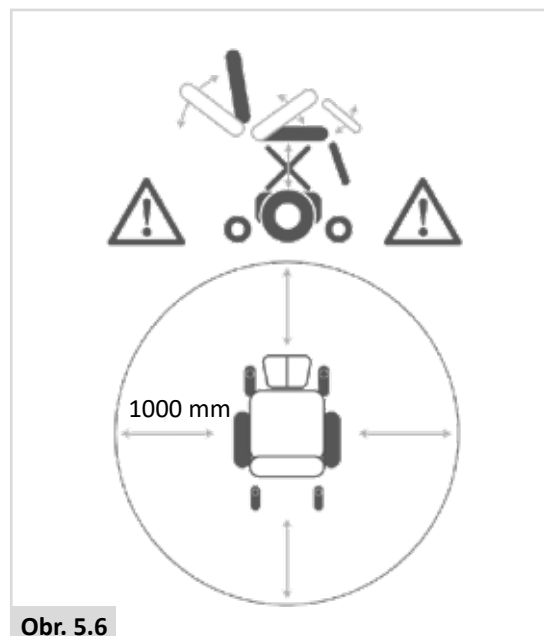
Způsob ovládání volitelného vybavení elektricky nastavitelného sezení najdete v kapitole Joystick + Sezení:

1. Elektrický náklon sedu v prostoru
2. Elektrický zdvih
3. Elektricky polohovatelná zádová opěrka
4. Elektricky polohovatelné stupačky

Invalidní vozík může být vybaven funkcí s názvem C-Me, která mu umožňuje jezdit rychlostí až 4,5 km/h (3 mph), když je sezení ve zvednuté poloze. Podrobnosti ohledně hmotnostních limitů uživatele a doporučené konfigurace vozíku pro používání funkce C-Me vám sdělí autorizovaný prodejce Sunrise Medical. **Upozornění:** Hmotnost uživatele je omezena na nejvýše 136 kg při použití v kombinaci s volitelnou funkcí C-Me.

NEBEZPEČÍ!

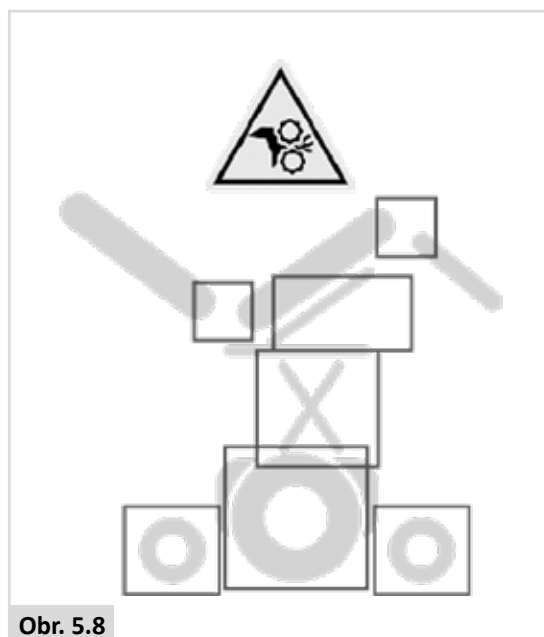
- Jednotlivé nastavení elektricky polohovacích funkcí může mít vliv na stabilitu invalidního vozíku.
- Možnosti nastavení elektricky polohovacích funkcí používejte pouze v případě, když invalidní vozík stojí na rovném povrchu! Nepoužívejte žádný prvek elektrického nastavení sedu, když jste ve svahu.
- Zdržujte se mimo dosah elektrického aktuátoru, když se komponent pohybuje. Elektrický mechanismus Sunrise má velký rozsah pohybu. Když se komponenty pohybují, uživatelé musí dávat pozor na okolí.
- Budte opatrní během jízdy, pokud je systém sedu ve sklopené, zvednuté nebo nakloněné poloze.
- Nenastavujte již žádný další z prvků elektrického polohování, dokud se sedací systém pohybuje.
- Nezvedejte ani nenaklápějte elektricky polohovací sezení, pokud jsou v blízkosti děti.
- Pomocí programování můžete zaměnit směr všech funkcí elektrického polohování sedu. Před manipulací se ujistěte, že víte, kterým směrem se sed bude pohybovat.
- Berte na vědomí, že zvedací/naklápěcí modul může zachytit části těla a ošacení. Zajistěte, aby se během provozu do zvedacího/naklápěcího modulu nedostal oděv, ruce, nohy a jiné končetiny tak, aby nedošlo ke zranění.
- Nejezděte na rampy nebo do svahu se sedem ve zvednuté poloze. Než začnete vyjíždět nebo sjíždět svah, vraťte invalidní vozík do standardní polohy pro sedění s opěrkou ve svislé poloze.
- Napájecí systém je navržen tak, aby se automaticky snížila maximální jízdní rychlost na pomalou úroveň anebo se přepnula do režimu C-Me, pokud dojde k překročení určitých mezních hodnot nastavení elektricky polohovacích funkcí sedu. V závislosti na konfiguraci invalidního vozíku může být k dispozici několik pomalých rychlostí anebo rychlostí C-Me.
- Než začnete používat vozík v režimu pomalé rychlosti anebo C-Me, přečtěte si všechna varování/upozornění a pokyny týkající se této funkce. Toto vám pomůže pochopit, jak snížit riziko pádu nebo převrácení a jak rozpoznat podmínky, které by mohly ovlivnit vaši bezpečnost při jízdě v režimu pomalé rychlosti anebo C-Me.
 1. Při jízdě ve vnitřním nebo venkovním prostředí a v režimu pomalé jízdy byste se měli pohybovat pouze po rovných, vodorovných a zpevněných površích.
 2. Jízdou v pomalém režimu byste nikdy neměli zkoušet na nerovném terénu, např. na šterku, trávě, hrbolatém povrchu, nerovných cestách nebo ve svazích.
 3. NIKDY nezvedejte sedadlo, když s vozíkem jedete v některém z výše uvedených terénů nebo na nerovném povrchu.



Obr. 5.6



Obr. 5.7



Obr. 5.8

6.0 Baterie, dobíjení a dojezd

6.1 Baterie

Baterie jsou zdrojem energie pro téměř všechny moderní výrobky k zajištění mobility. Konstrukce baterií ve výrobcích pro zajištění mobility se podstatně liší od konstrukce baterií, používaných například pro startování auta. Autobaterie jsou konstruovány tak, aby uvolnily velké množství energie za krátkou dobu, zatímco baterie určené do výrobků k zajištění mobility (obvykle zvané baterie s hlubokým cyklem), uvolňují energii rovnoměrně po dlouhou dobu. Proto jsou baterie do výrobků k zajištění mobility vzhledem k nižším výrobním objemům a zvýšeným technologickým požadavkům obvykle dražší.

Ve výrobcích k zajištění mobility se obvykle používají dvě 12 V baterie, což dává napětí celkem 24 voltů. Velikost baterie (tzn. její dostupná kapacita) se vyjadřuje v ampérech za hodinu, např. 70Ah. Čím je číslo vyšší, tím větší je velikost baterie, její hmotnost a tím delší vzdálenost s ní můžete ujet. Sunrise Medical osazuje do invalidních vozíků tohoto typu standardně bezúdržbové baterie.

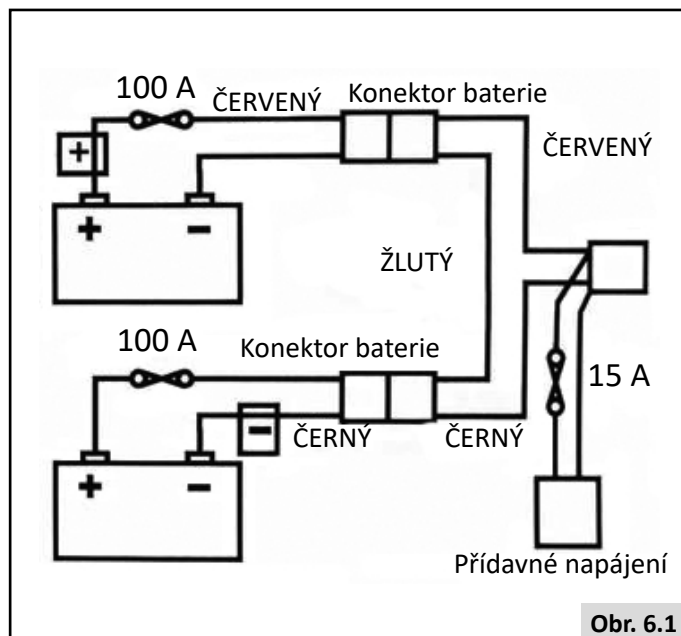
Tento typ baterií využívá metodu nosiče elektrolytu obecně označovaného jako 'gel', který je umístěn v plášti baterie. Jak již název napovídá, baterie nevyžadují žádnou údržbu kromě pravidelného nabíjení. Tyto baterie můžete bezpečně převážet bez obav z potřísnění kyselinou. **Mimoto jsou schváleny pro přepravu v letadle, ve vlaku a na lodi.**

! POZOR!

- Neosazujte do vozíku automobilové baterie. Používejte pouze bezúdržbové baterie s hlubokým cyklem určené do pomůcek k zajištění mobility.
- Jestliže jsou baterie opotřebované, odneste je do místního sběrného dvora.
- Nevystavujte žádnou část baterie přímému teplu (tzn. otevřenému plameni, plynovému hořáku).
- Buďte mimořádně obezřetní pro snížení rizika pádu kovového nástroje na baterii. Mohlo by přitom dojít k zajištění či ke zkratování baterie či jiných elektrických součástí, což by mohlo způsobit výbuch. Při práci s baterií také odložte veškeré osobní kovové šperky nebo kývající se předměty.
- Když baterie již nemají dostatečnou kapacitu, vraťte je Sunrise Medical nebo přímo výrobcí baterií k recyklaci.
- Koncovky baterie je třeba pravidelně kontrolovat, zda nejeví známky koroze. Pokud je koroze zjevná, zcela očistěte koncovky a znovu je namažte minerální vazelinou a ne běžným mazivem. Zajistěte, aby matice a šroub koncovky, kabelová spona a obnažený kabel byly zcela pokryty vazelinou.

! NEBEZPEČÍ!

- Nevystavujte žádnou část baterie přímému teplu (tzn. otevřenému plameni, plynovému hořáku).
- Buďte mimořádně obezřetní pro snížení rizika pádu kovového nástroje na baterii. Mohlo by přitom dojít k zajištění či ke zkratování baterie či jiných elektrických součástí, což by mohlo způsobit výbuch. Při práci s baterií také odložte veškeré osobní kovové šperky nebo kývající se předměty.



Obr. 6.1

! NEBEZPEČÍ!

- Za žádných okolností se nepokoušejte s bateriemi svévolně manipulovat. V případě jakýchkoli pochybností se obraťte na autorizovaného prodejce společnosti Sunrise Medical.
- Zamezte kontaktu s kyselinou na poškozených utěsněných bateriích či na mokřích bateriích.
- Kyselina z baterie způsobuje poleptání pokožky a rovněž poškození podlah, nábytku a Vašeho vozíku.
- Pokud se elektrolyt dostane do kontaktu s pokožkou nebo s oblečením, okamžitě dané místo omyjte mýdlem a vodou.
- Pokud se elektrolyt dostane do kontaktu s okem, okamžitě oko po dobu nejméně 10 minut vymývejte pod tekoucí studenou vodou a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Kyselinu lze neutralizovat jedlou sodou a vodou.
- Dbejte na to, aby byly baterie vždy ve svislé poloze, zejména při přepravě invalidního vozíku.

Bezpečnostní vypínače

Pro případ zkratu je ve vozíku zabudováno několik bezpečnostních systémů pro ochranu elektrických okruhů, (Obr. 6.1).

1. Tavné 100A spojky jsou připojeny k popruhům baterie pro ochranu baterií a vodičů.
2. Pojistky přídavného elektrického obvodu 15 A pro přídavné moduly a pro napájení sedacího systému.

Pokud je chcete vyměnit, obraťte se na autorizovaného prodejce Sunrise Medical, který bude také diagnostikovat původní chybu.

6.2 Nabíjení baterií:

 Nabíječka baterií: Přečtěte si pečlivě návod k použití dodaný k nabíječce. Všeobecné postupy a účinky na rušení s vozíkem a bateriemi zůstávají v platnosti.

Plán údržby baterií

Níže je uveden plán péče o baterie pro bezúdržbové baterie. Tento plán byl odsouhlasen mezi Sunrise Medical a výrobcem baterií, abyste z vašich baterií získali to nejlepší. Pokud se postupujete podle jiného plánu péče, může to mít za následek nižší než očekávaný výkon Vašeho vozíku k zajištění mobility.

- Používejte pouze nabíječku schválenou ze strany Sunrise Medical, která je kompatibilní s nabíjeným vozíkem.
- Nabíjejte baterie každou noc, bez ohledu na to, do jaké míry jste v průběhu dne používali výrobek k zajištění mobility.
- Nepřerušujte cyklus nabíjení.
- Pokud Váš výrobek k zajištění mobility nebudete používat, nechte jej připojený k nabíječce až do doby, než jej budete opět potřebovat. Tím se baterie nepoškodí, pokud zůstane síťová zásuvka/zástrčka zapnutá. Pokud bude síťová zásuvka/zástrčka vypnuta, avšak síťový kabel v ní zůstane zasunutý, mohlo by dojít k postupnému vybíjení baterie.
- Pokud nebudete vozík používat delší dobu (více než 15 dní), baterie úplně nabijte a pak odpojte síťový kabel.
- Pokud nenecháte baterie dobít, poškodí se a může to vést ke kratší dojezdové vzdálenosti nebo k jejich předčasnému selhání.
- Nedobíjejte baterie v průběhu dne. Počkejte do večera a nechte baterie nabíjet přes celou noc.
- Obecně platí, že úplné nabití bezúdržbových baterií trvá déle než u "mokrých" olověných baterií s kyselinou.
- Koncovky baterie je třeba pravidelně kontrolovat, zda nejeví známky koroze. Pokud je koroze zjevná, zcela očistěte koncovky a znovu je namažte minerální vazelinou a ne běžným mazivem. Zajistěte, aby matice a šroub koncovky, kabelová spona a obnažený kabel byly zcela pokryty vazelinou.
- Pokud budete dodržovat všechny tyto body, bude baterie v lepším stavu, vozík bude mít pro uživatele delší dojezd a baterie budou mít delší životnost.

Připojení nabíječky k akumulátoru

Postup pro připojení nabíječky a nabíjení

- Vypněte joystick invalidního vozíku.  Joystick:
- Připojte přípojku kruhového výstupu nabíječky baterií do nabíjecí zásuvky na přední straně joysticku.  Joystick:
- Připojte nabíječku k síťovému napájení s použitím síťové zástrčky a zapněte ji.

Další informace o fungování nabíječky naleznete v návodu dodávaném s nabíječkou.  NABÍJEČKA BATERIÍ. V závislosti na vybití baterií může jejich nabití na plnou kapacitu trvat až 12 hodin.

NEBEZPEČÍ!

- Zajistěte takové umístění kabelu, aby na něj nikdo nešlapal, neklopýtal přes něj a aby ani jinak nebyl poškozen či vystaven nepříznivým podmínkám.
- Nepokládejte baterii nahoru na nabíječku.
- Nestavte nabíječku na koberec nebo na jiný měkký povrch. Vždy ji umístěte na tvrdý rovný povrch.
- Nezapínejte nabíječku, pokud byla vystavena ostrému výboji, spadla nebo byla jinak poškozena. Odnechte ji kvalifikovanému technikovi.
- Nikdy nedávejte nabíječku přímo nad nabíjenou baterii, plyny z baterie způsobují korozi a poškození nabíječky.
- Nikdy nenabíjejte zamrzlou baterii. Plně nabitá baterie zřídka zmrzne, avšak elektrolyt ve vybité baterii může zmrznout při -9° C. Pokud existuje podezření, že by baterie mohla být zamrzlá, je nutno ji před nabíjením nechat zcela roztát.
- Při nabíjení baterií nikdy nesaďte s nabíječkou v klíně
- Plášť nabíječky se stane v průběhu normálního provozu horkým.
- Nabíječku nedemontujte, nechávejte si ji opravit výhradně u výrobce. Nesprávná následná montáž může mít za následek riziko zásahu elektrickým proudem nebo riziko požáru.
- Pro snížení rizika zásahu elektrickým proudem odpojte nabíječku ze zásuvky před zahájením jakékoli údržby nebo čištění. Vypnutím ovládacích prvků se riziko sníží.
- Nikdy nekuřte v blízkosti nabíječky či baterie a chraňte ji před jiskrami a plamenem.
- Nikdy nenabíjejte baterie ve venkovním prostředí.
- V prostoru, ve kterém nabíjíte baterie, doporučujeme používat detektor kouře.

Nabíječka baterií

Externí nabíječka je určena k nabíjení dvou 12V baterií gelového typu zapojených do série (= 24 V).

Nabíječky mají charakteristiky, které brání vzniku nebezpečí nebo nehody v důsledku připojení baterií nesprávným způsobem, přehřátí způsobeného chybovými stavy nebo pokusu o nabíjení nesprávným napětím.

Většina velikostí nabíječek je dvojitě elektricky izolovaná a připojení na uzemnění se u nich nevyžaduje. Některé větší velikosti mohou být elektricky uzemněny a tato skutečnost je jasně uvedena na štítku.

Pokud je Vaše nabíječka specifikována pro použití v kontinentální Evropě, bude obsahovat evropskou dvoukolíkovou zástrčku, která nemá pojistku. V tomto případě je pojistka umístěna v čelním panelu nabíječky.

Informace pro konkrétní země: UK

Tříkolíková síťová zástrčka pro použití ve Velké Británii obsahuje výměnnou pojistku. Hodnota této pojistky je uvedena na štítku nabíječky.



NEBEZPEČÍ!

- Stejně jako u všech elektrických zařízení se síťovým napájením vždy nahradte vypálené pojistky pojistkami stejné velikosti a typu, jak je specifikováno.
- Osazení jiných pojistek může způsobit zvýšené riziko, poškození nabíječky nebo nesprávné fungování nabíječky.

6.3 Dojezd Vašeho vozíku:

Údaje o spotřebě energie (maximální dojezd) naleznete ve specifikačních tabulkách na zadní straně této příručky.

Většina výrobců výrobků k zajištění mobility uvádí dojezd svých vozíků buď v prodejní literatuře nebo v návodu k použití. Deklarovaný dojezd se někdy liší od výrobce k výrobcu, přestože je velikost baterie stejná. Sunrise Medical měří dojezd svých vozíků důsledným a jednotným způsobem, mohou však nastat odchylky v důsledku účinnosti motorů a celkovém zatížení vozíku.

Hodnoty dojezdu se rovněž počítají dle normy ISO 7176. Část 4: Spotřeba energie invalidních vozíků - teoretický dojezd.

Tato zkouška se provádí za řízených podmínek s novými, plně nabitými bateriemi na rovném testovacím povrchu a s uživatelem o hmotnosti 100 kg. Na hodnoty dojezdu je třeba pohlížet jako na teoretické maximum a mohou být sníženy, pokud nastane některá z následujících okolností či jejich kombinace:

- Uživatel je těžší než 100 kg.
- Baterie, jejich stáří a stav jsou horší, než dokonalé.
- Terén je obtížný, např. velmi kopcovitý, svažité, země je blátivá či pokrytá šterkem, travou, sněhem a ledem.
- Vozík pravidelně překonává obručníky.
- Okolní teplota je velmi vysoká nebo velmi nízká.
- Nesprávný tlak v jedné nebo více pneumatikách.
- Časté rozjíždění a zastavování při jízdě.
- Dojezd také mohou ovlivnit vysoké koberce doma.
- Použití dalších energeticky náročných funkcí na vozíku (např. světel, pístů atd.)

Velikost baterie dodávaná v každém z výrobků Sunrise Medical by měla zajišťovat dostatečný dojezd pro naplnění požadavků životního stylu většiny zákazníků.

6.4 Záruka na baterie:

Záruky na baterie se poskytují v délce trvání udané výrobcem. Většina těchto záruk však obsahuje ustanovení o opotřebení, a pokud při správném používání dojde k opotřebení baterie za 6 měsíců, nedostanete na základě záruky žádnou náhradu.

6.5 Výměna baterií

Invalidní vozík používá dvě 12V „suché“ gelové baterie (které nelze rozlít) zapojené do série, tyto baterie jsou úplně uzavřené a nevyžadují údržbu.

Výměna a servis baterií musí být prováděn odborným pracovníkem.

V případě závady baterií kontaktujte vašeho místního prodejce.



NEBEZPEČÍ!

- Nevyměňujte ani neprovádějte servis baterií bez dozoru vyškoleného odborného personálu.

6.6 Odpojení baterií při letecké přepravě

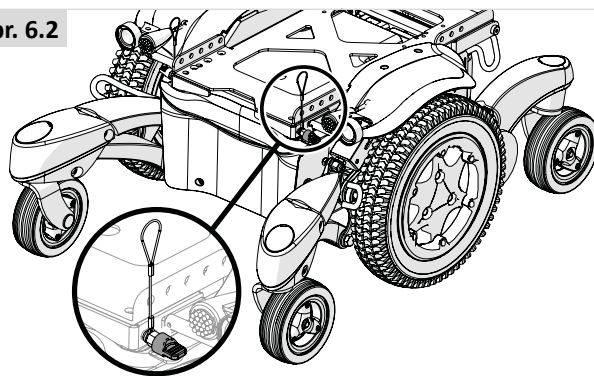
Baterie jsou umístěny spolu s řídicí jednotkou pod krytem na baterie.

Odpojení baterií u elektrického vozíku s náhonem středních kol:

- Povolte dva křídlové šrouby pod přední částí rámu sedadla, které spojují rám sedadla s rozhraním modulu sedadla, (Obr. 6.2).
- Vyklopte rám sedadla dozadu (Obr. 6.3).
- Než sedadlo pustíte, ujistěte se, že je zajištěné v požadované poloze (Obr. 6.4.1 - A). Musíte zkontrolovat, že červená vzpěra sedadla je zcela zajištěna kolíkem.
- Před rozjetím vozíku zkontrolujte, zda sedadlo bezpečně drží, (Obr. 6.4.1 - B).
- Odpojte šedý kolík 2 konektorů Anderson od každé baterie (Obr. 6.5).

Při opětovném připojování baterií použijte výše uvedený postup v obráceném pořadí.

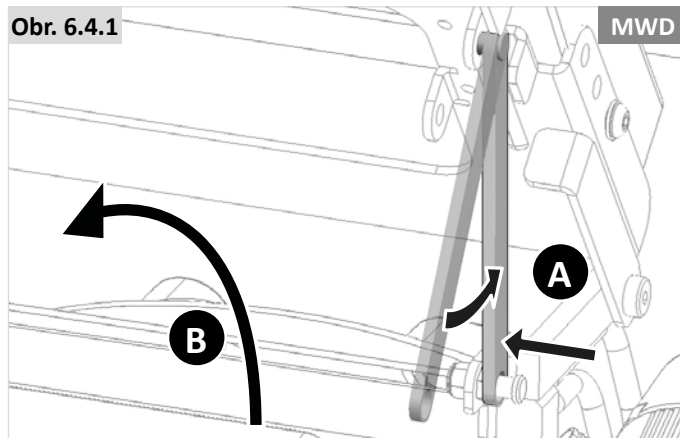
Obr. 6.2



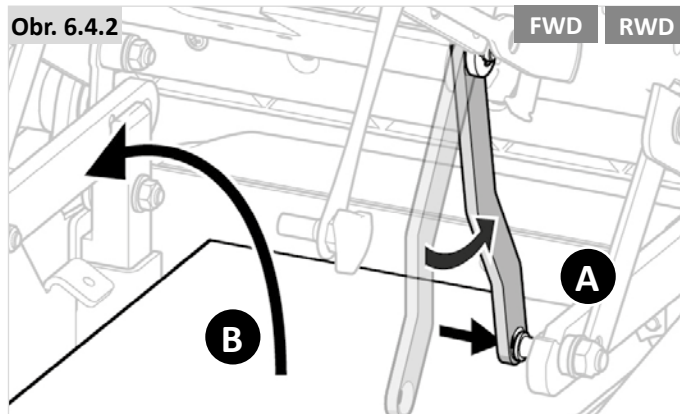
Obr. 6.3



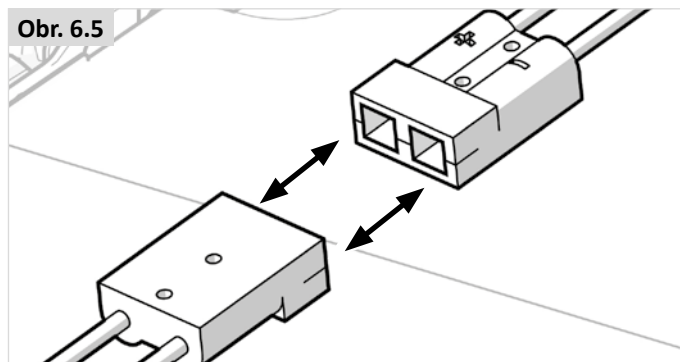
Obr. 6.4.1



Obr. 6.4.2



Obr. 6.5



Odpojování baterií pro pohon předních a zadních kol a pro hybridní pohon:

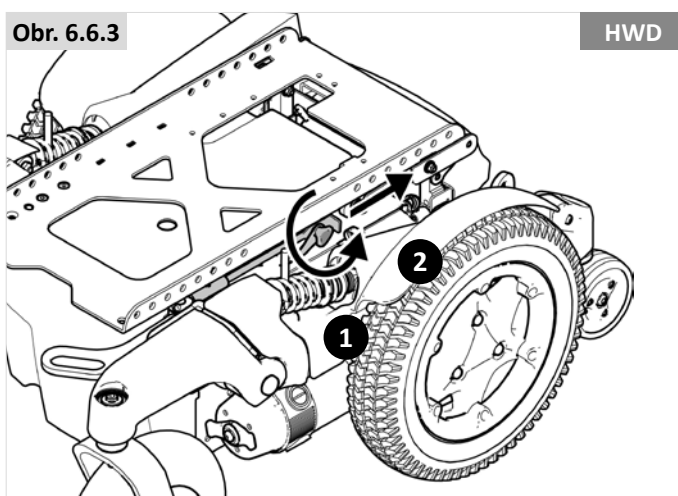
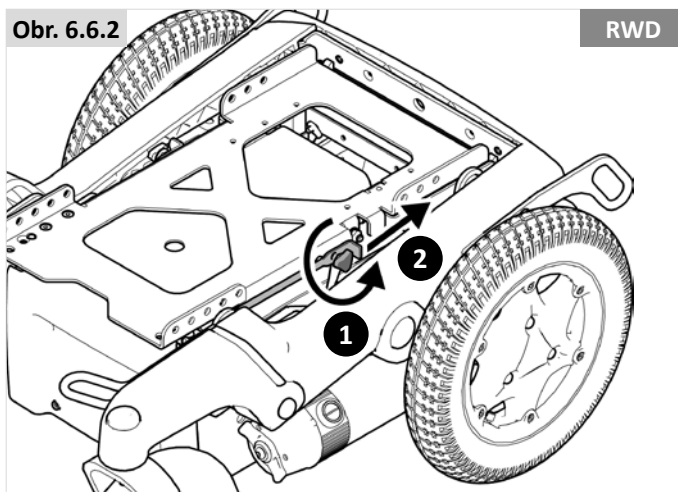
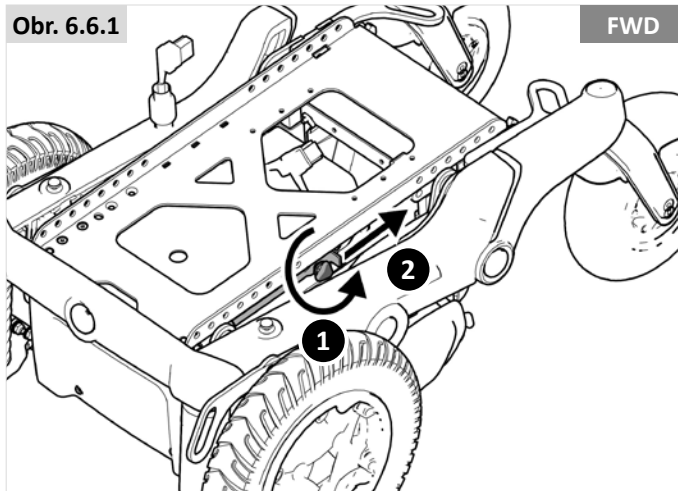
- Povolte dva křídlové šrouby pod střední částí rámu sedadla, které spojují rám sedadla s rozhraním modulu sedadla (krok 1), a uvolněte páku (krok 2) (Obr. 6.6.1 - 6.6.3).
- Vyklopte rám sedadla dozadu (Obr. 6.3).
- Před uvolněním se ujistěte, že je sedadlo zajištěno tak, aby sedadlo zůstalo na svém místě (Obr. 6.7 přední - obr. 6.8 zadní - Obr. 6.9 hybridní).
- Po zajištění (obr. 6.4.2 - A) zvedněte víko skříňe na baterii (Obr. 6.4.2 - B). Musíte zkontrolovat, že červená vzpěra sedadla je zcela zajištěna kolíkem.
- Odpojte šedý kolík 2 konektorů Anderson od každé baterie (Obr. 6.5).

Při opětovném připojování baterií použijte výše uvedený postup v obráceném pořadí.

VAROVÁNÍ:

Po demontáži baterií může dojít ke změně těžiště. Invalidní vozík bez baterií se může převrátit dozadu. Společnost Sunrise doporučuje:

- Umístit za invalidní vozík podpěru pro jeho zajištění. Může to být skříň, křeslo apod.
- Nejdříve lehce nadzvedněte baterii a zkontrolujte vliv odstranění její hmotnosti.



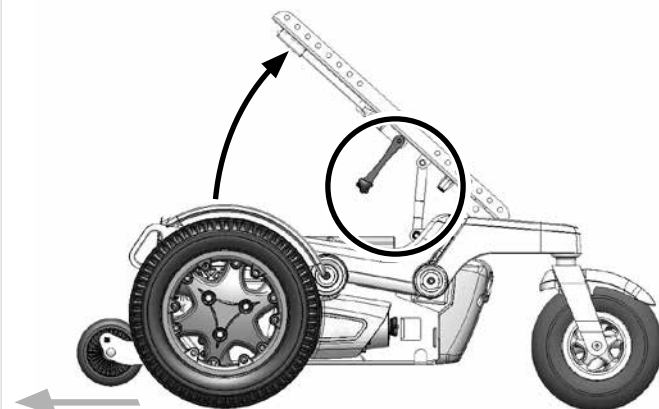
VAROVÁNÍ:

Po demontáži baterií může dojít ke změně těžiště. Invalidní vozík bez baterií se může převrátit dozadu. Společnost Sunrise doporučuje:

- Umístit za invalidní vozík podpěru pro jeho zajištění. Může to být skříň, křeslo apod.
- Nejdříve lehce nadzvedněte baterii a zkontrolujte vliv odstranění její hmotnosti.

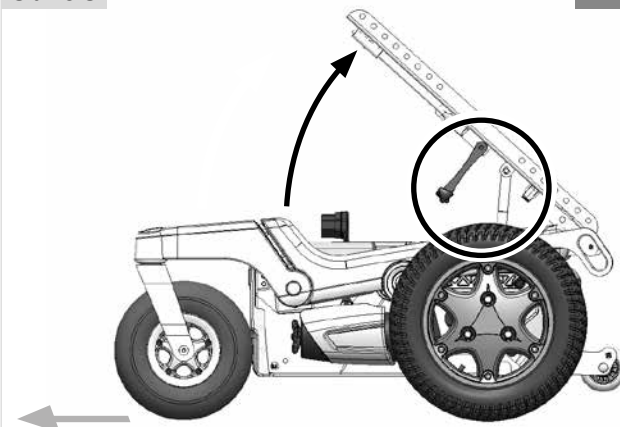
Obr. 6.7

FWD



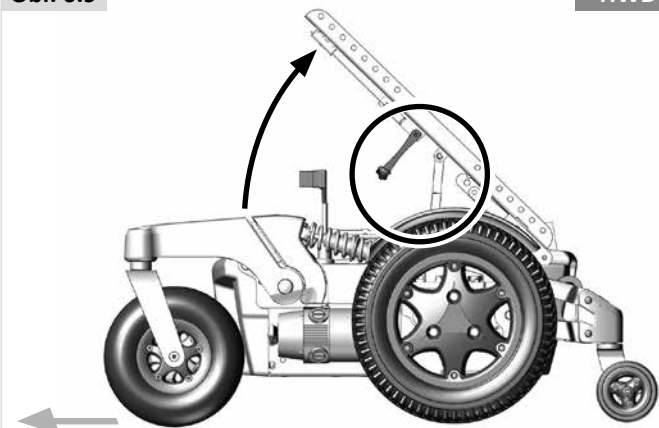
Obr. 6.8

RWD



Obr. 6.9

HWD



7.0 Přeprava

7.1 Přeprava invalidního vozíku ve vozidle

Nastupování a vystupování z vozidla

⚠ NEBEZPEČÍ!

- Zkontrolujte, zda je vozidlo vhodně vybavené pro přepravu cestujících v invalidním vozíku a zajistěte, aby způsob přístupu/vystupování byl vhodný pro váš typ invalidního vozíku. Vozidlo by mělo mít takovou nosnost podlahy, která unese kombinovanou hmotnost uživatele, invalidního vozíku a příslušenství.
- Pro nastupování do vozidla použijte rampu (nebo zvedací zařízení) s dostatečnou nosností pro invalidní vozík (i s uživatelem).
- Invalidní vozík musí být zajištěn proti pohybu dopředu. Tento invalidní vozík je schválen pro použití ve vozidlech a splňuje požadavky na přepravu čelem ke směru jízdy a na ochranu hlavy při kolizích. Invalidní vozík nebyl testován na přepravu ve vozidle v jiných polohách (Obr. 7.1).

⚠ POZOR!

- Okolo invalidního vozíku musí být dostatečný prostor umožňující volný přístup pro připevnění, dotažení a uvolnění upevňovacích pásů invalidního vozíku a bezpečnostních pásů pro jeho uživatele.
- Snadná přístupnost a možnost manévrování uvnitř motorových vozidel značně závisí na velikosti a poloměru otáčení invalidního vozíku. Menší vozíky anebo vozíky s menším poloměrem otáčení nabízejí zpravidla lepší přístupnost a možnost natočení dopředu ve směru jízdy.

Zajištění invalidního vozíku pomocí pásového zádržného systému

Tento vozík byl s úspěchem podroben crash testu podle: ISO 7176-19:2008, použití zádržného systému.

- Použijte 6 popruhů, pokud 4bodový systém není dimenzován na hmotnost invalidního vozíku (2 vpředu a 4 vzadu), v souladu s normou ISO 10542-1 (mezinárodní). Standardní popruhy jsou testovány pouze na hmotnost do 85 kg.
- Doporučuje se použít 4bodový pásový zádržný systém dimenzovaný na celkovou hmotnost invalidního vozíku včetně všech doplňků (systém pro velké zatížení) – 2 vpředu a 2 vzadu (Obr. 7.2 a 7.3), v souladu s normou ISO 10542-1 (mezinárodní).

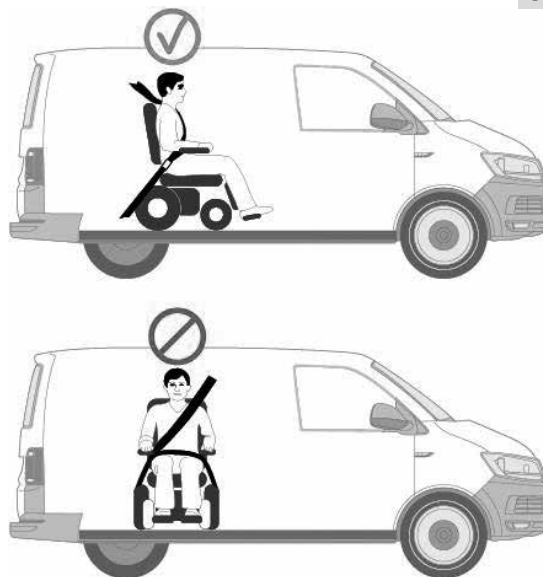
UPOZORNĚNÍ: Používejte WTORS v souladu s pokyny výrobce WTORS#1.

Názvosloví:

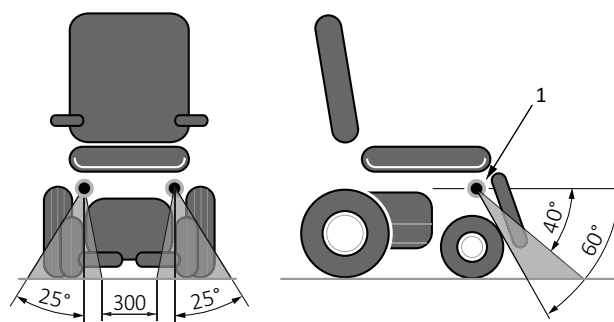
1) WTORS: *Wheelchair Tie-down Occupant Restraint System* (upínací zádržný systém uživatele invalidního vozíku)

Doporučené úhly pro upínací pásy (Obr. 7.2 a 7.3).

Obr. 7.1

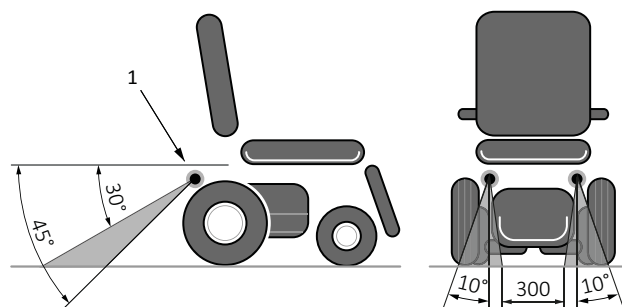


Obr. 7.2



Přední zajišťovací body

Obr. 7.3

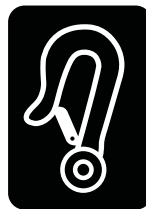


Zadní zajišťovací body

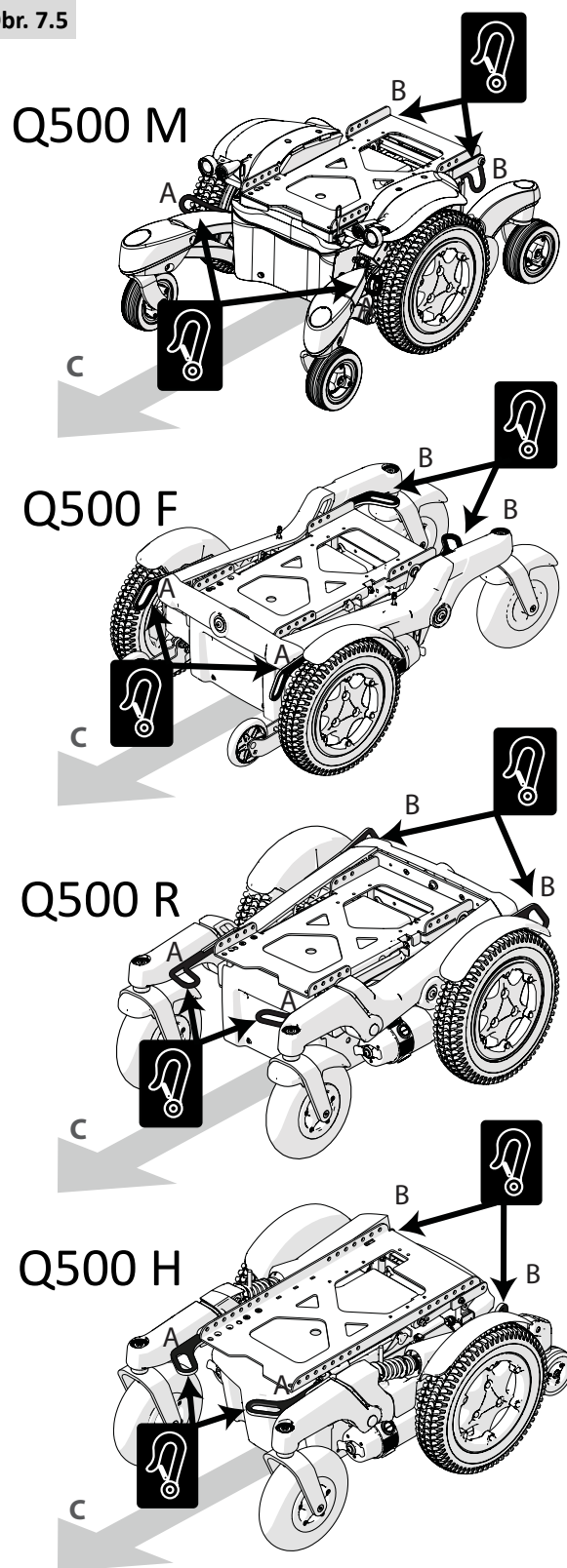
NEBEZPEČÍ!

- Invalidní vozík může být zajištěn pomocí upínacích bodů na rámu invalidního vozíku (Obr. 7.5).
- Upínací body (2 vpředu, 2 vzadu) jsou označené upínacím symbolem (Obr. 7.4). Nejříve namontujte přední popruhy, pak zadní. Napněte pásy a zajistěte invalidní vozík. Invalidní vozík nesmí být zajišťován za příslušenství (závěsy, područky, kolečka proti převrácení atd.).
- Kotevní body nebo upevňovací prvky pro použití ve vozidle ani konstrukční prvky nebo součásti rámu se nesmí nijak upravovat nebo vyměňovat bez předchozí porady s výrobcem.
- Pokud přepravujete invalidní vozík bez uživatele a zádržný systém není k dispozici, pak je nutné vhodným způsobem uložit invalidní vozík do zavazadlového prostoru a zajistit ho proti pohybu během jízdy.

Obr. 7.4



Obr. 7.5



- A** Přední upínací body.
- B** Zadní upínací body.
- C** Směr jízdy.

7.2 Použití dokovacích systémů Dahl (Mark II [#501750] a Variodock [#503600])

7.2.1 Základny s pohonem středních (MWD), předních (FWD) a zadních (RWD) kol se systémem Sedeo Pro a UP

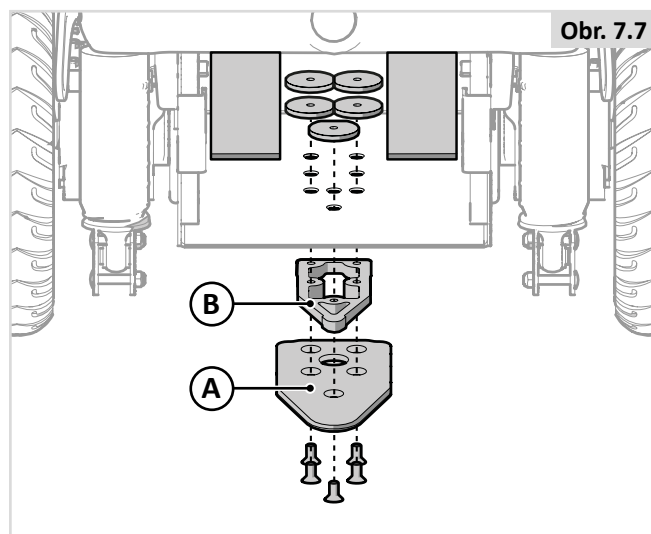
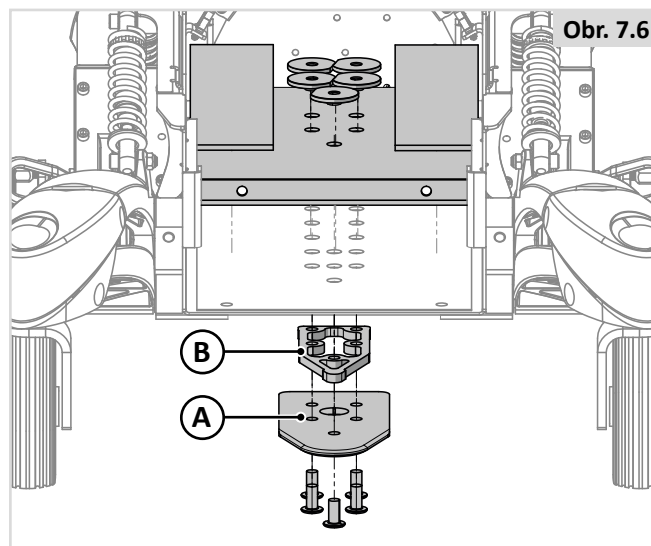


POZOR!

Montáž smí provádět pouze kvalifikovaný servisní technik.
Než začnete s instalací, pečlivě si přečtěte všechny pokyny.

Pro instalaci připojovací desky použijte sadu adaptérů Dahl č. dílu 503439 pro model MWD, č. dílu 503637 pro model RWD a FWD a č. dílu 501798 pro hybridní modely.

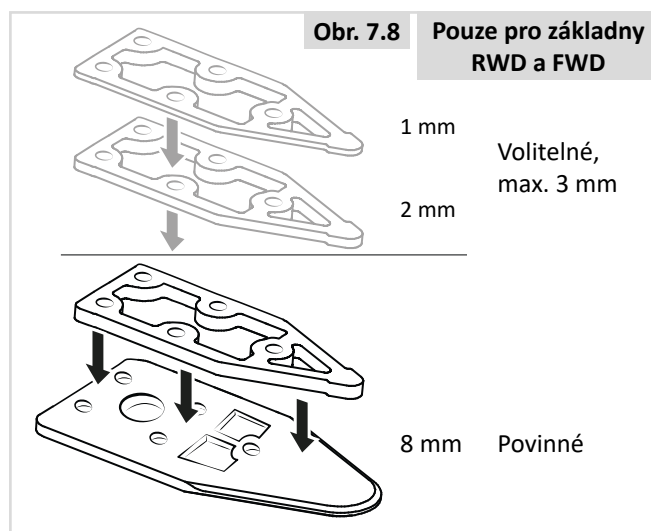
1. Položte 8mm vymežovací podložku (B) na upínací desku (A) (obr. 7.6 pro MWD, RWD a FWD, obr. 7.7 pro hybridní základnu).



2. Použijte větší počet vymežovacích podložek k dosažení požadované tloušťky, např. s ohledem na hmotnost uživatele a tlak vzduchu v pneumatikách (obr. 7.8).

Další vymežovací podložky je možné namontovat pod upínací desku. K vyrovnání výšky upínací desky pod invalidním vozíkem s dokovací deskou Mark II vložte vymežovací podložky mezi dokovací stanici a podlahu vozidla, aby se dokovací stanice zvedla nahoru. Systém Dahl Variodock je elektricky výškově nastavitelný, takže k vyrovnání výšky nejsou potřeba další vymežovací podložky.

U základny MWD je povoleno instalovat pouze dvě 8mm vymežovací podložky. Není povoleno přidávat žádné další vymežovací podložky.

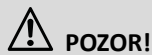


3. Zasuňte pět šroubů do upínací desky, vložte povinnou 8 mm vymezovací podložku a vybraný počet volitelných vymezovacích podložek (označeny šedě na obrázku) (Obr. 7.9).



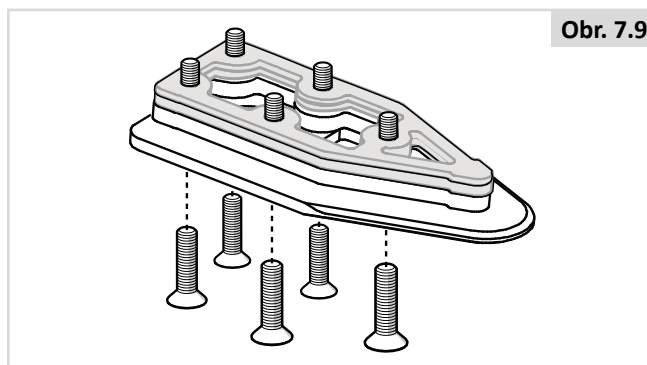
VAROVÁNÍ!

Nepoužívejte jiné šrouby než dodané šrouby Dahl (č. dílu 502800 (M8)). Šrouby Dahl jsou vyrobeny z vysoce kvalitní oceli. Standardní šrouby nezajistí dostatečnou pevnost v případě nehody.



POZOR!

Montáž smí provádět pouze kvalifikovaný servisní technik. Než začnete s instalací, pečlivě si přečtěte všechny pokyny.



Obr. 7.9

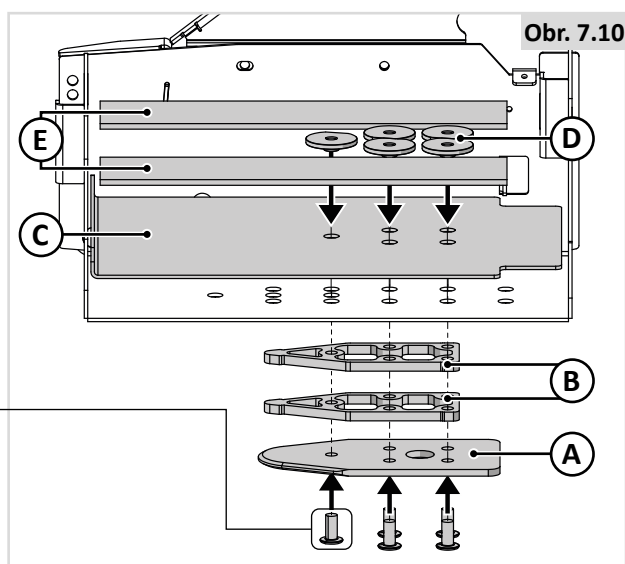
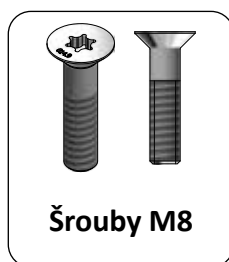
Montáž výstužné desky

Potřebné nářadí:

- Bit Torx T27 (pro všechny základny)
- Momentový klíč (16 - 18 Nm)
- Úhlová bruska
- Značka

Pro základnu Q500M (sada přípojovacího adaptéru Dahl č. dílu 503439)

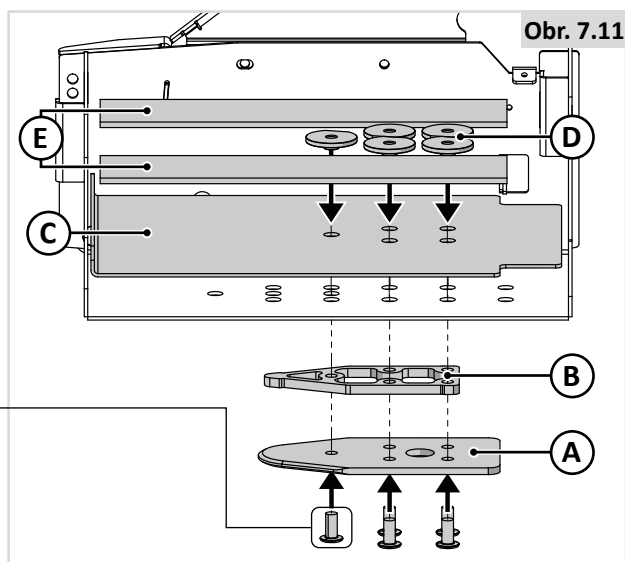
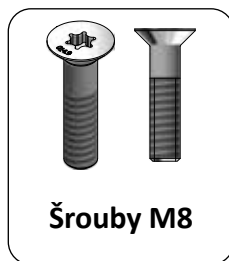
Pomocí pěti šroubů (M8) namontujte upínací desku (A) a vymezovací podložky (B) (na spodní straně podvozku) spolu s výstužnou deskou (C), speciálními maticemi (D) a plastovými vymezovacími podložkami (E) (uvnitř podvozku) (obr. 7.10).



Obr. 7.10

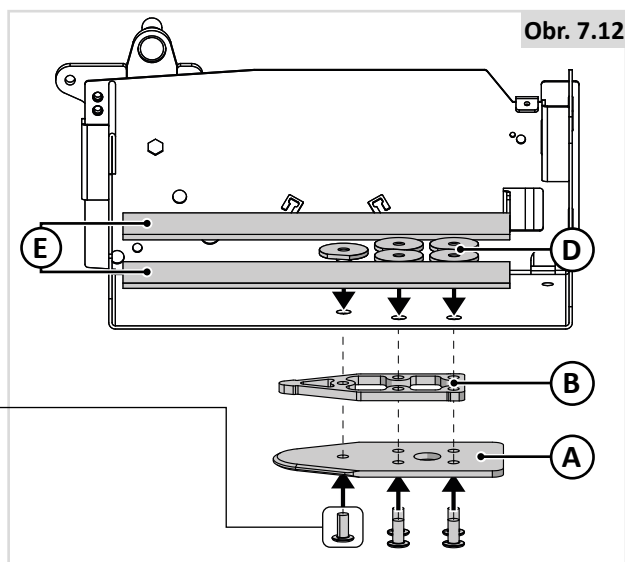
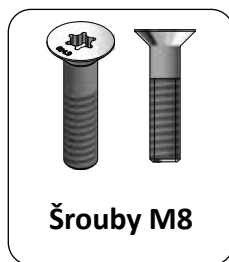
Pro základnu Q500F a Q500R (sada přípojovacího adaptéru Dahl č. dílu 503637)

Pomocí pěti šroubů (M8) namontujte upínací desku (A) a vymezovací podložku (B) (na spodní straně podvozku) spolu s výztužnou deskou (C), speciálními maticemi (D) a plastovými vymezovacími podložkami (E) (uvnitř podvozku) (obr. 7.11).

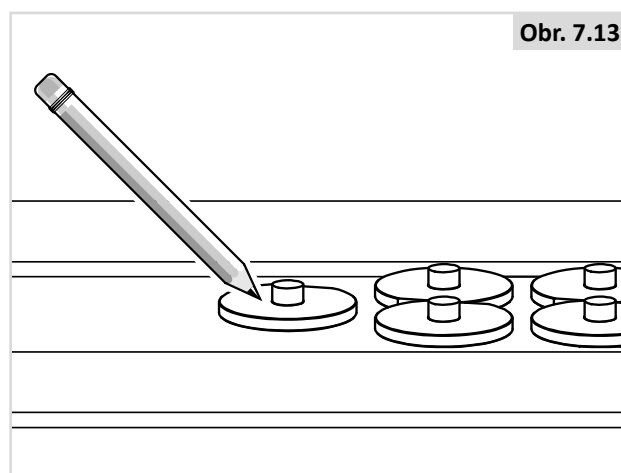


Pro základnu Q500H (sada přípojovacího adaptéru Dahl č. dílu 501798)

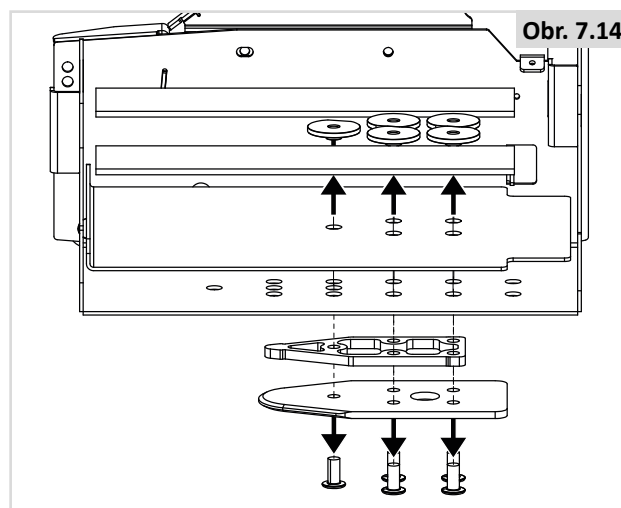
Pomocí pěti šroubů (M8) namontujte upínací desku (A) a vymezovací podložku (B) (na spodní straně podvozku) spolu se speciálními maticemi (D) a plastovými vymezovacími podložkami (E) (uvnitř podvozku) (obr. 7.12).



4. Označte si, kde je nutné uříznout šrouby. (Obr. 7.13).

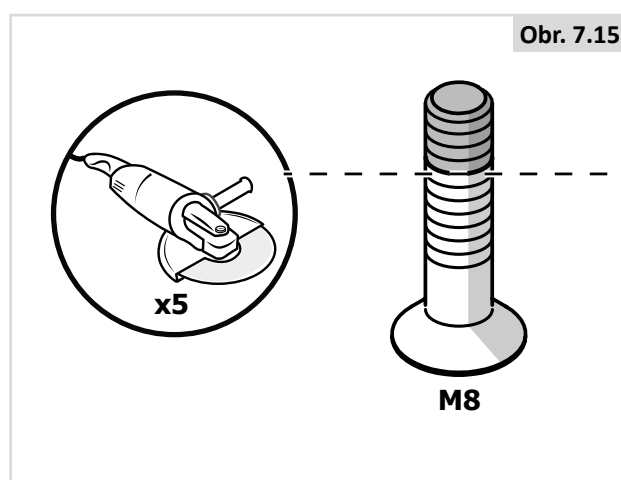


5. Vymontujte šrouby spolu s vymezovacími podložkami a upínací deskou (obr. 7.14).

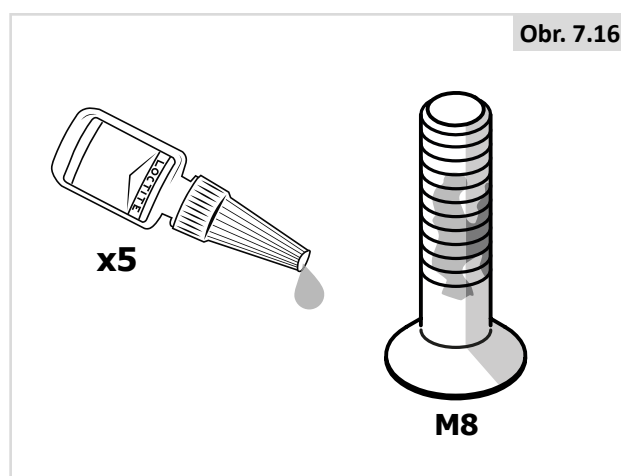


6. Uřízněte šrouby v označeném místě (Obr. 7.15).

Je velmi důležité, aby montér zkontroloval, že délka šroubů je správná. Pokud jsou šrouby příliš krátké, aby se zašroubovaly celou délkou závitu, nebudou mít dostatečnou sílu, aby unesly požadované zatížení. Pokud jsou šrouby příliš dlouhé, mohou poškodit baterie nebo jiné součásti invalidního vozíku. V případě potřeby je vyměňte za delší šrouby, nebo je zkraťte.

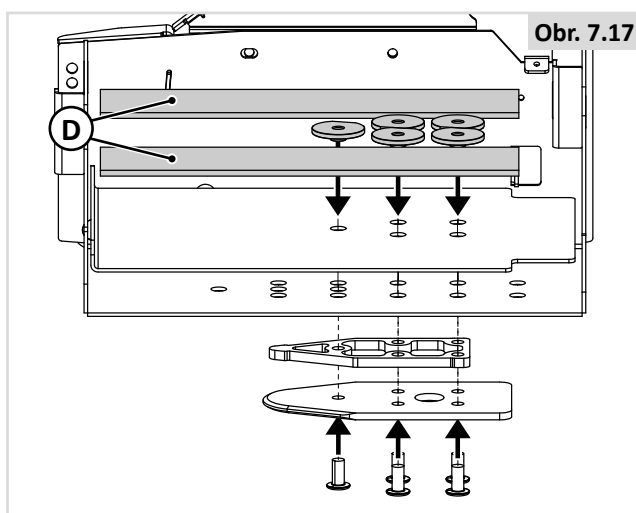


7. Naneste Loctite 243 (nebo obdobný produkt) na šroub (Obr. 7.16).



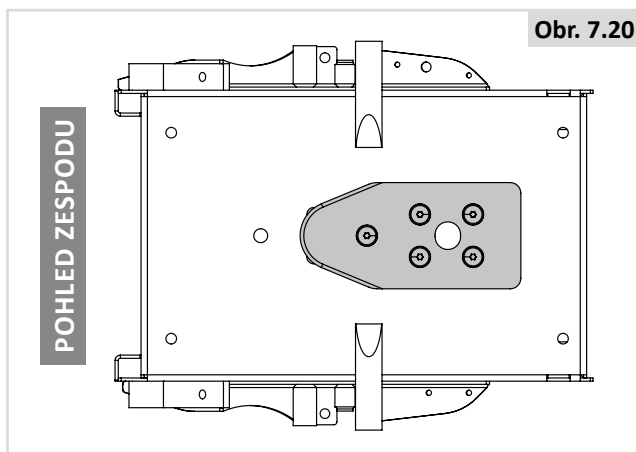
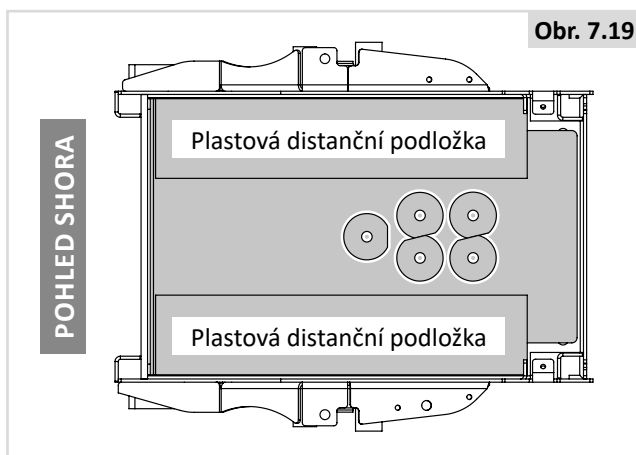
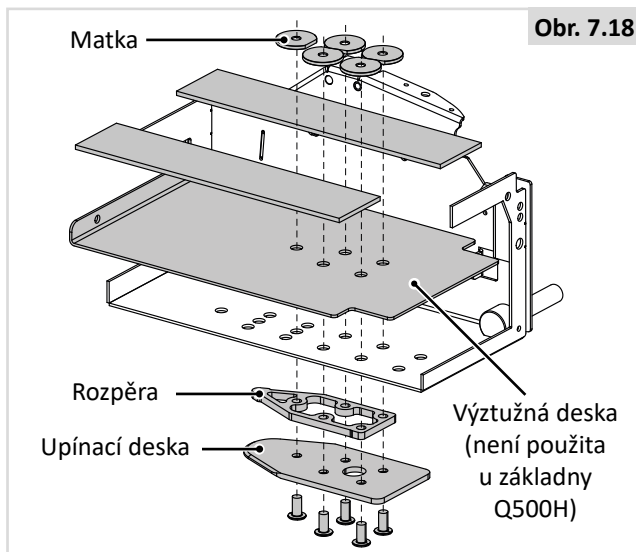
8. Připevněte pět šroubů spolu s vymezovacími podložkami, upínací deskou a výztužnou deskou (utahovací moment: 16–18 Nm / 13,3 lb.ft). Poté přidejte plastové vymezovací podložky (D), aby se baterie nedostaly do kontaktu s maticemi (obr. 7.17).

V kapitole 6.6 v tomto návodu je popsán postup demontáže baterií.



Montáž upínací desky Dahl – konečný výsledek (obr. 7.18-7.20)

Q500H se liší od znázorněných obrázků (bez výztužné desky).



Lepicí štítek označující invalidní vozíky s namontovanou upínací deskou Dahl (obr. 7.21)

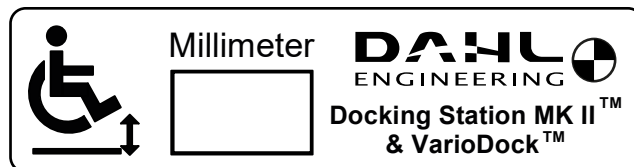
Hodnota uvedená na nálepce vyjadřuje světlou výšku invalidního vozíku (minus 1–2 mm). U zařízení VarioDock™ s elektricky nastavitelnou výškou je to výška, která musí být nastavena na displeji. U zařízení MK II je to konečná výška, ve které se musí dokovací jednotka instalovat. Pokud dokovací jednotku nenastavíte/ nenamontujete do správné výšky, může to bránit hladkému zasunutí upínací desky do dokovací jednotky nebo bránit úplnému spojení dokovací stanice a invalidního vozíku.

Osoba, která upínací desku instaluje, musí po instalaci změřit světlou výšku s uživatelem sedícím v invalidním vozíku a konečnou výšku zaznamenat na štítek. Zkontrolujte, zda je v kolech správný tlak vzduchu.

Štítek nalepte na místo, které je pro řidiče nebo asistenta snadno viditelné.

Další podrobnosti naleznete také v návodu k použití a instalaci dokovací stanice Dahl MK II a VarioDock.

Obr. 7.21



Závěrečná kontrola dokovacího systému DAHL

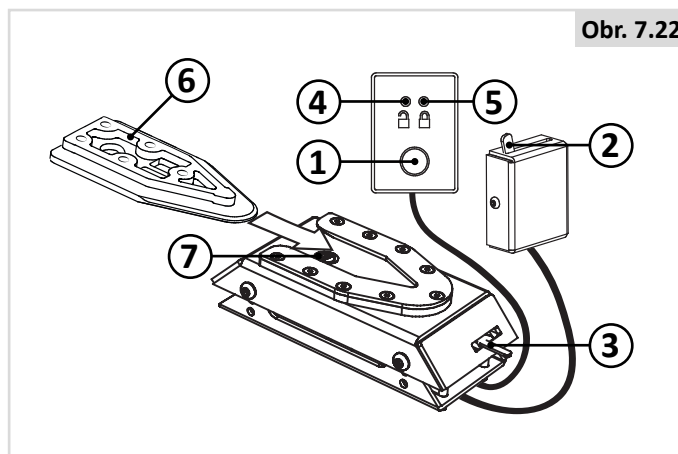
Mark II (obr. 7.22)

Proveďte závěrečnou kontrolu upevněním invalidního vozíku do dokovací stanice. Zkontrolujte, že vozík je pevně zajištěn a že všechny metody uvolnění fungují tak, jak mají.

Pokud upínací deska není řádně zajištěna, zazní výstražný tón.

1. Tlačítko uvolnění.
2. Páka ručního ovládání.
3. Nouzové uvolnění.
4. Červená kontrolka.
5. Zelená kontrolka.
6. Upínací deska.
7. Zajišťovací kolík.

Obr. 7.22

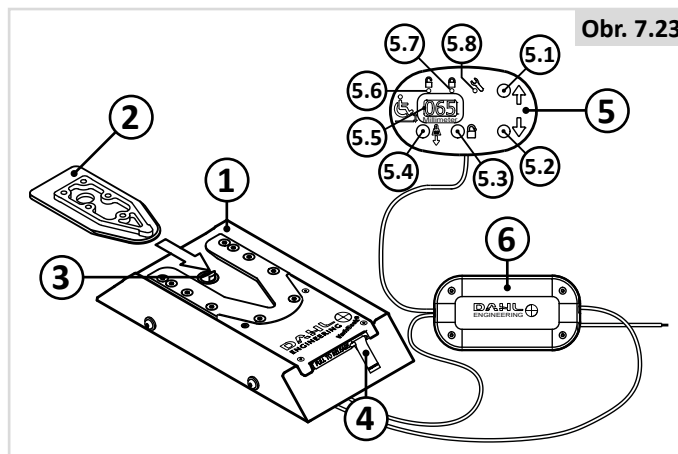


VarioDock (Obr. 7.23)

Popis funkce dokovací jednotky Dahl VarioDock™

1. Dahl VarioDock™
2. Upínací deska a vymezovací podložka
3. Zajišťovací kolík
4. Páka ručního nouzového uvolnění
5. Ovládací panel
 - 5.1 Nastavení směrem nahoru (žluté tlačítko)
 - 5.2 Nastavení směrem dolů (zelené tlačítko)
 - 5.3 Uvolňovací tlačítko (červené tlačítko)
 - 5.4 Stažením dolů odstraní vůli (modré tlačítko)
 - 5.5 Zobrazení aktuálního měření
 - 5.6 Červená LED kontrolka (invalidní vozík NENÍ zajištěn, lze jej vyjmout z dokovací stanice)
 - 5.7 Zelená LED kontrolka (invalidní vozík JE zajištěn)
 - 5.8 Svítí, když je nutná údržba
6. Řídicí modul

Obr. 7.23



Jednotka Dahl VarioDock™ (1.) je navržena tak, aby na podlaze vozidla mohl být upevněn mechanický nebo elektrický invalidní vozík a také základna sezení Dahl. Řídicí modul (6.) ovládá a monitoruje funkce jednotky Dahl VarioDock™, rozděluje napájení mezi jednotlivé komponenty a přijímá a vysílá signály do a z ovládacího panelu. Kabely jsou součástí dodávky. Neprovádějte žádné úpravy dodané kabeláže ani jiných součástí. Pod invalidní vozík je třeba namontovat upínací desku a 8mm vymezovací podložku (2.). Při manévrování s invalidním vozíkem směrem k jednotce VarioDock™ je vozík veden na místo pomocí upínací desky.

Jakmile je upínací deska plně zajištěná v jednotce VarioDock, zajišťovací kolík s pružinovým mechanismem (3.) automaticky zamkne upínací desku. Jednotka VarioDock má ovládací spínač, který indikuje, zda je upínací deska správně zajištěná v jednotce VarioDock.

Jakmile se upínací deska dotkne zajišťovacího kolíku, zazní výstražný tón (vysokofrekvenční zvuk alarmu) a červená LED kontrolka (5.6) na ovládacím panelu bude svítit, dokud se upínací deska zcela nezajistí nebo vozík neodjede z jednotky VarioDock™. Když je invalidní vozík správně zajištěn, výstražný tón se vypne a na ovládacím panelu se rozsvítí zelená LED kontrolka (5.7), která signalizuje, že je vozík správně zajištěn. Ovládací panel (5.) (viz popis funkcí ovládacího panelu na straně 32) je připojen k elektromagnetu, který spustí/uvolní zajišťovací kolík na cca 5 nebo 8 sekund a poté se opět automaticky zamkne.

Dojde-li k poruše elektrického systému, ruční ovladač nouzového uvolnění (4.) se nachází na přední straně jednotky VarioDock. Červený popruh na uvolňovacím rameni je třeba zatáhnout do strany a přidržet, aby se invalidní vozík uvolnil. Můžete také použít nástroj pro ruční nouzové uvolnění, který je dodáván s jednotkou VarioDock™.

Zajištění invalidního vozíku v dokovací stanici:

Ujistěte se, že při nakládání do vozidla stupačky nekolidují s rampou nebo dokovací stanicí.

1. Na dokovací stanici s vozíkem najíždějte pomalu a rovně. Upínací deska pod vozíkem pomáhá navádět vozík do správné polohy na dokovací stanici. Jakmile je upínací deska plně zajištěná v dokovací stanici, zajišťovací kolík s pružinovým mechanismem automaticky zamkne upínací desku.
2. Dokovací stanice má ovládací spínač, který indikuje, zda je upínací deska správně zajištěná v dokovací stanici. Jakmile se upínací deska dotkne zajišťovacího kolíku, zazní výstražný tón (zvuk psiho zavítí) a červená kontrolka na ovládacím panelu bude svítit, dokud se upínací deska zcela nezajistí nebo vozík neodjede z dokovací stanice.
3. Správné zajištění invalidního vozíku je indikováno tak, že výstražný zvukový tón je ztlumen, červená kontrolka na ovládacím panelu zhasne a rozsvítí se zelená kontrolka.
4. Nezapomeňte si před jízdou zapnout bezpečnostní pás.

Uvolnění z dokovací stanice

1. Když vozidlo zastaví, uvolněte bezpečnostní pás.
2. Nejprve jeďte vozíkem dopředu, aby se uvolnil tlak působící na zajišťovací kolík, a potom stiskněte červené tlačítko uvolnění na ovládacím panelu. Zajišťovací kolík se uvolní/deaktivuje na přibližně 5 sekund a potom se kolík automaticky znovu zajistí/aktivuje. Nepokoušejte se s vozíkem vycouvat z dokovací stanice, dokud se na ovládacím panelu nerozsvítí červená kontrolka, která signalizuje uvolněnou polohu.
VAROVÁNÍ! Snaha o vycouvání dříve, než se rozsvítí červená kontrolka, způsobí uzamknutí blokovacího mechanismu dokovací stanice, takže couvání nebude možné. V takovém případě opakujte výše uvedený postup pro uvolnění.
3. V tomto 5sekundovém intervalu vyjeďte s vozíkem z dokovací stanice.

Ruční uvolnění při poruše elektrického systému

1. Dojde-li k poruše elektrického systému, ruční ovladač nouzového uvolnění se nachází na přední straně dokovací stanice. Jeďte s vozíkem dopředu, aby se uvolnil tlak působící na zajišťovací kolík, a potom posuňte červenou páčku na stranu a podržte ji vychýlenou, zatímco vozík vycouvá z dokovací stanice.
2. Volitelně lze instalovat i ruční ovládací páku s lankem. Červená páčka uvolnění se musí zatlačit doleva nebo doprava, kde se podrží, dokud vozík nevycouvá ven.
3. Když se nepodaří provést popsaný postup ručního uvolnění, každá dokovací stanice je vybavena nouzovým uvolňovacím nástrojem z červeného plastu.

Jeďte s vozíkem dopředu, aby se uvolnil tlak působící na zajišťovací kolík, a potom vložte nouzový uvolňovací nástroj do mezery mezi upínací deskou a dokovací stanicí. Zatlačte uvolňovací nástroj dopředu, dokud se upínací deska nevycvakne. Potom bude možné s vozíkem vycouvat z připojovací stanice.

Přečtěte si také pokyny k instalaci, použití a údržbě od společnosti Dahl Engineering.

7.3 Invalidní vozík jako sedadlo spolujezdce

Vozík, který je v motorovém vozidle zajištěn, neposkytuje stejnou úroveň bezpečnosti a zabezpečení jako systém sezení ve vozidle. Sunrise Medical doporučuje, aby uživatelé při jízdě používali sedadla ve vozidle a zádržný systém nainstalovaný ve vozidle kdykoli je to možné. Sunrise Medical uznává, že pro uživatele není takový způsob dopravy vždy praktický a za těchto okolností, kdy musí být uživatel přepravován na vozíku je třeba postupovat podle následujících doporučení.

⚠ NEBEZPEČÍ!

- Bezpečnost uživatele při přepravě závisí na péči osoby, která provádí zajištění upevňovacích pásů a je třeba, a tato osoba má být příslušně instruována/vyškolena v jejich používání.
- Vždy, když je to možné, odstraňte z invalidního vozíku veškeré pomocné příslušenství, např. berle, volné polštáře, stolečky, atd. a bezpečně je uložte mimo vozík.
 - i. Odmontovat a bezpečně uložit ve vozidle, nebo
 - ii. Připevnit k vozíku, ale mezi stoleček a uživatele umístit podložku pohlcující nárazovou energii.
- Nastavování/polohování podnožky nepoužívejte ve zvýšené poloze, a když je invalidní vozík a uživatel přepravován.
- Pokud se používá: Náklon opěrky zad je třeba vrátit do svislé polohy.
- Pokud se používá: Zdvih sedu musí být v nejnižší poloze.
- Pokud se používá: Ruční brzdy musí být pevně zabrzděny.

Pokyny pro použití zádržného systému ve vozidle

⚠ NEBEZPEČÍ!

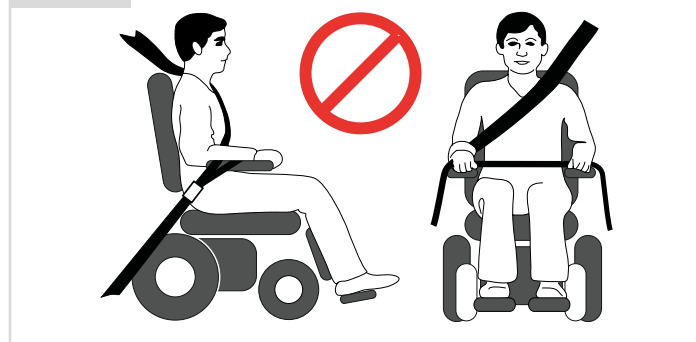
- Použijte 3bodový zádržný systém k zajištění uživatele.
- Je třeba používat bezpečnostní pásy, přidržující uživatele v oblasti pánve i trupu pro omezení možnosti nárazu hlavy a hrudníku do součástí auta.
- Upevňovací prvky je třeba namontovat na příslušný sloupek vozidla a měly by být odděleny od těla komponenty invalidního vozíku, jako je područka nebo kola, (Obr. 7.24).
- Při přepravě v invalidním vozíku použijte vhodně nastavenou opěrku hlavy.
- Jakékoli zádržné systémy osob ukotvené k invalidnímu vozíku, tj. tříbodové pásy, postroje nebo posturální podpěry (břišní popruhy, břišní pásy), by neměly být použity nebo by se na ně nemělo spoléhat jako na zádržné systémy pro cestující v jedoucím vozidle, bez ohledu na to, zda splňují požadavky normy ISO 7176-19, ISO 10542-1, SAE J2249 nebo jakékoli jiné. Místo toho použijte ve vozidle ukotvený a certifikovaný zádržný systém pro cestující.

Nastavení polohy zádržného systému uživatele

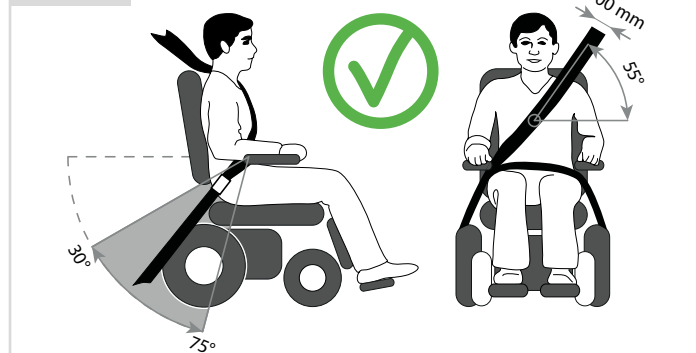
⚠ NEBEZPEČÍ!

- Bezpečnostní pásy by měly zcela přiléhat na rameno, hrudník a pánev, a pánevní bezpečnostní pásy by měly spočívat dole na pánvi mezi stehnem a břichem (aby splňovaly požadavky normy ISO 7176-19:2008).
- Pánevní bezpečnostní pás musí být upnut přes přední stranu pánve tak, aby byl úhel pánevního pásu v preferované oblasti od 30° do 75° k horizontální rovině.
 - i. Strmější (větší) úhel v rámci doporučené oblasti je žádoucí, tzn. velikost úhlu blíže k 75°, avšak nikdy větší (Obr. 7.25).
- Bezpečnostní pás pro zadržení horní části trupu musí být nasazen přes rameno a napříč hrudníkem, jak je znázorněno na obrázku Obr. 7.25. Bezpečnostní pásy je nutno nastavit co nejtěsněji tak, aby se uživatel ještě cítil komfortně.
- Bezpečnostní pás nesmí být při použití překroucený.
- Při používání zádržného systému dávejte pozor na správnou polohu zámků bezpečnostního pásu, aby uvolňovací tlačítko nebylo při nárazu v kontaktu se součástmi invalidního vozíku.

Obr. 7.24



Obr. 7.25



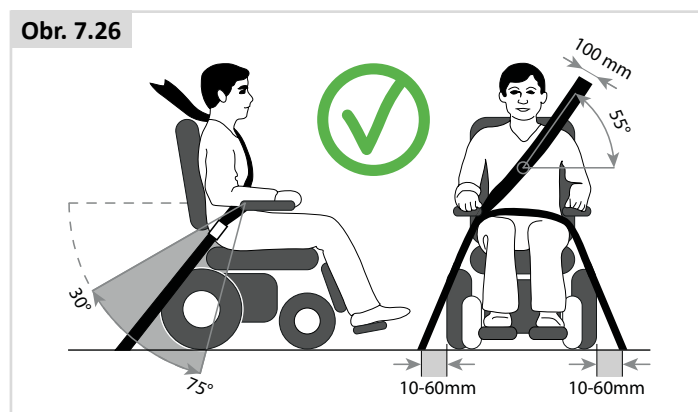
Uživatel s hmotností < 22 kg.

Je-li přepravovaným uživatelem dítě, s hmotností nižší než 22 kg a dotyčné vozidlo má méně než osm (8) sedících pasažérů, je doporučeno, aby byli přepravováni v dětském zádržném systému (CRS) odpovídajícím předpisu 44 Evropské hospodářské komise Organizace spojených národů (UNECE).

Tento typ zádržného systému je pro cestující mnohem účinnější, než klasický tříbodový zádržný systém cestujících a součástí některých CRS systémů jsou také doplňkové posturální podpory, pomáhající udržovat pozici dítěte při usazení.

Rodiče nebo ošetřovatelé mohou v některých případech zvážit možnost, že dítě během převozu setrvá v invalidním vozíku, a to vzhledem k úrovni kontroly pozice těla a pohodlí, které při usazení v invalidním vozíku má.

Za takových okolností bychom vám doporučili, aby Vaši ošetřovatelé a příslušné kompetentní osoby provedli zhodnocení rizika.



Pouze pro použití s dokovacím systémem Dahl (Obr. 7.26)

Když používáte invalidní vozík s připojovacím systémem Dahl, kotevní body v podlaze by měly být umístěny 10–60 mm mimo (vně) kola, a to na každé straně.

7.4 Speciální požadavky na přepravu

Používání invalidního vozíku ve vlaku.

Dříve než budete cestovat, obraťte se na příslušného vlakového přepravce. Přepravce Vám bude schopen poskytnout podrobné informace o případných speciálních požadavcích a pokynech. Doporučujeme zkontrolovat následující:

- Je ve vlaku vhodný prostor určený pro uživatele invalidních vozíků (s dostatečným manévrovacím prostorem)?
- Je k dispozici vhodná (k tomu určená) plošina pro uživatele invalidních vozíků (s dostatečným manévrovacím prostorem)?
- Je k dispozici vhodné přístupové místo k nástupu do železničního vagonu a prostoru vyčleněného pro uživatele invalidních vozíků?
- Má nástupní plošina dostatečnou nosnost pro celkovou hmotnost invalidního vozíku spolu s jeho uživatelem?
- Ujistěte se, že sklon nástupní plošiny není větší než bezpečný dynamický sklon. (Viz část 10)
- Překážky nebo prahy nesmí překročit maximální možnou schopnost invalidního vozíku překonávat obrubníky. (Viz část 10)

Většina železničních společností vám po předchozí domluvě poskytne asistenci. Doporučujeme mít k dispozici návod k obsluze při plánování cesty a kontaktu s železniční společností.

⚠ VAROVÁNÍ!

- Při jízdě na lodi nebo ve vlaku aktivujte jízdní profil 1, neboť toto je standardní profil bez aktivovaného GYRO. Neustálý pohyb lodi nebo vlaku ruší systém GYRO a negativně ovlivňuje jízdní vlastnosti invalidního vozíku.

Přeprava invalidního vozíku jako zavazadla.

Součásti invalidního vozíku, které lze snadno demontovat, by měly být během přepravy vozíku sundané. Tyto součásti bezpečně uložte, např.:

- A. Demontujte sedák (📖 Sedací systém).
 - B. Demontujte opěrky nohou (📖 Sedací systém).
 - C. Demontujte područky (📖 Sedací systém).
 - D. Zádovou opěrku sklopte dolů (📖 Sedací systém).
- Zajistěte, aby byly veškeré odnímatelné součásti upevněny k Vaší pomůcce k zajištění mobility nebo zvlášť zabaleny a označeny, aby se při nakládání a vykládání neztratily.
 - Invalidní vozík lze přepravovat po silnici, po železnici, po moři nebo letecky, jestliže jeho baterie splňují předpisy IATA. Pokud byly baterie vyměněny za typ, který nemá certifikaci IATA, potom je nutné tyto baterie při letecké přepravě demontovat. Prodejce vám pomůže s dodáním baterií schválených podle předpisů IATA.
 - Dříve než budete cestovat, obraťte se na příslušného přepravce. Přepravce Vám bude schopen poskytnout podrobné informace o případných speciálních požadavcích a pokyny.
 - Informace o rozměrech a hmotnosti invalidního vozíku najdete v kapitole 10.
 - Informace o bateriích použitých v invalidním vozíku najdete v kapitole 6.
 - Zajistěte, aby byly veškeré odnímatelné součásti upevněny k Vaší pomůcce k zajištění mobility nebo zvlášť zabaleny a označeny, aby se při nakládání a vykládání neztratily.
 - Tento návod k obsluze, návod k obsluze sedacího systému (& Sedací systém) a návod k obsluze joysticku (& Joystick) vozte s sebou. Přepravce bude třeba seznámit s následujícími odstavci:
 - i. Tlačení invalidního vozíku (kapitola 5.8).
 - ii. Jak zajistit/odjistit joystick: 📖 Joystick.
 - iii. Jak odpojit baterie, (odstavec 6.7).
 - iv. Jak odpojit pohon, (odstavec 5.8).
 - Přeprava invalidního vozíku (kapitola 7.0).
 - Při střednědobém a dlouhodobém skladování postupujte podle pokynů (kapitola 8.5).

7.5 Obecná varování při přepravě



VAROVÁNÍ!

- Kotevní body nebo upevňovací prvky pro použití ve vozidle ani konstrukční prvky nebo součásti rámu se nesmí bez předchozí rady se společností Sunrise Medical nijak upravovat nebo vyměňovat.
- Pokud při přepravě vozíku v autě došlo k dopravní nehodě, je třeba, aby vozík před dalším používáním zkontroloval autorizovaný prodejce/servisní středisko společnosti Sunrise Medical.

8.0 Údržba a čištění

Životnost invalidního vozíku závisí na dobře prováděné údržbě. Informace o konkrétních nastaveních, údržbě nebo opravách vám sdělí autorizovaný prodejce Sunrise. Prodejci vždy sdělte model, rok výroby a identifikační číslo uvedené na identifikačním štítku invalidního vozíku.

POZOR!

Váš autorizovaný prodejce Sunrise by měl u invalidního vozíku jednou ročně provést servis (v případě intenzivního používání jednou za šest měsíců). Seznam schválených autorizovaných dodavatelů ve Vaší oblasti si můžete vyžádat v servisním středisku Sunrise Medical Service Centre. Kontaktní informace na místní servisní centrum Sunrise najdete na vnitřní straně přední obálky této příručky. Národní a mezinárodní webové stránky jsou uvedeny na zadní obálce.

8.1 Údržba

VAROVÁNÍ!

- Volné upevňovací prvky musí být znovu utaženy podle pokynů k instalaci.
V tabulce níže (pokud není uvedeno jinak) najdete potřebné utahovací momenty.

Průvodce nastavením utahovacího momentu	
M4	3,0 Nm
M5	5,9 Nm
M6	10 Nm
M8	25 Nm
M10	48 Nm
M12	84 Nm

Upozornění: Bude nutné použít momentový klíč.

- Hrudní popruhy musí být vyměněny při nalezení prvních známek poškození anebo nadměrného opotřebení.
- Pokud zjistíte prasklou nebo uvolněnou součást, ihned přestaňte popruh používat a kontaktujte autorizovaného dodavatele společnosti Sunrise Medical s žádostí o výměnu.
- Zkontrolujte upínací pásy se suchým zipem, jestli mají po přitlačení dostatečnou adhezi.
- Ze suchého zipu pásů odstraňte nečistoty, jako jsou chomáče, vlasy atd. Tyto nečistoty mohou negativně ovlivnit adhezi.

VAROVÁNÍ!

- V případě jakýchkoli pochybností ohledně požadovaných funkcí vozíku se obraťte na autorizovaného prodejce společnosti Sunrise Medical.
- Po provedení jakékoli údržby či oprav na vozíku se musíte přesvědčit, zda vozík funguje správně, než jej použijete.
- Všechny spojovací prvky musí být nahrazeny stejnými prvky se správnou délkou, pevností v tahu a ze stejného materiálu.
- Při výměně samojistících matic nebo matic/svorníků zajištěných tekutou závlačkou, musí být na závit nových spojovacích prvků nanесena vhodná tekutá závlačka.

Každodenní kontrola

Denně před jízdou provádějte kontrolu popsanou v kapitole 5.1.

Týdenní kontrola

Jednou týdně před jízdou provádějte kontrolu popsanou níže.

Kontrola parkovací brzdy:

Tuto zkoušku je třeba provést na rovné podlaze s volným prostorem okolo vozíku nejméně jeden metr.

- Zapněte joystick.
- Zkontrolujte, zda indikátor baterie zůstane svítit nebo bude pomalu blikat po jedné sekundě.
- Zatlačte joystick pomalu vpřed, dokud neuslyšíte spuštění parkovacích brzd.
- Vozík se může začít pohybovat.
- Okamžitě uvolněte joystick. Musíte uslyšet zapadnutí parkovací brzdy (cvaknutí) během několika sekund.
- Opakujte zkoušku ještě nejméně třikrát a zatlačte přitom joystick vzad, vlevo a vpravo.

Kontrola konektorů a kabelů:

- Zkontrolujte, zda všechny konektory bezpečně lícují.
- Zkontrolujte stav všech kabelů a konektorů, zda nejsou poškozené.

Kontrola joysticku:

- Zkontrolujte tenký kaučukový ochranný kryt okolo dříku joysticku, zda není poškozený nebo popraskaný. Ochranný kryt pouze prohlédněte a nemanipulujte s ním.
- Zajistěte, aby byly všechny komponenty systému ovládání bezpečně namontovány. Nedotahujte žádné pojistné šrouby nadměrně.

Kontrola ovládacích prvků:

- Vypněte ruční ovládání – blikají kontrolky? Znamená to, že došlo k závadě na elektronickém systému. Základní odhalování a odstraňování závad je popsáno v kapitole 9.
- Zapněte veškeré elektrické příslušenství včetně světel a kontrol (pokud jsou osazeny) a zkontrolujte jejich správné fungování.
- Zkuste jet s vozíkem při zvýšené poloze sedadla a zkontrolujte, zda funguje režim 'plíživého pohybu', který vozík zpomalí.
- Zkuste jet s vozíkem ve všech profilech jízdy a zkontrolujte, zda se vozík chová jako dříve.

VAROVÁNÍ!

- V případě jakýchkoli pochybností ohledně požadovaných funkcí vozíku se obraťte na autorizovaného prodejce společnosti Sunrise Medical.
- Po provedení jakékoli údržby či oprav na vozíku se musíte přesvědčit, zda vozík funguje správně, než jej použijete.
- Je třeba nechat provést úplnou prohlídku, bezpečnostní kontrolu a servis u autorizovaného dodavatele Sunrise Medical nejméně jedenkrát za rok.
- Všechny spojovací prvky musí být nahrazeny stejnými prvky se správnou délkou, pevností v tahu a ze stejného materiálu.
- Při výměně samojistících matic nebo matic/svorníků zajištěných tekutou závlačkou, musí být na závit nových spojovacích prvků nanесena vhodná tekutá závlačka.
- Zkontrolujte upínací pásy se suchým zipem, jestli mají po přitlačení dostatečnou adhezi.
- Ze suchého zipu pásů odstraňte nečistoty, jako jsou chomáče, vlasy atd. Tyto nečistoty mohou negativně ovlivnit adhezi.

Měsíční kontroly

Jednou měsíčně před jízdou provádějte kontrolu popsanou níže.

- Jednou měsíčně zkontrolujte opotřebování všech upevňovacích prvků, uvolněné šrouby nebo prasklé součásti.
- Jednou měsíčně zkontrolujte všechny popruhy, jestli nejsou roztržené, nejsou roztržené švy nebo nevykazují jiné známky nadměrného opotřebení. Pokud najdete jakékoliv poškození, dále ho nepoužívejte.

8.2 Údržba pneumatik a tlak v pneumatikách

8.2.1 Tlak v pneumatikách

POZOR!

Pokud jsou na Vašem vozíku pneumatiky nahuštěné vzduchem, je třeba pravidelně kontrolovat tlak vzduchu a zda pneumatiky nejeví známky opotřebení.

Maximální hodnoty tlaku v pneumatikách jsou uvedeny v kapitole 8.3. Pokud máte pochybnosti, přečtěte si údaje na boku pneumatiky.

UPOZORNĚNÍ: Je třeba, aby byla obě hnací kola nahuštěna na stejný tlak, a to stejné platí i pro zadní kola. Použití pumpy představuje nejbezpečnější způsob huštění pneumatik invalidního vozíku a tlak lze kontrolovat standardním tlakoměrem pro motorová vozidla.

NEBEZPEČÍ!

- Nehustěte pneumatiky na maximální přípustný tlak.

8.2.2 Opotřebení pneumatik

Při kontrole opotřebení pneumatik se dívejte po významných známkách odření, proříznutí a sníženém vzorku na pneumatice. Pneumatiky je třeba vyměnit, pokud nemají vzorek po celé ploše, (Obr. 8.1).



8.2.3 Oprava pneumatiky u hnacího kola

Postup odstranění kola/pneumatiky:



VAROVÁNÍ!

Než začnete, ověřte, zda je ovladač vypnutý.

Viz obrázky (Obr. 8.2 - 8.10).

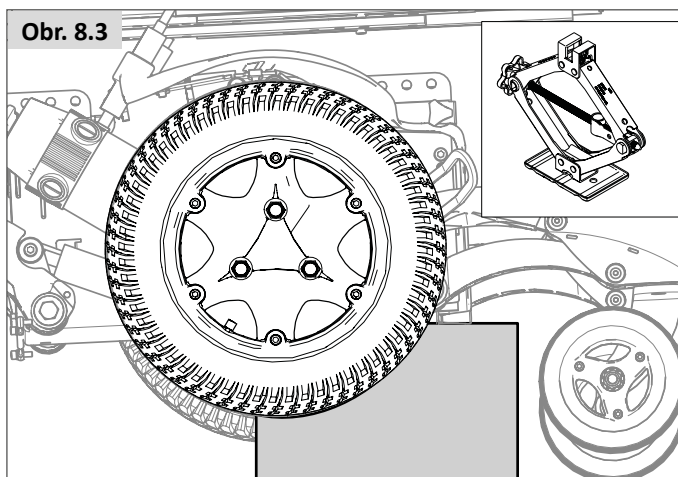
- Stáhněte barevný kroužek.
- Pomocí imbusového klíče 16 mm Povolte tři šestihřanné matice (Obr. 8.2).
- Nadzdvihněte základnu / přihrádku na baterii a podepřete ji bloky, (Obr. 8.3).
- Odstraňte tři šrouby a sejměte kolo z hlavy kola.
- Sejměte víčko ventilků a jemným stisknutím dřívku ventilků za pomoci malého šroubováku vypusťte vzduch z pneumatiky (Obr. 8.4).
- Je zde 6 šroubů k uchycení ráfku, které je nutno povolovat a dotahovat v uvedeném pořadí (Obr. 8.5).
- K uvolnění/dotažení šroubů použijte imbusový klíč 5,0 mm. (Obr. 8.5).
- Zdvihněte vnitřní ráfek ze stěny pneumatiky (Obr. 8.6).
- Zdvihněte pneumatiku a duši z vnějšího ráfku, (Obr. 8.7).
- Jemně držte duši přímo za ventilkem.
- Opatrně vytáhněte duši z pneumatiky (Obr. 8.8).
- Před opětovnou montáží zkontrolujte, zda jsou všechny díly čisté, (Obr. 8.9).

Opětovné nasazení

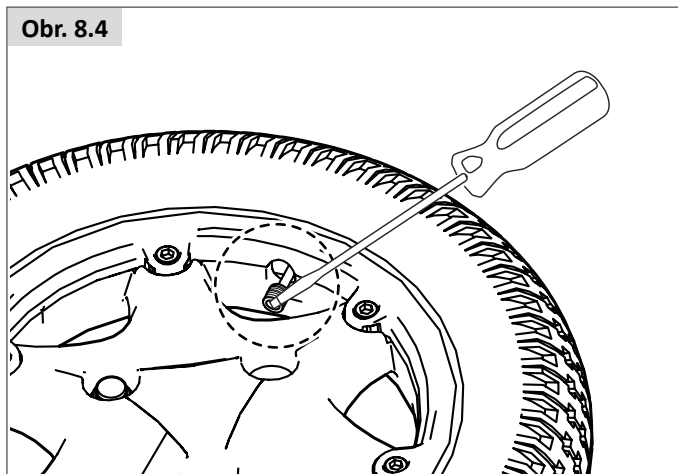
- Umístěte duši do pneumatiky a na vnější ráfek.
- Zarovnejte ventilek s výřezem na ráfku.
- Umístěte ventilek směrem ven.
- Umístěte vnitřní ráfek přes pneumatiku, duši a vnější ráfek.
- Umístěte výřez tak, aby lícovl s ventilkem a vyrovnejte jej s výřezem ve vnějším ráfku, (Obr. 8.10).
- Zkontrolujte, zda ventilků lícují s výřezy na obou ráfcích.
- Dotáhněte šrouby v pořadí uvedeném na obr. 8.5 a dávejte pozor, abyste nepropíchlí duši.
- Pomalu nafoukněte na tlak uvedený v části 8.1.1.
- Kolo opět nasadte na hřídel motoru a bezpečně je upevněte 3 šrouby na krouticí moment 34 Nm.

Pro plně pneumatiky bez duše je postup stejný, pouze odpadají odkazy na duši a ventilek.

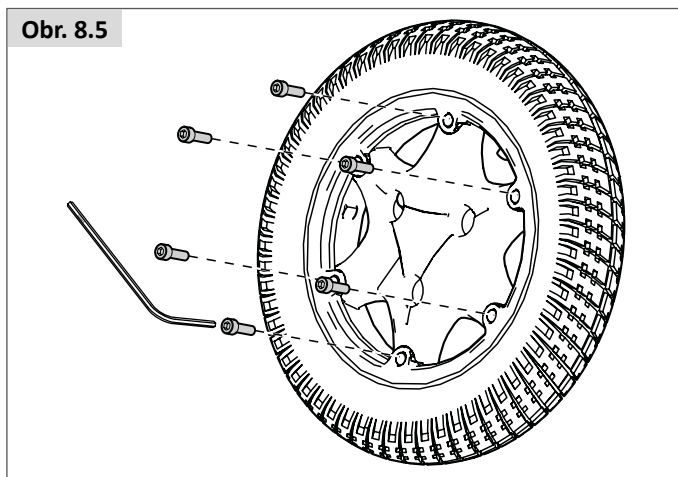
Obr. 8.3



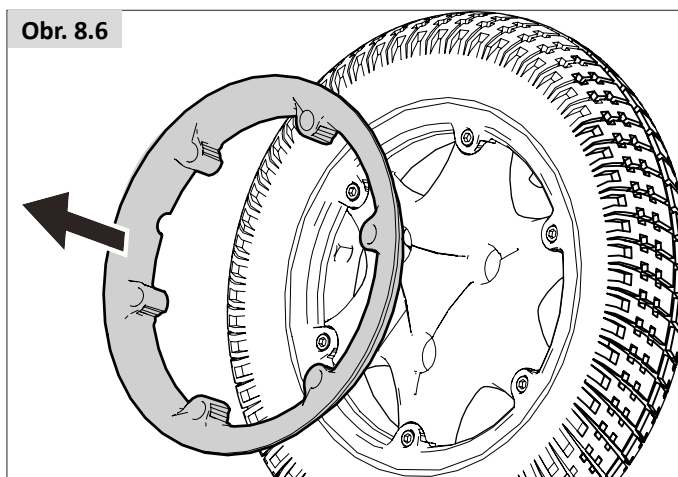
Obr. 8.4



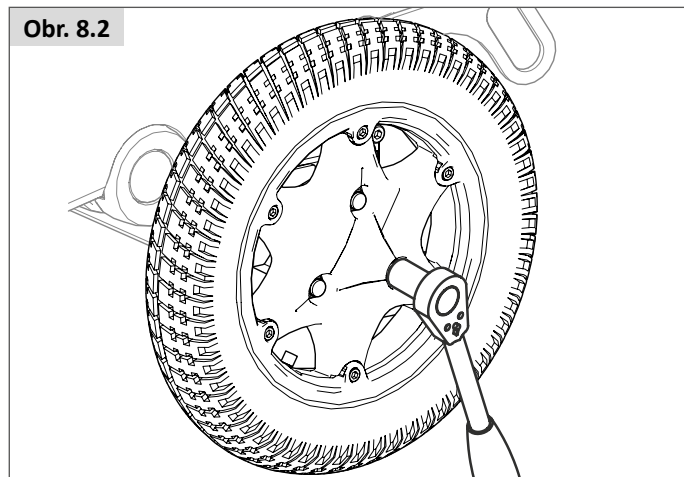
Obr. 8.5



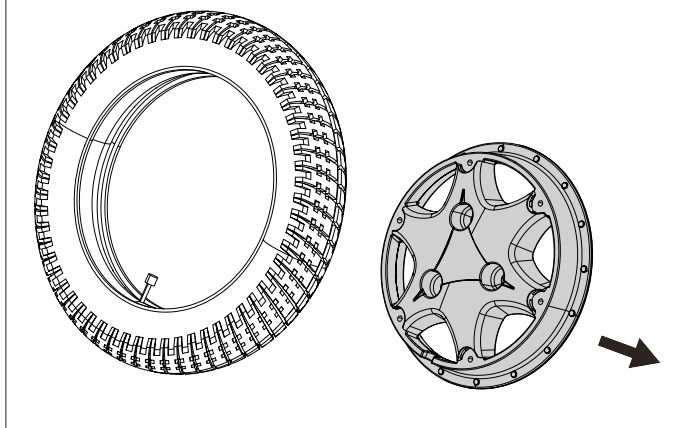
Obr. 8.6



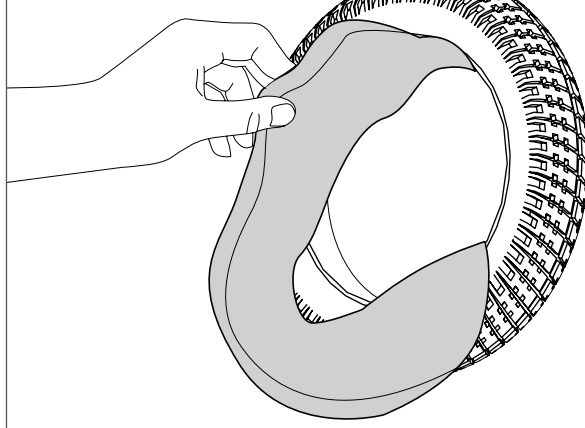
Obr. 8.2



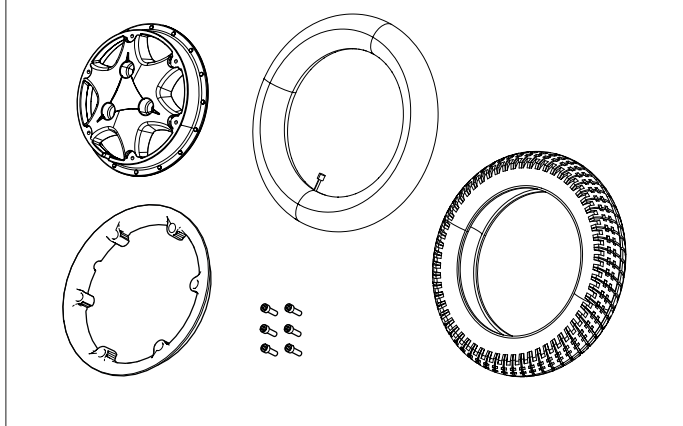
Obr. 8.7



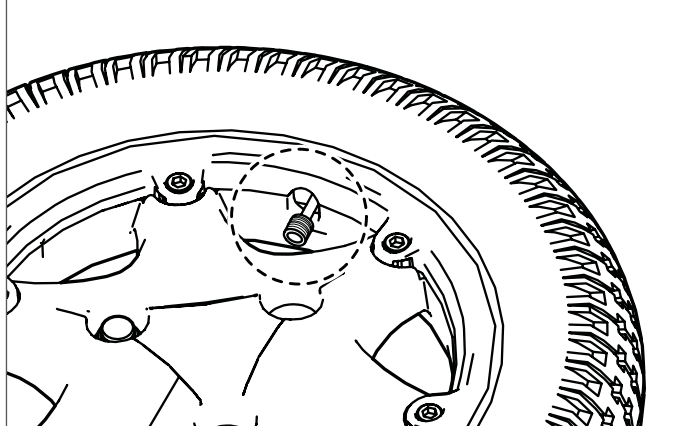
Obr. 8.8



Obr. 8.9



Obr. 8.10



8.2.4 Demontáž řídicích kol (základna M) (Obr. 8.11).

- Maticovým/nástrčkovým klíčem 17,0 mm vyšroubujte šroub z osy.
- Vyšroubujte matici.

Demontáž řídicích kol (základna F/R/H) (Obr. 8.12)

- Klíčem 13,0 mm a imbusovým klíčem 5 mm uvolněte šrouby.
- Vyšroubujte oba šrouby

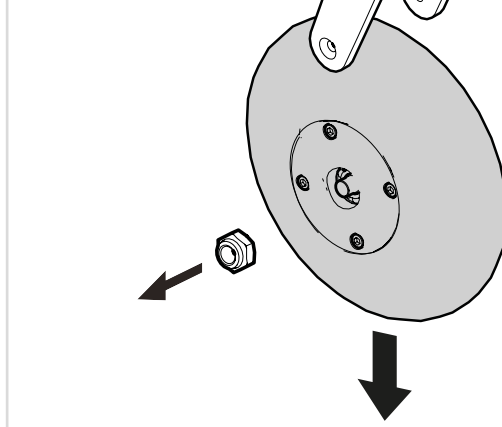
Opětovné nasazení:

Při opětovném nasazování se nepokoušejte protlačit šroub skrz. Jemně pohybujte kolem dopředu a dozadu, až šrouby proklouznou skrz, a potom je utáhněte momentem 14 Nm.

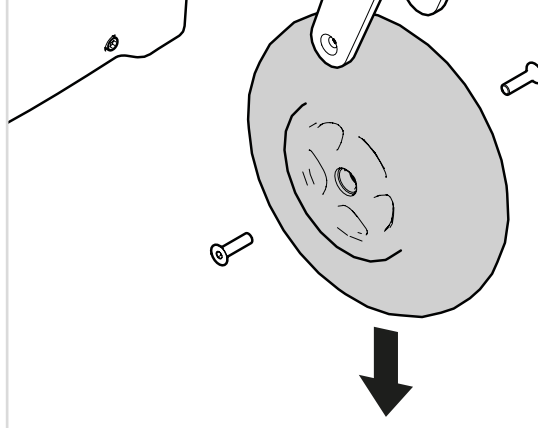
! VAROVÁNÍ!

Při opětovném nasazení použijte vždy novou samozjistící matici.

Obr. 8.11



Obr. 8.12



Plán údržby a kontrol	Denně*	Týdně	Měsíčně	Jednoukrát za rok
Denně provádějte kontrolu popsanou v kapitole 5.1.	*			
Jednou týdně provádějte kontrolu popsanou v kapitole 8.1.		*		
Čištění potahů invalidního vozíku 📖 Sedací systém		*		
Měsíční inspekční činnosti popsané v kapitole 8.1.			*	
Je třeba, aby úplnou kontrolu, kontrolu bezpečnosti a servis provedl autorizovaná prodejce společnosti Sunrise Medical.				*

8.3 Údržba kol a pneumatik

Aby byla zajištěna správná funkčnost invalidního vozíku, jeho pneumatiky musí být nahuštěné na správný tlak. Správný tlak pneumatiky je vyznačen na boku pneumatiky.

Podhuštěné pneumatiky negativně ovlivňují výkon invalidního vozíku. Pohyb vozíku bude vyžadovat více energie a baterie se budou rychleji vybíjet. Kromě toho podhuštěné pneumatiky podléhají zvýšenému opotřebení.

Při kontrole opotřebení pneumatik se dívejte po významných známkách odření, proříznutí a sníženém vzorku na pneumatice.

Pneumatiky je třeba vyměnit, pokud nemají vzorek po celé ploše.

Pojezdové kolečko		Maximální tlak v pneumatice	
6"	Q500 M	Pevná kola	
9" (2.80/2.50-4)	Q500 F Q500 R Q500 H	max. 2,4 bar	35 psi
10" (3.00-4)	Q500 F Q500 R	max. 2,4 bar	35 psi
Poháněné kolo		Maximální tlak v pneumatice	
13" (2,50-8)	Q500 M Q500 F Q500 R Q500 H	max. 2,4 bar	max. 35 PSI
14" (3.00-8)	Q500 F Q500 R Q500 H	max. 3,5 bar	max. 50 psi
4"	Q500 H	Plná kola (zadní kolečko)	



NEBEZPEČÍ!

- Nehustěte pneumatiky na maximální přípustný tlak.
- Nikdy nepoužívejte kompresor u benzinových pump.
- Před opravou se pneumatiky musí nejprve zcela vyfouknout!

8.4 Údržba světel:



NEBEZPEČÍ!

Údržba světel a indikátorů je kritická úloha z hlediska bezpečnosti. Jestliže dojde k závadě světla nebo systému kontrol, kontaktujte laskavě autorizovaného prodejce Sunrise Medical.

Všechna světla a kontrolky jsou moderní nízkoenergetické bezúdržbové LED jednotky. Nepoužívají se žádné žárovky. Vysoká spolehlivost, která je těmto jednotkám vlastní, znamená, že je extrémně nepravděpodobné, že by při normálním používání selhaly. Pokud by došlo k jejich selhání (což by se mohlo stát v důsledku nárazu), poškozené světlo s příslušenstvím musí být vyměněno celé. Jednotlivé LEDky nelze nahrazovat.



POZOR!

- Doporučujeme používat pouze originální náhradní díly Sunrise Medical.
- Mějte na paměti, že veškeré světelné obvody mají elektronickou ochranu. V případě zkratu bude proud omezen na bezpečnou úroveň. Po odstranění závady se systém automaticky resetuje.

8.5 Čištění a dezinfekce

Vozík je třeba otírat jedenkrát za týden mírně navlhčeným, ne mokrým, hadříkem a je třeba z něj vyfoukat nebo odstranit veškerý prach usazený okolo motorů.



POZOR!

Musíte vysušit veškeré součásti, které zůstaly mokré či vlhké po čištění nebo po používání vozíku za mokra nebo ve vlhkém prostředí.



NEBEZPEČÍ!

Pokud vozík používá více osob, je třeba jej pečlivě čistit, aby nedošlo k šíření infekce.

Hygienická opatření pro použitý vozík:

Dříve než bude invalidní vozík používat jiná osoba než původní majitel, je třeba jej pečlivě připravit. Všechny povrchy, které přicházejí do styku s uživatelem, je nutno ošetřit desinfekčním sprejem.

K čištění použijte vhodný desinfekční prostředek na alkoholové bázi určený pro lékařské výrobky a zařízení.

Dodržujte pokyny výrobce desinfekčního prostředku, který používáte.

Obecně nelze zajistit úplnou dezinfekci ve švech. Proto vám doporučujeme zlikvidovat potah sedadla a zad pro zamezení vzniku mikrobakteriální kontaminace aktivními chemickými látkami podle místního zákona o ochraně proti infekcím.



POZOR!

- Nepoužívejte rozpouštědla, bělidla, brusné prostředky, syntetické saponáty, voskové leštěnky nebo aerosoly.
- Lze však použít rozředěné desinfekční prostředky podle návodu jejich výrobce.
- Povrchy důkladně setřete čistou vodou a pečlivě osušte.



VAROVÁNÍ!

- Vždy si přečtěte štítek o veškerých čistících prostředcích ke komerčnímu použití nebo pro domácnost.
- Vždy pečlivě dodržujte pokyny.

Čištění ovládacích prvků: Ovladač

Pokud dojde ke znečištění ovládacích prvků Vašeho vozíku, lze je očistit hadříkem navlhčeným ve zředěném desinfekčním prostředku.



NEBEZPEČÍ!

Důležité upozornění: Pokud invalidní vozík používá více než jedna osoba, pečlivě dodržujte pokyny k čištění a dezinfekci, aby nedocházelo k přenosu infekce.

8.6 Střednědobé až dlouhodobé skladování:

Při dlouhodobém skladování invalidního vozíku (delším než jeden týden) dodržujte tyto jednoduché pokyny:

- Plně nabijte vozík po dobu alespoň 24 hodin.
- Odpojte nabíječku.
- Odpojte baterie.



VAROVÁNÍ!

Nikdy neskladujte invalidní vozík:

- Venku.
- Vystavený přímému slunečnímu záření (plastové díly mohou vyblednout).
- V blízkosti přímého tepelného zdroje.
- Ve vlhkém prostředí.
- V chladném prostředí.
- S připojenými bateriemi/boxy na baterie (i když je ovladač vypnutý).

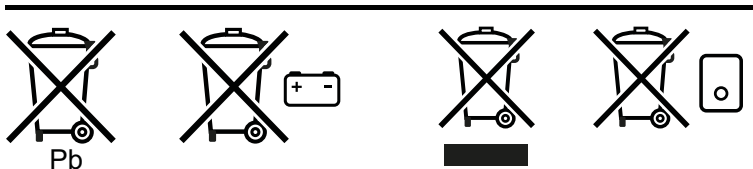
Pokud se vyhnete všem výše uvedeným možnostem, omezí se na minimum hluboký cyklus vybíjení baterie a prodlouží se životnost baterie.

Když budete chtít invalidní vozík opět používat, opět připojte baterie/boxy na baterie a před použitím vozík nabíjejte nejméně 24 hodin.

9.0 Likvidace

Níže uvedené symboly znamenají, že v souladu s místními zákony nelze výrobek likvidovat společně s domovním odpadem. Když tento výrobek dosáhne konce své životnosti, odevzdejte jej na místním sběrném místě určeném místními úřady. Separovaný sběr a recyklace Vašeho výrobku v době likvidace pomůže chránit přírodní zdroje a zajistí, že bude výrobek recyklován způsobem, který chrání životní prostředí.

Předtím, než sjednáte likvidaci výrobku v souladu s výše uvedenými doporučeními a národními požadavky, ujistěte se, že jste zákonným vlastníkem výrobku.



V následující kapitole je popis materiálů použitých na invalidním vozíku z hlediska likvidace nebo recyklace invalidního vozíku a jeho obalu.

Mohou také existovat speciální platné místní předpisy pro likvidaci a recyklaci, které je nutno respektovat při likvidaci Vašeho invalidního vozíku. (Mohou zahrnovat čištění a dekontaminaci invalidního vozíku před likvidací).

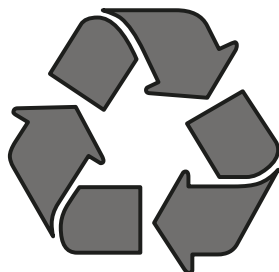
Hliník: Vidlice koleček, kola, bočnice.

Ocel: Upevňovací body, rychloupínací osa

Plasty: Ručky pro doprovod, zátky trubek, kolečka a kola/ráfky

Obal: Plastové pytle z měkkého polyetylénu, lepenka

Likvidaci či recyklaci je třeba provádět prostřednictvím autorizovaného zástupce či na autorizovaném místě k likvidaci. Alternativně můžete invalidní vozík vrátit k likvidaci prodejci.



10.0 Odhalování a řešení problémů

Pokud invalidní vozík nefunguje očekávaným způsobem, zkontrolujte následující.

- Zkontrolujte baterie, zda jsou nabité.
- Vypněte a znovu zapněte invalidní vozík.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny zástrčky baterie správně připojeny.
- Zkontrolujte, že je páka odjištění brzdy motoru v JÍZDNÍM režimu.
- Zkontrolujte polohu regulátoru rychlosti.
- Zkontrolujte, že joystick není zajištěný  Joystick

Pokud se problém nepodaří vyřešit:

-  Joystick

11.0 Technické údaje: Platné normy a standardy

 Tento výrobek je ve shodě s nařízeními a předpisy pro lékařské pomůcky a je označen symbolem CE. Výrobek splňuje níže uvedené požadavky a normy. Tento stav byl prověřen nezávislými institucemi.

Norma	Definice/popis				Hmotnost testovací figuríny	
Směrnice o zdravotnických zařízeních (EU) 2017/745	Aplikovaná podle Přílohy 1					
EN 12182: 2012 Třída B	Asistenční pomůcky pro osoby se sníženou pohyblivostí – Všeobecné požadavky a testovací metody“				SEDEO Pro	SEDEO Lite
	Q500 M	Q500 F	Q500 R	Q500 H	160 kg	136 kg
EN 12184: 2014 Třída B	Elektricky poháněné invalidní vozíky, skútry a jejich nabíječky – Požadavky a testovací metody				SEDEO Pro	SEDEO Lite
	Q500 M	Q500 F	Q500 R	Q500 H	160 kg	136 kg
ISO 7176-8: 2014	Požadavky a zkušební metody pro nárazovou odolnost, statickou pevnost a únavovou pevnost.				není k dispozici	není k dispozici
ISO 7176-9: 2009	Klimatické zkoušky pro elektrické invalidní vozíky				není k dispozici	není k dispozici
ISO 7176-14: 2008	Požadavky a zkušební metody pro řídicí systémy pro elektrické invalidní vozíky				není k dispozici	není k dispozici
ISO 7176-16: 2012	Požadavky na odolnost potahů proti vznícení				není k dispozici	není k dispozici
ISO 7176-19: 2008	Invalidní vozíky – Část 19: Kolová zařízení mobility pro použití jako sedadla motorových vozidel: Řada Q plní požadavky nárazových testů popsanych v normě ISO 7176-19				SEDEO Pro	SEDEO Lite
	Q500 M	Q500 F	Q500 R	Q500 H	104 kg	75 kg

Model	Řada Q500	
Typ/konfigurace Pohon středních kol	Q500 M	
Maximální hmotnost uživatele		
V kombinaci s Sedeo Lite	136 kg	300 lbs.
V kombinaci s Sedeo Pro	160 kg	350 lbs.
třída EN12184:	B	

	Hodnoty v metrickém systému		Hodnoty v imperiálním systému a alternativa	
Popis	Minimální	Maximální	Minimální	Maximální
Celková délka (včetně opěrek nohou)				
Pohon středních kol				
Q500 M Sedeo Lite Středová stupačka	1100 mm	1130 mm	43,3"	51,2"
Q500 M Sedeo Pro Vyklápěcí závěsy	1280 mm	1280 mm	50,4"	50,4"
Celková šířka				
Q500 M Hnací kola 13"	610 mm	620 mm	24,0"	24,4"
Q500 M Hnací kola 14"	635 mm		25,0"	
Celková hmotnost				
Základní konfigurace, s bateriemi				
Q500 M Sedeo Lite	130 kg	138 kg	286,6 lbs.	304,2 lbs.
Q500 M Sedeo Pro	130 kg	138 kg	286,6 lbs.	304,2 lbs.
Vliv celkové hmotnosti				
Baterie				
50 Ah AGM (C20) (sada 2 ks)	27 kg		+ 59,5 lbs.	
60 Ah GEL (C20) (sada 2 ks)	43 kg		+ 94,8 lbs.	
80 Ah GEL (C20) (sada 2 ks)	50,2 kg		+ 110,7 lbs.	
Přepravní hmotnost nejtěžší součásti	24,2 kg		53,3 lbs.	
Dynamická stabilita: Jmenovitý sklon				
Q500 M Pohon středních kol	6°		10,5 %	
Minimální brzdná vzdálenost z maximální rychlosti Q500 M	3400 mm		133,9"	
Statická stabilita				
Q500 M Sedeo Lite Sjíždění dolů / vyjíždění nahoru / boční náklony	9°/9°/9°	13°/15°/13°	15,8%/15,8%/15,8%	23%/26%/23%
Q500 M Sedeo Pro Sjíždění dolů / vyjíždění nahoru / boční náklony	9°/9°/9°	13°/15°/13°	15,8%/15,8%/15,8%	23%/26%/23%
Dojezd				
POZNÁMKA: Následující aspekty mají negativní vliv na dojezd: Překážky, členitý terén, jízda ve stoupání, vystavování teplotám pod bodem mrazu a časté používání elektrických funkcí sedu.				
6 km/hod Baterie 80 Ah Q500 M	32,5 km	40,0 km	20,2 milí	24,9 milí
8 km/hod Baterie 80 Ah Q500 M	30,0 km	37,5 km	18,6 milí	23,3 milí
10 km/hod Baterie 80 Ah Q500 M	27,5 km	35,0 km	17,1 milí	21,7 milí
12,5 km/hod Baterie 80 Ah Q500 M	25,0 km	32,5 km	15,5 milí	20,2 milí
Schopnost překonávání překážek				
Q500 M Pohon středních kol	50 mm		2,0"	
Max. rychlost vpřed				
Q500 M Pohon středních kol	6 km/hod	12,5 km/hod	4 mph	7,7 mph
Poloměr otáčení				
Q500 M Pohon středních kol	560 mm	630 mm	22,0"	24,8"
Šířka prostoru pro otáčení/couvání				
Q500 M Pohon středních kol	1100 mm		43,0"	
Vzdálenost od země				
Q500 M Pohon středních kol	90 mm		3,5"	

Popis	Hodnoty v metrickém systému		Hodnoty v imperiálním systému a alternativa	
	Minimální	Maximální	Minimální	Maximální
Maximální rozměry baterie (d × š × v)		260 x 172 x 210 mm		10,2 x 6,8 x 8,3"
Kapacita akumulátoru	50 Ah/60 Ah/80 Ah		50 Ah/60 Ah/80 Ah	
Maximální přípustné nabíjecí napětí		24 V		24 V
Maximální nabíjecí proud		12 A (rms)		12 A (rms)
Typ konektoru	📖 Návod k obsluze řídicí jednotky		📖 Návod k obsluze řídicí jednotky	
Izolace	Dvojitá izolace třídy 2		Dvojitá izolace třídy 2	

Model	Řada Q500	
Typ/konfigurace Pohon předních kol	Q500 F	
Maximální hmotnost uživatele		
V kombinaci s Sedeo Lite	136 kg	300 lbs.
V kombinaci s Sedeo Pro	160 kg	350 lbs.
třída EN12184:	B	

	Hodnoty v metrickém systému		Hodnoty v imperiálním systému a alternativa	
Popis	Minimální	Maximální	Minimální	Maximální
Celková délka (včetně opěrek nohou)				
Pohon předních kol				
Q500 F Sedeo Lite Středová stupačka	1280 mm	1340 mm	50,4"	52,8"
Q500 F Sedeo Pro Středová stupačka	1280 mm	1340 mm	50,4"	52,8"
Celková šířka				
Q500 F Hnací kola 13"	615 mm		24,2"	
Q500 F Hnací kola 14"	640 mm		25,2"	
Celková hmotnost				
Základní konfigurace, s bateriemi				
Q500 F Sedeo Lite	130 kg	135 kg	286,6 lbs.	297,6 lbs.
Q500 F Sedeo Pro + ochrana proti usmyknutí	133 kg	138 kg	293 lbs.	304 lbs.
Vliv celkové hmotnosti				
Baterie				
50 Ah AGM (C20) (sada 2 ks)	27 kg		+ 59,5 lbs.	
60 Ah GEL (C20) (sada 2 ks)	43 kg		+ 94,8 lbs.	
80 Ah GEL (C20) (sada 2 ks)	48,4 kg		+ 106,7 lbs.	
Přepavní hmotnost nejtěžší součásti	24,2 kg		53,4 lbs.	
Dynamická stabilita: Jmenovitý sklon				
Q500 F Pohon předních kol	6°		10,5 %	
Minimální brzdná vzdálenost z maximální rychlosti Q500 F	3400 mm		133,9"	
Statická stabilita				
Q500 F Sedeo Lite Sjíždění dolů / vyjíždění nahoru / boční náklony	9°/9°/9°	15°/15°/12°	15,8%/15,8%/15,8%	26%/26%/21,2%
Q500 F Sedeo Pro Sjíždění dolů / vyjíždění nahoru / boční náklony	9°/9°/9°	15°/15°/12°	15,8%/15,8%/15,8%	26%/26%/21,2%
Dojezd				
POZNÁMKA: Následující aspekty mají negativní vliv na dojezd: Překážky, členitý terén, jízda ve stoupání, vystavování teplotám pod bodem mrazu a časté používání elektrických funkcí sedu.				
6 km/hod Baterie 80 Ah Q500 F	32,5 km	40,0 km	20,2 milí	24,9 milí
8 km/hod Baterie 80 Ah Q500 F	30,0 km	37,5 km	18,6 milí	23,3 milí
10 km/hod Baterie 80 Ah Q500 F	27,5 km	35,0 km	17,1 milí	21,7 milí
12,5 km/hod Baterie 80 Ah Q500 F	25,0 km	32,5 km	15,5 milí	20,2 milí
Schopnost překonávání překážek				
Q500 F Pohon předních kol	70 mm		2,75"	
Max. rychlost vpřed				
Q500 F Pohon předních kol	6 km/hod	12,5 km/hod	4 mph	7,7 mph
Poloměr otáčení				
Q500 F Pohon předních kol	735 mm		28,9"	
Šířka prostoru pro otáčení/couvání				
Q500 F Pohon předních kol	1240 mm		48,8"	
Vzdálenost od země				
Q500 F Pohon předních kol	60 mm		2,36"	

Popis	Hodnoty v metrickém systému		Hodnoty v imperiálním systému a alternativa	
	Minimální	Maximální	Minimální	Maximální
Maximální rozměry baterie (d × š × v)	260 x 172 x 210 mm		10,2 x 6,8 x 8,3"	
Kapacita akumulátoru	50 Ah/60 Ah/80 Ah		50 Ah/60 Ah/80 Ah	
Maximální přípustné nabíjecí napětí	24 V		24 V	
Maximální nabíjecí proud	12 A (rms)		12 A (rms)	
Typ konektoru	📖 Návod k obsluze řídicí jednotky		📖 Návod k obsluze řídicí jednotky	
Izolace	Dvojitá izolace třídy 2		Dvojitá izolace třídy 2	

Model	Řada Q500	
Typ/konfigurace Pohon zadních kol	Q500 R	
Maximální hmotnost uživatele		
V kombinaci s Sedeo Lite	136 kg	300 lbs.
V kombinaci s Sedeo Pro	160 kg	350 lbs.
třída EN12184:	B	

	Hodnoty v metrickém systému		Hodnoty v imperiálním systému a alternativa	
Popis	Minimální	Maximální	Minimální	Maximální
Celková délka (včetně opěrek nohou)				
Pohon zadních kol				
Q500 R Sedeo Lite Středová stupačka	1290 mm	1370 mm	50,8"	53,9"
Q500 R Sedeo Pro Vyklápěcí závěsy	1110 mm	1180 mm	43,7"	46,4"
Celková šířka				
Q500 R Hnací kola 13"	615 mm		24,2"	
Q500 R Hnací kola 14"	640 mm		25,2"	
Celková hmotnost				
Základní konfigurace, s bateriemi				
Q500 R Sedeo Lite	130 kg	135 kg	286,6 lbs.	297,6 lbs.
Q500 R Sedeo Pro + ochrana proti usmyknutí	133 kg	138 kg	293 lbs.	304 lbs.
Vliv celkové hmotnosti				
Baterie				
50 Ah AGM (C20) (sada 2 ks)	27 kg		+ 59,5 lbs.	
60 Ah GEL (C20) (sada 2 ks)	43 kg		+ 94,8 lbs.	
80 Ah GEL (C20) (sada 2 ks)	48,4 kg		+ 106,7 lbs.	
Přepravní hmotnost nejtěžší součásti	24,2 kg		53,4 lbs.	
Dynamická stabilita: Jmenovitý sklon				
Q500 R Pohon zadních kol	10°		17,6 %	
Minimální brzdná vzdálenost z maximální rychlosti Q500 R	3400 mm		133,9"	
Statická stabilita				
Q500 R Sedeo Lite Sjíždění dolů / vyjíždění nahoru / boční náklony	9°/9°/9°	13°/15°/13°	15,8%/26%/15,8%	23%/26%/23%
Q500 R Sedeo Pro Sjíždění dolů / vyjíždění nahoru / boční náklony	9°/9°/9°	13°/15°/13°	15,8%/26%/15,8%	23%/26%/23%
Dojezd				
POZNÁMKA: Následující aspekty mají negativní vliv na dojezd: Překážky, členitý terén, jízda ve stoupání, vystavování teplotám pod bodem mrazu a časté používání elektrických funkcí sedu.				
6 km/hod Baterie 80 Ah Q500 R	32,5 km	40,0 km	20,2 milí	24,9 milí
8 km/hod Baterie 80 Ah Q500 R	30,0 km	37,5 km	18,6 milí	23,3 milí
10 km/hod Baterie 80 Ah Q500 R	27,5 km	35,0 km	17,1 milí	21,7 milí
12,5 km/hod Baterie 80 Ah Q500 R	25,0 km	32,5 km	15,5 milí	20,2 milí
Schopnost překonávání překážek				
Pohon zadních kol Q500 R	80 mm		3,14"	
Schopnost překonávat překážky s překračovačem obrubníků				
Pohon zadních kol Q500 R	100 mm		3,9"	
Max. rychlost vpřed				
Q500 R Pohon zadních kol	6 km/hod	12,5 km/hod	4 mph	7,7 mph
Poloměr otáčení				
Q500 R Pohon zadních kol	950 mm		37,4"	
Šířka prostoru pro otáčení/couvání				
Q500 R Pohon zadních kol	1258 mm		50,6"	
Vzdálenost od země				
Q500 R Pohon zadních kol	65 mm		2,55"	

Popis	Hodnoty v metrickém systému		Hodnoty v imperiálním systému a alternativa	
	Minimální	Maximální	Minimální	Maximální
Maximální rozměry baterie (d × š × v)		260 x 172 x 210 mm		10,2 x 6,8 x 8,3"
Kapacita akumulátoru	50 Ah/60 Ah/80 Ah		50 Ah/60 Ah/80 Ah	
Maximální přípustné nabíjecí napětí		24 V		24 V
Maximální nabíjecí proud		12 A (rms)		12 A (rms)
Typ konektoru	📖 Návod k obsluze řídicí jednotky		📖 Návod k obsluze řídicí jednotky	
Izolace	Dvojitá izolace třídy 2		Dvojitá izolace třídy 2	

Model	Řada Q500	
Typ/konfigurace Pohon středních kol	Q500 H	
Maximální hmotnost uživatele		
V kombinaci s Sedeo Pro	160 kg	350 lbs.
třída EN12184:	B	

	Hodnoty v metrickém systému		Hodnoty v imperiálním systému a alternativa	
Popis	Minimální	Maximální	Minimální	Maximální
Celková délka (včetně opěrek nohou)				
Q500 H Sedeo Pro Vyklápěcí závěsy	1195 mm		47,0"	
Celková šířka				
Q500 H Hnací kola 13"	620 mm		24,4"	
Q500 H Hnací kola 14"	640 mm		25,2"	
Celková hmotnost				
Základní konfigurace, s bateriemi				
Q500 H Sedeo Pro + anti Shear	128 kg	178 kg	282,2 lbs.	392,4 lbs.
Vliv celkové hmotnosti				
Baterie				
50 Ah AGM (C20) (sada 2 ks)	27 kg		+ 59,5 lbs.	
60 Ah GEL (C20) (sada 2 ks)	43 kg		+ 94,8 lbs.	
80 Ah GEL (C20) (sada 2 ks)	50,2 kg		+ 110,7 lbs.	
Přepravní hmotnost nejtěžší součásti	24,2 kg		53,4 lbs.	
Dynamická stabilita: Jmenovitý sklon				
Q500 H Hybridní pohon	10°		17,6 %	
Minimální brzdna vzdálenost z maximální rychlosti Q500 H	3400 mm		133,9"	
Statická stabilita				
Q500 H Sedeo Pro Sjíždění dolů / vyjíždění nahoru / boční náklony	9°/9°/9°	13°/15°/ 13°	15,8%/26%/15,8%	23%/26%/23%
Dojezd				
POZNÁMKA: Následující aspekty mají negativní vliv na dojezd: Překážky, členitý terén, jízda ve stoupání, vystavování teplotám pod bodem mrazu a časté používání elektrických funkcí sedu.				
6 km/hod Baterie 80 Ah Q500 H	32,5 km	40,0 km	20,2 milí	24,9 milí
8 km/hod Baterie 80 Ah Q500 H	30,0 km	37,5 km	18,6 milí	23,3 milí
10 km/hod Baterie 80 Ah Q500 H	27,5 km	35,0 km	17,1 milí	21,7 milí
12,5 km/hod Baterie 80 Ah Q500 H	25,0 km	32,5 km	15,5 milí	20,2 milí
Schopnost překonávání překážek				
Q500H Bez rozjezdu a s 0,5 m rozjezdem.	50 mm	85 mm	1,97"	3,35"
Max. rychlost vpřed				
Q500 H	6 km/hod	12,5 km/hod	6 km/h	7,7 mph
Poloměr otáčení				
Q500 H	910 mm		35,8"	
Šířka prostoru pro otáčení/couvání				
Q500 H	1260 mm		49,6"	
Vzdálenost od země				
Q500 H	80 mm		3,15"	

Popis	Hodnoty v metrickém systému		Hodnoty v imperiálním systému a alternativa	
	Minimální	Maximální	Minimální	Maximální
Maximální rozměry baterie (d × š × v)		260 x 172 x 210 mm		10,2 x 6,8 x 8,3"
Kapacita akumulátoru	50 Ah/60 Ah/80 Ah		50 Ah/60 Ah/80 Ah	
Maximální přípustné nabíjecí napětí		24 V		24 V
Maximální nabíjecí proud		12 A (rms)		12 A (rms)
Typ konektoru	📖 Návod k obsluze řídicí jednotky		📖 Návod k obsluze řídicí jednotky	
Izolace	Dvojitá izolace třídy 2		Dvojitá izolace třídy 2	

	Hodnoty v metrickém systému		Hodnoty v imperiálním systému a alternativa	
	Minimální	Maximální	Minimální	Maximální
Nastavení úhlu sedu				
Elektrický náklon s nastavením těžiště – volitelné	0° - 30°		-5° - 25°	
Elektrický náklon s nastavením těžiště – volitelné	-5° - 25°		0° - 30°	
Elektrický náklon s nastavením těžiště – volitelné	0° - 50°		0° - 50°	
Účinná hloubka sedu	410 mm	560 mm	16,1"	22,0"
Účinná šířka sedu	385 mm	510 mm	15,2"	20,1"
Výška sedu od země				
Modul Filler (bez elektrického náklonu v prostoru, bez zvedání)				
poz. 1 Baterie 60 Ah 0° úhel sedadla	415 mm		16,3"	
poz. 2 Baterie 60 nebo 80 Ah 0° úhel sedadla	440 mm		17,3"	
poz. 3 Baterie 60 nebo 80 Ah 0° úhel sedadla	465 mm		18,3"	
poz. 4 Baterie 60 nebo 80 Ah 0° úhel sedadla	490 mm		19,3"	
Elektrické naklápění a zvedání sedadla (300 mm)				
poz. 1 Baterie 60 nebo 80 Ah 0° úhel sedadla	440 mm	740 mm	17,3"	29,1"
poz. 2 Baterie 60 nebo 80 Ah 0° úhel sedadla	465 mm	765 mm	18,3"	30,1"
poz. 3 Baterie 60 nebo 80 Ah 0° úhel sedadla	490 mm	790 mm	19,3"	31,1"
Úhel zádové opěrky				
Manuálně nastavitelná zádová opěrka	86°,90°,94°,98°,102°,106°		86°,90°,94°,98°,102°,106°	
Elektricky polohovatelná zádová opěrka	85° - 120°		85° - 120°	
Výška zádové opěrky (od desky sedu po horní část samotné zádové opěrky)	460 mm	510 mm	18,1"	20,1"
Sklopná područka				
Výška područky (od desky sedu po horní část područky)	190 mm	320 mm	7,5"	12,6"
Hloubka polstrování područky (na profilu područky)	100 mm		3,9"	
Úhel polstrování područky (vertikální)	0° - 15°		0° - 15°	
Single post sklopná područka				
Výška područky (od desky sedu po horní část područky)	250 mm	400 mm	9,8"	15,7"
Šířka područky (na rámu sedu)	-20 mm	+20 mm	-0,79"	+0,79"
Šířka samotného polstrování područky (na profilu područky)	-20 mm		-0,79"	
Hloubka područky (na rámu sedáčky)	250 mm		9,8"	
Hloubka polstrování područky (na profilu područky)	140 mm		5,5"	
Úhel polstrování područky (vertikální)	0° - 15°		0° - 15°	
Centrální podnožka				
Délka stupačky/délka holeně (od desky sedu)	305 mm	460 mm	12"	18,1"
Úhel v kolenou	70° - 120°		70° - 120°	
Úhel v kotníku	+20° - -40°		+20° - -40°	
Centrální elektricky polohovatelná stupačka				
Délka stupačky/délka holeně (od desky sedu)	210 mm	470 mm	8,3"	18,5"
Úhel v kolenou	90° - 180°		90° - 180°	
Max. kompenzace délky	180 mm		7,1"	
Úhel v kotníku	+35° - -15°		+35° - -15°	
Sklopné opěrky nohou SEDEO LITE				
Délka stupačky/délka holeně (od desky sedu)	350 mm	510 mm	13,8"	20,1"
Úhel v kolenou	70°		70°	
Úhel v kotníku	0° - 180°		0° - 180°	

Technické údaje: Systém sezení SEDEO Lite
(pokračoval)

	Hodnoty v metrickém systému		Hodnoty v imperiálním systému a alternativa	
	Minimální	Maximální	Minimální	Maximální
Odklopné podnožky SEDEO LITE, manuálně / elektricky polohovací				
Délka stupačky/délka holeně (od desky sedu)	350 mm	510 mm	13,8"	20,1"
Úhel v kolenou	0° - 70°		0° - 70°	
Úhel v kotníku	0° - 180°		0° - 180°	
Odklopné podnožky nohou UNI				
Délka stupačky/délka holeně (od desky sedu)	350 mm	510 mm	13,8"	20,1"
Úhel v kolenou	70°		70°	
Úhel v kotníku	0° - 180°		0° - 180°	
Odklopné podnožky SEDEO PRO				
Délka stupačky/délka holeně (od desky sedu)	350 mm	510 mm	13,8"	20,1"
Úhel v kolenou	70°		70°	
Úhel v kotníku	0° - 180°		0° - 180°	
Odklopné podnožky SEDEO PRO, manuálně / elektricky polohovací				
Délka stupačky/délka holeně (od desky sedu)	350 mm	510 mm	13,8"	20,1"
Úhel v kolenou	0° - 70°		0° - 70°	
Úhel v kotníku	0° - 180°		0° - 180°	
Osazení vícepolohové hlavové opěrky SEDEO				
Rozsah výškového nastavení hlavové opěrky	170 mm		6,7"	
Rozsah nastavení hloubky opěrky hlavy	200 mm		7,9"	
Úhel opěrky hlavy (vertikální)	-45° - +45°		-45° - +45°	
Šířka opěrky hlavy	-20 mm	20 mm	-0,8"	+0,8"
Hrudní peloty				
Rozsah nastavení šířky hrudní peloty	90 mm		3,5"	
Rozsah nastavení výšky hrudní peloty	170 mm		6,7"	
Rozsah nastavení hloubky hrudní peloty	45 mm		1,8"	
Abdukční klín				
Výška abdukčního klínu (od desky sedu po horní část polštáře)	170 mm	250 mm	6,7"	9,8"
Rozsah nastavení hloubky abdukčního klínu	65 mm		2,5"	

			Hodnoty v metrickém systému		Hodnoty v imperiálním systému a alternativa	
			Minimální	Maximální	Minimální	Maximální
Nastavení úhlu sedu						
Elektrické naklápění s nastavením těžiště		Volitelné	0° - 30°		0° - 30°	
Elektrické naklápění s nastavením těžiště		Volitelné	-5° - 25°		-5° - 25°	
Elektrické naklápění s nastavením těžiště		Volitelné	0° - 50°		0° - 50°	
Elektrické naklápění s nastavením těžiště		Volitelné	-5° - 45°		-5° - 45°	
Účinná hloubka sedu			400 mm	560 mm	15,7"	22,0"
Účinná šířka sedu			380 mm	560 mm	15"	22,0"
Výška sedu od země						
Modul Filler (bez elektrického náklonu v prostoru, bez zvedání)						
poz. 1	Baterie 60 Ah	Úhel sedadla 0°	425 mm		16,7"	
poz. 2	Baterie 60 nebo 80 Ah	Úhel sedadla 0°	440 mm		17,3"	
poz. 3	Baterie 60 nebo 80 Ah	Úhel sedadla 0°	465 mm		18,3"	
poz. 4	Baterie 60 nebo 80 Ah	Úhel sedadla 0°	490 mm		19,3"	
Elektrické naklápění a zvedání sedadla (300 mm)						
poz. 1	Baterie 60 Ah	Úhel sedadla 0°	425 mm	725 mm	16,7"	28,5"
poz. 2	Baterie 60 nebo 80 Ah	Úhel sedadla 0°	440 mm	740 mm	17,3"	29,1"
poz. 3	Baterie 60 nebo 80 Ah	Úhel sedadla 0°	465 mm	765 mm	18,3"	30,1"
poz. 4	Baterie 60 nebo 80 Ah	Úhel sedadla 0°	490 mm	790 mm	19,3"	31,1"
Úhel zádové opěrky						
Manuálně nastavitelná zádová opěrka			90° - 120°		90° - 120°	
Elektricky polohovatelná zádová opěrka			90° - 130°		90° - 130°	
Elektricky polohovatelná zádová opěrka s ochrannou funkcí proti ustřížení			90° - 150°		90° - 150°	
Výška zádové opěrky (od desky sedu po horní část samotné zádové opěrky)			530 mm	720 mm	20,9"	28,3"
Dozadu odklopná područka/j odnímatelná (single post) područka						
Výška područky (od desky sedu po horní část područky)			260 mm	380 mm	10,2"	15"
Šířka područky (na rámu sedu)			-20 mm	+20 mm	-0,8"	+0,8"
Šířka samotného polstrování područky (na profilu područky)			-20 mm		-0,8"	
Hloubka područky (na rámu sedu s krátkou kolejnicí délky sedu)			250 mm		10,8"	
Hloubka polstrování područky (na profilu područky)			100 mm		3,9"	
Úhel polstrování područky (vertikální)			0° - 15°		0° - 15°	
Odklopné a sklopné područky						
Výška područky (od desky sedu po horní část područky)			250 mm	400 mm	9,8"	15,7"
Šířka samotného polstrování područky (na profilu područky)			-20 mm		-0,8"	
Hloubka polstrování područky (na profilu područky)			140 mm		5,5"	
Úhel polstrování područky (vertikální)			0° - 15°		0° - 15°	
Centrální podnožka						
Délka stupačky/délka holeně (od desky sedu)			305 mm	460 mm	30 cm	18,1"
Úhel v kolenou			70° - 120°		70° - 120°	
Úhel v kotníku			+20° - -40°		+20° - -40°	
Centrální elektricky polohovatelná stupačka						
Délka stupačky/délka holeně (od desky sedu)			210 mm	470 mm	8,3"	18,5"
Úhel v kolenou			90° - 180°		90° - 180°	
Max. kompenzace délky			180 mm		7,1"	
Úhel v kotníku			+35° - -15°		+35° - -15°	
Odklopné stupačky						
Délka stupačky/délka holeně (od desky sedu)			350 mm	510 mm	13,8"	20,1"
Úhel v kolenou			70°		70°	
Úhel v kotníku			0° - 180°		0° - 180°	

**Technické údaje: Systém sezení SEDEO Pro
(pokračoval)**

	Hodnoty v metrickém systému		Hodnoty v imperiálním systému a alternativa	
	Minimální	Maximální	Minimální	Maximální
Manuálně/elektricky polohovatelné odklopné stupačky				
Délka stupačky/délka holeně (od desky sedu)	350 mm	510 mm	13,8"	20,1"
Úhel v kolenou	0° - 70°		0° - 70°	
Úhel v kotníku	0° - 180°		0° - 180°	
Osazení vícepolohové hlavové opěrky SEDEO				
Rozsah výškového nastavení hlavové opěrky	170 mm		6,7"	
Rozsah nastavení hloubky opěrky hlavy	200 mm		7,9"	
Úhel opěrky hlavy (vertikální)	-45° - +45°		-45° - +45°	
Šířka opěrky hlavy	-20 mm	20 mm	-0,8"	+0,8"
Hrudní peloty				
Rozsah nastavení šířky hrudní peloty	90 mm		3,5"	
Rozsah nastavení výšky hrudní peloty	170 mm		6,7"	
Rozsah nastavení hloubky hrudní peloty	45 mm		1,8"	
Abdukční klín				
Výška abdukčního klínu (od desky sedu po horní část polštáře)	170 mm	250 mm	6,7"	9,8"
Rozsah nastavení hloubky abdukčního klínu	65 mm		2,5"	
Rozsah nastavení výšky ruček	140 mm		5,5"	

TATO ZÁRUKA NIKTERAK NEOMEZUJE VAŠE ZÁKONNÁ PRÁVA.

Sunrise Medical* poskytuje svým zákazníkům záruku, jak je uvedena v záručních podmínkách na výrobky, která pokrývá následující.

Záruční podmínky:

1. Záruka 24 měsíců se vztahuje na výrobní nebo materiálové vady všech součástí výrobku. Vadná součást v rámci této lhůty bude zdarma vyměněna nebo opravena. Záruka se vztahuje pouze na výrobní vady.
2. Při uplatňování záruky kontaktujte dodavatele vašeho invalidního vozíku, např. autorizovaného prodejce společnosti Sunrise Medical Approved nebo poskytovatele zdravotní péče, a uveďte podrobné informace o povaze potíží. Jestliže bude zákazník výrobek používat mimo oblast působnosti poskytovatele služeb zákaznického servisu Sunrise Medical, opravy nebo výměny budou provedeny jiným poskytovatelem, jenž bude určen výrobcem. Výrobek musí být opraven poskytovatelem služeb zákaznického servisu určeným společností Sunrise Medical (obchodní zástupce).
3. Na díly, které byly opraveny nebo vyměněny v rámci této záruky, je poskytována záruka v souladu s bodem 1 těchto záručních podmínek po zbývajícím období záruky na výrobek.
4. Na originální náhradní díly, nainstalované na náklady zákazníka, se poskytuje záruka v délce trvání 12 měsíců (od montáže), v souladu s těmito záručními podmínkami.
5. Nárok na tuto záruku nevzniká, jestliže je oprava nebo výměna výrobku nebo jeho části vyžadována z následujících důvodů:
 - a. Normální opotřebení, které mimo jiné zahrnuje následující součásti: baterie, područky, potahy, pneumatiky, brzdové segmenty, ochranné kroužky atd.
 - b. Výrobek, který byl přetěžován. Maximální hmotnost uživatele je uvedena na výrobním štítku.
 - c. Jedná se o výrobek nebo díl, jehož údržba nebo servis nebyly prováděny v souladu s doporučeními výrobce, uvedenými v příručce uživatele nebo v servisní příručce.
 - d. Bylo použito příslušenství, které není specifikováno jako originální příslušenství.
 - e. Došlo k poškození invalidního vozíku nebo jeho součástí v důsledku zanedbání, nehody nebo nesprávného používání.
 - f. Na výrobku nebo jeho části byly provedeny změny/úpravy, které se liší od požadavků výrobce.
 - g. Opravy byly provedeny před tím, než byl o okolnostech informován zákaznický servis společnosti Sunrise Medical.
6. Tato záruka podléhá zákonům země, ve které byl výrobek od společnosti Sunrise Medical zakoupen.
7. Předpokládaná životnost
Předpokládáme životnost tohoto výrobku 5 let s tím, že:
 - Je používán v souladu s účelem použití, jak je uvedeno v tomto dokumentu.
 - Je prováděn veškerý požadovaný servis a údržba.Předpokládaná životnost se může prodloužit, pokud je výrobek používán opatrně a řádně udržován. To platí za předpokladu, že technická a vědecká vylepšení nepovedou k technickým omezením.
Předpokládaná životnost se také může podstatně snížit při extrémním, či nesprávném používání.
Skutečnost, že uvádíme odhadovanou životnost, nepředstavuje žádnou další záruku.

13.0 Výrobní štítek

		Sunrise Medical GmbH Kahlbachring 2-4 D-69254 Malsch / Germany		 2020-10-19
TYPE: Q500 M		E-Rollstuhl		SN 203204229981727
		ISO 7176-19:2008		FIN-Nr: 5M20107584
 136 kg	 max 385 kg	 max 6 km/h	 max 6°	 max 60kg/250kg/100kg
		  		

TYP:	Název výrobku/SKU číslo.
	Maximální bezpečný sklon svahu s kolečky proti překlopení. Záleží na nastavení invalidního vozíku, pozici uživatele a jeho fyzických schopnostech.
	Maximální hmotnost uživatele.
	Maximální zatížení.
	Maximální rychlost.
	Maximální zatížení na ose.
	UKCA značka.
	CE značka
	Informace najdete v návodu k obsluze.
	Uvádí, že elektrické/elektronické zařízení se musí zlikvidovat v souladu s nařízením OEEZ.
	XXXX-XX-XX Datum výroby.
	Výrobní číslo.
	Tento symbol znamená „zdravotnické zařízení“.
	Adresa výrobního místa.
ISO 7176-19:2008	Zařízení absolvovalo nárazový test podle normy ISO 7176-19:2008.
	Adresa dovozce
UK RP	Odpovědná osoba v UK
CH REP	Adresa zástupce ve Švýcarsku



ISO 7010-M002

Musíte si přečíst návod k obsluze / příručku! (modrá ikona)

Pokiaľ máte akékoľvek otázky ohľadom použitia, údržby, alebo bezpečnosti vášho invalidného vozíka, kontaktujte prosím vášho miestneho autorizovaného servisného zástupcu Sunrise Medical. Pokiaľ vo vašej oblasti neviete o žiadnom autorizovanom predavcovi alebo máte ďalšie otázky, prosím písomne alebo telefonicky kontaktujte:

Sunrise Medical GmbH
Kahlbachring 2-4
69254 Malsch/Heidelberg
Deutschland
Tel.: +49 (0) 7253/980-0
Fax: +49 (0) 7253/980-222
kundenservice@sunrisemedical.de
www.SunriseMedical.eu

Podpis a pečiatka predajcu

Obsah

1.0 Informácie o používateľovi	114
1.1 Tento návod na používanie	114
1.2 Ďalšie informácie	114
1.3 Symboly použité v tomto návode	115
2.0 Bezpečnosť	116
2.1 Symboly a štítky, ktoré sa používajú na výrobku	116
2.2 Bezpečnosť: Teplota	116
2.3 Bezpečnosť: Pohyblivé časti	117
2.4 Bezpečnosť: Elektromagnetické žiarenie	117
2.5 Bezpečnosť: Nebezpečenstvo udusenía	118
2.6 Bezpečnosť: Použitie zdvíhacieho zariadenia vozíka (namontovaného na vozidle)	118
2.7 Bezpečnosť: Stolčeky	118
2.8 Bezpečnosť: Zdvíhanie invalidného vozíka	118
3.0 Určené použitie invalidného vozíka	118
3.1 Oblasti použitia: Používateľ	118
3.2 Oblasti použitia: Používateľské prostredie	120
4.0 Nastavenie invalidného vozíka	121
4.1 Sedací systém	121
4.2 Výška sedadla	121
4.3 Ťažisko	121
4.4 Výška a hĺbka ovládača	121
4.5 Programovanie riadiaceho systému	121
4.6 Nastavenie zadných koliesok	121
4.7 Panvový pás/bezpečnostný polohovací pás	122
4.8 Nastavenie tlmiča nárazov	123
5.0 Použitie invalidného vozíka	125
5.1 Kontrola invalidného vozíka pred použitím	125
5.2 Presúvanie sa	126
5.3 Jazda s invalidným vozíkom	126
5.4 Zákruty.....	127
5.5 Brzdzenie a núdzové zastavenie	127
5.6 Jazda na svahu	128
5.7 Prekážky a obrubníky:	129
5.8 Tlačenie invalidného vozíka	130
5.9 (Elektricky ovládané) možnosti sedenia	131
6.0 Batérie, nabíjanie a dosah	132
6.1 Akumulátory	132
6.2 Nabíjanie batérií:	133
6.3 Dojazd vášho vozíka:	134
6.4 Záruka na akumulátory:	135
6.5 Výmena batérií	135
6.6 Odpojenie batérií pre leteckú prepravu	135
7.0 Preprava	138
7.1 Preprava invalidného vozíka v aute	138
7.2 Používanie dokovacích systémov Dahl (Mark II a Variodock)	140
7.2.1 Základne vozíkov s pohonom stredných kolies, predných kolies a zadných kolies so systémom Sedeo Pro & UP	140
7.3 Invalidný vozík ako sedadlo pasažiera	147
7.4 Špeciálne požiadavky na prepravu	148
7.5 Všeobecné upozornenia týkajúce sa prepravy	149
8.0 Údržba a čistenie	150
8.1 Údržba	150
8.2 Údržba a tlak pneumatík	151
8.3 Údržba kolies a pneumatík	154
8.4 Údržba svetiel:	155
8.5 Čistenie a dezinfekcia	155
8.6 Stredné až dlhodobé uskladnenie:	155
9.0 Likvidácia	156
10.0 Odstránenie závad	157
11.0 Technické údaje: Platné normy	157
12.0 Záruka	166
13.0 Štítok výrobcu	167

1.0 Informácie o používateľovi

Ďakujeme, že ste si vybrali invalidný vozík Sunrise Medical. Kvalitné výrobky spoločnosti Sunrise Medical sú určené na zvýšenie nezávislosti a uľahčenie každodenného života.

Ako súčasť iniciatívy neustáleho zlepšovania svojich produktov si spoločnosť Sunrise Medical vyhradzuje právo zmeniť špecifikácie a dizajn bez predošlého upozornenia.

Akkoľvek zmeny informácií poskytnutých terajším používateľom sa však zrozumiteľne oznámia, ak budú kritické z hľadiska bezpečnosti.

Okrem toho nie sú všetky uvedené funkcie a možnosti kompatibilné s všetkými konfiguráciami invalidného vozíka.

Všetky rozmery sú približné a môžu sa zmeniť.

Plánovaná životnosť tohto produktu je 5 rokov. Prosím NEPOUŽÍVAJTE ani nepripájajte na invalidný vozík žiadne komponenty 3. strán, jedine ak sú oficiálne odsúhlasené spoločnosťou Sunrise Medical.

1.1 Tento návod na používanie

Tento návod na používanie vám pomôže bezpečne používať a udržiavať invalidný vozík. Celý návod na používanie pre tento invalidný vozík pozostáva z troch brožúr:

- Všeobecný návod na používanie invalidného vozíka (táto brožúra)
- Návod na používanie sedacieho systému
- Návod na používanie ovládača

Ak je to potrebné, tento všeobecný návod odkazuje na ďalšie návody uvedené v tabuľke nižšie:

 Sedací systém:	Odkazuje na návod na používanie sedacieho systému.
 Ovládač:	Vzťahuje sa na návod na používanie ovládača.
 Nabíjačka akumulátora:	Vzťahuje sa na návod na používanie nabíjačky batérií.

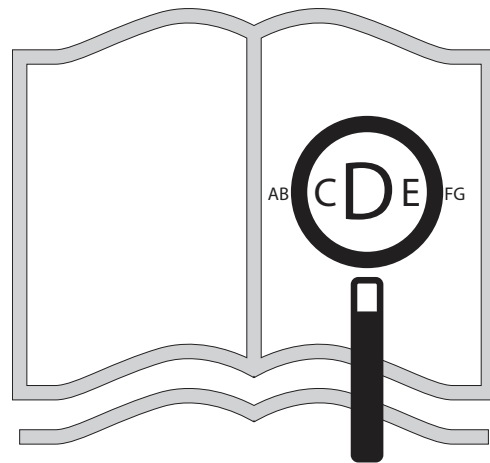
Nepoužívajte invalidný vozík, kým si neprečítate a nepochopíte celý tento návod a všetky príslušné brožúry!

Ak ste k vozíku nedostali jeden z návodov na používanie, obráťte sa okamžite na svojho predajcu.

1.2 Ďalšie informácie

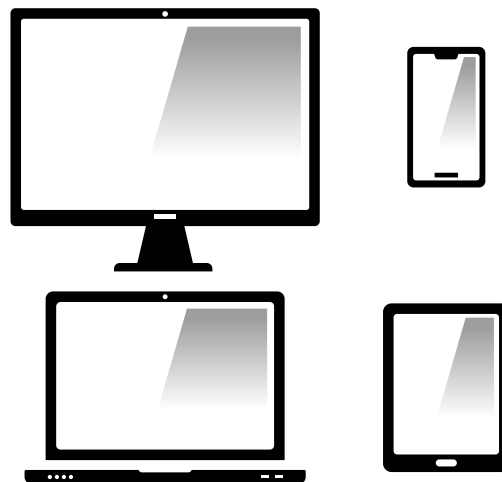
Ak máte otázky ohľadne použitia, údržby alebo bezpečnosti vášho invalidného vozíka, kontaktujte prosím vášho miestneho Sunrise Medical autorizovaného predajcu. V prípade, že sa vo vašom okolí nenachádza autorizovaný predajca a vy máte otázku, kontaktujte Sunrise Medical buď písomne, alebo na nižšie uvedenom telefónnom čísle.

Informácie o bezpečnostných upozorneniach týkajúcich sa výrobkov a stiahnutí výrobkov z trhu nájdete na **www.SunriseMedical.eu**



Ak máte zrakové postihnutie, tento dokument si môžete prezrieť vo formáte PDF na stránke

www.SunriseMedical.eu



prípadne je na požiadanie k dispozícii vo veľkom písme.



1.3 Symboly použité v tomto návode

 NEBEZPEČENSTVO!	Možné riziko poranenia alebo vážneho zranenia, či smrti
 UPOZORNENIE!	Možné riziko zranenia
 POZOR!	Možné poškodenie zariadenia.

 Spoločnosť SUNRISE MEDICAL ako výrobca vyhlasuje, že tento produkt je v súlade s nariadením o zdravotníckych pomôckach (2017/745).

POZNÁMKA:

Všeobecné odporúčania pre používateľov.

Nedodržanie týchto pokynov môže mať za následok fyzické zranenie, poškodenie výrobku alebo poškodenie životného prostredia!

Informácia pre používateľa alebo pacienta: Používateľ alebo pacient má nahlásiť akýkoľvek závažný incident týkajúci sa tejto zdravotníckej pomôcky výrobcovi a takisto kompetentnému orgánu v príslušnom členskom štáte.

Špeciálne úpravy B4Me

Spoločnosť Sunrise Medical dôrazne odporúča, aby si používatelia ešte pred prvým použitím vozíka dôkladne prečítali všetky informácie pre používateľa dodané s vozíkom B4Me a porozumeli im, aby bolo zaručené správne používanie a funkčnosť vozíka B4Me podľa odporúčaní výrobcu.

Spoločnosť Sunrise Medical používateľom zároveň odporúča, aby informácie pre používateľa po prečítaní nevyhodili, ale aby ich odložili pre budúce použitie.

Kombinácie s inými zdravotníckymi pomôckami

Túto zdravotnícku pomôcku je možné kombinovať s jednou alebo viacerými zdravotníckymi pomôckami alebo inými výrobkami. Informácie o tom, ktoré kombinácie sú možné, nájdete na internetovej stránke www.SunriseMedical.eu. Všetky uvedené kombinácie boli testované a spĺňajú všeobecné požiadavky na bezpečnosť a výkon v súlade s oddielom 14.1 nariadenia 2017/745 o zdravotníckych pomôckach.

Usmernenia týkajúce sa príslušných kombinácií, napríklad spôsob montáže, nájdete na internetovej stránke www.SunriseMedical.eu.

2.0 Bezpečnosť

Riadte sa dôsledne pokynmi vedľa týchto výstražných symbolov! Nevenovanie pozornosti týmto pokynom môže viesť k fyzickému zraneniu alebo poškodeniu invalidného vozíka, či životného prostredia. Ak je to možné, bezpečnostné informácie sú uvedené v príslušnej kapitole.

2.1 Symboly a štítky, ktoré sa používajú na výrobku

Značky, symboly a pokyny umiestnené na invalidnom vozíku sú súčasťou bezpečnostných zariadení. Nikdy nesmú byť zakryté ani odstránené. Počas celej doby životnosti invalidného vozíka musia zostať prítomné a zreteľne čitateľné.

Všetky nečitateľné alebo poškodené značky, symboly a pokyny okamžite vymeňte alebo opravte. Požiadajte o pomoc predajcu.

Obr. 2.1. UPOZORNENIE - Nedotýkať sa - HORÚCE

Obr. 2.2. Upevňovací bod pre prepravu vo vozidle

Obr. 2.3. UPOZORNENIE - Nebezpečenstvo zachytenia prstov

Obr. 2.4. UPOZORNENIE – Pred použitím invalidného vozíka sa uistite, že kolík rýchleho uvoľnenia sedadla je pevne zaskrutkovaný, hlavne na svahu

Obr. 2.5. UPOZORNENIE – Dôrazne odporúčame, aby ste pred pokusom o jazdu na svah alebo zo svahu vrátili sedadlo a opierku do východiskovej polohy. Pokiaľ tak neurobíte, môže to spôsobiť nestabilitu vášho invalidného vozíka.

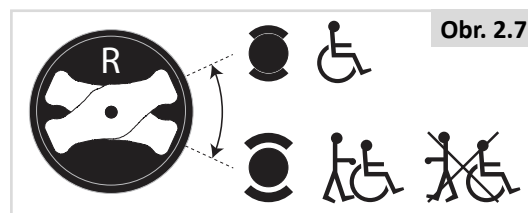
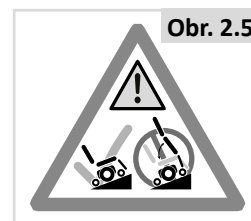
Obr. 2.6. UPOZORNENIE – maximálna hmotnosť používateľa pre invalidný vozík so Sedeo Pro: 160 kg. so Sedeo Lite: 136 kg

Obr. 2.7. Mechanizmus voľnobehu: páka smerom von dole = voľnobeh

Obr. 2.8. UPOZORNENIE – Na svahoch nepracujte v režime C-Me.

Obr. 2.9. Sériové číslo a informačný štítok (iba príklad).

Obr. 2.10. Umiestnenie štítku so sériovým číslom, (na druhej strane – Obr. 2.10.1 Stredné koleso, Obr. 2.10.2 Predné koleso, 2.10.3 Zadné koleso).



2.2 Bezpečnosť: Teplota

! UPOZORNENIE!

- Vždy sa vyhýbajte fyzickému kontaktu s motormi invalidného vozíka. Motory sú počas používania nepretržite v pohybe a môžu dosiahnuť vysoké teploty. Po použití sa motory pomaly ochladia. Fyzický kontakt môže spôsobiť popáleniny. Motory nechajte po použití aspoň 30 minút chladnúť.
- Ak invalidný vozík nepoužívate, zabezpečte, aby nebol vystavený priamemu slnečnému žiareniu dlhší čas. Niektoré časti invalidného vozíka, napríklad sedadlo, opierka a laktová opierka sa môžu zahriať, ak boli príliš dlho vystavené slnečnému žiareniu. Môže to spôsobiť popáleniny alebo alergické reakcie na koži.

Sunrise Medical GmbH Kahlbachring 2-4 D-69254 Malsch / Germany		2020-10-19
TYPE:	E-Rollstuhl	SN 203204229981727
Q500 M	ISO 7176-19:2008	FIN-Nr: 5M20107584
136 kg 385 kg 6 km/h max 6° 60kg/250kg/100kg		

Sunrise Medical GmbH Kahlbachring 2-4 D-69254 Malsch / Germany		2021-04-15
TYPE:	POWER WHEELCHAIR	SN 230211332971010
Q500 F	ISO 7176-19:2008	FIN-Nr: 5F2142149
160 kg 385 kg 6 km/h max 6° 100kg/318kg		

Sunrise Medical GmbH Kahlbachring 2-4 D-69254 Malsch / Germany		2021-04-12
TYPE:	POWER WHEELCHAIR	SN 230211332987190
Q500 R	ISO 7176-19:2008	FIN-Nr: 5R2147660
160 kg 385 kg 10 km/h max 6° 240/190 kg		

2.3 Bezpečnosť: Pohyblivé časti (Obr. 2.11)

! NEBEZPEČENSTVO!

Vozík má pohybujúce sa a rotujúce časti. Kontakt s pohybujúcimi sa časťami môže mať za následok vážne zranenie alebo poškodenie invalidného vozíka. Vyhnite sa kontaktu s pohybujúcimi sa časťami invalidného vozíka.

- Kolesá (otočné a kolieska)
- Elektrické nastavenie naklápania v priestore
- Možnosť elektrického zdvihu sedadla
- Elektrické nastavenie sklonu
- Odklopenie konzoly ovládača

2.4 Bezpečnosť: Elektromagnetické žiarenie

! POZOR!

Štandardná verzia tohto elektrického invalidného vozíka bola testovaná podľa platných požiadaviek týkajúcich sa elektromagnetického žiarenia (požiadavky EMC). Napriek týmto testom:

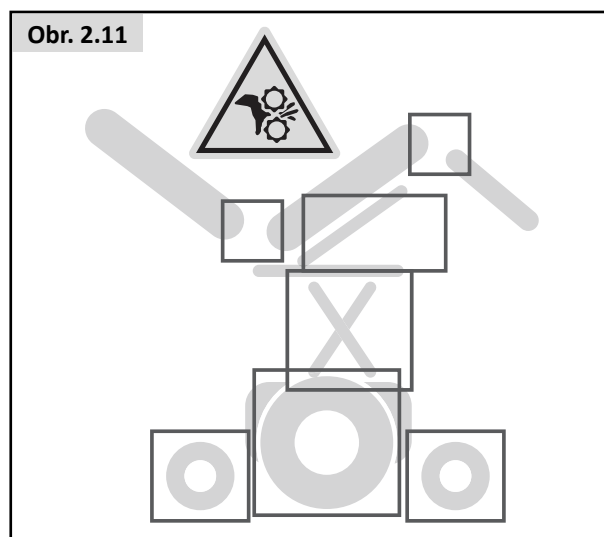
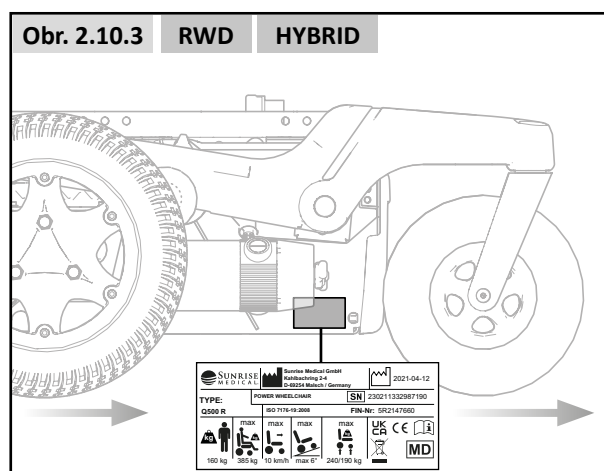
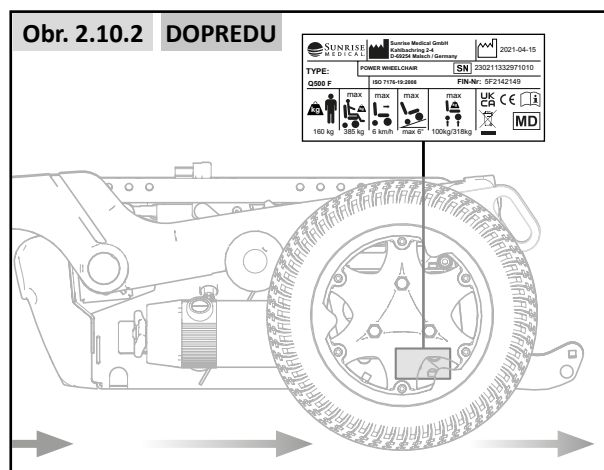
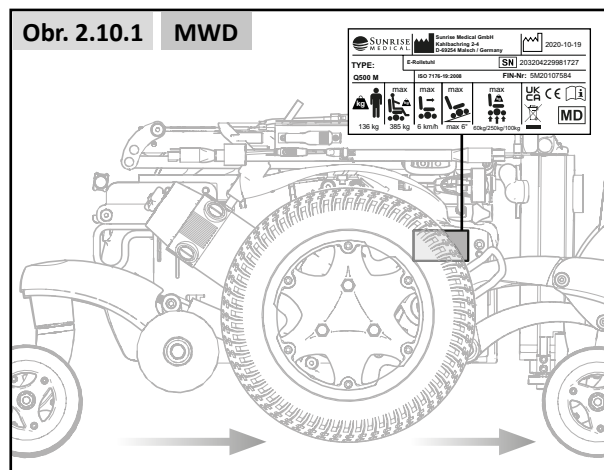
Nie je možné vylúčiť, že elektromagnetické žiarenie môže mať vplyv na invalidný vozík. Napríklad:

- mobilný telefón
- veľké lekárske prístroje
- iné zdroje elektromagnetického žiarenia
- Nie je možné vylúčiť, že invalidný vozík môže rušiť elektromagnetické polia. Napríklad:
- dvere obchodu
- poplašné systémy v obchodoch
- zariadenia na otváranie garážových brán

Ak by sa v nepravdepodobnom prípade takéto problémy vyskytli, žiadame vás, aby ste okamžite informovali svojho predajcu.

! NEBEZPEČENSTVO!

- Pokiaľ obsluhujete obojsmerné rádio, vysielačky, spoločnú bázu, amatérské rádio, verejné mobilné rádio a iné výkonné vysielacie zariadenia, invalidný vozík by mal byť zastavený a vypnutý.
- Obsluha bezkáblových zariadení, mobilných telefónov a celulárnych telefónov vrátane zariadení handsfree je povolená, ale pokiaľ sa vyskytne neobvyklá činnosť invalidného vozíka, vozík sa musí okamžite zastaviť a vypnúť.



2.5 Bezpečnosť: Nebezpečenstvo udusenia

NEBEZPEČENSTVO!

Táto pohybová pomôcka obsahuje malé súčasti, ktoré môžu za istých okolností pre deti predstavovať nebezpečenstvo udusenia.

2.6 Bezpečnosť: Použitie zdvíhacieho zariadenia vozíka (namontovaného na vozidle)

Výťahy pre invalidné vozíky sa používajú u dodávok, autobusov a na budovách, aby vám pomohli pohybovať sa medzi jednotlivými úrovňami.

NEBEZPEČENSTVO!

- Uistite sa, že užívateľ aj všetci ošetrovatelia plne rozumejú pokynom výrobcu výťahu pre použitie osobného výťahu.
- Nikdy nepresiahnite odporúčané bezpečnostné pracovné zaťaženie výrobcu výťahu a pokyny pre rozloženie záťaže.
- Keď ste na výťahu, vždy vypnite motor. Pokiaľ tak neurobíte, môžete sa nechtiac dotknúť riadiacej páky a spôsobiť, že sa váš invalidný vozík z plošiny zosunie. Buďte si vedomí toho, že zarážka proti pohybu na konci plošiny tomu nemusí zabrániť.
- Vždy užívateľa vo vozíku dajte do bezpečnej polohy, aby ste pomáhali predchádzať pádom pri používaní výťahu.
- Vždy sa uistite, že pri používaní osobného výťahu je vozík v jazdnom režime (kolesá nie sú v režime voľnobehu).

2.7 Bezpečnosť: Stolčeky

Bezpečnosť: Odklápatelná podložka:

NEBEZPEČENSTVO!

- Maximálne povolené zaťaženie podložky je 2,5 kg.
- Podložku nepreťažujte, môže to spôsobiť jej odlomenie alebo nestabilitu vozíka.
- Na podložke nenechávajte zapálené cigarety alebo iné horúce predmety, pretože to môže spôsobiť jej deformáciu a zašpinenie.
- Pri umiestňovaní stolčeka na použitie zabezpečte, aby všetky končatiny a odev boli v bezpečnej vzdialenosti.

2.8 Bezpečnosť: Zdvíhanie invalidného vozíka

UPOZORNENIE!

- Nezdvihajte tento sedací systém za žiadne časti, ktoré sú odnímateľné, v opačnom prípade to môže mať za následok poškodenie sedacieho systému alebo zranenie používateľa.

3.0 Určené použitie invalidného vozíka

Celkový popis

Rad Q500 je dokonalý modulárny elektrický invalidný vozík. Charakteristickým prvkom je systém odpruženia, ktorý umožňuje dokonalý zážitok z jazdy v interiéroch aj v exteriéri. Vďaka svojej modulárnej konštrukcii, jednoduchosti a širokej škále nastavení je rad Quickie Q500 perfektnou voľbou pre požiadavky na jednoduchý servis, renováciu a recykláciu.

Rad Q500 spĺňa individuálne preferencie, potreby alebo okolnosti a je k dispozícii v nasledujúcich konfiguráciách:

- Pohon stredných kolies (MWD): Q500 M
- Pohon predných kolies (FWD): Q500 F
- Pohon zadných kolies (RWD): Q500 R
- Hybridný pohon (HWD): Q500H

Pre optimálnu podporu sedenia a individuálne nastavenia je rad Q500 k dispozícii v kombinácii so

- sedacím systémom Sedeo Lite (pozri návod k sedaciemu systému )
- sedacím systémom Sedeo Pro (pozri návod k sedaciemu systému )

3.1 Oblasti použitia: Používateľ

Elektrické vozíky sú určené výhradne pre používateľov, ktorí nemôžu chodiť alebo majú obmedzený pohyb, pre ich osobné použitie vo vnútri, alebo vonku.

Jazda na elektrickom invalidnom vozíku vyžaduje kognitívne, fyzické a vizuálne zručnosti. Používateľ musí dokázať odhadnúť a napraviť výsledky činností počas vedenia invalidného vozíka.

Na vozíku sa nemôže prepravovať naraz viac ako 1 osoba.

Maximálna povolená váha (zahŕňa váhu používateľa a pomôcok namontovaných na invalidný vozík) je uvedená na štítku so sériovým číslom, ktorý je prilepený na ráme vozíka (Obr. 2.9).

Obmedzenia týkajúce sa maximálnej hmotnosti používateľa nájdete v príručke k sedaciemu systému .

Používateľ musí byť pred jazdou na vozíku informovaný o obsahu tohto návodu na používanie. Okrem toho musí byť používateľ invalidného vozíka dôkladne zaškolený kvalifikovaným odborníkom predtým, ako sa zúčastní na cestnej premávke. Prvé jazdy na vozíku by sa mali vykonať pod dohľadom školiteľa/poradcu.

Indikácie

Rozsah variant namontovania tak ako štandardný dizajn znamenajú, že môže byť použitý osobami, ktoré nemôžu chodiť, alebo majú obmedzený pohyb kvôli:

- Ochrnutie
- Strata končatiny (amputácia nohy)
- Defekt končatiny/deformácii končatiny
- Kĺbová kontraktúra/zranenie kĺbov
- Chorobe ako napríklad srdcová vada a porucha cirkulácie, porucha rovnováhy alebo telesná únava ako napríklad pre starších ľudí, ktorí majú ešte stále silu v hornej časti tela.

Kontraindikácie

Vozík pre hendikepované osoby sa nesmie používať v nasledujúcich prípadoch:

- Porucha vnímania
- Nerovnováha
- Nemožnosť sedenia

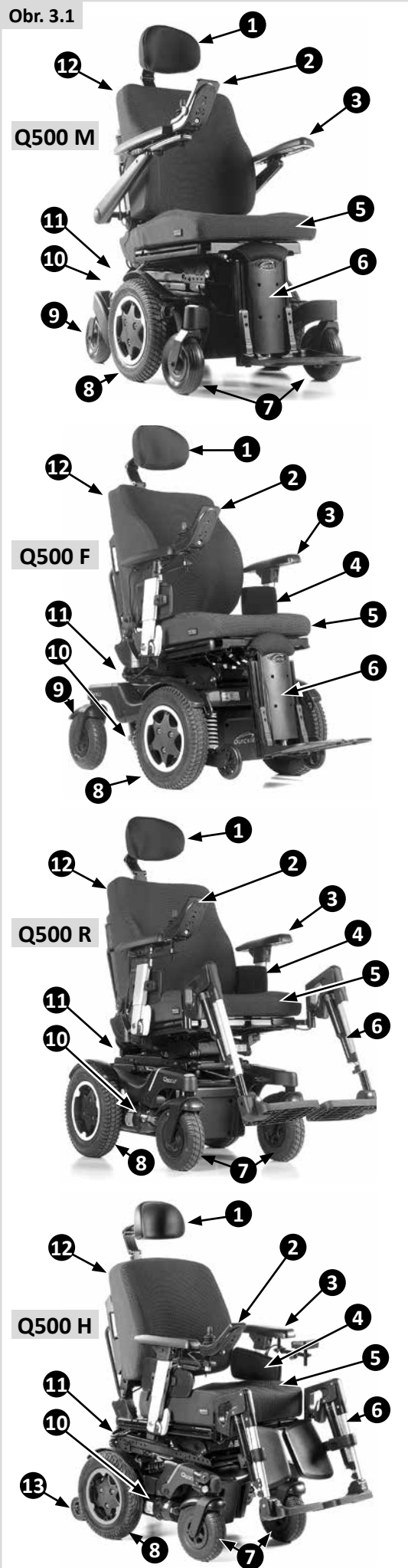
POZNÁMKA:

Upozorňujeme, že vedenie invalidného vozíka si vyžaduje dostatočné kognitívne, fyzické a zrakové schopnosti. Používateľ musí byť schopný posúdiť účinky pohybov počas prevádzky invalidného vozíka a v prípade potreby ich korigovať. Spoločnosť Sunrise Medical ako výrobca nemôže posúdiť tieto schopnosti a bezpečné používanie dodatočne pripojených komponentov. Za škody z toho vyplývajúce nemôžeme prevziať žiadnu zodpovednosť.

Prečítajte si návod na obsluhu invalidného vozíka a dodatočne namontovaných komponentov. Poučte používateľa o bezpečnom používaní invalidného vozíka a dodatočne namontovaných komponentov. Informujte používateľov o konkrétnych varovaniach, ktoré si musia prečítať, pochopiť a rešpektovať.

Základné komponenty (Obr. 3.1)			
1.	Opierka hlavy	8.	Hnacie koleso
2.	Riadiaca páka	9.	Zadné koliesko
3.	Lakťová opierka	10.	Motory
4.	Bočné vypodloženie	11.	Akumulátory
5.	Sedačka	12.	Čalúnenie opierky chrbta
6.	Stupačka	13.	Zadné kolieska
7.	Predné koliesko		

Obr. 3.1



UPOZORNENIE!

- Ak ste pod vplyvom liekov, ktoré môžu mať vplyv na vašu schopnosť jazdiť, nesmiete viesť invalidný vozík.
- Na bezpečné ovládanie invalidného vozíka v danej situácii sa vyžaduje primerané videnie.
- Na invalidnom vozíku môže sedieť naraz najviac jedna osoba.
- Nedovoľte deťom jazdiť na vozíku bez dozoru.

POZOR!

- Používateľ invalidného vozíka je vždy úplne zodpovedný za dodržiavanie platných miestnych bezpečnostných predpisov a usmernení.

Asistenti

Ak je nainštalovaný Ovládací modul sprievodcu, sprievodca môže riadiť elektrický vozík za používateľa.

Ak je nainštalovaný Duálny ovládací modul, používateľ môže riadiť elektrický vozík, alebo ovládanie môže byť prepnuté tak, aby vozík riadil sprievodca za používateľa.

- Dbajte na všetky varovania a dodržiavajte všetky pokyny v každej časti tohto návodu. Upozornenia, ktoré sa vzťahujú na používateľa, sa vzťahujú aj na vás.
- Nestúpajte ani si nesadajte na žiadnu časť tohto sedacieho systému.
- Musíte spolupracovať s používateľom aj jeho lekárom, zdravotnou sestrou alebo terapeutom, aby ste vyvinuli bezpečné metódy, ktoré najlepšie vyhovujú vašim schopnostiam a schopnostiam používateľa.
- Uistite sa, že sa uchopovacie časti držiadiel neotáčajú ani neskľavajú.
- Uistite sa, že máte vždy pohodlný prístup k ovládacím prvkom pre asistentov, keď sa vozík pohybuje a že je ovládač pevne pripevnený k vozíku.
- Nastavte rýchlosť ovládania asistentom na rýchlosť, ktorú môžete pohodlne sledovať.
- Keď nechávate osobu vo vozíku, vždy ovládacie zariadenie vypnite.

3.2 Oblasti použitia: Používateľské prostredie

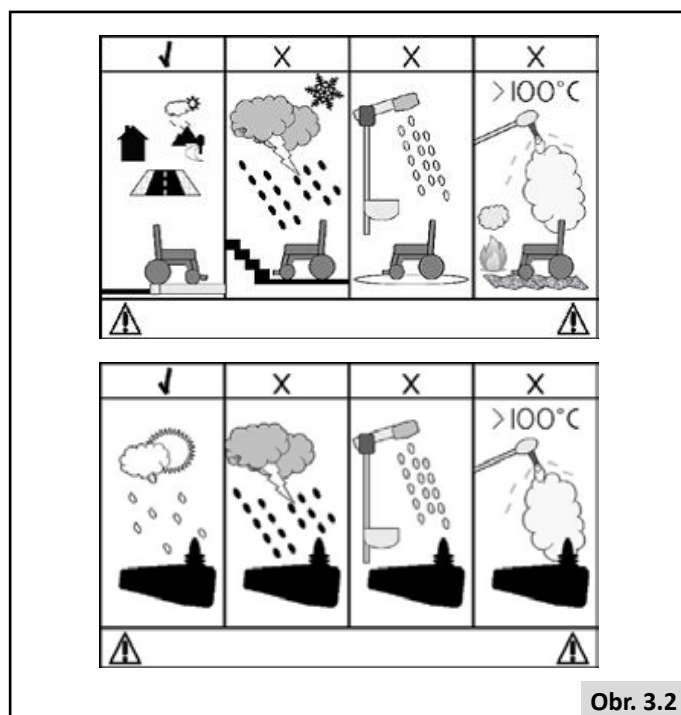
Tento invalidný vozík bol navrhnutý tak, aby vyhovoval vnútornému aj vonkajšiemu použitiu [EN12184 (2014) Trieda B]. Pri jazde na invalidnom vozíku vonku jazdite iba na spevnených cestách, chodníkoch, cestičkách a cyklistických chodníkoch. Rýchlosť sa musí prispôbiť tak, aby vyhovovala danému prostrediu.

UPOZORNENIE!

- Na klzkej vozovke v dôsledku dažďa, ľadu alebo snehu jazdite opatrne!
- V prípade obmedzenej viditeľnosti musíte zapnúť svetlá.
- Pri jazde pri vyšších rýchlostiach musíte byť mimoriadne opatrní. V interiéroch, na chodníku a v pešej zóne zvolte nižšiu maximálnu rýchlosť.
- Nejazdite cez vysoké prekážky.
- Nepripevňujte k invalidnému vozíku závažie bez súhlasu kvalifikovaného odborníka. Môže to negatívne ovplyvniť stabilitu výrobku.

POZOR!

- Zabráňte kontaktu invalidného vozíka s morskou vodou: morská voda je žieravá a môže poškodiť invalidný vozík.
- Zabráňte kontaktu invalidného vozíka s pieskom: piesok môže preniknúť do pohyblivých častí invalidného vozíka a spôsobiť rozsiahle opotrebovanie týchto častí.
- Nepoužívajte invalidný vozík, ak sú teploty nižšie ako -25° C alebo vyššie ako +50° C.
- Neotvárajte dvere pomocou stupačiek.
- S vozíkom netlačte ani neťahajte žiadne predmety.
- Nejazdite cez kaluže vody.



4.0 Nastavenie invalidného vozíka

Invalidné vozíky Sunrise Medical môžu byť prednastavené podľa špecifických potrieb používateľa.

Rozlišujeme pritom medzi nastaveniami invalidného vozíka a možnosťami nastavenia sedacieho systému pre invalidné vozíky. Nastavenia sa vykonávajú raz pri prvom použití invalidného vozíka. Ak nie je výslovne uvedené inak, musí ich vykonať kvalifikovaný odborník. Možnosti nastavenia sedacieho systému môže vykonať používateľ. Tieto možnosti nastavenia nevyžadujú použitie nástrojov.

4.1 Sedací systém

Rozsiahle nastavenia vzhľadom na sedací systém umožňujú optimálnu oporu tela ( Sedací systém). Možné sú nasledujúce možnosti nastavenia:

1. hĺbka sedadla a šírka sedadla
2. Uhol opierky
3. výška/šírka laktovej opierky
4. Dĺžka holene
5. uhol sklonu stupatka
6. uhol sklonu stupačky

4.2 Výška sedadla

V závislosti od špecifických okolností používateľa invalidného vozíka je možné nastaviť výšku sedadla. Každá voliteľná výška sedadla sa nachádza v rámci menovitého sklonu opísaného v norme EN12184 (2014) trieda B. Zníženie výšky sedadla má pozitívny vplyv na (dynamickú) stabilitu.

UPOZORNENIE!

Zvýšenie výšky sedadla má negatívny vplyv na dynamickú stabilitu.

4.3 Ťažisko

NEBEZPEČENSTVO!

Nastavenie ťažiska na elektrickom invalidnom vozíku je tak fyzicky náročné, ako aj kritické z hľadiska bezpečnosti. Spoločnosť Sunrise Medical odporúča, aby toto nastavenie vykonával len servisný zástupca/predajca schválený spoločnosťou Sunrise Medical.

4.4 Výška a hĺbka ovládača

( Sedací systém).

4.5 Programovanie riadiaceho systému

Tento invalidný vozík je vybavený riadiacim systémom, ktorý je možné naprogramovať úpravou nastavení v rámci systému. Ide o špecializovanú prácu, ktorá si vyžaduje školenie a upravovať sa môže len s profesionálnym softvérom. Koncový používateľ nemá povolené tieto nastavenia upravovať.

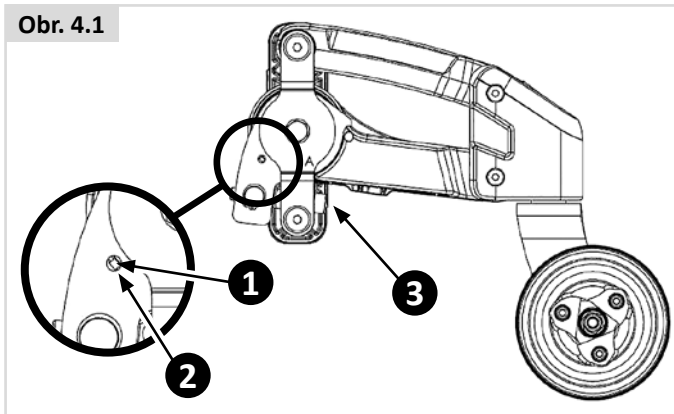
NEBEZPEČENSTVO!

Nesprávne nastavenie parametrov riadiaceho systému môže viesť k veľmi nebezpečným situáciám. Nastavenia musia vykonávať kvalifikovaní odborníci.

4.6 Nastavenie zadných koliesok (Obr. 4.1)

Zadné koliesko sa nastavujú otáčaním nastavovacej skrutky doľava alebo doprava, pričom používateľ sedí a je otočený v smere jazdy. Zadné kolieska sú nastavené správne, keď v okienku (2) vidno značku (1).

Obr. 4.1



4.7 Panvový pás/bezpečnostný polohovací pás

⚠ NEBEZPEČENSTVO!/UPOZORNENIE!

- Tento produkt je určený len na polohovanie jednej osoby na invalidnom vozíku.
- Bezpečnostné pásy nie sú vhodné na účely tranzitu. V tom prípade sa musia použiť schválené špeciálne bezpečnostné pásy používateľa.
- Nedodržanie týchto upozornení môže spôsobiť vážne zranenie alebo smrť.
- Uistite sa, že opatrovník alebo zriadenec je zaškolený v správnom používaní pásov.
- Neškolení opatrovníci alebo zriadenec môžu spôsobiť meškanie pri výskyte núdzovej situácie.

Montáž panvového pásu/bezpečnostného polohovacieho pásu

1. Pripevnite (A) k rámu sedačky pomocou skrutky vľavo a vpravo. (Obr. 4.3)

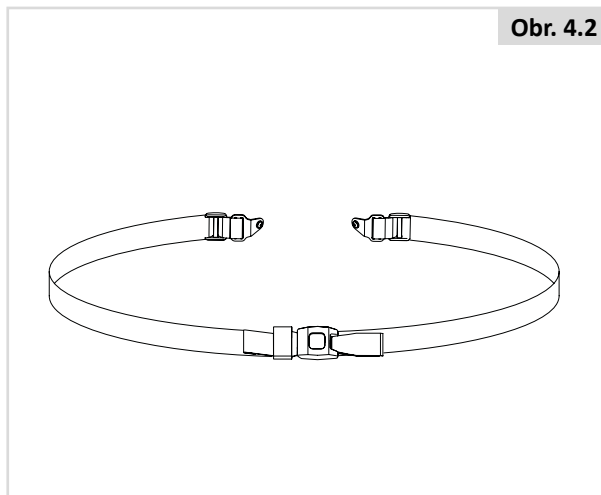
Umiestnenie panvového pásu na osobu

- Nastavte bezpečnostný pás podľa potreby tak, aby z dôvodu pohodlia a bezpečnosti nevznikla medzera väčšia ako šírka ruky (Obr. 4.4).
- Táto medzera na šírku ruky sa týka bezpečnostného pásu pri bežnom napätí a neumožňuje veľké medzery alebo slučky.
- Väčšinou by mal byť bezpečnostný pás použitý tak, že pásy sú v približne 45° (Obr. 4.5), a keď je správne nastavený, nemal by dovoliť, aby používateľ sklúzol zo sedadla.
- Položte pás voľne cez sedadlo tak, aby otváracia časť západky smerovala doprava pre ľaváka a doľava pre praváka. Opačné konce remeňa prevlečte cez medzeru medzi stĺpikmi opierky chrbta a opierkou chrbta.

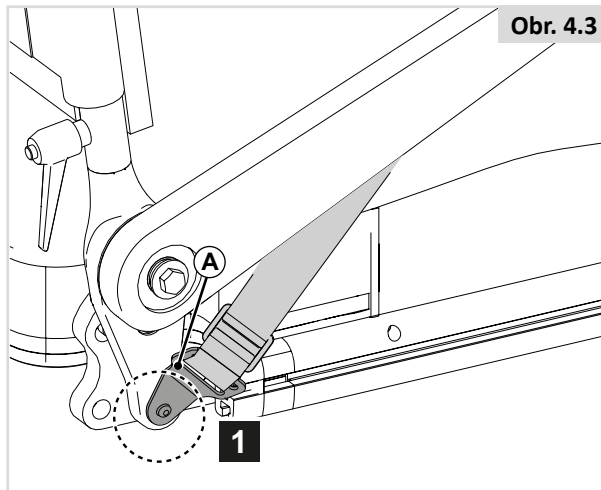
⚠ NEBEZPEČENSTVO!/UPOZORNENIE!

- Pred použitím sa vždy uistite, že je bezpečnostný pás správne zaistený a nastavený.
- Ak je pás príliš voľný, môže spôsobiť sklúznutie používateľa a jeho vážne zranenie.
- V pravidelných intervaloch kontrolujte bezpečnostný pás a istiace komponenty z dôvodu výskytu známok trhlin alebo poškodenia. Ak je to potrebné, vymeňte ich.
- Pri vykonávaní servisu skontrolujte správnu činnosť uvoľňovacej pracky a akékoľvek známky opotrebenia materiálu alebo plastových držiakov.
- Pravidelné kontroly/aktivity:
- Pri všetkých polohovacích súčiastiach je potrebné vykonávať nápravné úpravy, keďže jednotliviec môže časom zmeniť polohu, v ktorej sedí.
- Pravidelne kontrolujte pásy pre správne nastavenie dĺžky, aby ste zaistili bezpečnosť a pohodlie používateľa.

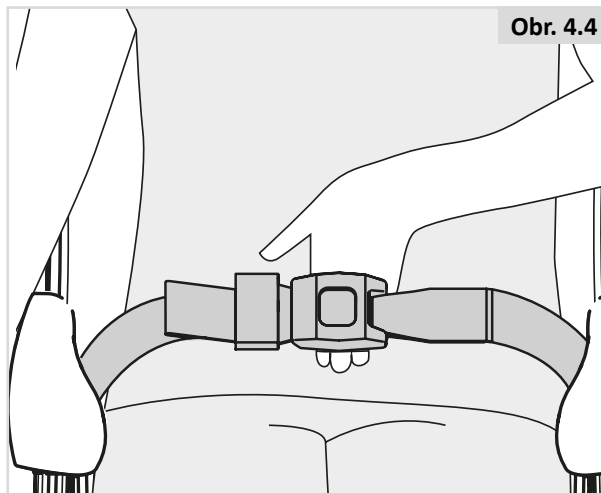
Obr. 4.2



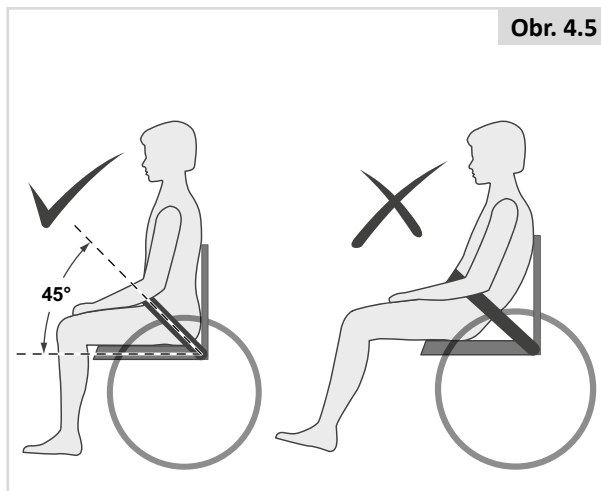
Obr. 4.3



Obr. 4.4



Obr. 4.5



4.8 Nastavenie tlmiča nárazov

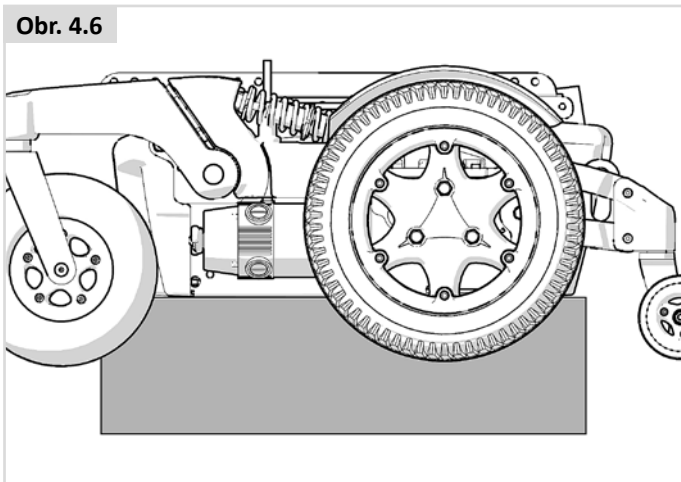


POZOR!

Uistite sa, že ovládač je vypnutý.

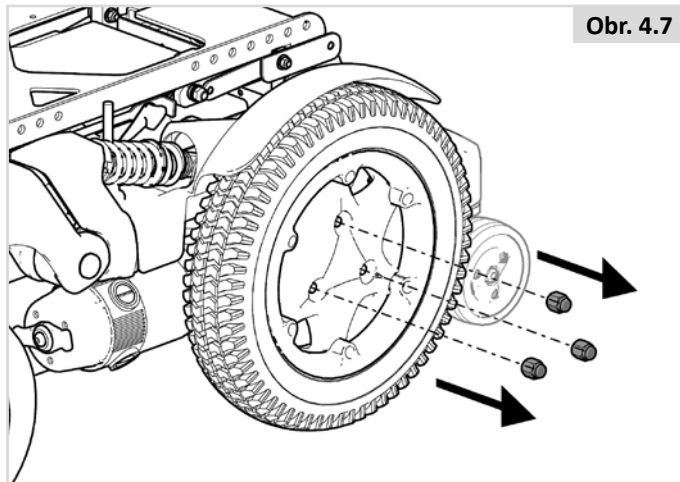
1. Podoprite podvozok, aby sa kolieska neopierali o zem. (Obr. 4.6).

Obr. 4.6



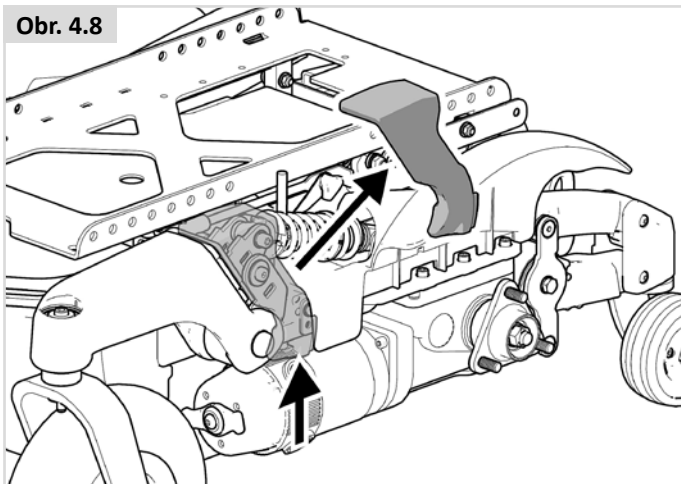
2. Uvoľnite 3 matice a vyberte hnacie koleso (Obr. 4.7).

Obr. 4.7



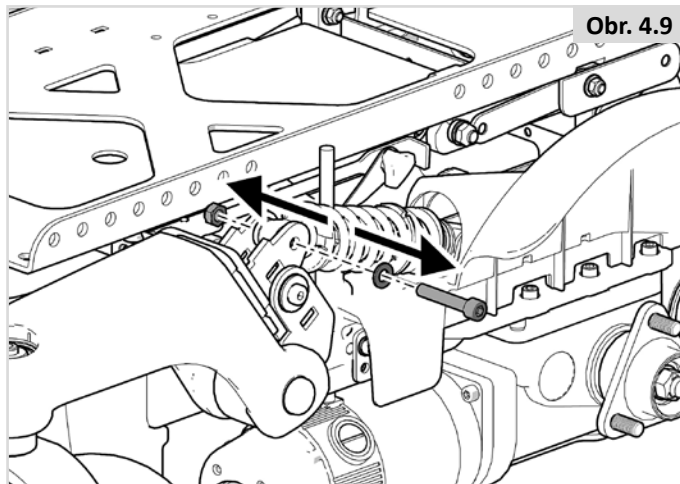
3. Odstráňte kryt tlmiča nárazov tlačением jeho spodnej časti hore a súčasným ťahaním smerom k sebe (Obr. 4.8).

Obr. 4.8



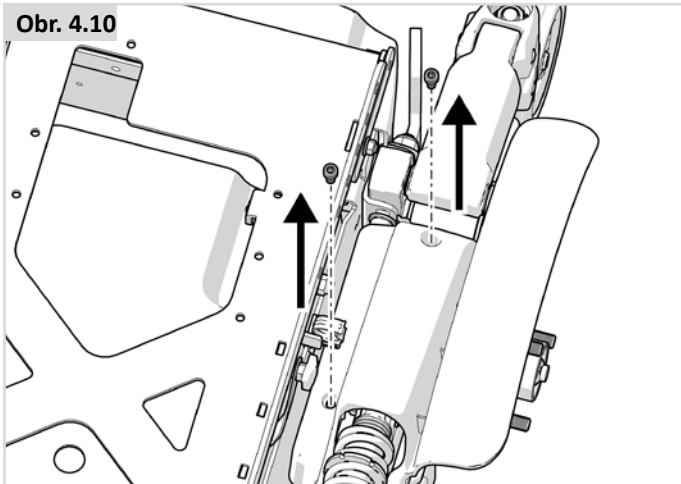
4. Odstráňte kryt tlmiča nárazov tlačением jeho spodnej časti hore a súčasným ťahaním smerom k sebe (Obr. 4.9).

Obr. 4.9



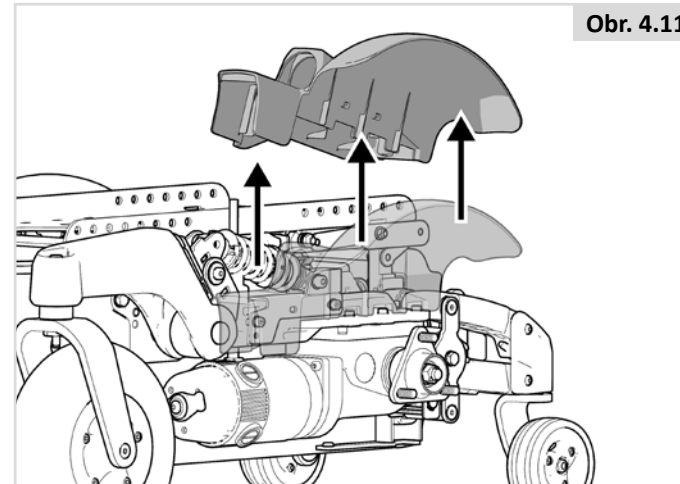
5. Uvoľnite 2 skrutky M6, ktoré zaisťujú nárazník (Obr. 4.10).

Obr. 4.10



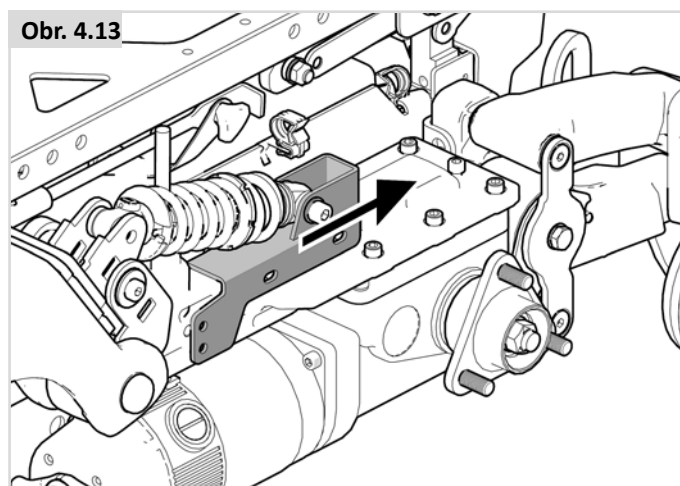
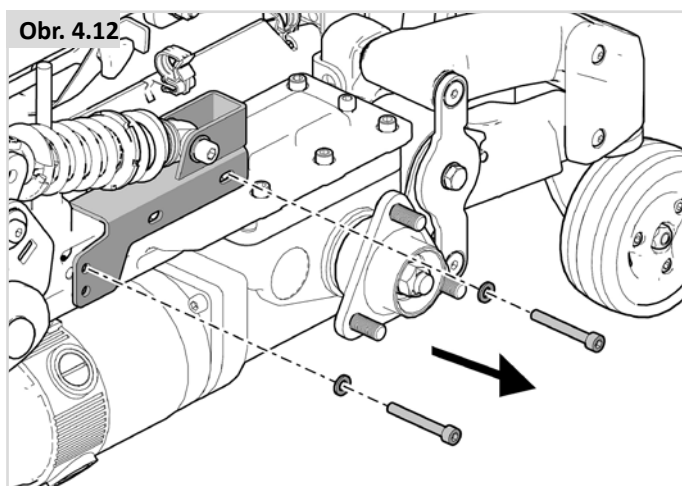
6. Pohnite s tlmičom nárazov a nárazníkom a vyberte nárazník zo zostavy (Obr. 4.11).

Obr. 4.11



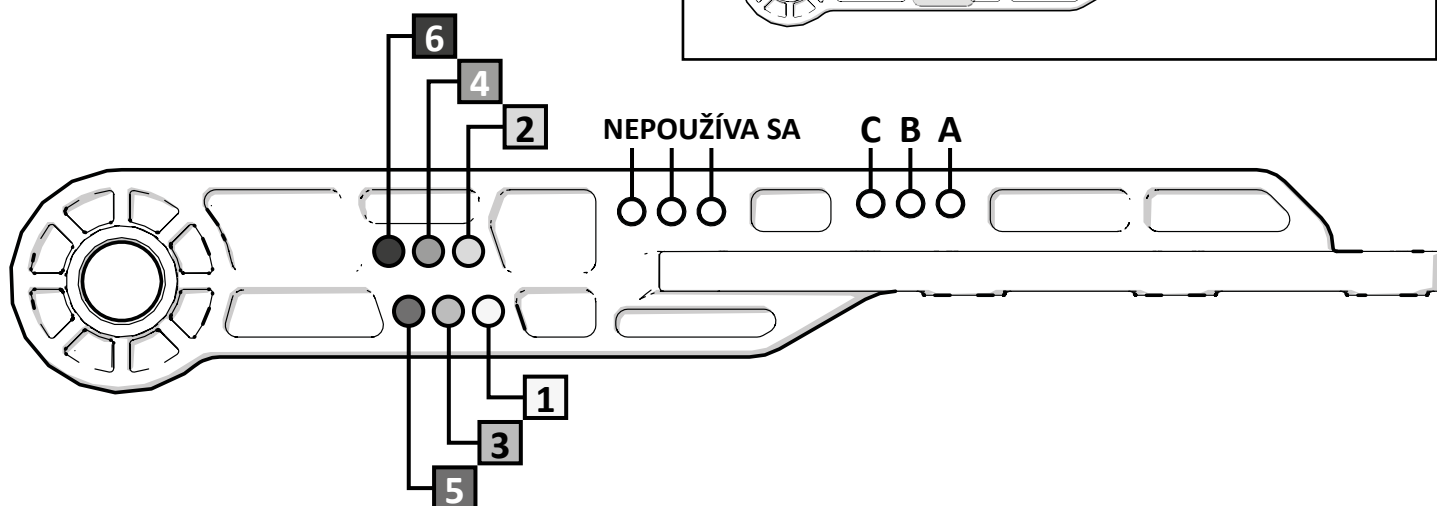
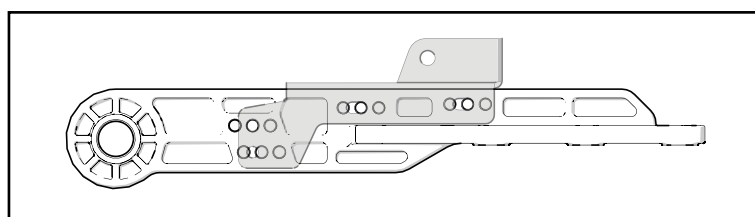
7. Uvolníte 2 matice M6 a vyberte skrutky M6 x 45 (Obr. 4.12).

8. Nastavte polohu opierky a zmontujte v opačnom poradí (Obr. 4.13).



Podľa pokynov v časti 4.6 Nastavenie zadných koliesok skontrolujte, či je potrebné nastaviť zadné kolieska.

NASTAVENIA KRÚTIACICH MOMENTOV PRI OPĀTOVNEJ MONTÁŽI		
Krok	Položka	Nastavenie
5	Matica M8 a skrutka M8 x 45	22 Nm
6	Krok 6 – skrutky M6	3 Nm
8	Skrutka M6 a M6 x 45	9 Nm



MANUÁLNE NASTAVITEĽNÁ OPIERKA			
NAST.	HĽBKA SEDU [mm]	POLOHA	
1	400	1	A
4	430	1	A
5	440	1	A
7	460	1	A
9	480	1	A
10	490	2	A
13	520	2	A
17	560	2	A

ELEKTRICKÝ NASTAVITEĽNÁ OPIERKA			
NAST.	HĽBKA SEDU [mm]	POLOHA	
1	400	1	A
4	430	1	A
5	440	1	A
7	460	2	A
9	480	2	A
10	490	2	A
13	520	2	A
17	560	3	B

5.0 Použitie invalidného vozíka

NEBEZPEČENSTVO!

- Uvedomte si, že možno budete musieť upraviť nastavenia ovládača vášho systému.
- Poradte sa s vaším autorizovaným predajcom v prípade potreby okamžitého nastavenia ovládania, ak spozorujete akékoľvek zmeny vašej schopnosti:

1. ovládať joystick
2. držať vzpriamený trup
3. vyhnúť sa narazeniu do objektov.

5.1 Kontrola invalidného vozíka pred použitím

Pred jazdou vykonávajte nasledujúcu dennú kontrolu:

POZOR!

Kontrola kolies a pneumatík

- Skontrolujte, či sú pneumatiky dostatočne nahustené (kapitola 8.2).

Kontrola batérií

- Pred prvým použitím svojho vozíka nechajte prosím akumulátory nabíjať 24 hodín.
- Skontrolujte, či sú batérie dostatočne nabité. Zelená kontrolka na indikátore batérie musí svietiť.  Ovládač

Kontrola svetiel a smeroviek

- Pred jazdou vonku v noci sa uistite, že svetlá a smerovky fungujú správne a šošovky sú čisté.  Ovládač

Kontrola diaľkového ovládania

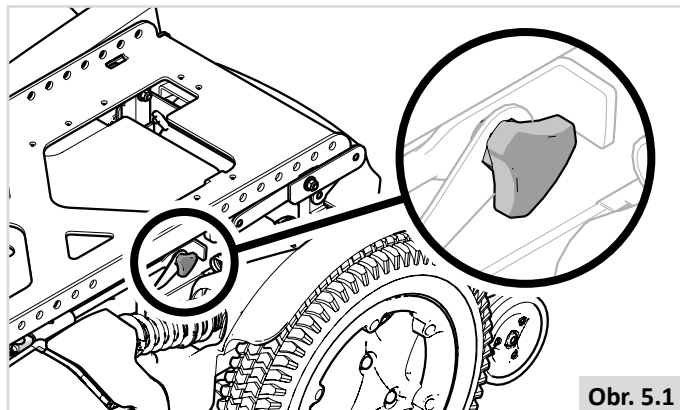
- Pri vypnutom ovládacom systéme skontrolujte, či riadiaca páka nie je ohnutá, alebo poškodená a či sa vracia do stredovej polohy, keď ňou pohnete, a potom ju uvoľnite.

Kontrola páky voľnobehu

- Uistite sa, že páka voľnobehu je nastavená do polohy „jazdy“. (Kapitola 5.8).

Kontrola sedacieho systému

- Uistite sa, že všetky podušky sú na svojom mieste.
- Uistite sa, že je opierka chrbta správne uložená a nastavená.
- Vizuálne vozík prehliadnite a uistite sa, že sú stepačky, lakťové opierky a pod. v správnej polohe a pripojené k vozíku a že sú všetky spojovacie prvky pevne zaistené.
- Uistite sa, že sú otočné regulátory rozhrania sedadla utiahnuté a zabezpečené (Obr. 5.1).



Obr. 5.1

Kontrola oblečenia kvôli možnému zachyteniu

- Pri obsluhu invalidného vozíka sa uistite, že vaše oblečenie neprekáča invalidnému vozíku (t. j. nie je príliš dlhé). Pred použitím vždy skontrolujte, či vaše oblečenie alebo príslušenstvo neprichádza do styku s kolesami alebo inými pohyblivými alebo rotujúcimi časťami, v ktorých by sa mohli zachytiť.

Kontrola poveternostných podmienok

- V zime majú batérie zníženú kapacitu. Počas obdobia mierneho mrazu je kapacita približne 75 % normálnej kapacity. Pri teplotách pod -5° C to bude približne 50 %. Tým sa zníži dojazd.

5.2 Presúvanie sa

Spoločnosť Sunrise Medical odporúča, aby ste požiadali zdravotníckeho profesionála o pomoc pri vašom osobnom čelnom alebo bočnom spôsobe presunu, aby čo najlepšie vyhovoval vašim potrebám a aby ste sa vyhli zraneniu.

Príprava na presun spredu:



NEBEZPEČENSTVO!

Je nebezpečné presúvať sa sám/sama. Vyžaduje si to dobrú stabilitu a svižnosť. Uvedomte si, že počas každého presunu nastane moment, keď nebudete mať pod sebou sedací systém.

Ďalšie pokyny a upozornenia týkajúce sa presunu pozri  Sedací systém.

5.3 Jazda s invalidným vozíkom



UPOZORNENIE

- Používateľ invalidného vozíka je vždy úplne zodpovedný za dodržiavanie platných miestnych bezpečnostných predpisov a usmernení.

Elektrické invalidné vozíky sa riadia pomocou ovládača. Pre ovládač je samostatný návod na používanie, ktorý bol dodaný spolu s invalidným vozíkom ( Ovládač).

- Zapnite ovládač.
- Nastavte maximálnu rýchlosť.
- Posuňte joystick v smere, v ktorom chcete ísť.
- Posunutím joysticku ešte ďalej sa bude vozík pohybovať rýchlejšie.

Spätné zrkadlo



UPOZORNENIE

- Aby ste predišli zraneniu osôb vo vašej blízkosti, buďte si vedomí toho, že zrkadlo presahuje gabaritný rozmer vozíka a pri rýchlej jazde by mohlo spôsobiť zranenie.
- Na modeloch s rýchlosťou nad 6 km/h sa v súlade s miestnymi zákonmi na cestách musí používať spätné zrkadlo.
- Keď používate zrkadlo, vždy sa uistite, že je čisté, nie je rozbité, takže nezhoršuje vašu viditeľnosť.

Používanie na ceste

Buďte prosím maximálne ohľaduplní k ostatným účastníkom cestnej premávky.

NEBEZPEČENSTVO!

- Pamätajte, že to posledné, čo vodič osobného alebo nákladného auta očakáva, je invalidný vozík, cúvajúci z obrubníka na cestu.
- Pokiaľ máte pochybnosti, neriskujte prechádzanie cez cestu, až kým si nie ste istí, že je to bezpečné.
- Vždy prechádzajte cez cestu čo najrýchlejšie, môžu tam byť ďalšie vozidlá.
- Nejazdite cez nič, čo by mohlo spôsobiť defekt pneumatík.
- Uistite sa, že na vašej trase sa nenachádzajú žiadne objekty, ktoré by sa mohli zachytiť do mechanizmu invalidného vozíka alebo do lúčov zadných kolies. Toto môže spôsobiť náhle zastavenie vozíka.
- Jazda cez kanále alebo rošty môže spôsobiť, že sa otočné kolieska alebo kolesá zachytia, čo môže vyústiť do náhleho zastavenia vozíka.

Nepriaznivé podmienky:

Buďte si prosím vedomí, že keď jazdíte so svojím invalidným vozíkom v nepriaznivých podmienkach, napr. na mokrej tráve, blate, ľade alebo iných klzkých povrchoch, môže dôjsť k zníženiu príľnavosti a trakcie vášho invalidného vozíka.

NEBEZPEČENSTVO!

- Odporúčame, aby ste boli v takýchto podmienkach zvlášť opatrní, hlavne na kopcoch a svahoch; váš invalidný vozík sa môže stať nestabilným alebo môže dostať šmyk a spôsobiť možné zranenie.
- Keď používate elektrický invalidný vozík, venujte zvýšenú pozornosť voľným alebo dlhým častiam oblečenia. Pohybujúce sa časti, ako napríklad kolesá, môžu byť potenciálne nebezpečné alebo dokonca smrteľné, ak sa do nich zachytí oblečenie.

POZNÁMKA:

Extrémne zmeny teplôt môžu vyvolať mechanizmus vlastnej ochrany v ovládacom systéme. Pokiaľ k tomu dôjde, ovládací systém sa dočasne vypne, aby sa zabránilo poškodeniu elektroniky alebo invalidného vozíka.

5.4 Zákruty

NEBEZPEČENSTVO!

Nesnažte sa prekonať zákruty v plnej rýchlosti. Pokiaľ potrebujete prekonať ostrú zákrutu, musíte znížiť rýchlosť pomocou riadiacej páky alebo nastavenia rýchlosti. Toto je dôležité najmä pri prechode cez svah alebo dolu svahom. Ignorovanie tejto rady by mohlo viesť k prevráteniu vášho invalidného vozíka.

UPOZORNENIE!

Pri zmene smeru jazdy používajte smerovky.

5.5 Brzdenie a núdzové zastavenie

Existujú tri spôsoby, ako zastaviť invalidný vozík:

- Najjednoduchším a najbezpečnejším spôsobom zastavenia je uvoľnenie riadiacej páky. Toto privedie vozík k zastaveniu kontrolovaným spôsobom.
- Potiahnutie riadiacej páky vzad vozík prudko zabrzdí a tento rýchlo zastaví.
- Vypnutie ovládacieho systému počas pohybu vozíka tiež spôsobí jeho zastavenie.

UPOZORNENIE!

- Vypnutie ovládacieho systému sa má používať iba v núdzovej situácii, pretože samotné zastavenie je veľmi prudké.
- Nikdy sa nepokúšajte zastaviť alebo spomaliť tento sedací systém pomocou zámkov kolies (ak sú k dispozícii). Zámky kolies sú určené na zabránenie pohybu systému pri zastavení. Nie sú to brzdy.

5.6 Jazda na svahu

Váš invalidný vozík je navrhnutý a testovaný na použitie na svahoch alebo sklonoch do:

Q500 M: 6° (10,5 %) v štandardnej konfigurácii.

Q500 F: 6° (10,5 %) v štandardnej konfigurácii.

Q500 R: 10° (17,6 %) v štandardnej konfigurácii.

Q500 H: 10° (17,6%) v štandardnej konfigurácii.

Máte však možnosť nastaviť si polohu pomocou zdvíhacieho mechanizmu sedadla, naklonenia v priestore, elektrického sklápania, elektrického stupatka namontovaného v strede, alebo kombináciu týchto možností.



NEBEZPEČENSTVO!

- Zdvihnutie, sklopenie a nastavenia stupačiek môže ovplyvniť ťažisko invalidného vozíka. Za určitých podmienok to môže spôsobiť nestabilitu, ktorá môže viesť k nechcenému prevráteniu. Môže byť potrebné vykonať hodnotenie rizika, ak je invalidný vozík nastavený na extrémne hodnoty.
- Zastavovacie vzdialenosti môžu byť na svahu podstatne dlhšie než na rovnom povrchu.



NEBEZPEČENSTVO!

- Váš invalidný vozík sa môže stať za určitých okolností nestabilným.
- Skôr ako začnete vystupovať alebo zostupovať zo svahu, alebo obrubníka, je potrebné dávať pozor pri používaní možnosti zmeny hmotnosti (napr. elektrický náklon, sklápanie alebo státie) sedadla a/alebo vášho tela, aby sa vyvážila hmotnosť.
- Ak chcete zlepšiť stabilitu, pri jazde hore kopcom sa predkloňte a sedadlo a opierku chrbta udržiavajte vo zvislej polohe.
- Alebo pri jazde vpred smerom dolu z kopca sedzte v vzpriamenej polohe, alebo nakloňte a/alebo sklopte sedadlo smerom dozadu.
- Dôrazne odporúčame, aby ste pred pokusom o jazdu na svah alebo zo svahu vrátili sedadlo a opierku do východiskovej polohy. Pokiaľ tak neurobíte, môže to spôsobiť nestabilitu vášho invalidného vozíka.
- Pokiaľ máte pochybnosti o schopnostiach svojho invalidného vozíka na svahu, nepokúšajte sa vystupovať alebo zostupovať zo svahu/obrubníka, snažte sa nájsť alternatívnu trasu.

Sklony: zostupy:



UPOZORNENIE!

- Pri stúpaní udržiavajte vozík v pohybe.
- Riadte pozorne pohybom riadiacej páky dopredu a počas pohybu vykonávajte mierne prispôsobenia doľava a doprava.
- Pokiaľ ste na svahu zastali, mali by ste sa rozbiehať pomaly.
- Ak je to nutné, nakloňte sa dopredu.

Sklony: zostupy:

Pri zostupovaní je dôležité nenechať invalidný vozík zrýchliť tak, aby rýchlosť presiahla rýchlosť na rovnej podložke.



NEBEZPEČENSTVO!

- Po strmých klesaniach postupujte pomaly (rýchlosťou menej ako 5 km/h) a zastavte, ak máte obavy.
- Ak vozík naberie rýchlosť, vycentrujte joystick do východiskovej polohy, aby ste mohli vozík spomaliť alebo zastaviť.
- Pomaly znovu naštartujte a nedovoľte, aby sa rýchlosť zvýšila nad hodnotu, ktorá vám vyhovuje.

POZNÁMKA:

- Ovládač má výhodu logického systému, ktorý napomáha kompenzovanie pri jazde po klopení alebo do kopca. Jedná sa o dodatočnú bezpečnostnú funkciu vášho invalidného vozíka. Okrem toho môžete samozrejme ovládať rýchlosť invalidného vozíka použitím ovládača rýchlosti.

5.7 Prekážky a obrubníky:

NEBEZPEČENSTVO!

- Nikdy neschádzajte z chodníka cúvaním.
- Nepokúšajte sa prekonať viacero schodov za sebou ani používať pohyblivé schodiská. Nie je to bezpečné a mohlo by dôjsť ku zraneniu osoby alebo poškodeniu vozíka. Tento invalidný vozík bol navrhnutý len pre jazdu cez jeden schod alebo obrubník.
- Odporúčame, aby používatelia s nestabilitou hornej časti trupu používali zadržiavacie systémy, ktoré udržia ich telo vo vzpriamenej polohe počas zostupovania a nastupovania na rampu, cez obrubníky alebo prekážky.

Prejazd cez obrubníky:

K obrubníku vždy pristupujte v uhle 90 stupňov (Obr. 5.2).

- Priblížte sa k obrubníku alebo schodu, čelom k nemu v pravom uhle.
- Jazdite pomaly a plynulo dopredu.
- Invalidný vozík zastavte, hneď keď sa otočné kolesá dotknú obrubníka.
- Použite dostatočný výkon na motory, aby zdvihli prednú časť vozíka na obrubník alebo schod a potom použite trochu väčší výkon, až kým hnacie kolesá nevystúpia plynule na obrubník alebo schod.
- Kým je to možné, udržiavajte riadiacu páku v polohe priamo vpred.

Maximálna výška prekážky alebo obrubníka je:

Q500 M	50 mm
Q500 F	70 mm
Q500 R	80 mm
Q500 R + prekračovač obrubníkov	100 mm
Q500 H	85 mm

Rýchlosť a postup priblíženia sa môže líšiť v závislosti od typu pojazdu vášho invalidného vozíka a výberu otočných kolies.

Zostup z obrubníka.

NEBEZPEČENSTVO!

Pomaly a pozorne pohybujte vozíkom dopredu, až kým nie sú obe predná kolesá na okraji obrubníka, opäť v polohe 90 stupňov voči obrubníku.

Čo najpomalšie prejdite hnacími kolesami dole z obrubníka. Invalidný vozík počas zostupu z obrubníka nezastavujte.

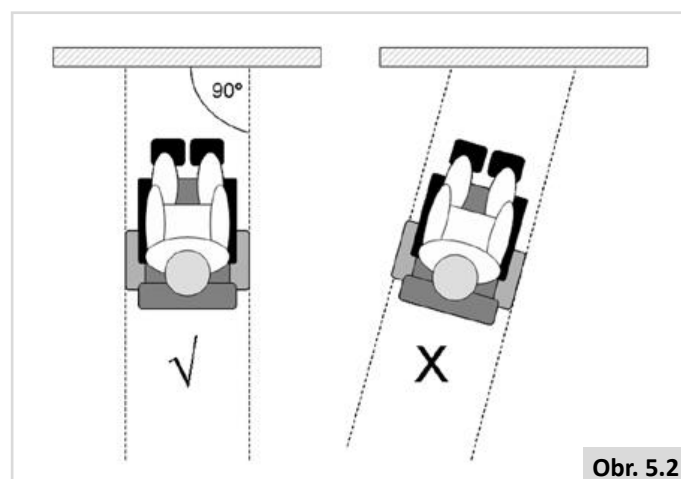
Budete sa cítiť bezpečnejšie, ak sa môžete oprieť dozadu, ale ak nemôžete, nebojte sa, invalidný vozík je stabilný. Pokiaľ sa budete držať v rámci jeho obmedzení, budete v bezpečí.

Všetky elektrické možnosti sedenia musia byť v neutrálnej polohe. Vaše elektrické stupačky možno budú musieť byť nastavené tak, aby bola zabezpečená dostatočná svetlá výška na výstup na obrubník alebo zostup z neho.

Odporúčame vám použitie bezpečnostných pásov, aby ste sa pri zostupe z obrubníka cítili bezpečnejšie. Pre zvýšenú ochranu vám odporúčame namontovať na každý invalidný vozík stupačky.

UPOZORNENIE!

Na vozíkoch RWD môže byť vhodnejšie schádzať z obrubníka v opačnom smere. Odporúčame robiť to pomaly a dávať pozor na premávku a okolité prostredie. Takisto odporúčame mať pomoc pri vykonávaní tohto postupu. Schádzajte len cez obrubníky menšie ako odporúčaných 80 mm.



Obr. 5.2

5.8 Tlačenie invalidného vozíka

Vozík je možné posúvať tlačением. Na tento účel musia byť motory odpojené pomocou páky voľnobehu. Táto funkcia bola vyvinutá pre asistentov obsluhujúcich invalidný vozík a funguje tiež ako páka núdzového voľnobehu.

Páka voľnobehu má 2 polohy

1. Na jazdu invalidného vozíka. (Obr. 5.3).

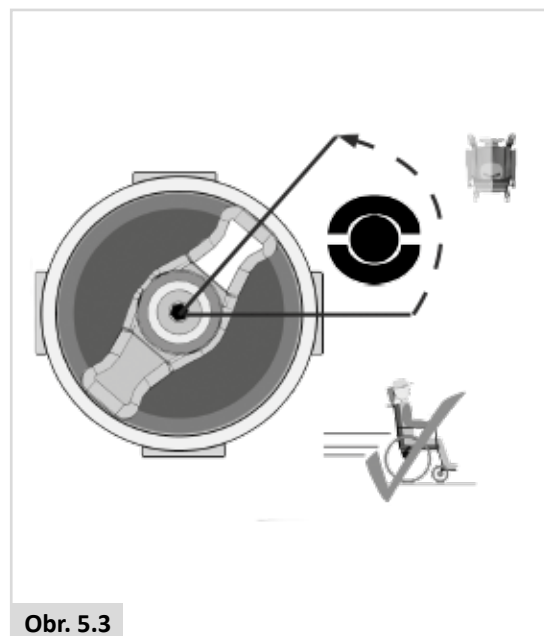
Poloha „jazdy“: Páku otočte tak, aby páka na strane hnacieho kolesa smerovala nahor.

2. Na odpojenie motorov. (Obr. 5.4 - Obr. 5.5).

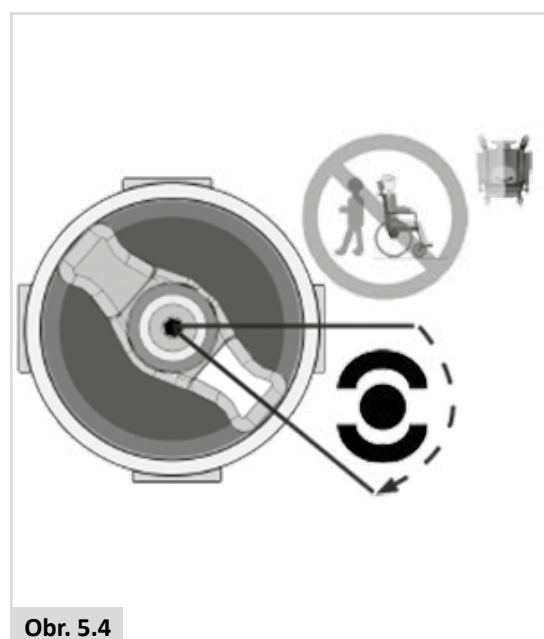
Poloha „tlačenia“: Páku otočte tak, aby páka na strane hnacieho kolesa smerovala nadol.

NEBEZPEČENSTVO!

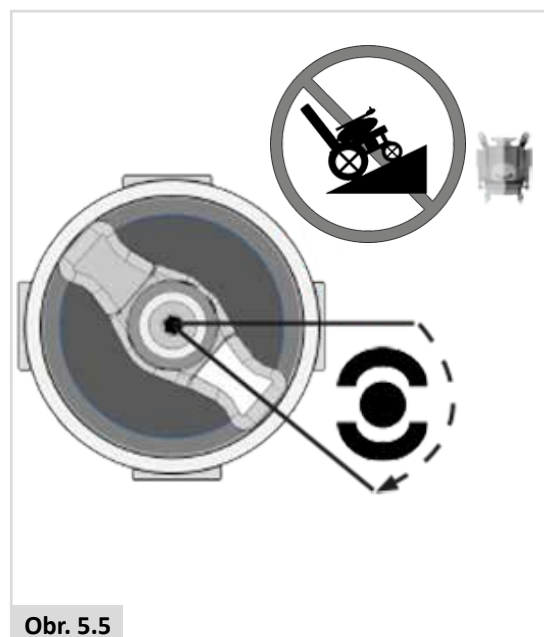
- Páku voľnobehu by mal obsluhovať len asistent a nikdy nie používateľ.
- Požívateľ sa nikdy nesmie nechať bez dozoru, kým je invalidný vozík v polohe „tlačenia“.
- Páku nikdy nenastavujte do polohy „tlačenia“ na svahu! Keď je páka voľnobehu nastavená na „tlačenie“, automatická parkovacia brzda sa deaktivuje. To umožňuje skotúľanie invalidného vozíka zo svahu.
- Automatická parkovacia brzda funguje len vtedy, ak je páka v polohe „jazdy“.
- Keď už invalidný vozík nie je tlačенý, páka voľnobehu by sa mala okamžite nastaviť do polohy „jazdy“.
- Na manuálne tlačenie systému musíte uvoľniť motorové brzdy.
- Nezapínajte ani nevypínajte motorové brzdy, pokiaľ nie je vypnuté napájanie systému.
- Uistite sa, že máte úplnú kontrolu nad systémom, keď uvoľníte motorové brzdy. Keď tak urobíte, systém nebude mať brzdy.
- Pred uvoľnením brzd motora sa uistite, že je systém na rovnej zemi.
- Tento systém poháňajte len pomocou rúkav. Poskytujú vám bezpečné body na držanie zadnej časti systému, aby sa zabránilo pádu alebo prevráteniu.
- Uistite sa, že sa uchopovacie časti držiadiel neotáčajú ani neskĺzavajú.



Obr. 5.3



Obr. 5.4



Obr. 5.5

5.9 (Elektricky ovládané) možnosti sedenia

Invalidný vozík môže byť vybavený nasledujúcimi mechanicky alebo elektricky ovládanými možnosťami na nastavenie polohy sedenia. Tieto možnosti môže obsluhovať používateľ bez použitia nástrojov.

Elektricky nastaviteľné možnosti sedenia (Obr. 5.6 – Obr. 5.8)

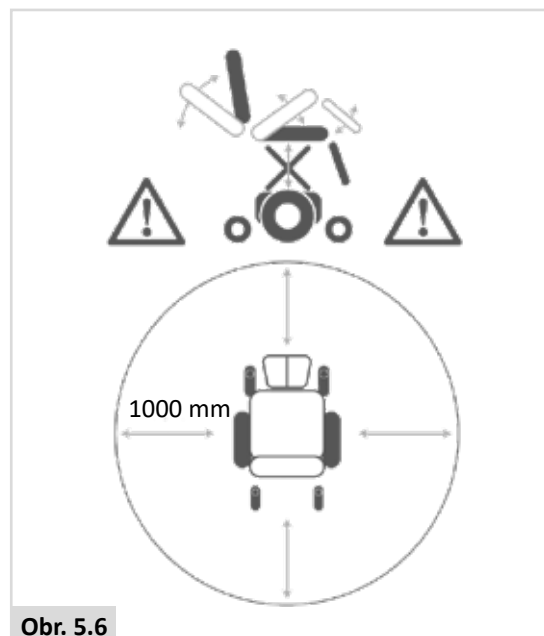
Spôsob ovládania týchto elektricky nastaviteľných možností sedenia pozri  Ovládač +  Systém sedenia:

1. Elektrická funkcia sklopenia
2. Elektrický zdvih sedadla
3. Elektrický sklon opierky
4. Elektrické zdvíhanie stupačiek

Invalidný vozík môže byť vybavený funkciou, ktorá pri vyvýšenom sedadle umožňuje jazdu elektrickým vozíkom rýchlosťou až 4,5 km/hod. Táto funkcia sa volá C-Me. Pokyny týkajúce sa hmotnostných limitov používateľa a odporúčanej konfigurácie vozíka pri používaní funkcie C-Me vám poskytne autorizovaný predajca spoločnosti Sunrise Medical. **Poznámka:** Hmotnosť užívateľa je obmedzená na max. 136 kg pri použití v kombinácii s voliteľnou funkciou C-Me.

NEBEZPEČENSTVO!

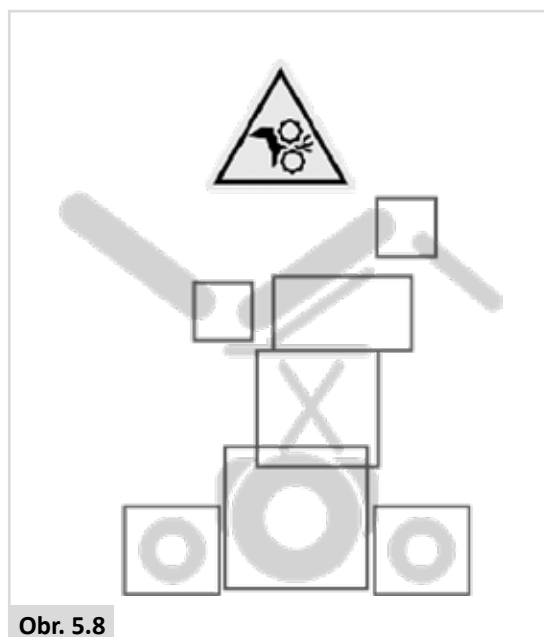
- Použitie elektricky nastaviteľných možností sedenia môže ovplyvniť stabilitu invalidného vozíka.
- Elektricky nastaviteľné možnosti sedenia používajte len vtedy, keď je invalidný vozík na rovnej ploche! Nepokúšajte sa obsluhovať žiadne elektricky nastaviteľné možnosti sedenia, kým sa nachádzate na šikmej ploche.
- Počas pohybu komponentu buďte v dostatočnej vzdialenosti od akéhokoľvek elektrického pohonu. Elektrické mechanizmy Sunrise sa pohybujú vo veľkých rozsahoch. Používatelia by mali vnímať svoje okolie, keď sú komponenty v pohybe.
- Počas presúvania tohto sedacieho systému do sklopenej, zdvihnutej alebo naklonenej polohy buďte opatrní.
- Nepokúšajte sa obsluhovať žiadne elektricky nastaviteľné možnosti sedenia, kým je sedací systém v pohybe.
- Nepokúšajte sa obsluhovať elektrické možnosti zdvíhania alebo nakláňania v blízkosti detí.
- Prostredníctvom programovania je možné zmeniť smer všetkých elektrických funkcií sedenia. Uistite sa, že viete v ktorom smere sa bude sedadlo pohybovať.
- Uvedomte si, že pri zdvíhacích/sklápacích moduloch hrozí nebezpečenstvo pricviknutia. Aby ste predišli úrazom, tak dohliadnite, aby na zdvíhacích/sklápacích moduloch neboli počas prevádzky položené žiadne odevy, ruky, chodidlá ani iné končatiny.
- Neprechádzajte cez rampy alebo kopce so sedadlom vo vyvýšenej polohe. Skôr ako sa pokúsite vyjsť na svah alebo z neho zísť, vráťte invalidný vozík do štandardnej polohy sedenia so zvislou opierkou.
- Tento systém pohonu je navrhnutý tak, aby pri dosiahnutí určitých limitov sedenia automaticky znížil maximálnu rýchlosť jazdy a prepol sa na režim plazivej jazdy a/alebo C-Me. V závislosti od konfigurácie vozíka môže byť k dispozícii viacero rýchlostí plazivej jazdy a/alebo C-Me.
- Pred použitím vozíka v režime plazivej jazdy a/alebo C-Me si prečítajte všetky upozornenia a pokyny týkajúce sa tejto funkcie. Pomôžu vám pochopiť, ako znížiť riziko pádu alebo prevrátenia a ako identifikovať podmienky prostredia, ktoré by mohli ovplyvniť vašu bezpečnosť, keď vozík jazdí plazivou rýchlosťou a/alebo v režime C-Me.
 1. Pri jazde v interiéri alebo exteriéri používajte režim plazivej jazdy len na rovných, plochých a pevných povrchoch.
 2. Jazdenie v režime plazivej jazdy nikdy neskúšajte na nerovnom teréne, ako je štrk, tráva, hrboľatý povrch, nerovný chodník alebo kopce.
 3. NIKDY nemeňte výšku sedadla, keď sa vozík používa v blízkosti niektorého z vyššie uvedených typov terénu alebo na akomkoľvek nerovnom povrchu.



Obr. 5.6



Obr. 5.7



Obr. 5.8

6.0 Batérie, nabíjanie a dosah

6.1 Akumulátory

Akumulátory sú zdrojom energie pre takmer všetky moderné mobilné výrobky, ktoré sú v súčasnosti k dispozícii. Dizajn akumulátorov, ktoré sa používajú v mobilných výrobkoch, je podstatne odlišný od akumulátorov, ktoré sa napríklad používajú na štart automobilov. Automobilové akumulátory sú určené na uvoľnenie veľkého množstva energie za krátku dobu, zatiaľ čo akumulátory do mobilných výrobkov (často nazývané akumulátory s dlhým cyklom) uvoľňujú svoju energiu rovnomerne, a to za dlhé časové obdobie. Vzhľadom na nižšie objemy produkcie a zvýšené technologické požiadavky sú akumulátory do výrobkov určených na pohyb obvykle drahšie. V mobilnom výrobku sa obvykle používajú dva 12-voltové akumulátory, čo spoločne dáva napätie 24 voltov. Veľkosť akumulátora (napr. jeho energia, ktorá je k dispozícii) je vyjadrená v ampéroch za hodinu, napr. 70 A/h. Čím vyššie je číslo, tým je väčšia veľkosť a hmotnosť akumulátora a potenciálne je vyššia aj vzdialenosť, na ktorú sa môžete pohybovať. Spoločnosť Sunrise Medical do týchto typov invalidných vozíkov inštaluje iba štandardné akumulátory bez potreby údržby.

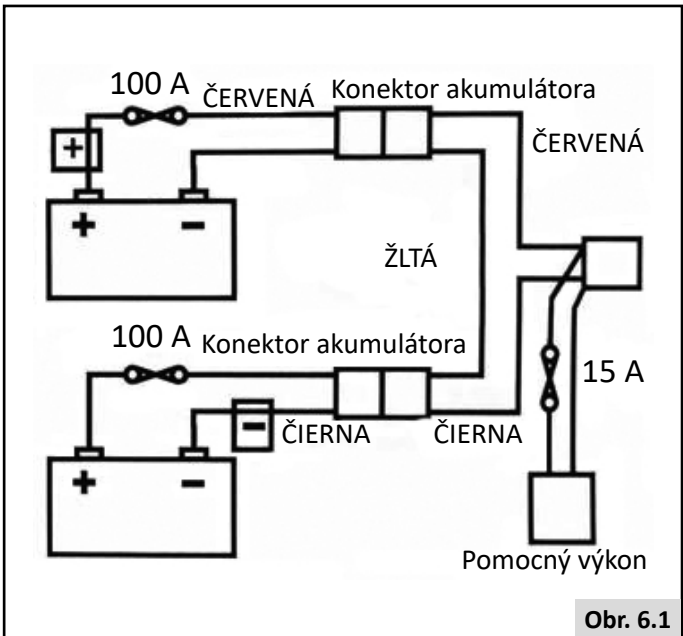
Tento typ akumulátora používa spôsob prenosu elektrolytu, ktorý sa bežne nazýva "gél", ktorý je uchovávaný v puzdre akumulátora. Ako naznačuje názov, okrem pravidelného nabíjania nie je potrebná žiadna údržba. Tento typ akumulátora môžete bezpečne prepravovať bez obavy z vyliatia kyseliny. **Navyše majú tieto akumulátory povolenie k preprave v lietadlách, vo vlakoch a na lodiach.**

⚠ POZOR!

- V invalidnom vozíku nepoužívajte automobilové akumulátory. Inštalujte iba akumulátory mobility bez údržby s dlhodobým cyklom.
- Keď sú akumulátory minuté, odneste ich na miesto likvidácie miestnej správy.
- Nevystavujte žiadnu časť akumulátora priamemu teplu (t.j. otvorenému ohňu, plynovému plameňu).
- Buďte mimoriadne opatrní, aby ste znížili riziko pádu kovového nástroja na akumulátor. Mohlo by to spôsobiť iskru alebo spôsobiť skrat akumulátora, alebo iných elektrických častí, čo by mohlo spôsobiť výbuch. Pri práci s akumulátorom si tiež dajte dole všetky kovové veci a visiace predmety.
- Keď sa akumulátory už nedajú nabíjať, vráťte ich spoločnosti Sunrise Medical alebo priamo ich výrobcovi na recykláciu.
- Prípojné svorky akumulátorov je potrebné pravidelne kontrolovať pre známky korózie. Pokiaľ sa objaví korózia, koncovky úplne vyčistite a premažte ich vazelínou, nie obyčajným mazivom. Uistite sa, že matica a skrutka koncoviek, prípojka kábla a odhalený kábel sú kompletne pokryté vazelínou.

⚠ NEBEZPEČENSTVO!

- Nevystavujte žiadnu časť akumulátora priamemu teplu (t.j. otvorenému ohňu, plynovému plameňu).
- Buďte mimoriadne opatrní, aby ste znížili riziko pádu kovového nástroja na akumulátor. Mohlo by to spôsobiť iskru alebo spôsobiť skrat akumulátora, alebo iných elektrických častí, čo by mohlo spôsobiť výbuch. Pri práci s akumulátorom si tiež dajte dole všetky kovové veci a visiace predmety.



⚠ NEBEZPEČENSTVO!

- Za žiadnych okolností do akumulátorov nezasahujte. Ak máte akékoľvek pochybnosti, kontaktujte svojho miestneho autorizovaného predajcu Sunrise Medical.
- Vyhňte sa kontaktu s kyselinou pri poškodených uzavretých (SLA) akumulátoroch alebo s mokрыmi akumulátormi.
- Akumulátorová kyselina môže spôsobiť popáleniny pokožky, ako aj poškodiť podlahy, nábytok a váš invalidný vozík.
- Ak kyselina batérie príde do styku s pokožkou alebo odevom, okamžite ju umyte mydlom a vodou.
- Ak sa kyselina akumulátora dostane do kontaktu s okom, okamžite preplachujte oko studenou vodou aspoň 10 minút a vyhľadajte lekársku pomoc.
- Uniknutú kyselinu možno neutralizovať jedlou sódou a vodou.
- Vždy dávajte pozor na to, aby ste akumulátory udržiavali vo zvislej polohe, najmä pri preprave vášho invalidného vozíka.

Bezpečnostné vypínače

V prípade skratu má invalidný vozík zabudovaných niekoľko bezpečnostných systémov na ochranu elektrických obvodov, (Obr. 6.1).

1. Do výstroja akumulátora sú zapojené tavidel'né članky 100 A na ochranu akumulátorov a elektrického vedenia.
2. 15 A poistky pomocného napájacieho obvodu pre pomocné moduly a napájanie systému sedenia.

Ak ich chcete vymeniť, obráťte sa na autorizovaného predajcu Sunrise Medical, ktorý tiež diagnostikuje pravú chybu.

6.2 Nabíjanie batérií:

 Nabíjačka akumulátora: Prosím, pozorne si preštudujte používateľskú príručku, ktorá sa dodáva s nabíjačkou. Všeobecné postupy a účinky pre interferenciu vozíka a akumulátorov sa nemenia.

Plán starostlivosti o batérie

Nižšie je uvedený plán starostlivosti o akumulátory bez potreby údržby. Plán bol schválený spoločnosťou Sunrise Medical a výrobcami akumulátorov, aby ste z akumulátorov mohli vyťažiť maximum. Ak postupujete podľa iného plánu, výsledkom môže byť výkon, ktorý je nižší, než aký očakávate od svojho mobilného vozidla.

- Používajte iba nabíjačku schválenú Sunrise Medical, kompatibilnú s vozíkom, ktorého akumulátory idete nabíjať.
- Svoje akumulátory nabíjajte každú noc, bez ohľadu na použitie mobilného zariadenia počas dňa.
- Nabíjací cyklus neprerušujte.
- Ak je vaše mobilné zariadenie nevhodné na použitie, malo by zostať pripojené k nabíjačke až do potrebnej doby. Tento postup vaše akumulátory nepoškodí, pokiaľ bude zásuvka/zástrčka elektrickej energie zapnutá. Ak zásuvku/zástrčku elektrickej energie vypnete, ale elektrický kábel necháte pripojený, toto napokon spotrebuje energiu vašich akumulátorov.
- Ak svoj vozík po dlhšiu dobu nepoužívate (viac ako 15 dní), akumulátory plne nabite, a potom odpojte ich hlavný kábel.
- Ak akumulátorom neumožníte dobitie, výsledkom bude ich poškodenie, čo môže viesť ku skráteniu vzdialeností a predčasnému zlyhaniu.
- Nedobíjajte akumulátory počas dňa. Počkajte do večera, aby ste im umožnili plné nabitie počas noci.
- Všeobecným pravidlom je, že akumulátory bez potreby obsluhy sa nabíjajú dlhšie ako „vlhké“ olovené akumulátory.
- Prípojné svorky akumulátorov je potrebné pravidelne kontrolovať pre známky korózie. Pokiaľ sa objaví korózia, koncovky úplne vyčistite a premažte ich vazelínou, nie obyčajným mazivom. Uistite sa, že matica a skrutka koncoviek, prípojka kábla a odhalený kábel sú kompletne pokryté vazelínou.
- Ak budete postupovať podľa všetkých bodov uvedených vyššie, výsledkom by mal byť zdravší akumulátor, väčší dojazd užívateľa vozíka a dlhšia životnosť akumulátorov.

Pripojenie nabíjačky batérií

Postup pri pripojení nabíjačky a nabíjaní

- Vypnite ovládač invalidného vozíka.  Ovládač:
- Zapojte výstupnú zástrčku nabíjačky batérií do nabíjacej zásuvky na prednej strane modulu joysticku.  Ovládač:
- Pripojte nabíjačku do siete pomocou elektrickej zástrčky a zapnite ju.

Ďalšie informácie o prevádzke nabíjačky nájdete v pokynoch dodaných s nabíjačkou.  NABÍJAČKA BATÉRIÍ. V závislosti od miery vybitia batérií môže úplné nabitie batérií trvať až 12 hodín.

NEBEZPEČENSTVO!

- Uistite sa, že kábel nie je uložený na mieste, kde na neho niekto môže stúpiť, zakopnúť o neho alebo ho inak vystaviť poškodeniu, alebo napätiu.
- Neukladajte akumulátor na vrch nabíjačky.
- Neukladajte nabíjačku na koberec ani nijakú inú mäkkú plochu. Vždy ju položte na tvrdú rovnú plochu.
- S nabíjačkou nepracujte, ak utrpela silný náraz, spadla alebo bola inak poškodená. Vezmite ju ku kvalifikovanému technikovi.
- Nabíjačku nikdy neumiestňujte nad akumulátor, ktorý sa práve nabíja; plyny z akumulátora budú korodovať a nabíjačku poškodia.
- Nikdy nenabíjajte zamrznutý akumulátor. Plne nabitý akumulátor zriedkakedy zamrzne, ale elektrolyt vybitého akumulátora môže zamrznúť pri teplote -9 stupňov Celzia. Každý akumulátor, o ktorom si myslíte, že zamrzol, by mal byť pred nabíjaním úplne rozmrazený.
- Pri nabíjaní si akumulátory nikdy nekladte na kolená.
- Počas bežnej činnosti sa kryt akumulátorov stane horúcim.
- Nabíjačku nerozmontovávajte, nechajte ju opravovať iba výrobcom. Nesprávna opätovná montáž môže mať za následok riziko elektrického šoku alebo požiaru.
- Ak chcete znížiť riziko elektrického šoku, odpojte nabíjačku z výstupu pred snahou o akúkoľvek údržbu, alebo čistenie. Vypnutie ovládačov riziko nezníži.
- V blízkosti akumulátora alebo nabíjačky nikdy nefajčite a nevytvárajte iskry, alebo plameň.
- Akumulátory by ste nemali nabíjať vonku.
- V priestore nabíjania sa odporúča použiť detektor dymu.

Nabíjačka akumulátora

Externá nabíjačka je určená na nabíjanie dvoch 12-voltových akumulátorov gélového typu, zapojených do série (= 24 V).

Nabíjačky majú funkcie, ktoré predchádzajú rizikám alebo nehodám v dôsledku opačného zapojenia akumulátorov, prehriatia z dôvodu nevhodných podmienok, alebo snahy nabiť akumulátory zlého napätia.

Väčšina veľkostí nabíjačiek má dvojité izoláciu a nie je potrebné uzemnenie. Niektoré väčšie veľkosti môžu mať elektrické uzemnenie a táto skutočnosť bude jasne uvedená na ich štítku.

Ak je vaša nabíjačka určená na použitie v kontinentálnej Európe, bude mať 2-kolíkovú zástrčku európskeho typu, ktorá nemá poistku. V tomto prípade je poistka umiestnená na čelnom paneli nabíjačky.

Informácie špecifické pre krajinu: UK

3-kolíková zástrčka do elektriny britského typu má vymeniteľnú poistku. Charakteristika tejto poistky je zobrazená na štítku nabíjačky.



NEBEZPEČENSTVO!

- Rovnako ako pri ostatnom elektrickom zariadení napájanom zo siete, vypálené poistky vždy nahrádzajte rovnakým typom a veľkosťou poistky, aká je špecifikovaná.
- Namontovanie iných poistiek môže mať za následok zvýšené riziko požiaru, poškodenie nabíjačky alebo zlyhanie správnej činnosti nabíjačky.

6.3 Dojazd vášho vozíka:

Preštudujte si tabuľky špecifikácií na zadnej strane tejto príručky, kde nájdete informácie o spotrebe energie (maximálnom rozsahu).

Väčšina výrobcov mobilitných produktov uvádza dojazd svojich vozidiel buď v predajnej literatúre, alebo v Príručke vlastníka. Uvedený dojazd sa niekedy pre jednotlivých výrobcov líši, hoci veľkosť akumulátorov je rovnaká. Spoločnosť Sunrise Medical stanovuje dojazd svojich vozidiel rovnomerným a jednotným spôsobom, vyskytujú sa však odlišnosti z dôvodu účinnosti motorov a celkového zaťaženia výrobku.

Číselné rozpätie je vypočítané podľa normy ISO 7176. Časť 4: Teoretický rozsah spotreby energie invalidných vozíkov.

Tento test sa vykonáva v kontrolovaných podmienkach s novými, plne nabitými akumulátormi, na rovnom testovacom povrchu a hmotnosťou užívateľa 100 kg. Uvedené hodnoty dojazdu by sa mali vnímať ako teoretické maximum a mohli by byť nižšie v prípade, že sa vyskytne jedna alebo kombinácia niekoľkých z nasledujúcich okolností:

- Hmotnosť užívateľa je vyššia ako 100 kg.
- Vek a stav akumulátorov nie je v perfektnom stave.
- Terén je náročný, napr. veľmi kopcovitý, naklonený, blatisté podložie, štrk, tráva, sneh a ľad.
- Vozík pravidelne vystupuje na obrubníky.
- Vonkajšia teplota je príliš vysoká alebo príliš nízka.
- Nesprávny tlak v jednej alebo viacerých pneumatikách.
- Časté zastavovanie/rozbeh pri jazde.
- Dojazd môžu ovplyvniť aj koberce s vysokým vlasom v domácnosti.
- Použitie doplnkových možností spotreby energie (napr. svetlo, ovládače a pod.).

Akumulátor, ktorý je dodaný s každým výrobkom Sunrise Medical, by mal poskytovať dostatočný dojazd, aby tento vyhovoval životnému štýlu väčšiny zákazníkov.

6.4 Záruka na akumulátory:

Záruky na akumulátory sú v závislosti na obdobiach určených výrobcom. Väčšina týchto záruk však závisí na klauzule opotrebenia a pokiaľ skutočne svoje akumulátory opotrebujete za 6 mesiacov, nebudete mať nárok podľa záruky získať náhradu.

6.5 Výmena batérií

Vozík používa dve 12 V nevytekajúce „suché“ gélové batérie zapojené do série. Tieto batérie sú plne utesnené a nevyžadujú žiadnu údržbu.

Výmenu a servis batérií má vykonávať kvalifikovaný odborník.

V prípade poruchy batérií sa obráťte na miestneho predajcu.

⚠ NEBEZPEČENSTVO!

- Nepokúšajte sa vymeniť alebo opraviť batérie bez dozoru vyškoleného a kvalifikovaného pracovníka.

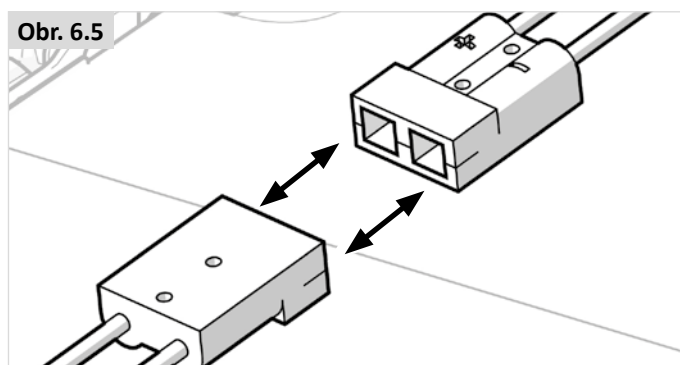
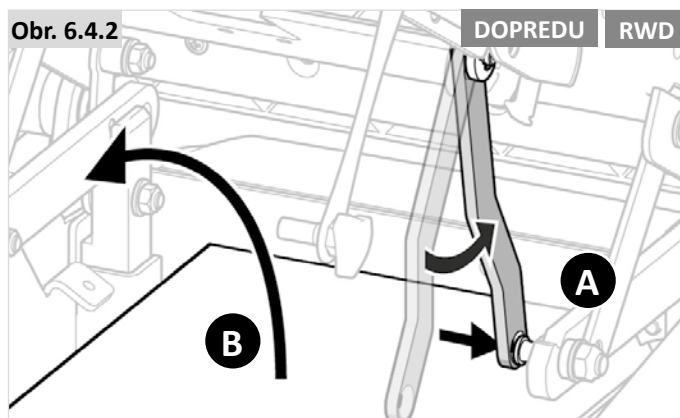
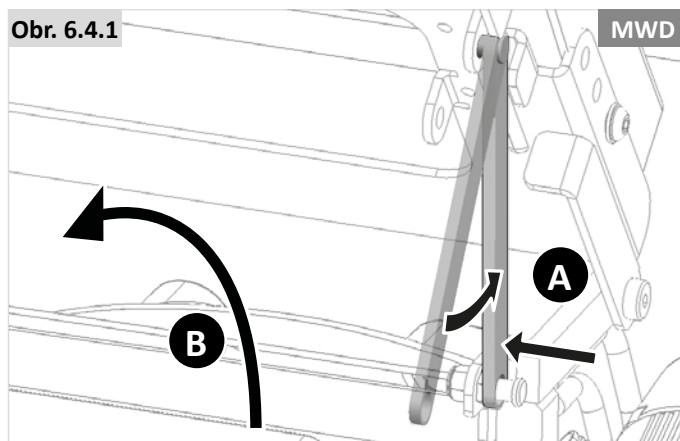
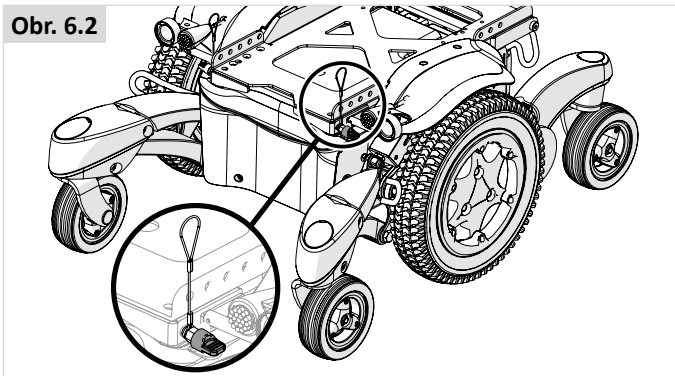
6.6 Odpojenie batérií pre leteckú prepravu.

Akumulátory sú súčasťou jazdnej jednotky umiestnenej pod krytom akumulátorov.

Odpojenie batérií v prípade pohonu stredných kolies:

- Uvoľnite dve skrutky pod sedadlom rámu sedadla, ktoré spájajú rám sedadla s rozhraním sedadlového modulu, (Obr. 6.2).
- Sklopte rám sedadla dozadu (Obr. 6.3).
- Pred pokračovaním sa uistite, že je sedadlo zaistené na mieste pomocou opory sedadla (Obr. 6.4.1 – A). Musíte sa ubezpečiť, že červená opora sedadla je úplne zaistená kolíkom.
- Nadvihnite kryt boxu akumulátora, (Obr. 6.4.1 - B).
- Odpojte 2-kolíkové konektory Anderson z každého akumulátora (Obr. 6.5).

Ak chcete batérie znova pripojiť, postupujte podľa uvedeného postupu v opačnom poradí.



Odpojenie batérií v prípade pohonu predných koliesok, zadných koliesok a hybridného pohonu:

- Uvoľnite dve skrutky držiadla v strede rámu sedadla, ktoré spájajú rám sedadla s modulom sedadla (krok 1) a uvoľnite páku (krok 2) (Obr. 6.6.1 – 6.6.3).
- Sklopte rám sedadla dozadu (Obr. 6.3).
- Pred pokračovaním sa uistite, že je sedadlo zaistené na mieste pomocou opory sedadla (Obr. 6.7 predné koleso – Obr. 6.8 zadné koleso – Obr. 6.9 hybridný pohon).
- Po zaistení (Obr. 6.4.2 – A) zdvihnite veko skrinky batérie (Obr. 6.4.2 – B). Musíte sa ubezpečiť, že červená opora sedadla je úplne zaistená kolíkom.
- Odpojte 2-kolíkové konektory Anderson z každého akumulátora (Obr. 6.5).

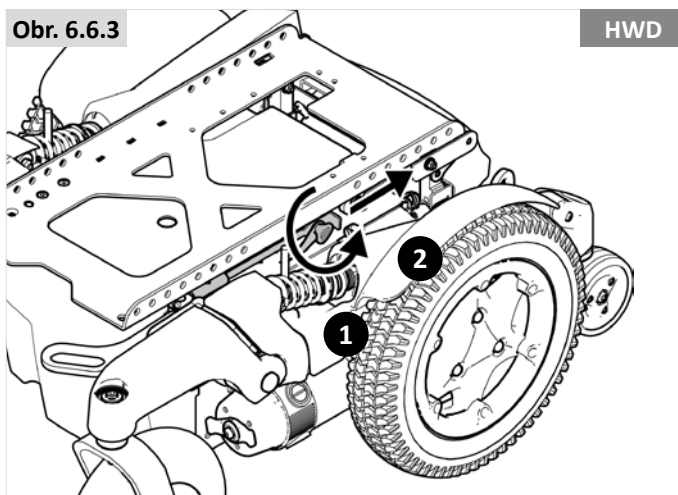
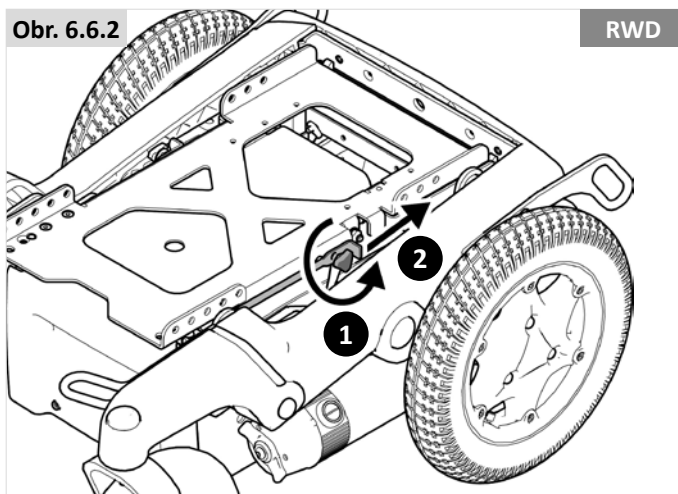
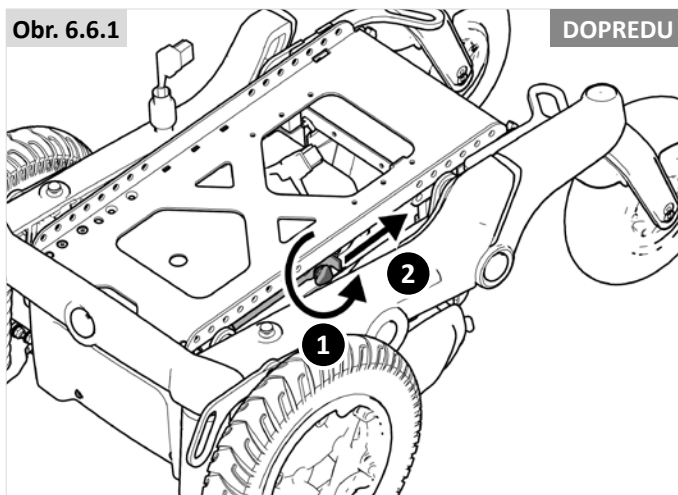
Ak chcete batérie znova pripojiť, postupujte podľa uvedeného postupu v opačnom poradí.

UPOZORNENIE:

Vybratie batérií môže viesť k zmene ťažiska. Výsledkom môže byť to, že sa vozík bez hmotnosti batérií prevráti dozadu.

Spoločnosť Sunrise odporúča:

- Položiť prekážku za vozík. Môže to byť debnička, stolička atď.
- Pokúste sa batériu najprv mierne zdvihnúť, aby ste skontrolovali účinok vybratia tohto závažia.



⚠ UPOZORNENIE:

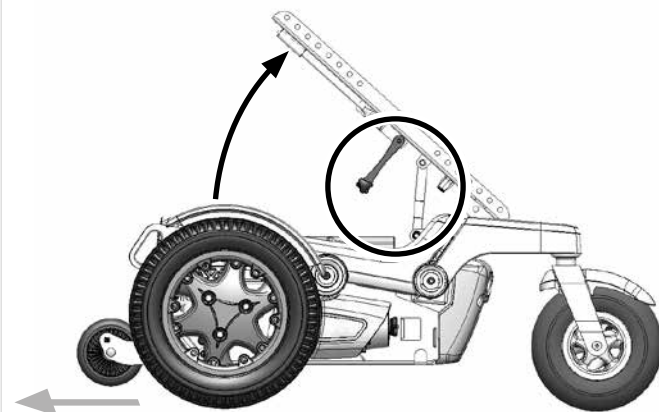
Vybratie batérií môže viesť k zmene ťažiska. Výsledkom môže byť to, že sa vozík bez hmotnosti batérií prevráti dozadu.

Spoločnosť Sunrise odporúča:

- Položiť prekážku za vozík. Môže to byť debnička, stolička atď.
- Pokúste sa batériu najprv mierne zdvihnúť, aby ste skontrolovali účinok vybratia tohto závažia.

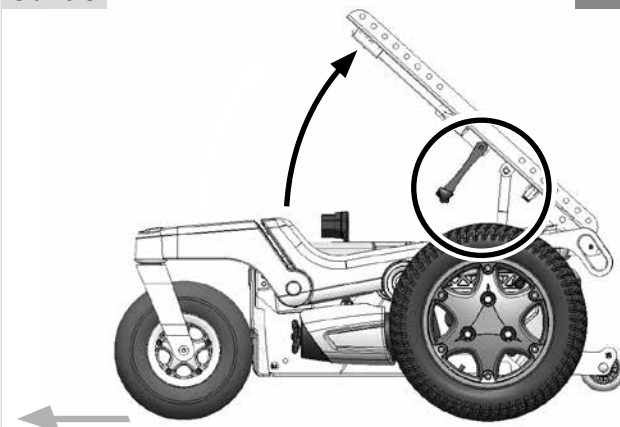
Obr. 6.7

DOPREDU



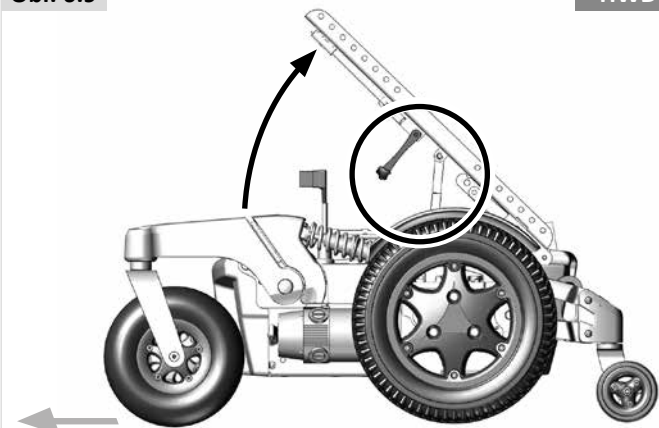
Obr. 6.8

RWD



Obr. 6.9

HWD



7.0 Preprava

7.1 Preprava invalidného vozíka v aute

Naloženie do vozidla a vyloženie z vozidla

⚠ NEBEZPEČENSTVO!

- Potvrďte, že vozidlo je vhodne vybavené, aby prevážalo osobu v invalidnom vozíku a uistite sa, že spôsob prístupu/výstupu je vhodný pre typ invalidného vozíka. Vozidlo by malo mať pevnosť podlahy, ktorá znesie celkovú hmotnosť pasažiera, invalidného vozíka a príslušenstva.
- Na vstup do vozidla používajte rampu (alebo zdvíhacie zariadenie) vhodné pre celkovú hmotnosť invalidného vozíka (vrátane používateľa).
- Vozík musí byť zaistený v smere jazdy. Tento invalidný vozík je schválený na použitie v automobiloch a spĺňa požiadavky na prepravu v smere jazdy a čelné zrážky. Vozík nebol testovaný pre iné miesta vo vozidle (Obr. 7.1).

⚠ POZOR!

- Aby ste ponechali dostatočné miesto okolo invalidného vozíka, aby sa vozík mohol jednoducho pripojiť, upevniť, alebo uvoľniť a aby osoba vo vozíku mohla upevniť bezpečnostné pásy.
- Ľahký prístup do motorového vozidla a manérovateľnosť v nich môžu byť významne ovplyvnené veľkosťou a polomerom otáčania invalidného vozíka; menšie invalidné vozíky alebo invalidné vozíky s menším polomerom otáčania budú vo všeobecnosti poskytovať ľahší prístup do vozidla a manérovateľnosť do polohy v smere jazdy.

Zaistenie invalidného vozíka pomocou pásov zadržiavacieho systému

Tento invalidný vozík bol úspešne testovaný na náraz v súlade s: normou ISO 7176-19:2008, s použitím reprezentatívneho zadržiavacieho systému.

- Ak 4-bodový systém nie je dimenzovaný na hmotnosť invalidného vozíka (2 vpredu a 4 vzadu), použite 6 pásov, ktoré sú v súlade s normou ISO 10542-1 (medzinárodná). Štandardné pásy sú testované len na hmotnosť 85 kg.
- Odporúča sa používať so 4-bodovým ukotvením zadržiavacieho systému určeným pre celkovú hmotnosť invalidného vozíka vrátane všetkých doplnkov (systém náročnej prevádzky) – 2 vpredu, 2 vzadu (Obr.7.2 a 7.3), ktorý zodpovedá norme ISO 10542-1 (medzinárodná).

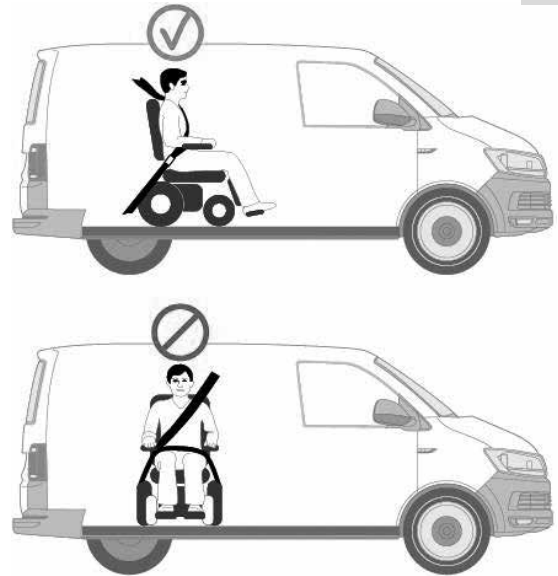
POZNÁMKA: Použite WTORS v súlade s pokynmi výrobcu WTORS#1.

Vysvetlenie terminológie:

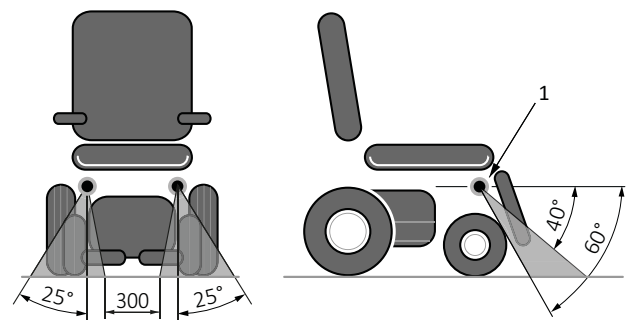
1) WTORS: Zadržiavací systém pre cestujúcich v invalidnom vozíku

Odporúčané uhly pre upínacie pásy (Obr. 7.2 – 7.3).

Obr. 7.1

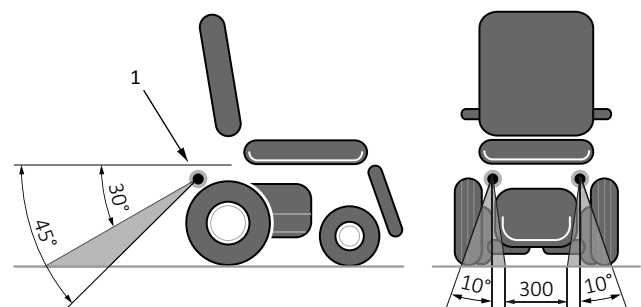


Obr. 7.2



Predné upevňovacie body

Obr. 7.3

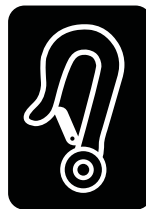


Zadné upevňovacie body

⚠ NEBEZPEČENSTVO!

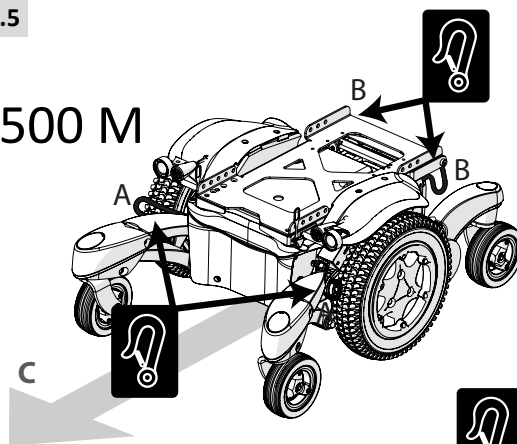
- Invalidný vozík je možné zaistiť len pomocou upevňovacích bodov na ráme invalidného vozíka (Obr. 7.5).
- Upevňovacie body (2 vpredu, 2 vzadu) sú označené symbolom upevnenia (Obr. 7.4). Najskôr upevnite predné remene a potom zadné. Napnite pásy, aby ste zaistili invalidný vozík. Vozík sa nesmie zaistiť pripevnením k žiadnemu príslušenstvu (vidlice, lakťové opierky, konzoly proti prevráteniu atď.).
- Bez konzultácií s výrobcom sa nesmú vykonávať žiadne zmeny ani výmeny na kotviacich bodoch/upevňovacích prvkoch na vozíku alebo konštrukčných prvkoch alebo častiach rámu.
- Keď sa invalidný vozík prepravuje vo vozidle bez cestujúcich a nie je k dispozícii žiadny zadržiavací systém, vozík by mal byť počas prepravy správne zložený a zaistený v nákladnom priestore.

Obr. 7.4

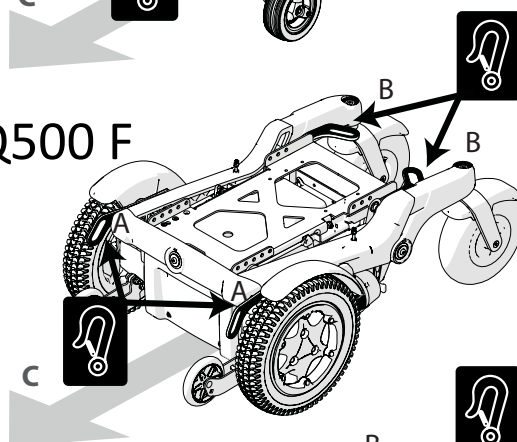


Obr. 7.5

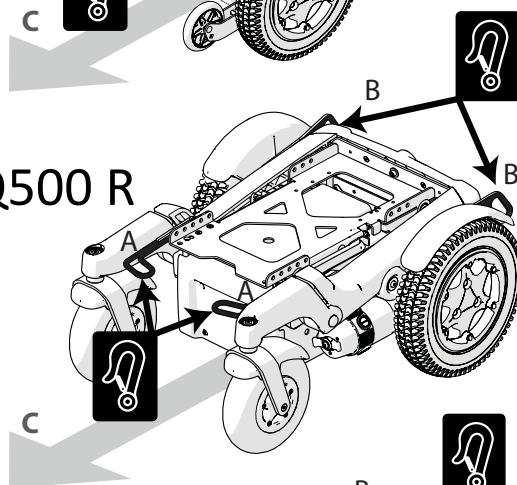
Q500 M



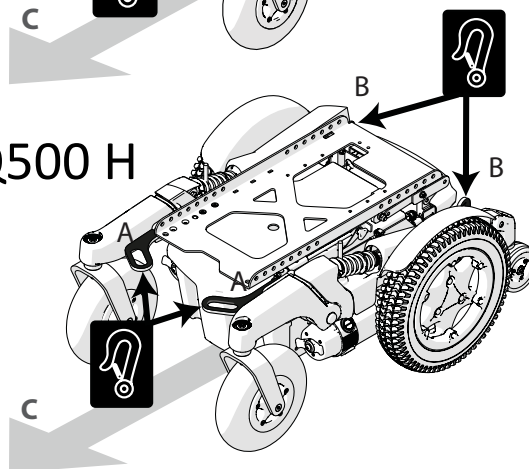
Q500 F



Q500 R



Q500 H



A Upevňovacie body vpredu.

B Upevňovacie body vzadu.

C Smer jazdy.

7.2 Používanie dokovacích systémov Dahl (Mark II (#501750) a Variodock (#503600))

7.2.1 Základne vozíkov s pohonom stredných kolies, predných kolies a zadných kolies so systémom Sedeo Pro & UP.

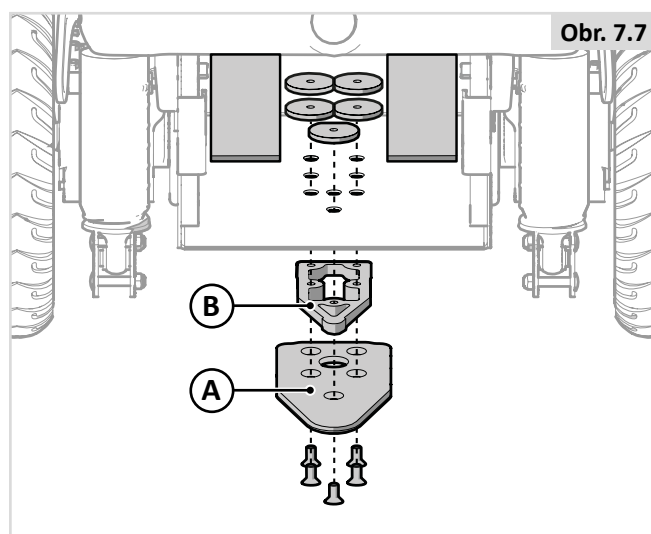
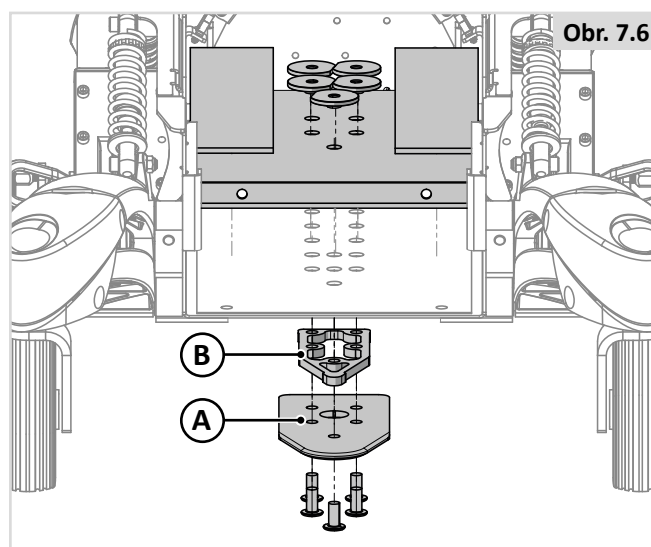


POZOR!

Inštaláciu by mal vykonávať len kvalifikovaný technik. Pred inštaláciou si pozorne prečítajte všetky pokyny.

Na inštaláciu dokovacej platničky použite adaptačnú súpravu Dahl #503439 pre MWD, #503637 pre RWD a FWD a #501798 pre hybridné modely.

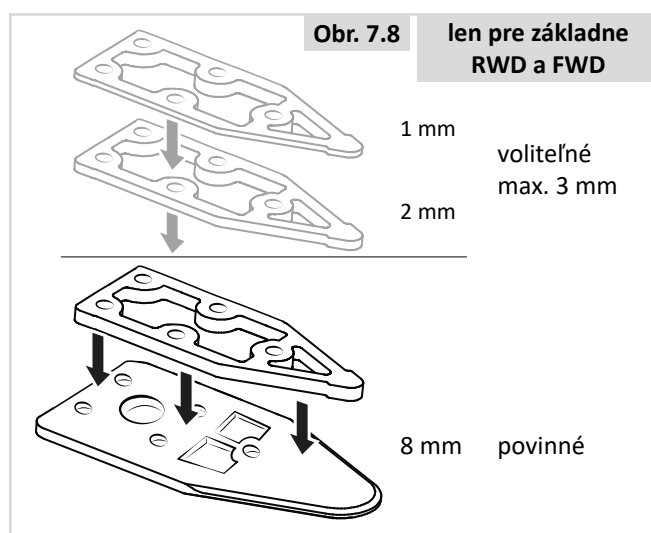
1. Nainštalujte 8 mm dištančnú podložku (B) na zaistovaciu platničku (A) (obr. 7.6 pre MWD, RWD a FWD, obr. 7.7 pre hybridnú základňu).



2. Použite viac dištančných vložiek na dosiahnutie požadovanej hrúbky, pokiaľ ide napríklad o hmotnosť používateľa a tlak v pneumatikách (Obr. 7.8).

Pod uzamykaciu stanicu je možné namontovať ďalšie dištančné vložky. Na zarovnanie výšky zaistovacej platničky pod invalidným vozíkom s dokovacou stanicou Mark II umiestnite dištančné podložky medzi dokovaciu stanicu a podlahu, aby sa dokovacia stanica zdvihla. Systém Dahl Variodock je elektricky výškovo nastaviteľný s indikáciou, takže na vyrovnanie výšky nie sú potrebné ďalšie dištančné podložky.

V prípade základne MWD je povolené inštalovať iba dištančné podložky 2 x 8 mm. Nie je povolené pridávať žiadne ďalšie dištančné podložky.



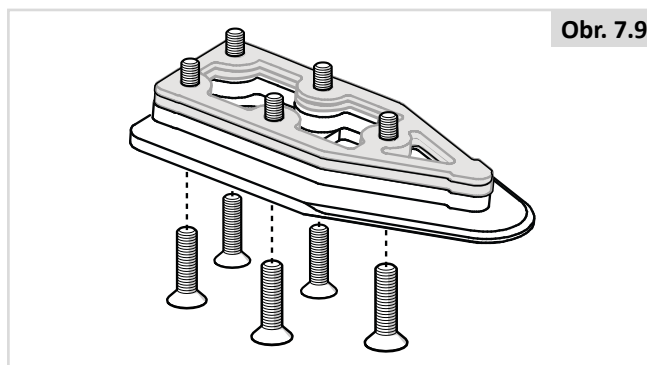
3. Cez zaistovaciu platničku vložte päť skrutiek, povinnú 8 mm dištančnú vložku a zvolené voliteľné dištančné vložky (na obrázku sivou farbou) (Obr. 7.9).

! UPOZORNENIE!

Nepoužívajte žiadne iné skrutky ako tie, ktoré dodáva spoločnosť Dahl Engineering (diel č. 502800 (M8)). Sú vyrobené z vysokokvalitnej ocele. Štandardné skrutky nebudú v prípade zrážky dostatočne silné.

! POZOR!

Inštaláciu by mal vykonávať len kvalifikovaný technik. Pred inštaláciou si pozorne prečítajte všetky pokyny.



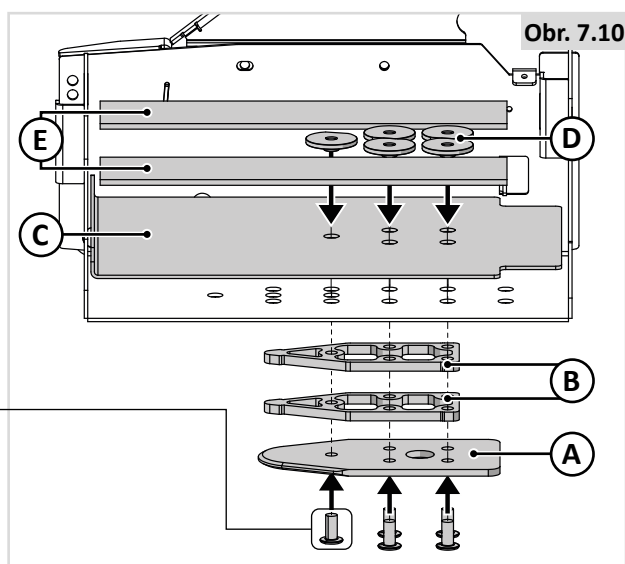
Montáž vystužovacej dosky

Požadované nástroje:

- Bit typu Torx T27 (pre všetky základne)
- Momentový kľúč (16 – 18 Nm)
- Uhlová brúska
- Označenie

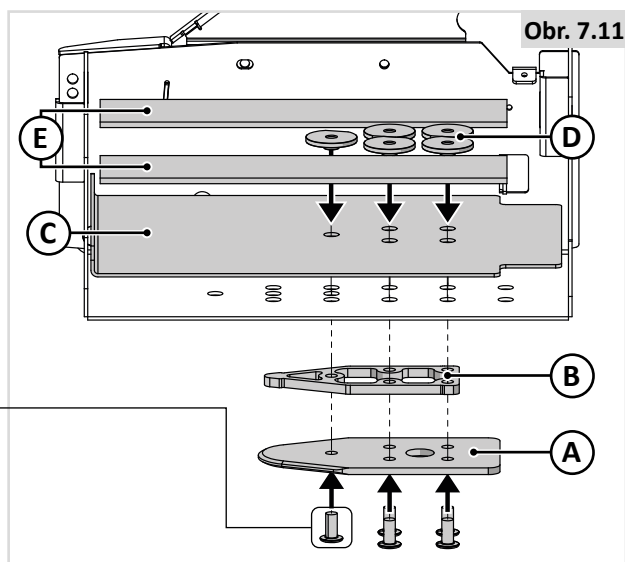
Pre základňu Q500M (dokovacia adaptačná súprava Dahl 503439)

Namontujte päť skrutiek (M8), poistnú platničku (A) a dištančné podložky (B) (na spodnej strane skrinky podvozku) spolu s vystužovacou doskou (C), špeciálnymi maticami (D) a plastovými dištančnými podložkami (E) (v skrinke podvozku) (obr. 7.10).



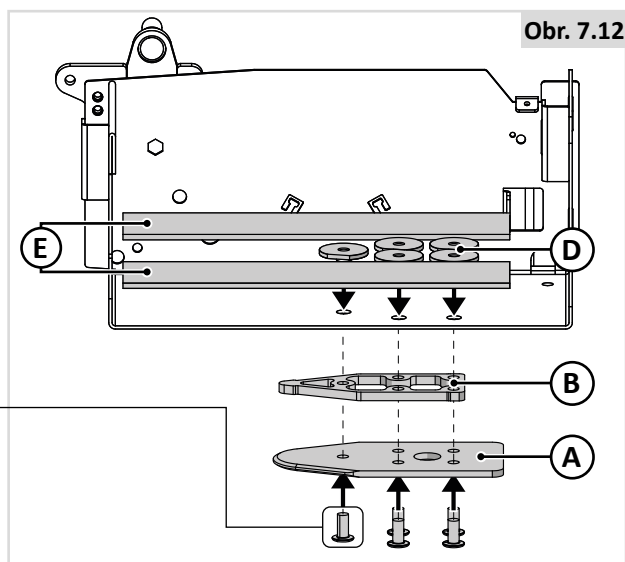
Pre základne Q500F a Q500R (dokovacia adaptačná súprava Dahl 503637)

Namontujte päť skrutiek (M8), poistnú platničku (A) a dištančnú podložku (B) (na spodnej strane skrinky podvozku) spolu s vystužovacou doskou (C), špeciálnymi maticami (D) a plastovými dištančnými podložkami (E) (v skrinke podvozku) (obr. 7.11).

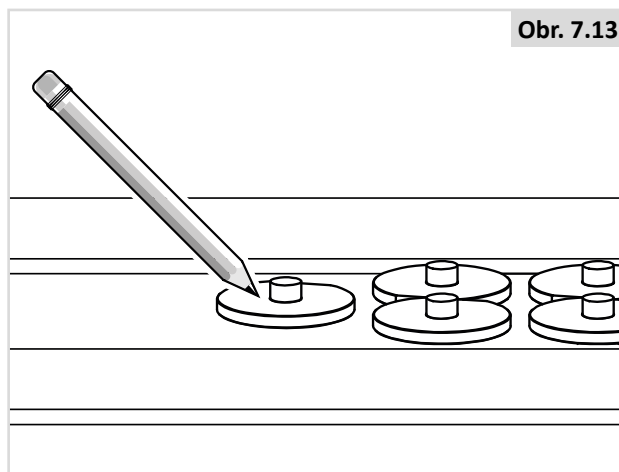


Pre základňu Q500H (dokovacia adaptačná súprava Dahl 501798)

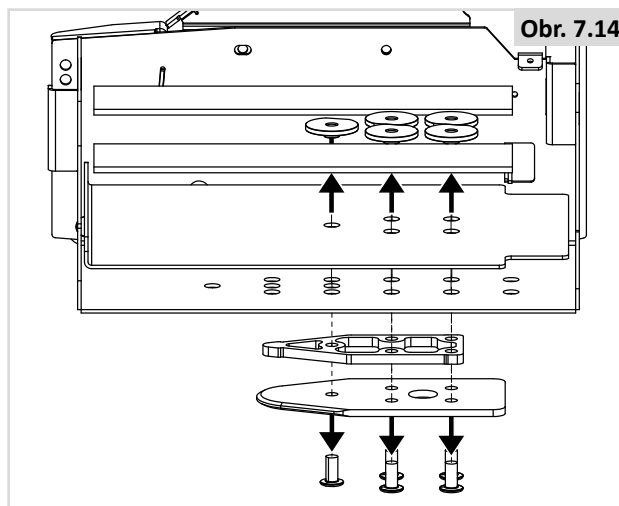
Namontujte päť skrutiek (M8), poistnú platničku (A) a dištančnú podložku (B) (na spodnej strane skrinky podvozku) spolu so špeciálnymi maticami (D) a plastovými dištančnými podložkami (E) (v skrinke podvozku) (obr. 7.12).



4. Označte, kde sa majú skrutky odrezáť. (Obr. 7.13).

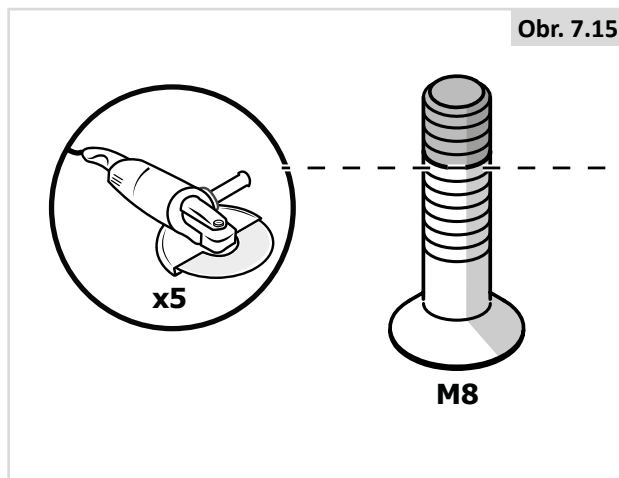


5. Odstráňte skrutky spolu s dištančnou podložkou/podložkami a poistnou platničkou (obr. 7.14).

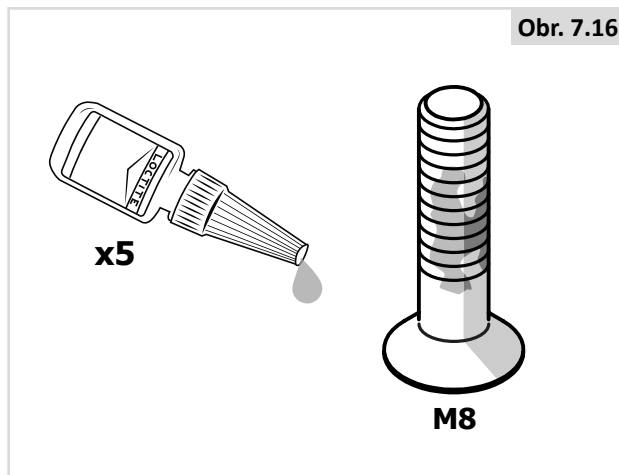


6. Odrežte skrutku v mieste značky (Obr. 7.15).

Je veľmi dôležité, aby montér skontroloval správnosť dĺžky skrutiek. Ak sú skrutky príliš krátke na to, aby sa dostali cez všetky závity – nebudú mať pevnosť na prenášanie požadovaného zaťaženia. Ak sú skrutky príliš dlhé, batérie alebo iné súčasti invalidného vozíka sa môžu poškodiť. V prípade potreby ich vymeňte za dlhšie skrutky alebo ich skráťte.

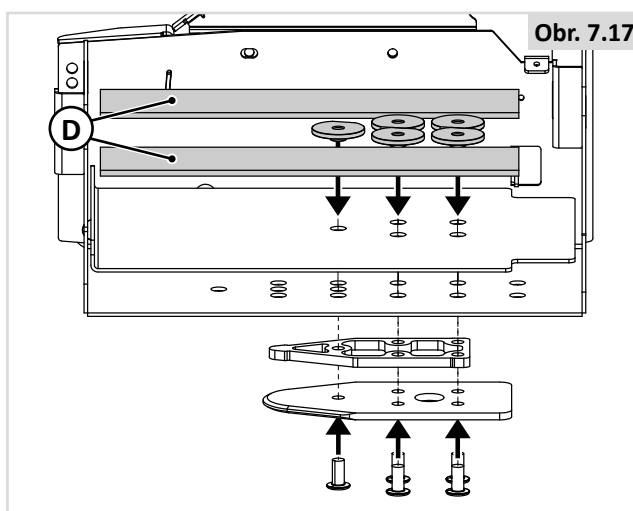


7. Na skrutku naneste prípravok Loctite 243 (alebo ekvivalentný výrobok) (Obr. 7.16).



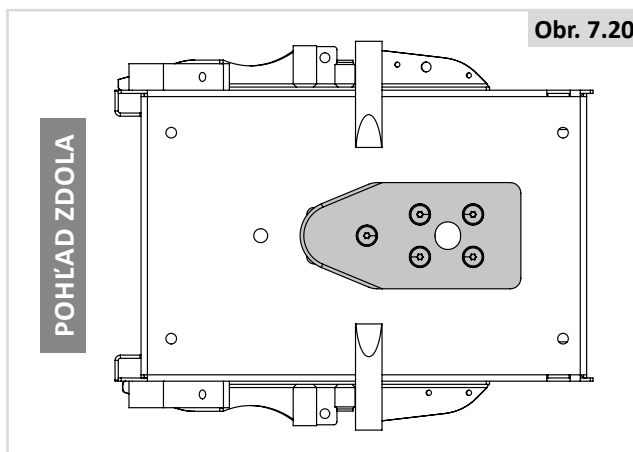
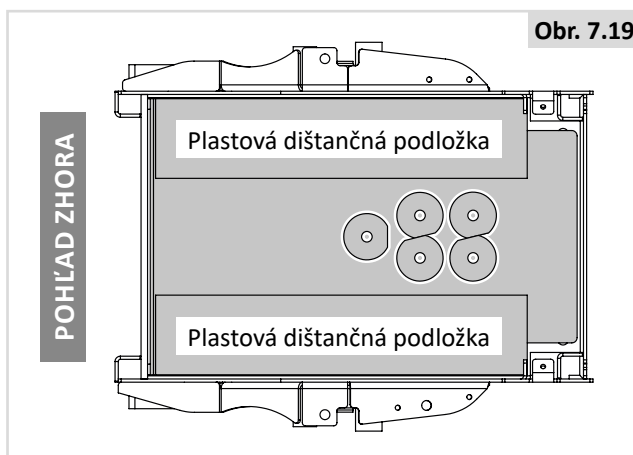
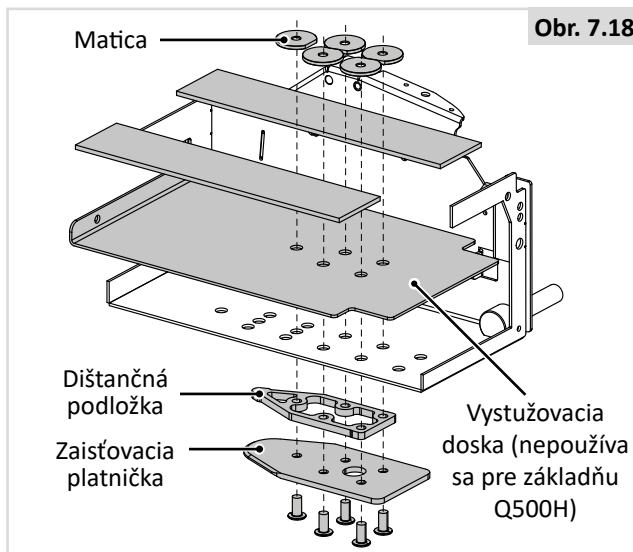
8. Pripevnite päť skrutiek spolu s dištančnou podložkou/podložkami, poistnou platničkou a vystužovacou doskou (uťahovací moment: 16 – 18 Nm/13,3 lb.ft). Potom pridajte plastové dištančné podložky (D), aby sa batérie nedostali do kontaktu s maticami (obr. 7.17).

Postup pri výmene batérií nájdete v časti 6.6 tohto návodu v opačnom poradí.



Montáž poistnej platničky Dahl – konečný výsledok (obr. 7.18 – 7.20)

Q500H sa bude líšiť od zobrazených obrázkov (bez vystužovacej dosky).



Nálepka označujúca invalidné vozíky s nainštalovanou dokovacou poistnou platničkou Dahl (obr. 7.21)

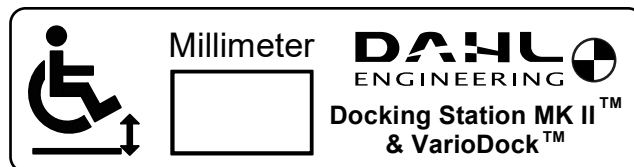
Hodnota uvedená na nálepke vyjadruje svetlú výšku invalidného vozíka (mínus 1 – 2 mm). V prípade elektricky výškovo nastaviteľného systému VarioDock™ je to výška, na ktorú musí byť nastavený displej. V prípade MK II je to konečná výška, v ktorej sa musí nainštalovať dokovacia jednotka. Ak dokovaciu jednotku nenastavíte/ nenainštalujete do správnej výšky, môže to brániť hladkému zasunutiu poistnej platničky do dokovacej jednotky alebo to môže úplne zabrániť spojeniu dokovacej stanice a invalidného vozíka.

Inštalatér poistnej platničky musí zmerať svetlú výšku po inštalácii s používateľom sediacim na invalidnom vozíku a konečnú výšku zaznamenať na nálepke. Uistite sa, že sú pneumatiky nahustené na správny tlak.

Nálepku pripevnite na miesto, ktoré je ľahko viditeľné pre vodiča alebo asistenta.

Ďalšie podrobnosti nájdete v návode na používanie a inštaláciu dokovacej stanice Dahl Mk II a VarioDock.

Obr. 7.21



Záverečné kontroly pre dokovací systém DAHL

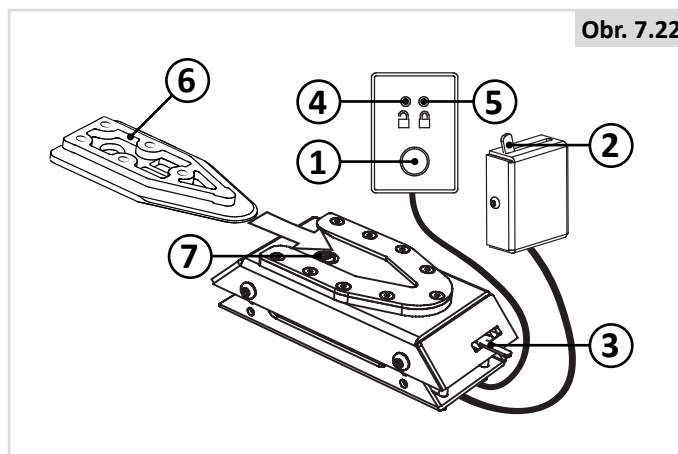
Mark II (obr. 7.22)

Vykonajte záverečnú kontrolu pripojením invalidného vozíka k dokovacej stanici. Skontrolujte, či je bezpečne zaistený a uistite sa, že všetky metódy uvoľnenia fungujú tak, ako boli určené.

Ak zaistovacia platnička nie je správne zapadnutá, zaznie výstražný tón.

1. Uvoľňovacie tlačidlo.
2. Ručná ovládacia páčka.
3. Núdzové uvoľnenie.
4. Červená svetelná dióda.
5. Zelená kontrolka.
6. Zaistovacia platnička.
7. Poistný kolík.

Obr. 7.22

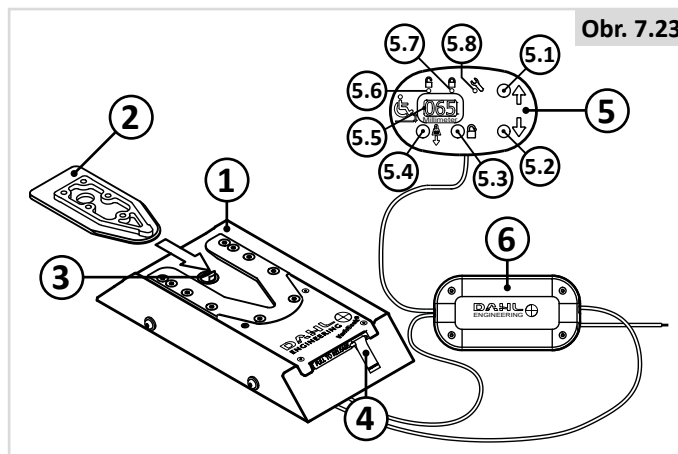


VarioDock (obr. 7.23)

Opis fungovania systému Dahl VarioDock™

1. Dahl VarioDock™
2. Poistná platnička a dištančná podložka
3. Poistný kolík
4. Ručná páka núdzového uvoľnenia
5. Ovládací panel
 - 5.1 Nastavenie smerom nahor (žlté tlačidlo)
 - 5.2 Nastavenie smerom nadol (zelené tlačidlo)
 - 5.3 Tlačidlo uvoľnenia (červené tlačidlo)
 - 5.4 Potiahnutím nadol odstráňte vôľu (modré tlačidlo)
 - 5.5 Aktuálny merací displej
 - 5.6 Červený LED indikátor (invalidný vozík NIE JE zaistený, je možné ho vybrať z dokovacej stanice)
 - 5.7 Zelený LED indikátor (invalidný vozík JE zaistený)
 - 5.8 Svetí pri potrebe údržby
6. Riadiaci modul

Obr. 7.23



Systém Dahl VarioDock™ (1.) je skonštruovaný na uchytenie ručných a elektrických invalidných vozíkov, ako aj základní sedadiel Dahl v podlahe vozidla. Riadiaci modul (6.) ovláda a monitoruje funkcie systému Dahl VarioDock™, rozdeľuje napájanie do rôznych komponentov, a tiež prijíma a odosiela signály do a z ovládacieho panela. Káble sú súčasťou balenia. Nevykonávajte žiadne úpravy dodanej kabeláže ani iných komponentov. Pod invalidným vozíkom musí byť namontovaná poistná platnička a 8 mm dištančná podložka (2.). Pri manévrovaní invalidného vozíka smerom k systému VarioDock™ sa invalidný vozík navedie na miesto pomocou poistnej platničky.

Keď poistná platnička úplne zapadne do systému VarioDock, pružinový poistný kolík (3.) automaticky zaistí poistnú platničku. Systém VarioDock™ je vybavený zabudovaným ovládacím spínačom, ktorý indikuje, či je poistná platnička správne zaistená v systéme VarioDock™.

Hneď ako sa poistná platnička dostane do kontaktu s poistným kolíkom, zaznie výstražný tón (vysoký zvuk poplachu) a rozsvieti sa červená LED dióda (5.6.) na ovládacom paneli, až kým poistná platnička buď nezapadne úplne, alebo kým sa invalidný vozík vyberie zo systému VarioDock™. Keď je invalidný vozík správne zaistený, výstražný tón sa vypne a na ovládacom paneli sa rozsvieti zelená LED dióda (5.7.), ktorá signalizuje, že invalidný vozík je správne zaistený. Ovládací panel (5.) (pozri opis funkcií ovládacieho panelu na strane 32) je pripojený k elektromagnetu, ktorý spustí/uvoľní blokovací kolík na približne 5 alebo 8 sekúnd, potom sa opäť automaticky zaistí.

V prípade elektrickej poruchy sa na prednej strane systému VarioDock nachádza ručné núdzové uvoľnenie (4.). Červený popruh na uvoľňovacom ramene treba potiahnuť do strany a podržať, aby sa invalidný vozík uvoľnil. Môžete použiť aj nástroj na núdzové uvoľnenie, ktorý sa dodáva spolu so systémom VarioDock™.

Zaistenie invalidného vozíka v dokovacej stanici:

Pri vstupe do vozidla sa uistite, že stupačky nenarazia do rampy alebo dokovacej stanice.

1. S invalidným vozíkom pohybujte pomaly a v rovnomernom smere ponad dokovaciu stanicu. Zaisťovacia platnička pod invalidným vozíkom pomáha viesť invalidný vozík na miesto do dokovacej stanice. Keď zaisťovacia platnička úplne zapadne do dokovacej stanice, pružinový poistný kolík automaticky zaistí zaisťovaciu platničku.
2. Dokovacia stanica je vybavená ovládacím spínačom, ktorý indikuje, či je zaisťovacia platnička správne zaistená v dokovacej stanici. Akonáhle sa zaisťovacia platnička dostane do kontaktu s poistným kolíkom, zaznie výstražný tón (prenikavý zvuk) a rozsvieti sa červená kontrolka na ovládacom paneli, až kým zaisťovacia platnička buď nezapadne úplne, alebo sa invalidný vozík vyberie z dokovacej stanice.
3. Ako signalizácia, že je invalidný vozík riadne zaistený, výstražný tón prestane znieť, červená kontrolka na ovládacom paneli zhasne a rozsvieti sa zelená kontrolka.
4. Nezabudnite pred jazdou cestujúceho pripútať.

Uvoľnenie z dokovacej stanice

1. Po zastavení vozidla odopnite bezpečnostný pás.
2. Odomknutie sa spustí jazdou invalidného vozíka dopredu, aby sa uvoľnil tlak na poistný kolík a potom stlačte červené uvoľňovacie tlačidlo na ovládacom paneli. Poistný kolík sa aktivuje/uvoľní na cca. 5 sekúnd, potom sa poistný kolík automaticky znovu zaistí/aktivuje. Nepokúšajte sa vycúvať z dokovacej stanice, kým sa nerozsvieti červená kontrolka na riadiacom module, ktorá označuje polohu odomknutia.
UPOZORNENIE! Pokus o vycúvanie invalidného vozíka pred rozsvietením červenej kontrolky bude mať za následok zablokovanie uzamykacieho mechanizmu dokovacích staníc, čo znemožní cúvanie. Ak k tomu dôjde, zopakujte uvedený postup odistenia.
3. Počas tejto 5-sekundovej periódy vysuňte invalidný vozík z dokovacej stanice.

Manuálne uvoľnenie v prípade elektrickej poruchy

1. V prípade elektrickej poruchy sa na prednom okraji dokovacej stanice nachádza ručné núdzové odblokovanie. Posuňte invalidný vozík dopredu, aby ste uvoľnili tlak na poistný kolík, zatlačte červené uvoľňovacie rameno na jednu stranu a podržte ho, kým invalidný vozík nevycúva z dokovacej stanice.
2. Môže byť namontovaná aj ručne ovládaná páka aktivovaná káblom (príslušenstvo). Červené uvoľňovacie rameno sa musí zatlačiť na jednu stranu a podržať v tejto polohe, kým invalidný vozík vychádza von.
3. Ak opísané postupy manuálneho uvoľnenia zlyhajú, s každou dokovacou stanicou sa dodáva nástroj na núdzové uvoľnenie vyrobený z červeného plastu.

Pohybujte invalidným vozíkom dopredu, aby sa uvoľnil tlak na poistný kolík a vložte nástroj na núdzové uvoľnenie do medzery medzi zaisťovacou platničkou a dokovacou stanicou. Zatlačte uvoľňovací nástroj dopredu, kým sa poistný kolík nestlačí dole – potom môže invalidný vozík vycúvať z dokovacej stanice.

Pozrite si tiež pokyny pre inštaláciu, používanie a údržbu od spoločnosti Dahl Engineering

7.3 Invalidný vozík ako sedadlo pasažiera

Invalidný vozík upevnený vo vozidle neposkytne takú úroveň bezpečnosti a zabezpečenia, ako systém sedadla vozidla. Spoločnosť Sunrise Medical odporúča, ak je to možné, aby sa užívateľ presunul na sedadlo vozidla a aby používal bezpečnostné popruhy inštalované vo vozidle. Spoločnosť Sunrise Medical si uvedomuje, že pre užívateľa nie je vždy praktické presunúť sa, a v okolnostiach, kedy musí byť užívateľ prepravovaný sediac na invalidnom vozíku, musí sa postupovať podľa nasledujúcich pokynov:

⚠ NEBEZPEČENSTVO!

- Bezpečnosť osoby vo vozíku počas prepravy závisí na dôkladnosti osoby, ktorá upevňuje bezpečnostné pásy. Táto osoba by mala mať pokyny alebo výcvik na takéto použitie.
- Ak je to možné, vždy z invalidného vozíka odmontujte a starostlivo uschovajte všetko pomocné zariadenie, napríklad barly, voľné vankúše, podložné stolíky atď.
 - i. Odstránené a zaistené samostatne vo vozidle alebo
 - ii. Zaistené k invalidnému vozíku ale s tlmiacou podložkou umiestnenou medzi stolom a používateľom.
- Kľbové/zdvíhacie stupačky by sa nemali používať v zdvihutej polohe, keď sa prepravuje invalidný vozík s používateľom.
- Podľa potreby: Skladacia opierka chrbta by mala byť v kolmej polohe.
- Podľa potreby: Zdvíhacie mechanizmy sedadla musia byť v najnižšej polohe.
- Podľa potreby: Ručné brzdy musia byť použité.

Pokyny na zabezpečenie osoby vo vozíku

⚠ NEBEZPEČENSTVO!

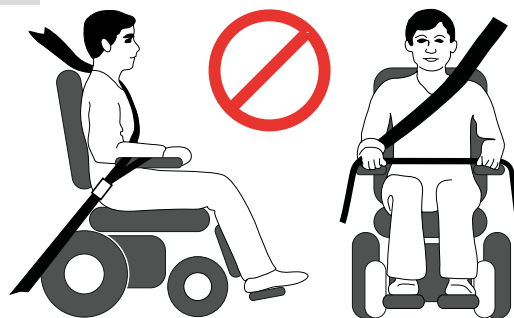
- Na zaistenie osoby používajte 3-bodový zadržiavací systém pre cestujúcich.
- Obidva bezpečnostné pásy panvy aj hornej časti trupu sa musia používať pri zabezpečení osoby, aby sa znížila možnosť nárazu hlavy alebo hrude s časťami vozidla.
- Zadržiavacie systémy je potrebné namontovať na príslušný stĺpik vozidla a komponenty vozíka ako lakťová opierka alebo kolesá by ich nemali držať od tela (obr. 7.24).
- Pri preprave na invalidnom vozíku používajte vhodne umiestnenú opierku hlavy.
- Žiadny zádržný systém pre používateľov invalidného vozíka, t. j. 3-bodový pás, popruh alebo posturálne podpory (bedrové pásy), by sa nemal používať na zadržiavanie cestujúcich v pohybujúcom sa vozidle, ani by ste sa na takýto systém nemali spoliehať, bez ohľadu na to, či je označený ako ISO 7176-19, ISO 10542-1, SAE J2249, alebo inak. Namiesto toho použite vo vozidle ukotvený a certifikovaný zádržný systém pre cestujúcich.

Umiestnenie zadržiavacieho zariadenia pre cestujúcich

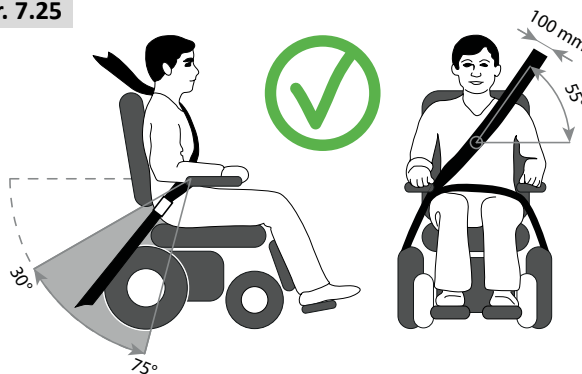
⚠ NEBEZPEČENSTVO!

- Bezpečnostné pásy by mali byť v úplnom kontakte s ramenom, hrudníkom a panvou a panvové pásy by mali byť umiestnené cez panvu v blízkosti bedrového kĺbu (splnenie požiadaviek špecifikovaných v norme ISO 7176-19:2008).
- Bezpečnostný pás panvy musíte mať zapnutý cez prednú časť panvy, tak aby uhol bezpečnostného pásu panvy bol medzi 30 až 75 stupňami, horizontálne.
 - i. Zadržiavací pás hornej časti trupu musí ísť cez rameno a cez hrudník, ako je znázornené na obrázku (obr. 7.25). Bezpečnostné pásy musia byť čo najviac pritiahnuté, s ohľadom na pohodlie užívateľa.
- Tkanina bezpečnostných pásov nesmie byť pri použití skrútená.
- Pri nasadení zadržiavacieho systému pre cestujúcich treba dbať na to, aby sa spona bezpečnostného pásu umiestnila tak, aby sa uvoľňovacie tlačidlo počas nárazu nedotýkalo komponentov invalidného vozíka.

Obr. 7.24



Obr. 7.25



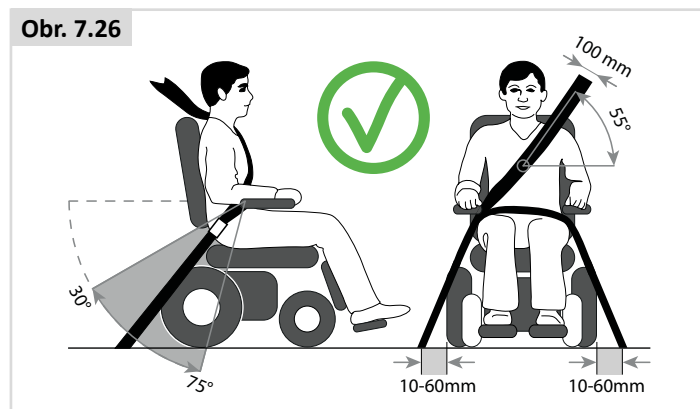
Osoba s hmotnosťou < 22 kg.

Ak je prepravovaný používateľ dieťa s hmotnosťou menšou než 22 kg a vozidlo, ktoré slúži na prepravu má menej ako osem (8) sediacich pasažierov, odporúča sa použitie detských bezpečnostných pásov (CRS), ktoré sú v súlade s Nariadením 44 UNCE.

Tento typ systému bezpečnostných pásov poskytuje účinnejší upínací systém pre používateľa než bežný trojbodový upínací systém a niektoré systémy CRS tiež obsahujú doplňujúce podpory tela na udržanie polohy dieťaťa počas sedenia na vozíku.

Rodičia alebo opatrovatelia môžu za určitých okolností zvážiť možnosť ponechania dieťaťa v invalidnom vozíku počas prepravy z dôvodu stupňa kontroly polohy tela a pohodlia, ktoré poskytujú nastavenie invalidného vozíka.

Za takýchto okolností odporúčame vykonanie hodnotenia rizika vašim zdravotníckym odborníkom a relevantnými kompetentnými osobami.



Len na použitie s dokovacím systémom Dahl Docking (Obr. 7.26)

Pri používaní invalidného vozíka s dokovacím systémom Dahl Docking by body ukotvenia na podlahe pre zadržiavacie systémy pre cestujúcich mali byť umiestnené 10 – 60 mm od kolies na každej strane.

7.4 Špeciálne požiadavky na prepravu

Použitie vášho invalidného vozíka vo vlaku.

Pred cestou sa obráťte na prevádzkovateľa vlaku. Poskytne vám podrobnosti o akýchkoľvek špeciálnych požiadavkách/pokynoch. Odporúčame skontrolovať nasledovné:

- Je vo vlaku pre vozíčkarov vhodný a vymedzený priestor pre „invalidný vozík“ (s primeraným priestorom na otáčanie)?
- Je na nástupišti vhodný alebo určený priestor pre vozíčkarov (s primeraným priestorom na otáčanie)?
- Je k dispozícii vhodná nástupná plošina, ktorá vám umožní nástup do železničného vozňa a do priestoru vymedzeného pre „invalidný vozík“?
- Je nástupná plošina vhodná pre hmotnosť invalidného vozíka spolu s cestujúcim?
- Uistite sa, že sklon nástupnej plošiny nie je väčší ako dynamický bezpečný sklon. (Pozrite časť 10)
- Akékoľvek prekážky alebo prahy by nemali prekročiť maximálnu výšku prekonávania obrubníkov vášho invalidného vozíka. (Pozrite časť 10)

Väčšina prevádzkovateľov vlakov vám poskytne pomoc, pokiaľ sa dohodnete vopred. Odporúčame, aby ste pri plánovaní cesty a kontaktovaní prevádzkovateľa mali k dispozícii používateľskú príručku.

⚠ UPOZORNENIE!

- Počas jazdy na lodi alebo vo vlaku sa uistite, že používate jazdný profil 1, pretože je to štandardný profil, keď je deaktivovaný gyroskop. Nepretržitý pohyb lode alebo vlaku narúša systém gyroskopu a jazdné vlastnosti invalidného vozíka.

Preprava invalidného vozíka ako batožiny.

Pri preprave invalidného vozíka by sa mali odstrániť časti vozíka, ktoré sa dajú ľahko oddeliť. Tieto časti bezpečne uschovajte, napr.:

- A. Odstráňte sedadlo ( Sedací systém).
 - B. Odstráňte stupačky ( Sedací systém).
 - C. Odstráňte lakťové opierky ( Sedací systém).
 - D. Sklopte opierku ( Sedací systém).
- Uistite sa, že sú všetky oddeliteľné súčasti zachytené o vašu mobilnú pomôcku alebo sú samostatne zabalené a označené tak, aby sa pri nakladaní a vykladaní nestratili.
 - Vozík sa môže prepravovať cestnou, železničnou, námornou alebo leteckou dopravou, pretože dodané batérie vyhovujú predpisom IATA. Ak sa batérie nahradia batériami, ktoré nie sú schválené spoločnosťou IATA, v prípade leteckej prepravy bude potrebné ich vybrať. Váš predajca vám môže pomôcť s dodaním batérií, ktoré sú schválené spoločnosťou IATA.
 - Pred cestovaním prosím kontaktujte príslušného prepravcu. Operátor vám bude môcť poskytnúť podrobnosti o akýchkoľvek zvláštnych požiadavkách/pokynoch
 - Informácie o rozmeroch a hmotnosti invalidného vozíka nájdete v časti 10.
 - Informácie o batériách v invalidnom vozíku nájdete v časti 6.
 - Uistite sa, že sú všetky oddeliteľné súčasti zachytené o vašu mobilnú pomôcku alebo sú samostatne zabalené a označené tak, aby sa pri nakladaní a vykladaní nestratili.
 - Vezmite si so sebou tento návod na používanie, návod na používanie sedacieho systému (& Sedací systém) a návod na používanie ovládača (& Ovládač). Prepravca si bude musieť prezrieť nasledujúce časti:
 - i. Tlačenie invalidného vozíka (časť 5.8)
 - ii. Ako zamknúť/odmknúť ovládač:  Ovládač.
 - iii. Ako odpojiť akumulátory, (časť 6.7).
 - iv. Ako odpojiť pojazd (časť 5.8)
 - Preprava vozíka (časť 7.0)
 - Pre strednodobé až dlhodobé uskladnenie postupujte podľa pokynov (časť 8.5).

7.5 Všeobecné upozornenia týkajúce sa prepravy



UPOZORNENIE!

- Bez konzultácií so spoločnosťou Sunrise Medical sa nesmú vykonávať žiadne zmeny ani výmeny na kotviacich bodoch/ upevňovacích prvkoch na vozíku alebo konštrukčných prvkoch alebo častiach rámu.
- Invalidný vozík by mal potom, čo bol súčasťou akéhokoľvek typu kolízie vozidla pred opätovným použitím skontrolovať autorizovaný predajca/servisný technik spoločnosti Sunrise Medical.

8.0 Údržba a čistenie

Životnosť invalidného vozíka závisí od toho, či je dobre udržiavaný.

Informácie o špecifických nastaveniach, údržbárskych alebo opravárenských prácach vám poskytne autorizovaný predajca spoločnosti Sunrise. Pri kontakte s predajcom vždy uvádzajte model, rok výroby a identifikačné číslo uvedené na typovom štítku invalidného vozíka.



POZOR!

Na vozíku by mal raz ročne alebo v prípade intenzívneho používania každých šesť mesiacov vykonať servis autorizovaný predajca Sunrise. Ak potrebujete zoznam schválených autorizovaných predajcov vo vašej oblasti, kontaktujte prosím servisné centrum spoločnosti Sunrise Medical. Kontaktné údaje vášho miestneho zdravotného strediska Sunrise nájdete na vnútornej strane obalu tejto brožúry. Adresy národných a medzinárodných adries webových sídiel sú uvedené na zadnej strane obalu.

8.1 Údržba



UPOZORNENIE!

- Uvoľnené spony by ste mali znovu utiahnuť podľa pokynov na inštaláciu.
Požadované krútiace momenty nájdete (pokiaľ nie je uvedené inak) vo všeobecnej tabuľke nižšie.

Usmernenie k nastaveniu doťahovacieho momentu	
M4	3,0 Nm
M5	5,9 Nm
M6	10 Nm
M8	25 Nm
M10	48 Nm
M12	84 Nm

Poznámka: Budete musieť použiť francúzsky kľúč.

- Hrudné popruhy je potrebné vymeniť ihneď po zistení akýchkoľvek prejavov poškodenia alebo prílišného opotrebenia.
- Ak nájdete zlomenú, alebo uvoľnenú súčasť, okamžite ju prestaňte používať a ohľadom výmeny kontaktujte autorizovaného dodávateľa produktov značky Sunrise Medical.
- Skontrolujte všetky upevňovacie suché zipsy, či správne priliehajú pri spojení.
- Zaistite, aby boli všetky nečistoty, napríklad prach, vlasy atď. odstránené zo suchého zipsu. Podobné nečistoty môžu ovplyvniť príľnavosť.



UPOZORNENIE!

- Pokiaľ máte akúkoľvek pochybnosť o požiadavkách na činnosť vášho invalidného vozíka, kontaktujte svojho autorizovaného predajcu Sunrise Medical.
- Po vykonaní akejkoľvek údržby alebo opravy na invalidnom vozíku sa pred použitím vozíka musíte uistiť, že pracuje správne.
- Všetky upevňovacie prvky musia byť vymenené za rovnaké produkty - musia mať rovnakú dĺžku, pevnosť v ťahu a materiály.
- Pri výmene samouzamykacích matíc alebo matíc/skrutiek zabezpečených roztokom na upevnenie závitov sa uistite, že sa na upevňovací prvok opäť naniesie vhodný roztok na upevnenie závitov.

Denné kontroly

Pred jazdou vykonajte dennú kontrolu podľa postupu uvedeného v kapitole 5.1.

Týždenné kontroly

Pred jazdou vykonajte týždennú kontrolu podľa postupu nižšie.

Kontrola parkovacej brzdy:

Tento test by sa mal vykonávať na rovnej podlažke s voľným priestorom okolo kresla aspoň jeden meter.

- Zapnite ovládací systém.
- Skontrolujte, či po jednej sekunde kontrolka akumulátorov zostala zapnutá, alebo pomaly bliká.
- Pomaly pohnite riadiacou pákou smerom dopredu, až kým budete počuť pracovať parkovacie brzdy.
- Vozík sa môže začať pohybovať.
- Riadiacu páku okamžite uvoľnite. V priebehu niekoľkých sekúnd musíte počuť činnosť každej parkovacej brzdy (kliknutie).
- Zopakujte tento test ešte trikrát, pričom budete riadiacu páku tlačiť postupne smerom dozadu, doľava a doprava.

Kontrola konektorov a káblov:

- Uistite sa, že sú všetky konektory dobre zlicované.
- Skontrolujte stav všetkých káblov a konektorov, či nie sú poškodené.

Kontrola ovládača:

- Skontrolujte tenký gumový chránič alebo sedlo okolo koreňa riadiacej páky, či nie je poškodený, alebo roztrhnutý. Skontrolujte to iba vizuálne, chránič neberte do ruky.
- Uistite sa, že sú všetky komponenty ovládacieho systému pevne zmontované. Nepretiahnite žiadnu upevňovaciu skrutku.

Kontrola ovládacích prvkov:

- Zapnite ručné ovládanie - Blikajú svetlá? To naznačuje, že je chyba v elektronickom systéme. Základné riešenie problémov nájdete v kapitole 9.
- Odkúšajte všetky elektrické možnosti, vrátane svetiel a indikátorov (pokiaľ sú namontované), aby ste sa uistili, že pracujú správne.
- Jazdite s vozíkom so sedadlom vo zdvihutej polohe, aby ste sa uistili, že pracuje "pomalý režim", ktorý invalidný vozík spomalí.
- Jazdite s invalidným vozíkom v každom jazdnom profile, aby ste sa uistili, že invalidný vozík pracuje tak ako predtým.

! UPOZORNENIE!

- Pokiaľ máte akúkoľvek pochybnosť o požiadavkách na činnosť vášho invalidného vozíka, kontaktujte svojho autorizovaného predajcu Sunrise Medical.
- Po vykonaní akejkoľvek údržby alebo opravy na invalidnom vozíku sa pred použitím vozíka musíte uistiť, že pracuje správne.
- Kompletnú prehliadku, bezpečnostnú kontrolu a servis musí vykonať autorizovaný predajca Sunrise Medical aspoň raz za rok.
- Všetky upevňovacie prvky musia byť vymenené za rovnaké produkty - musia mať rovnakú dĺžku, pevnosť v ťahu a materiály.
- Pri výmene samouzamykacích matíc alebo matíc/skrutiek zabezpečených roztokom na upevnenie závitov sa uistite, že sa na upevňovací prvok opäť naniesie vhodný roztok na upevnenie závitov.
- Skontrolujte všetky upevňovacie suché zipsy, či správne priliehajú pri spojení.
- Zaisťte, aby boli všetky nečistoty, napríklad prach, vlasy atď. odstránené zo suchého zipsu. Podobné nečistoty môžu ovplyvniť priľnavosť.

Mesačné kontroly

Pred jazdou vykonajte mesačnú kontrolu podľa postupu uvedeného nižšie.

- Všetky spony by ste mali kontrolovať na mesačnej báze z dôvodu možného uvoľnenia skrutiek alebo zlomených súčastí.
- Raz mesačne skontrolujte, či nie sú rozstrapkané remene, rozpárané švy alebo prítomné iné známky nadmerného poškodenia v dôsledku opotrebovania. V prípade poškodenia nepoužívať.

8.2 Údržba a tlak pneumatík

8.2.1 Tlaky v pneumatikách

! POZOR!

Pokiaľ má váš invalidný vozík pneumatiky, je dôležité pravidelne kontrolovať tlak vzduchu a známky opotrebenia. Maximálny tlak vzduchu v pneumatikách je uvedený v kapitole 8.3, v prípade pochybností si pozrite označenia na boku pneumatík vozíka.

POZNÁMKA: Je dôležité, aby hnacie kolesá boli nahustené na rovnaký tlak ako pár, podobne aj zadné kolesá. Hustiaca pumpa poskytuje najbezpečnejší spôsob hustenia pneumatík vášho invalidného vozíka a tlak sa dá skontrolovať pomocou štandardného tlakomeru pre motorové vozidlá.

! NEBEZPEČENSTVO!

- Nenahusťujte na vyšší ako maximálny povolený tlak pneumatík.

8.2.2 Opotrebenie pneumatík

Pri prehliadke pneumatík pre známky opotrebenia hľadajte výrazné odreniny, rezy a stenčený dezén pneumatiky. Ak sa dezén nedá vidieť po celej ploche pneumatiky, je potrebné ju vymeniť, (Obr. 8.1).



8.2.3 Oprava pneumatiky hnacieho kola

Odobratie kola/pneumatiky:



UPOZORNENIE!

Pred začatím tohto postupu skontrolujte, či je ovládač vozíka vypnutý.

Pozri časť obrázky (Obr. 8.2 - 8.10).

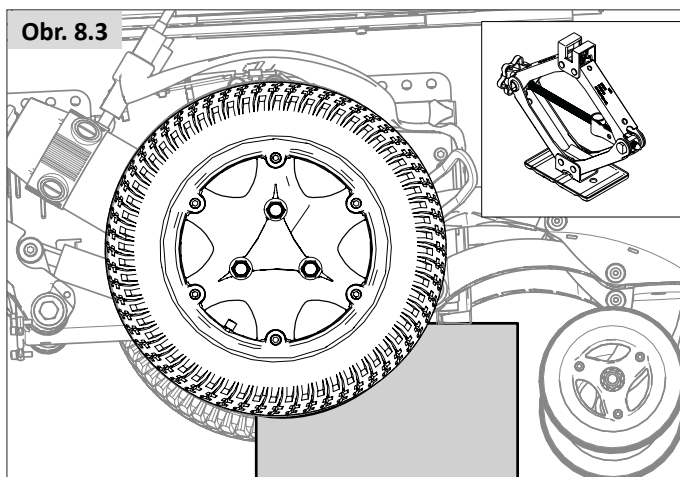
- Odstráňte farebný krúžok.
- Na uvoľnenie 3 skrutiek s valcovou hlavou použite maticu na kolesá 16 mm AF (Obr. 8.2).
- Zdvihnite základňu/skrinku pre batériu a podoprite ju pomocou blokov (Obr. 8.3).
- Odoberte 3 skrutky a snímte koleso z náboja.
- Odoberte krytku ventilu a vypusťte vzduch z pneumatiky jemným stláčaním drieku ventilu malým skrutkovačom, (Obr. 8.4).
- Je potrebné odobrať 6 skrutiek, ktoré sa musia uvoľniť/zatiahnúť, a to v zobrazenom poradí, (Obr. 8.5).
- Použite imbusový kľúč 5,0 mm na uvoľnenie/zatiahnutie skrutiek. (Obr. 8.5).
- Nadvihnite vnútorný ráfik od steny pneumatiky (Obr. 8.6).
- Nadvihnite pneumatiku a vzdušnicu z vonkajšieho ráfik (Obr. 8.7).
- Jemne uchopte vnútornú vzdušnicu tesne za ventilom.
- Pozorne zosunúť vzdušnicu z pneumatiky (Obr. 8.8).
- Pred zložením sa uistite, že sú všetky častice čisté, (Obr. 8.9).

Opätovné nasadenie

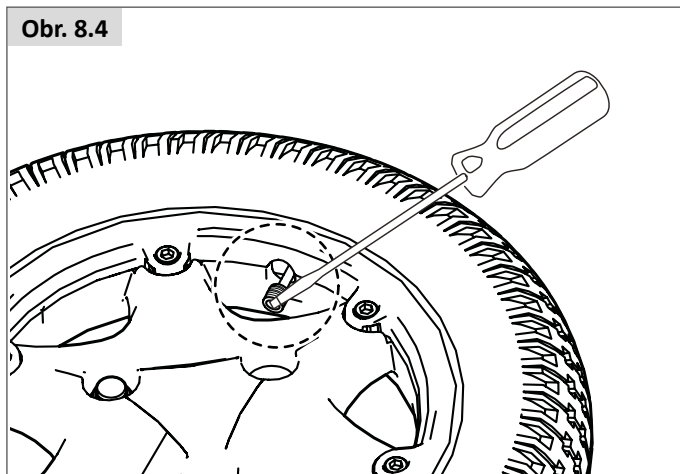
- Vložte dušu do vnútra pneumatiky a oprite ju o vonkajší ráfik.
- Zarovnajte driek ventilu s výrezom na ráfiku.
- Umiestnite driek ventilu smerom von.
- Uložte vnútorný ráfik na pneumatiku, dušu a vonkajší ráfik.
- Zarovnajte výrez tak, aby sedel na drieku ventilu a zrovnajte ho s výrezom na vonkajšom ráfiku (Obr. 8.10).
- Uistite sa, že sú kolíkové zostavy na oboch ráfikoch zarovnané.
- Uťahnite skrutky v poradí, ako ukazuje Obr. 8.5, a dávajte pozor, aby ste neprištili dušu.
- Jemne nafúknite na tlaky uvedené v časti 8.1.1.
- Kolesá opäť nasadte na hriadeľ motora a pevne ich primontujte pomocou 3 skrutiek s oblou hlavou krútiacim momentom 34 Nm.

Pre pevné pneumatiky je poradie rovnaké, iba vynecháte dušu a ventil.

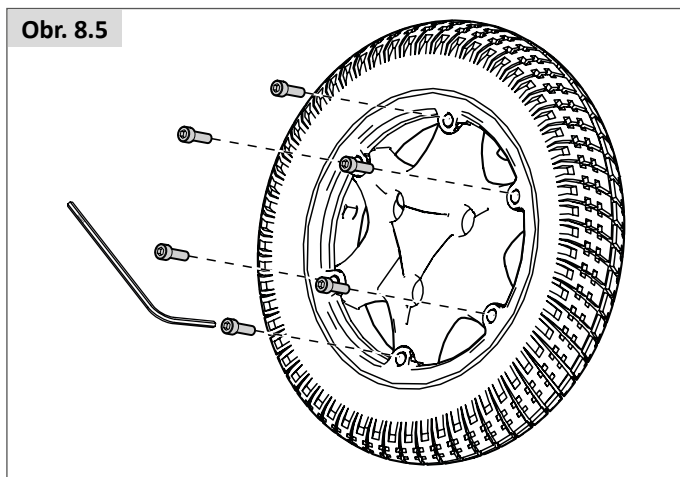
Obr. 8.3



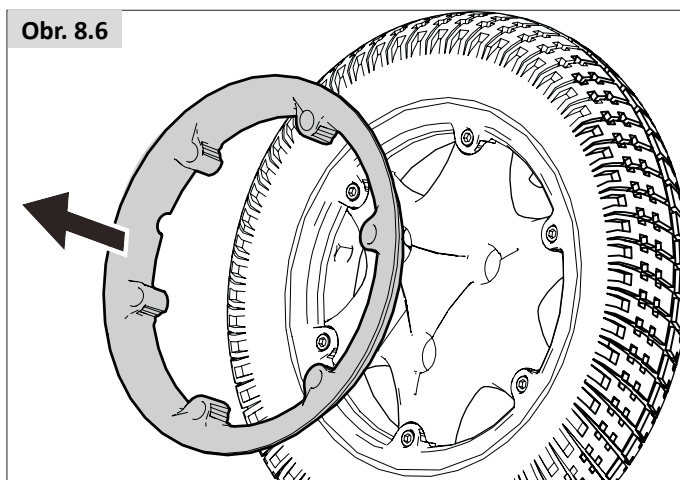
Obr. 8.4



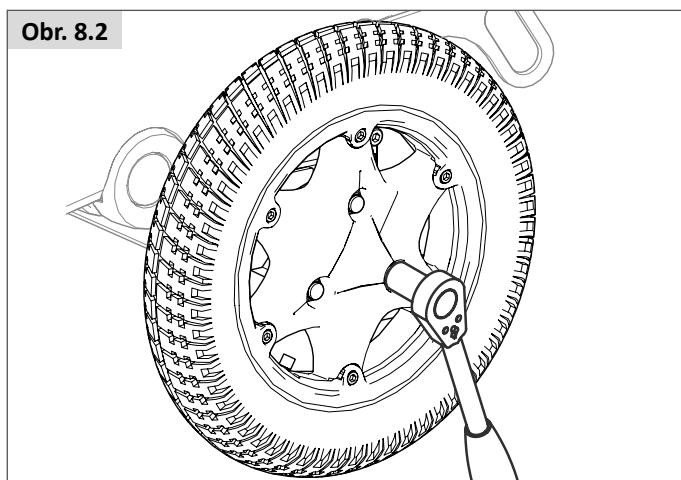
Obr. 8.5



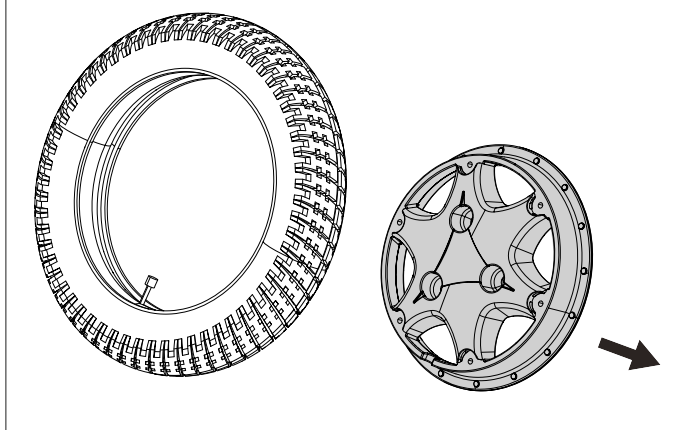
Obr. 8.6



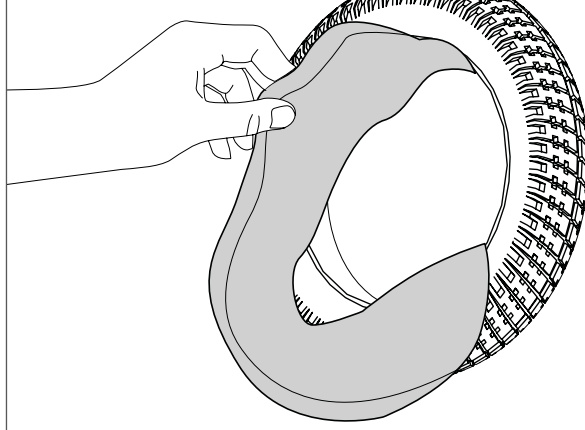
Obr. 8.2



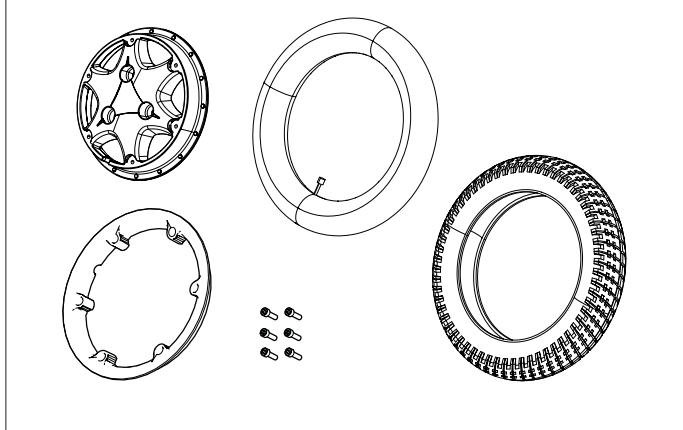
Obr. 8.7



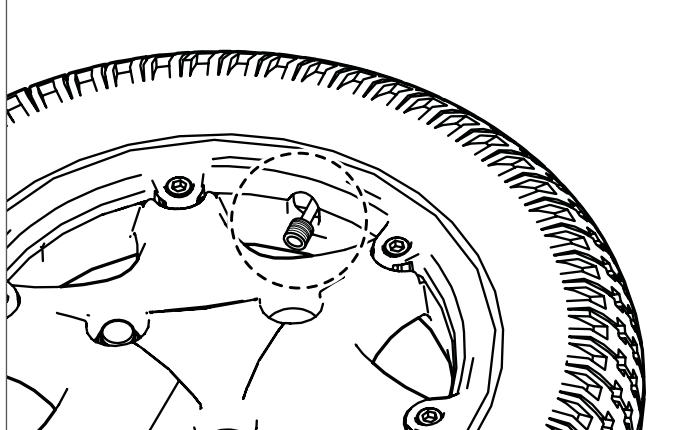
Obr. 8.8



Obr. 8.9



Obr. 8.10



8.2.4 Demontáž otočných koliesok (základňa M) (Obr. 8.11)

- Na odskrutkovanie osovej skrutky použite imbusový kľúč 17,0 mm.
- Odoberte maticu Nyloc.

Demontáž otočných koliesok (základňa F/R/H) (Obr. 8.12)

- Na uvoľnenie skrutiek použite 13,0 mm kľúč a 5 mm imbusový kľúč.
- Odskrutkujte obe skrutky.

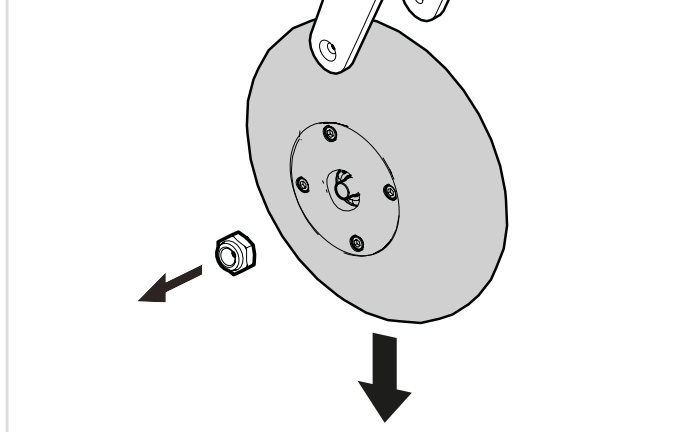
Opätovné nasadenie:

Pri opätovnej montáži sa snažte, aby ste skrutku nepritiahli prílišnou silou. Opatrne posúvajte koleso dozadu a dopredu, až kým skrutka nezapadne, potom dotiahnite m na 14 Nm.

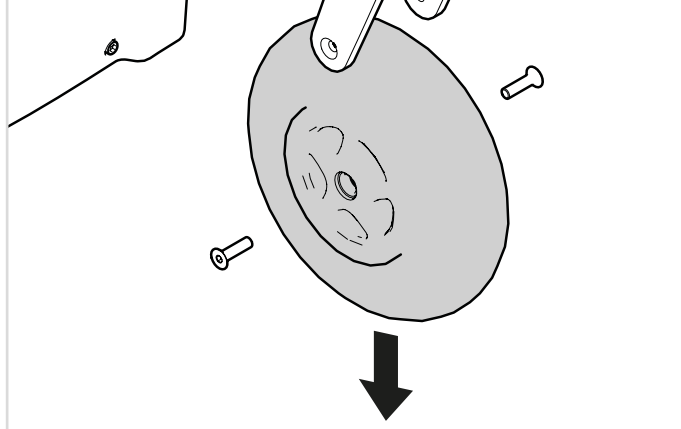
⚠ UPOZORNENIE!

Pri opätovnej montáži vždy použite novú maticu Nyloc.

Obr. 8.11



Obr. 8.12



Rozpis kontrol a prehliadok	Denne*	Týždenne	Mesačne	Ročne
Denný postup kontroly opísaný v kapitole 5.1	*			
Týždenný postup kontroly opísaný v kapitole 8.1		*		
Čistenie čalúnenia invalidného vozíka 📖 Sedací systém		*		
Mesačná kontrola podľa opisu v kapitole 8.1			*	
Kompletnú prehliadku, bezpečnostnú kontrolu a servis by mal vykonať autorizovaný predajca Sunrise Medical.				*

8.3 Údržba kolies a pneumatík

Na zabezpečenie správneho fungovania invalidného vozíka je nevyhnutné, aby sa udržiaval správny tlak v pneumatikách. Správny tlak v pneumatike je uvedený na boku pneumatiky.

Príliš mäkké pneumatiky budú mať negatívny vplyv na výkon invalidného vozíka. Na pohyb invalidného vozíka bude potrebné viac energie, čím sa zvýšia nároky na batérie. Okrem toho sa na nedostatočne nahustených pneumatikách zvýši opotrebovanie.

Pri prehliadke pneumatík pre známky opotrebovania hľadajte výrazné odreniny, rezy a stenčenie dezén pneumatiky. Ak sa dezén nedá vidieť po celej ploche pneumatiky, je potrebné ju vymeniť.

Otočné koliesko		Max. tlak v pneumatikách	
6"	Q500 M	Plné kolesá	
9" (2.80/2.50-4)	Q500 F Q500 R Q500 H	max. 2,4 bar	35 PSI
10" (3.00-4)	Q500 F Q500 R	max. 2,4 bar	35 PSI
Hnacie koleso		Max. tlak v pneumatikách	
13" (2,50-8)	Q500 M Q500 F Q500 R Q500 H	max. 2,4 bar	max. 35 PSI
14" (3.00-8)	Q500 F Q500 R Q500 H	max. 3,5 bar	max. 50 PSI
4"	Q500 H	Pevné kolesá (zadné kolieska)	



NEBEZPEČENSTVO!

- Nenahusťujte na vyšší ako maximálny povolený tlak pneumatík.
- Nikdy nepoužívajte pumpu pri autoopravovni/čerpacích staniciach.
- Pneumatiky sa pred opravou musia najprv úplne vypustiť!

8.4 Údržba svetiel:



NEBEZPEČENSTVO!

Údržba svetiel a smeroviek je dôležitý bezpečnostný úkon. Ak vaše svetlá a systém indikátorov preukazujú chybu, obráťte sa prosím na vášho oprávneného predajcu spoločnosti Sunrise Medical.

Všetky svetlá a indikátory sú najmodernejšie nízkoenergetické jednotky s diódami LED bez údržby. Nepoužívajú sa žiadne žiarovky. Vysoká vnútorná spoľahlivosť týchto jednotiek znamená, že je mimoriadne nepravdepodobné ich zlyhanie pri bežnom používaní. Ak by došlo k zlyhaniu (napríklad v dôsledku nárazu), poškodená svetelná sústava sa musí kompletne vymeniť. Jednotlivé diódy LED sa nedajú vymeniť.



POZOR!

- Odporúčame vám používať iba autorizované náhradné diely od Sunrise Medical.
- Uvedomte si, že všetky svetelné obvody sú elektronicky chránené. V prípade skratu bude prúd obmedzený na bezpečnú mieru. Keď sa porucha opraví, systém sa automaticky resetuje.

8.5 Čistenie a dezinfekcia

Invalidný vozík by sa mal raz do týždňa pretrieť vlhkou, ale nie mokrou handričkou a utrieť by sa mal všetok prach, ktorý sa nazbiera v okolí motorov.



POZOR!

Uistite sa, že vysušíte všetky časti invalidného vozíka, ak sa pri čistení namočili, alebo zvlhli, alebo ak sa tento používa v mokrom, alebo vlhkom prostredí.



NEBEZPEČENSTVO!

Je dôležité, aby v prípade, že je invalidný vozík používaný viac ako jednou osobou, bol dôkladne očistený, aby sa zabezpečilo, že sa nebude prenášať žiadna infekcia.

Hygienické opatrenia pri opakovanom použití:

Pred opätovným použitím invalidného vozíka, sa uistite, že je vozík dôsledne pripravený. Všetky povrchy s ktorými príde používateľ do kontaktu musia byť ošetrené dezinfekčným sprejom.

Pri čistení musíte nájsť vhodný dezinfekčný prostriedok pre rýchlu dezinfekciu zdravotníckych produktov a zdravotníckych pomôcok na báze alkoholu.

Vezmite prosím do úvahy výrobcove pokyny na použitie dezinfekčného prostriedku, ktorý používate.

Vo všeobecnosti, celková dezinfekcia sa nedá garantovať v oblasti švov. Preto vám odporúčame zlikvidovať sedadlo a zadné popruhy, aby ste predišli mikrobiálnej kontaminácii účinnými látkami v súlade s miestnymi zákonmi o ochrane pred infekciami.



POZOR!

- Nepoužívajte rozpúšťadlá, bieliná, abrazívne materiály, syntetické čistiace prostriedky, voskové leštidlá alebo aerosóly.
- Použiť sa môžu dezinfekčné prostriedky riedené podľa pokynov ich výrobcu.
- Uistite sa, že sú plochy dobre opláchnuté čistou vodou a dôkladne vysušené.



UPOZORNENIE!

- Vždy si preštudujte štítok na všetkých komerčných alebo domácich čistiacich látkach.
- Vždy postupujte presne podľa pokynov.

Čistenie ovládacích prvkov: Ovládač

Pokiaľ dôjde k zašpineniu ovládacieho zariadenia vášho invalidného vozíka, dá sa utrieť vlhkou handričkou so zriedeným dezinfekčným prostriedkom,



NEBEZPEČENSTVO!

Dôležité: Ak má invalidný vozík používať viac ako jedna osoba, pozorne sa riadte pokynmi na čistenie a dezinfekciu, aby ste zabezpečili, že nedôjde k žiadnej krížovej infekcii.

8.6 Stredné až dlhodobé uskladnenie:

Pri skladovaní invalidného vozíka na dlhé obdobia (dlhšie ako jeden týždeň) postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Invalidný vozík nabite naplno počas aspoň 24 hodín.
- Odpojte nabíjačku.
- Odpojte akumulátory.



UPOZORNENIE!

Nikdy svoj invalidný vozík neskladujte:

- vonku,
- na priamom slnečnom svetle (plastové súčasti môžu stratiť svoje zafarbenie),
- v blízkosti zdroja priameho tepla,
- vo vlhkom prostredí,
- v chladnom prostredí,
- So zapojenými akumulátormi/akumulátorovými skriňami (aj keď je ovládač vypnutý).

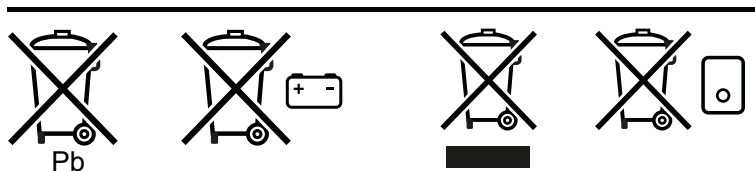
Zabránením vyššie uvedenému zníži hlboký cyklus vybíjania akumulátorov a predĺži životnosť akumulátorov.

Pri opätovnom vrátení vozíka do činnosti pripojte akumulátory/akumulátorové skrine a pred použitím invalidný vozík nabíjajte aspoň 24 hodín.

9.0 Likvidácia

Symboły uvedené nižšie znamenajú, že v súlade s miestnymi zákonmi a smernicami váš produkt by mal byť zlikvidovaný zvlášť, nie ako súčasť domového odpadu. Keď tento produkt dosiahne koniec svojej životnosti, odneste ho do miestneho zberného miesta určeného miestnymi orgánmi. Separovaný zber a recyklácia vášho produktu pri jeho likvidácii pomôže zachovať prírodné zdroje a zabezpečiť, že bude vozík recyklovaný spôsobom, ktorý chráni životné prostredie.

Uistite sa, že ste legálnym vlastníkom produktu, skôr ako budete produkt chcieť zlikvidovať v súlade s vyššie uvedenými odporúčaniami a národnými požiadavkami.



V nasledujúcej časti je popis materiálov, ktoré boli na invalidnom vozíku použité, vzhľadom na likvidáciu alebo recyklovanie invalidného vozíka a jeho balenie.

Rôzne stanovy likvidácie alebo recyklovania môžu byť stanovené na miestnej úrovni, pri likvidácii vozíka musíte podľa nich postupovať. (Tieto môžu zahŕňať čistenie alebo dekontamináciu invalidného vozíka pre likvidáciu).

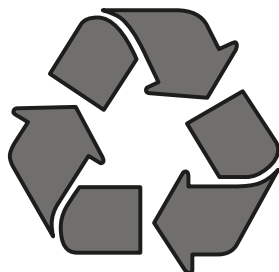
Hliník: Vidlice otočných koliesok, kolesá, bočné kryty podvozku.

Oceľ: Úchytka, rýchlopínacia oska

Plasty: Rukoväť, zátky rúrok, kolieska a kolesá/pneumatiky

Balenie: Umelohmotné sáčky vyrobené z mäkkého polyetylénu, kartón

Likvidácia alebo recyklácia by mali byť vykonané licencovaným agentom, alebo autorizovaným miestom na likvidáciu. Eventuálne by ste mohli váš invalidný vozík vrátiť na likvidáciu vášmu predajcovi.



10.0 Odstránenie závad

Ak invalidný vozík nefunguje tak, ako by mal, skontrolujte nasledujúce body.

- Skontrolujte, či sú batérie nabité.
- Vypnite invalidný vozík a potom ho znova zapnite.
- Skontrolujte, či sú všetky zástrčky batérií riadne upevnené.
- Skontrolujte, či je páka voľnobehu v polohe JAZDY.
- Skontrolujte polohu regulátora rýchlosti.
- Uistite sa, že ovládač nie je zamknutý  Ovládač

Ak sa problém nevyriešil:

-  Ovládač

11.0 Technické údaje: Platné normy

 Tento výrobok vyhovuje nariadeniam a smerniciam pre zdravotnícke pomôcky a nesie označenie CE.
Produkt spĺňa požiadavky harmonizovaných noriem: Kontrolujú ich nezávislé inštitúcie.

Štandardný	Definícia/popis	Hmotnosť skúšobnej figuríny	
Nariadenie o zdravotníckych pomôckach (EÚ) 2017/745	Uplatniteľné podľa prílohy 1		
EN 12182: 2012 Triedy B	Asistenčné pomôcky pre osoby so zdravotným postihnutím. Všeobecné požiadavky a skúšobné metódy	SEDEO Pro	SEDEO Lite
	Q500 M Q500 F Q500 R Q500 H	160 kg	136 kg
EN 12184: 2014 Triedy B	Elektrické invalidné vozíky, skútre a ich nabíjačky. Požiadavky a skúšobné metódy	SEDEO Pro	SEDEO Lite
	Q500 M Q500 F Q500 R Q500 H	160 kg	136 kg
ISO 7176-8: 2014	Požiadavky a skúšobné metódy pre rázovú, statickú a únavovú pevnosť	Nedostupné	Nedostupné
ISO 7176-9: 2009	Klimatické skúšky elektrických invalidných vozíkov	Nedostupné	Nedostupné
ISO 7176-14: 2008	Požiadavky a skúšobné metódy pre riadiace systémy elektrických invalidných vozíkov	Nedostupné	Nedostupné
ISO 7176-16: 2012	Požiadavky na odolnosť čalúnených častí proti vznieteniu	Nedostupné	Nedostupné
ISO 7176-19: 2008	Invalidné vozíky. Časť 19: Zariadenia na pohyb na kolesách používané ako sedadlá v motorových vozidlách: Rad Q spĺňa požiadavky na nárazové skúšky opísané v norme ISO 7176-19.	SEDEO Pro	SEDEO Lite
	Q500 M Q500 F Q500 R Q500 H	104 kg	75 kg

Model	Rad Q500	
Typ/konfigurácia Pohon stredného kolesa	Q500 M	
Maximálna hmotnosť používateľa		
V kombinácii so Sedeo Lite	136 kg	300 lbs.
V kombinácii so Sedeo Pro	160 kg	350 lbs.
EN12184 Triedy:	B	

	Hodnoty v metrickej sústave		Hodnoty v imperiálnej sústavy a alternatívne	
Opis	Minimum	Maximum	Minimum	Maximum
Celková dĺžka (vrátane stupačiek)				
Pohon stredného kolesa				
Q500 M Sedeo Lite Stredové stupačko	1100 mm	1130 mm	43,3"	51,2"
Q500 M Sedeo Pro Odklopné stupačky	1280 mm	1280 mm	50,4"	50,4"
Celková šírka				
Q500 M 13" hnacie kolesá	610 mm	620 mm	24,0"	24,4"
Q500 M 14" hnacie kolesá	635 mm		25,0"	
Celková váha				
Základná konfigurácia, s batériami				
Q500 M Sedeo Lite	130 kg	138 kg	286,6 lbs.	304,2 lbs.
Q500 M Sedeo Pro	130 kg	138 kg	286,6 lbs.	304,2 lbs.
Prvky ovplyvňujúce celkovú hmotnosť				
Akumulátory				
50 Ah AGM (C20) (súprava 2)	27 kg		+ 59,5 lbs.	
60 Ah GEL (C20) (súprava 2)	43 kg		+ 94,8 lbs.	
80 Ah GEL (C20) (súprava 2)	50,2 kg		+ 110,7 lbs.	
Prepravná hmotnosť najťažšieho dielca	24,2 kg		53,3 lbs.	
Dynamická stabilita: Menovitý sklon				
Q500 M Pohon stredných kolies	6°		10,5 %	
Min. brzdná dráha pri maximálnej rýchlosti Q500 M	3400 mm		133,9"	
Statická stabilita				
Q500 M Sedeo Lite Nadol/nahor/nabok	9°/9°/9°	13°/15°/13°	15,8%/15,8%/15,8%	23%/26%/23%
Q500 M Sedeo Pro Nadol/nahor/nabok	9°/9°/9°	13°/15°/13°	15,8%/15,8%/15,8%	23%/26%/23%
Dojazd				
<i>Pozn.: Nasledujúce aspekty majú negatívny vplyv na dojazd: prekážky, členitý terén, jazda na svahoch, vystavenie teplotám pod bodom mrazu a časté používanie elektrických možností nastavenia sedadla.</i>				
6 km/h 80 Ah batérie Q500 M	32,5 km	40,0 km	20,2 míľach	24,9 míľach
8 kph 80 Ah batérie Q500 M	30,0 km	37,5 km	18,6 míľach	23,3 míľach
10 km/h 80 Ah batérie Q500 M	27,5 km	35,0 km	17,1 míľach	21,7 míľach
12,5 km/h 80 Ah batérie Q500 M	25,0 km	32,5 km	15,5 míľach	20,2 míľach
Výška prekážky				
Q500 M Pohon stredného kolesa	50 mm		2,0"	
Maximálna rýchlosť vpred				
Q500 M Pohon stredného kolesa	6 km/h	12,5 km/h	4 míľ/hod	7,7 míľ/hod
Točiaci polomer				
Q500 M Pohon stredného kolesa	560 mm	630 mm	22,0"	24,8"
Priestor na otáčanie/šírka pre otočenie				
Q500 M Pohon stredného kolesa	1100 mm		43,0"	
Využitelná výška od podložky				
Q500 M Pohon stredného kolesa	90 mm		3,5"	

Opis	Hodnoty v metrickej sústave		Hodnoty v imperiálnej sústave a alternatívne	
	Minimum	Maximum	Minimum	Maximum
Maximálne rozmery batérie (d x š x v)	260 x 172 x 210 mm		10,2 x 6,8 x 8,3"	
Kapacita batérie	50 Ah / 60 Ah / 80 Ah		50 Ah / 60 Ah / 80 Ah	
Maximálne prípustné nabíjacie napätie	24 V		24 V	
Maximálny nabíjací prúd	12 A (rms)		12 A (rms)	
Typ konektora	📖 Návod na používanie ovládača		📖 Návod na používanie ovládača	
Izolácia	Trieda 2 dvojité izolácia		Trieda 2 dvojité izolácia	

Model	Rad Q500	
Typ/konfigurácia Pohon predných kolies	Q500 F	
Maximálna hmotnosť používateľa		
V kombinácii so Sedeo Lite	136 kg	300 lbs.
V kombinácii so Sedeo Pro	160 kg	350 lbs.
EN12184 Triedy:	B	

Opis	Hodnoty v metrickej sústave		Hodnoty v imperiálnej sústave a alternatívne	
	Minimum	Maximum	Minimum	Maximum
Celková dĺžka (vrátane stupačiek)				
Pohon predných kolies				
Q500 F Sedeo Lite Stredové stupatko	1280 mm	1340 mm	50,4"	52,8"
Q500 F Sedeo Pro Stredové stupatko	1280 mm	1340 mm	50,4"	52,8"
Celková šírka				
Q500 F 13" hnacie kolesá	615 mm		24,2"	
Q500 F 14" hnacie kolesá	640 mm		25,2"	
Celková váha				
Základná konfigurácia, s batériami				
Q500 F Sedeo Lite	130 kg	135 kg	286,6 lbs.	297,6 lbs.
Q500 F Sedeo Pro + protišmyk	133 kg	138 kg	293 lbs.	304 lbs.
Prvky ovplyvňujúce celkovú hmotnosť				
Akumulátory				
50 Ah AGM (C20) (súprava 2)	27 kg		+ 59,5 lbs.	
60 Ah GEL (C20) (súprava 2)	43 kg		+ 94,8 lbs.	
80 Ah GEL (C20) (súprava 2)	48,4 kg		+ 106,7 lbs.	
Prepravná hmotnosť najťažšieho dielca	24,2 kg		53,4 lbs.	
Dynamická stabilita: Menovitý sklon				
Q500 F Pohon predných kolies	6°		10,5 %	
Min. brzdná dráha pri maximálnej rýchlosti Q500 F	3400 mm		133,9"	
Statická stabilita				
Q500 F Sedeo Lite Nadol/nahor/nabok	9°/9°/9°	15°/15°/12°	15,8%/15,8%/15,8%	26%/26%/21,2%
Q500 F Sedeo Pro Nadol/nahor/nabok	9°/9°/9°	15°/15°/12°	15,8%/15,8%/15,8%	26%/26%/21,2%
Dojazd				
<i>Pozn.: Nasledujúce aspekty majú negatívny vplyv na dojazd: prekážky, členitý terén, jazda na svahoch, vystavenie teplotám pod bodom mrazu a časté používanie elektrických možností nastavenia sedadla.</i>				
6 km/h 80 Ah batérie Q500 F	32,5 km	40,0 km	20,2 míľach	24,9 míľach
8 kph 80 Ah batérie Q500 F	30,0 km	37,5 km	18,6 míľach	23,3 míľach
10 km/h 80 Ah batérie Q500 F	27,5 km	35,0 km	17,1 míľach	21,7 míľach
12,5 km/h 80 Ah batérie Q500 F	25,0 km	32,5 km	15,5 míľach	20,2 míľach
Výška prekážky				
Q500 F Pohon predných kolies	70 mm		2,75"	
Maximálna rýchlosť vpred				
Q500 F Pohon predných kolies	6 km/h	12,5 km/h	4 míľ/hod	7,7 míľ/hod
Točiaci polomer				
Q500 F Pohon predných kolies	735 mm		28,9"	
Priestor na otáčanie/šírka pre otočenie				
Q500 F Pohon predných kolies	1240 mm		48,8"	
Využiteľná výška od podložky				
Q500 F Pohon predných kolies	60 mm		2,36"	

Opis	Hodnoty v metrickej sústave		Hodnoty v imperiálnej sústave a alternatívne	
	Minimum	Maximum	Minimum	Maximum
Maximálne rozmery batérie (d x š x v)	260 x 172 x 210 mm		10,2 x 6,8 x 8,3"	
Kapacita batérie	50 Ah / 60 Ah / 80 Ah		50 Ah / 60 Ah / 80 Ah	
Maximálne prípustné nabíjacie napätie	24 V		24 V	
Maximálny nabíjací prúd	12 A (rms)		12 A (rms)	
Typ konektora	Návod na používanie ovládača		Návod na používanie ovládača	
Izolácia	Trieda 2 dvojité izolácia		Trieda 2 dvojité izolácia	

Model	Rad Q500	
Typ/konfigurácia Pohon zadného kolesa	Q500 R	
Maximálna hmotnosť používateľa		
V kombinácii so Sedeo Lite	136 kg	300 lbs.
V kombinácii so Sedeo Pro	160 kg	350 lbs.
EN12184 Triedy:	B	

	Hodnoty v metrickej sústave		Hodnoty v imperiálnej sústavy a alternatívne	
Opis	Minimum	Maximum	Minimum	Maximum
Celková dĺžka (vrátane stupačiek)				
Pohon zadného kolesa				
Q500 R Sedeo Lite Stredové stupatko	1290 mm	1370 mm	50,8"	53,9"
Q500 R Sedeo Pro Odklopné stupačky	1110 mm	1180 mm	43,7"	46,4"
Celková šírka				
Q500 R 13" hnacie kolesá	615 mm		24,2"	
Q500 R 14" hnacie kolesá	640 mm		25,2"	
Celková váha				
Základná konfigurácia, s batériami				
Q500 R Sedeo Lite	130 kg	135 kg	286,6 lbs.	297,6 lbs.
Q500 R Sedeo Pro + protišmyk	133 kg	138 kg	293 lbs.	304 lbs.
Prvky ovplyvňujúce celkovú hmotnosť				
Akumulátory				
50 Ah AGM (C20) (súprava 2)	27 kg		+ 59,5 lbs.	
60 Ah GEL (C20) (súprava 2)	43 kg		+ 94,8 lbs.	
80 Ah GEL (C20) (súprava 2)	48,4 kg		+ 106,7 lbs.	
Prepravná hmotnosť najťažšieho dielca	24,2 kg		53,4 lbs.	
Dynamická stabilita: Menovitý sklon				
Q500 R Pohon zadných kolies	10°		17,6 %	
Min. brzdná dráha pri maximálnej rýchlosti Q500 R	3400 mm		133,9"	
Statická stabilita				
Q500 R Sedeo Lite Nadol/nahor/nabok	9°/9°/9°	13°/15°/13°	15,8%/26%/15,8%	23%/26%/23%
Q500 R Sedeo Pro Nadol/nahor/nabok	9°/9°/9°	13°/15°/13°	15,8%/26%/15,8%	23%/26%/23%
Dojazd				
Pozn.: Nasledujúce aspekty majú negatívny vplyv na dojazd: prekážky, členitý terén, jazda na svahoch, vystavenie teplotám pod bodom mrazu a časté používanie elektrických možností nastavenia sedadla.				
6 km/h 80 Ah batérie Q500 R	32,5 km	40,0 km	20,2 míľach	24,9 míľach
8 kph 80 Ah batérie Q500 R	30,0 km	37,5 km	18,6 míľach	23,3 míľach
10 km/h 80 Ah batérie Q500 R	27,5 km	35,0 km	17,1 míľach	21,7 míľach
12,5 km/h 80 Ah batérie Q500 R	25,0 km	32,5 km	15,5 míľach	20,2 míľach
Výška prekážky				
Pohon zadného kolesa Q500 R	80 mm		3,14"	
Výška prekážky s prekračovačom prekážok				
Pohon zadného kolesa Q500 R	100 mm		3,9"	
Maximálna rýchlosť vpred				
Q500 R Pohon zadného kolesa	6 km/h	12,5 km/h	4 míľ/hod	7,7 míľ/hod
Točiaci polomer				
Q500 R Pohon zadného kolesa	950 mm		37,4"	
Priestor na otáčanie/šírka pre otočenie				
Q500 R Pohon zadného kolesa	1258 mm		50,6"	
Využiteľná výška od podložky				
Q500 R Pohon zadného kolesa	65 mm		2,55"	

Opis	Hodnoty v metrickej sústave		Hodnoty v imperiálnej sústave a alternatívne	
	Minimum	Maximum	Minimum	Maximum
Maximálne rozmery batérie (d x š x v)	260 x 172 x 210 mm		10,2 x 6,8 x 8,3"	
Kapacita batérie	50 Ah / 60 Ah / 80 Ah		50 Ah / 60 Ah / 80 Ah	
Maximálne prípustné nabíjacie napätie	24 V		24 V	
Maximálny nabíjací prúd	12 A (rms)		12 A (rms)	
Typ konektora	 Návod na používanie ovládača		 Návod na používanie ovládača	
Izolácia	Trieda 2 dvojité izolácia		Trieda 2 dvojité izolácia	

Model	Rad Q500	
Typ/konfigurácia Pohon stredného kolesa	Q500 H	
Maximálna hmotnosť používateľa		
V kombinácii so Sedeo Pro	160 kg	350 lbs.
EN12184 Triedy:	B	

	Hodnoty v metrickej sústave		Hodnoty v imperiálnej sústave a alternatívne	
Opis	Minimum	Maximum	Minimum	Maximum
Celková dĺžka (vrátane stupačiek)				
Q500 H Sedeo Pro Odklopné stupačky	1195 mm		47,0"	
Celková šírka				
Q500 H 13" hnacie kolesá	620 mm		24,4"	
Q500 H 14" hnacie kolesá	640 mm		25,2"	
Celková váha				
Základná konfigurácia, s batériami				
Q500 H Sedeo Pro + protišmyk	128 kg	178 kg	282,2 lbs.	392,4 lbs.
Prvky ovplyvňujúce celkovú hmotnosť				
Akumulátory				
50 Ah AGM (C20) (súprava 2)	27 kg		+ 59,5 lbs.	
60 Ah GEL (C20) (súprava 2)	43 kg		+ 94,8 lbs.	
80 Ah GEL (C20) (súprava 2)	50,2 kg		+ 110,7 lbs.	
Prepravná hmotnosť najťažšieho dielca	24,2 kg		53,4 lbs.	
Dynamická stabilita: Menovitý sklon				
Q500 H Hybridný pohon	10°		17,6 %	
Min. brzdná dráha pri maximálnej rýchlosti	Q500 H 3400 mm		133,9"	
Statická stabilita				
Q500 H Sedeo Pro Nadol/nahor/nabok	9°/9°/9°	13°/15°/ 13°	15,8%/26%/15,8%	23%/26%/23%
Dojazd				
Pozn.: Nasledujúce aspekty majú negatívny vplyv na dojazd: prekážky, členitý terén, jazda na svahoch, vystavenie teplotám pod bodom mrazu a časté používanie elektrických možností nastavenia sedadla.				
6 km/h 80 Ah batérie Q500 H	32,5 km	40,0 km	20,2 míľach	24,9 míľach
8 kph 80 Ah batérie Q500 H	30,0 km	37,5 km	18,6 míľach	23,3 míľach
10 km/h 80 Ah batérie Q500 H	27,5 km	35,0 km	17,1 míľach	21,7 míľach
12,5 km/h 80 Ah batérie Q500 H	25,0 km	32,5 km	15,5 míľach	20,2 míľach
Výška prekážky				
Q500H Bez rozjazdu a s rozjazdom 0,5 m.	50 mm	85 mm	1,97"	3,35"
Maximálna rýchlosť vpred				
Q500 H	6 km/h	12,5 km/h	3,7 míľ/hod	7,7 míľ/hod
Točiaci polomer				
Q500 H	910 mm		35,8"	
Priestor na otáčanie/šírka pre otočenie				
Q500 H	1260 mm		49,6"	
Využiteľná výška od podložky				
Q500 H	80 mm		3,15"	

Opis	Hodnoty v metrickej sústave		Hodnoty v imperiálnej sústave a alternatívne	
	Minimum	Maximum	Minimum	Maximum
Maximálne rozmery batérie (d x š x v)	260 x 172 x 210 mm		10,2 x 6,8 x 8,3"	
Kapacita batérie	50 Ah / 60 Ah / 80 Ah		50 Ah / 60 Ah / 80 Ah	
Maximálne prípustné nabíjacie napätie	24 V		24 V	
Maximálny nabíjací prúd	12 A (rms)		12 A (rms)	
Typ konektora	📖 Návod na používanie ovládača		📖 Návod na používanie ovládača	
Izolácia	Trieda 2 dvojité izolácia		Trieda 2 dvojité izolácia	

	Hodnoty v metrickej sústave		Hodnoty v imperiálnej sústave a alternatívne	
	Minimum	Maximum	Minimum	Maximum
Nastavenie uhla sedadla				
Elektrický sklon s nastavením ťažiska voliteľné	0° - 30°		-5° - 25°	
Elektrický sklon s nastavením ťažiska voliteľné	-5° - 25°		0° - 30°	
Elektrický sklon s nastavením ťažiska voliteľné	0° - 50°		0° - 50°	
Efektívna hĺbka sedadla	410 mm	560 mm	16,1"	22,0"
Efektívna šírka sedadla	385 mm	510 mm	15,2"	20,1"
Výška sedadla od podlahy				
Plniaci modul (bez naklápania v priestore, bez zdvihu sedadla)				
pos. 1 60 Ah batérie 0° uhol sedadla	415 mm		16,3"	
pos. 2 60 alebo 80 Ah batérie 0° uhol sedadla	440 mm		17,3"	
pos. 3 60 alebo 80 Ah batérie 0° uhol sedadla	465 mm		18,3"	
pos. 4 60 alebo 80 Ah batérie 0° uhol sedadla	490 mm		19,3"	
Elektrický sklon a zdvih sedadla (300 mm)				
pos. 1 60 alebo 80 Ah batérie 0° uhol sedadla	440 mm	740 mm	17,3"	29,1"
pos. 2 60 alebo 80 Ah batérie 0° uhol sedadla	465 mm	765 mm	18,3"	30,1"
pos. 3 60 alebo 80 Ah batérie 0° uhol sedadla	490 mm	790 mm	19,3"	31,1"
Uhol opierky				
Ručne nastaviteľný uhol opierky	86°,90°,94°,98°,102°,106°		86°,90°,94°,98°,102°,106°	
Elektrické sklápanie	85° - 120°		85° - 120°	
Výška opierky (od dosky sedadla po hornú časť chrbtového vankúša)	460 mm	510 mm	18,1"	20,1"
Odklopná laktová opierka				
Výška podušky laktovej opierky (od dosky sedadla po hornú časť laktovej opierky)	190 mm	320 mm	7,5"	12,6"
Hĺbka podušky laktovej opierky (na profile laktovej opierky)	100 mm		3,9"	
Uhol podušky laktovej opierky (zvisle)	0° - 15°		0° - 15°	
Jednobodová odklopná laktová opierka				
Výška podušky laktovej opierky (od dosky sedadla po hornú časť laktovej opierky)	250 mm	400 mm	9,8"	15,7"
Šírka laktovej opierky (na ráme sedadla)	-20 mm	+20 mm	-0,79"	+0,79"
Šírka podušky laktovej opierky (na profile laktovej opierky)	-20 mm		-0,79"	
Hĺbka laktovej opierky (na ráme sedadla)	250 mm		9,8"	
Hĺbka podušky laktovej opierky (na profile laktovej opierky)	140 mm		5,5"	
Uhol podušky laktovej opierky (zvisle)	0° - 15°		0° - 15°	
Stupačka namontovaná v strede				
Dĺžka dolnej časti nohy (od dosky sedadla)	305 mm	460 mm	12"	18,1"
Uhol kolena	70° - 120°		70° - 120°	
Uhol členka	+20° - -40°		+20° - -40°	
Elektrická stupačka namontovaná v strede				
Dĺžka dolnej časti nohy (od dosky sedadla)	210 mm	470 mm	8,3"	18,5"
Uhol kolena	90° - 180°		90° - 180°	
Maximálna kompenzácia dĺžky	180 mm		7,1"	
Uhol členka	+35° - -15°		+35° - -15°	
Odklopné stupačky SEDEO LITE				
Dĺžka dolnej časti nohy (od dosky sedadla)	350 mm	510 mm	13,8"	20,1"
Uhol kolena	70°		70°	
Uhol členka	0° - 180°		0° - 180°	

	Hodnoty v metrickej sústave		Hodnoty v imperiálnej sústave a alternatívne	
	Minimum	Maximum	Minimum	Maximum
Odklopné stupačky SEDEO LITE, ručné zdvíhanie/elektrické zdvíhanie				
Dĺžka dolnej časti nohy (od dosky sedadla)	350 mm	510 mm	13,8"	20,1"
Uhol kolena	0° - 70°		0° - 70°	
Uhol členka	0° - 180°		0° - 180°	
Odklopné stupačky UNI				
Dĺžka dolnej časti nohy (od dosky sedadla)	350 mm	510 mm	13,8"	20,1"
Uhol kolena	70°		70°	
Uhol členka	0° - 180°		0° - 180°	
Odklopné stupačky SEDEO PRO				
Dĺžka dolnej časti nohy (od dosky sedadla)	350 mm	510 mm	13,8"	20,1"
Uhol kolena	70°		70°	
Uhol členka	0° - 180°		0° - 180°	
Odklopné stupačky SEDEO PRO, ručné zdvíhanie/elektrické zdvíhanie				
Dĺžka dolnej časti nohy (od dosky sedadla)	350 mm	510 mm	13,8"	20,1"
Uhol kolena	0° - 70°		0° - 70°	
Uhol členka	0° - 180°		0° - 180°	
Viacpolohový držiak opierky hlavy SEDEO				
Rozsah nastavenia výšky opierky hlavy	170 mm		6,7"	
Rozsah nastavenia hĺbky opierky hlavy	200 mm		7,9"	
Uhol opierky hlavy (zvisle)	-45° - +45°		-45° - +45°	
Šírka opierky hlavy	-20 mm	20 mm	-0,8"	+0,8"
Bočné podpory				
Rozsah nastavenia šírky bočnej podpory	90 mm		3,5"	
Rozsah nastavenia výšky bočnej podpory	170 mm		6,7"	
Rozsah nastavenia hĺbky bočnej podpory	45 mm		1,8"	
Sedací klín				
Výška sedacieho klínu (od dosky sedadla k hornej časti vankúša)	170 mm	250 mm	6,7"	9,8"
Rozsah nastavenia hĺbky sedacieho klínu	65 mm		2,5"	

			Hodnoty v metrickej sústave		Hodnoty v imperiálnej sústavy a alternatívne	
			Minimum	Maximum	Minimum	Maximum
Nastavenie uhla sedadla						
Elektrický sklon s nastavením ťažiska		voliteľné	0° - 30°		0° - 30°	
Elektrický sklon s nastavením ťažiska		voliteľné	-5° - 25°		-5° - 25°	
Elektrický sklon s nastavením ťažiska		voliteľné	0° - 50°		0° - 50°	
Elektrický sklon s nastavením ťažiska		voliteľné	-5° - 45°		-5° - 45°	
Efektívna hĺbka sedadla			400 mm	560 mm	15,7"	22,0"
Efektívna šírka sedadla			380 mm	560 mm	15"	22,0"
Výška sedadla od podlahy						
Plniaci modul (bez naklápania v priestore, bez zdvihu sedadla)						
pos. 1	60 Ah batérie	0° Uhol sedadla	425 mm		16,7"	
pos. 2	60 alebo 80 Ah batérie	0° Uhol sedadla	440 mm		17,3"	
pos. 3	60 alebo 80 Ah batérie	0° Uhol sedadla	465 mm		18,3"	
pos. 4	60 alebo 80 Ah batérie	0° Uhol sedadla	490 mm		19,3"	
Elektrický sklon a zdvih sedadla (300 mm)						
pos. 1	60 Ah batérie	0° Uhol sedadla	425 mm	725 mm	16,7"	28,5"
pos. 2	60 alebo 80 Ah batérie	0° Uhol sedadla	440 mm	740 mm	17,3"	29,1"
pos. 3	60 alebo 80 Ah batérie	0° Uhol sedadla	465 mm	765 mm	18,3"	30,1"
pos. 4	60 alebo 80 Ah batérie	0° Uhol sedadla	490 mm	790 mm	19,3"	31,1"
Uhol opierky						
Ručne nastaviteľný uhol opierky			90° - 120°		90° - 120°	
Elektrické sklápanie			90° - 130°		90° - 130°	
Elektrické sklápanie s protišmykom			90° - 150°		90° - 150°	
Výška opierky (od dosky sedadla po hornú časť chrbtového vankúša)			530 mm	720 mm	20,9"	28,3"
Odklopná laktová opierka/vyberateľná jednobodová laktová opierka						
Výška podušky laktovej opierky (od dosky sedadla po hornú časť laktovej opierky)			260 mm	380 mm	10,2"	15"
Šírka laktovej opierky (na ráme sedadla)			-20 mm	+20 mm	-0,8"	+0,8"
Šírka podušky laktovej opierky (na profile laktovej opierky)			-20 mm		-0,8"	
Hĺbka laktovej opierky (na ráme sedadla s krátkou koľajničkou)			250 mm		10,8"	
Hĺbka podušky laktovej opierky (na profile laktovej opierky)			100 mm		3,9"	
Uhol podušky laktovej opierky (zvisle)			0° - 15°		0° - 15°	
Sklopná laktová opierka						
Výška podušky laktovej opierky (od dosky sedadla po hornú časť laktovej opierky)			250 mm	400 mm	9,8"	15,7"
Šírka podušky laktovej opierky (na profile laktovej opierky)			-20 mm		-0,8"	
Hĺbka podušky laktovej opierky (na profile laktovej opierky)			140 mm		5,5"	
Uhol podušky laktovej opierky (zvisle)			0° - 15°		0° - 15°	
Stupačka namontovaná v strede						
Dĺžka dolnej časti nohy (od dosky sedadla)			305 mm	460 mm	12"	18,1"
Uhol kolena			70° - 120°		70° - 120°	
Uhol členka			+20° - -40°		+20° - -40°	
Elektrická stupačka namontovaná v strede						
Dĺžka dolnej časti nohy (od dosky sedadla)			210 mm	470 mm	8,3"	18,5"
Uhol kolena			90° - 180°		90° - 180°	
Maximálna kompenzácia dĺžky			180 mm		7,1"	
Uhol členka			+35° - -15°		+35° - -15°	

	Hodnoty v metrickej sústave		Hodnoty v imperiálnej sústavy a alternatívne	
	Minimum	Maximum	Minimum	Maximum
Odklopné stupačky				
Dĺžka dolnej časti nohy (od dosky sedadla)	350 mm	510 mm	13,8"	20,1"
Uhol kolena	70°		70°	
Uhol členka	0° - 180°		0° - 180°	
Odklopné stupačky, ručné zdvíhanie/elektrické zdvíhanie				
Dĺžka dolnej časti nohy (od dosky sedadla)	350 mm	510 mm	13,8"	20,1"
Uhol kolena	0° - 70°		0° - 70°	
Uhol členka	0° - 180°		0° - 180°	
Viacpolohový držiak opierky hlavy SEDEO				
Rozsah nastavenia výšky opierky hlavy	170 mm		6,7"	
Rozsah nastavenia hĺbky opierky hlavy	200 mm		7,9"	
Uhol opierky hlavy (zvisle)	-45° - +45°		-45° - +45°	
Šírka opierky hlavy	-20 mm	20 mm	-0,8"	+0,8"
Bočné podpory				
Rozsah nastavenia šírky bočnej podpory	90 mm		3,5"	
Rozsah nastavenia výšky bočnej podpory	170 mm		6,7"	
Rozsah nastavenia hĺbky bočnej podpory	45 mm		1,8"	
Sedací klín				
Výška sedacieho klínu (od dosky sedadla k hornej časti vankúša)	170 mm	250 mm	6,7"	9,8"
Rozsah nastavenia hĺbky sedacieho klínu	65 mm		2,5"	
Rozsah nastavenia výšky tlačnej tyče	140 mm		5,5"	

TÁTO ZÁRUKA NIJAKÝM SPÔSOBOM NEZASAHUJE DO VAŠICH ZÁKONNÝCH PRÁV.

Spoločnosť Sunrise Medical* poskytuje svojim zákazníkom záruku na produkty, ako je uvedené v záručných podmienkach a táto záruka pokrýva nasledovné.

Podmienky záruky

1. V prípade, že by bola potrebná oprava alebo výmena dielu, alebo dielov produktu v dôsledku výrobnnej chyby a/alebo chyby materiálu do 24 mesiacov, budú príslušné diely opravené, alebo vymenené bezplatne. Záruka by mala pokrývať iba výrobné nedostatky.
2. Na uplatnenie záruky sa obráťte na dodávateľa vášho invalidného vozíka – napr. predajcu schváleného spoločnosťou Sunrise Medical alebo poskytovateľa zdravotnej starostlivosti s presnými podrobnosťami o charaktere problému. Ak by ste používali produkt mimo oblasti, ktorú pokrýva agent zákazníckeho servisu spoločnosti Sunrise Medical, opravy, alebo výmena bude vykonaná inou agentúrou určenou výrobcom. Produkt musí byť opravovaný určeným agentom zákazníckeho servisu spoločnosti Sunrise Medical (predajca).
3. Na diely, ktoré boli opravované alebo vymenené v rámci tejto záruky, poskytujeme záruku v súlade s týmito záručnými podmienkami pre zvyšok záručnej doby pre produkt v súlade s bodom 1.
4. Na originálne náhradné diely, ktoré boli nasadené na zákazníckove náklady, je záruka 12 mesiacov (po ich nasadení) v súlade s týmito záručnými podmienkami.
5. Táto záruka sa nedá uplatniť, ak je potrebná oprava, alebo výmena produktu, alebo jeho dielu z nasledujúcich dôvodov.
 - a. Bežné opotrebovanie vzťahujúce sa okrem iného na nasledovné diely, ak sú nainštalované: batérie, podrúčky, čalúnenie, pneumatiky, brzdové doštičky, kovania atď.
 - b. Preťaženie produktu; skontrolujte prosím štítok ES pre zistenie maximálnej hmotnosti používateľa.
 - c. Invalidný vozík alebo jeho časť neboli ošetrované, alebo udržiavané v súlade s odporúčaniami výrobcu, uvedenými v Príručke vlastníka a/alebo Technickej príručke.
 - d. Boli použité doplnky, ktoré nie sú špecifikované ako pôvodné doplnky.
 - e. Výrobok alebo súčiastka je poškodená na základe zanedbania, nehody, alebo nesprávneho používania.
 - f. Zmeny/úpravy vykonané na produkte alebo dieloch, ktoré nie sú v súlade so špecifikáciami výrobcu.
 - g. Opravy boli vykonané skôr, než bola spoločnosť Sunrise Medical informovaná o situácii.
6. Táto záruka podlieha zákonom krajiny, v ktorej bol produkt zakúpený od spoločnosti Sunrise Medical.
7. Životnosť

Životnosť tohto výrobku odhadujeme na 5 rokov, pokiaľ:

 - sa používa v prísnom súlade s určeným použitím, ako je uvedené v tomto dokumente,
 - Všetky požiadavky na údržbu a servis sú splnené.

Odhadovanú životnosť možno prekročiť, ak sa produkt starostlivo používa a riadne udržiava, a to za predpokladu, že technický a vedecký pokrok nespôsobí technické obmedzenia.

Životnosť sa tiež môže prudko znížiť extrémnym alebo nesprávnym používaním.

Fakt, že odhadujeme životnosť tohto výrobku, nevytvára dodatočnú záruku.

* Znamená zariadenie Sunrise Medical, v ktorom bol produkt zakúpený.

13.0 Štítok výrobcu

 SUNRISE MEDICAL		Sunrise Medical GmbH Kahlbachring 2-4 D-69254 Malsch / Germany		 2020-10-19	
TYPE: Q500 M		E-Rollstuhl		SN 203204229981727	
ISO 7176-19:2008		FIN-Nr: 5M20107584			
 136 kg	 max 385 kg	 max 6 km/h	 max 6°	 max 60kg/250kg/100kg	   

DRUH:	Názov výrobku/Číslo SKU.
	Maximálny bezpečný sklon s kolieskami proti prevráteniu závisí od nastavenia invalidného vozíka, polohy tela a fyzických schopností používateľa.
	Maximálna hmotnosť používateľa.
	Maximálne zaťaženie.
	Maximálna rýchlosť.
	Maximálne zaťaženie nápravy.
	Označenie UKCA.
	CE značka.
	Pozrite si návod na používanie.
	Znamená, že elektrické alebo elektronické zariadenia je potrebné likvidovať v súlade so nariadením OEEZ.
 XXXX-XX-XX	Dátum výroby.
	Sériové číslo.
	Tento symbol označuje zdravotnícku pomôcku.
	Adresa výrobcu.
ISO 7176-19:2008	Nárazová skúška podľa ISO 7176-19:2008.
	Adresa dovozcu
UK RP	Zodpovedná osoba v Spojenom kráľovstve
CH REP	Adresa zástupcu pre Švajčiarsko



ISO 7010-M002
Musíte si prečítať návod na používanie/brožúru!
(Modrá ikona)

Sunrise Medical S.r.l.
Via Riva, 20 – Montale
29122 Piacenza
Italia
Tel.: +39 0523 573111
Fax: +39 0523 570060
www.SunriseMedical.it

Sunrise Medical AG
Erlenauweg 17
CH-3110 Münsingen
Schweiz/Suisse/Svizzera
Fon +41 (0)31 958 3838
Fax +41 (0)31 958 3848
www.SunriseMedical.ch

Sunrise Medical AS
Delitoppen 3
1540 Vestby
Norge
Telefon: +47 66 96 38 00
post@sunrisemedical.no
www.SunriseMedical.no

Sunrise Medical AB
Neongatan 5
431 53 Mölndal
Sweden
Tel.: +46 (0)31 748 37 00
post@sunrisemedical.se
www.SunriseMedical.se

MEDICCO s.r.o.
H – Park, Heršpická 1013/11d,
639 00 Brno
Czech Republic
Tel.: (+420) 547 250 955
Fax: (+420) 547 250 956
www.medicco.cz
info@medicco.cz
Bezplatná linka 800 900 809

Sunrise Medical Aps
Mårkærvej 5-9
2630 Taastrup
Denmark
+45 70 22 43 49
info@sunrisemedical.dk
Sunrisemedical.dk

Sunrise Medical Australia
11 Daniel Street
Wetherill Park NSW 2164
Australia
Ph: +61 2 9678 6600
E: enquiries@sunrisemedical.com.au
www.SunriseMedical.com.au

Sunrise Medical
North American Headquarters
2842 Business Park Avenue
Fresno, CA, 93727, USA
(800) 333-4000
(800) 300-7502
www.SunriseMedical.com



Sunrise Medical GmbH
Kahlbachring 2-4
69254 Malsch/Heidelberg
Deutschland
Tel.: +49 (0) 7253/980-0
Fax: +49 (0) 7253/980-222
www.SunriseMedical.de

Sunrise Medical
Thorns Road
Brierley Hill
West Midlands
DY5 2LD
England
Phone: 0845 605 66 88
Fax: 0845 605 66 89
www.SunriseMedical.co.uk

Sunrise Medical S.L.
Polígono Bakiola, 41
48498 Arrankudiaga – Vizcaya
España
Tel.: +34 (0) 902142434
Fax: +34 (0) 946481575
www.SunriseMedical.es

Sunrise Medical Poland
Sp. z o.o.
ul. Elektronowa 6,
94-103 Łódź
Polska
Telefon: + 48 42 275 83 38
Fax: + 48 42 209 35 23
E-mail: pl@sunrisemedical.de
www.Sunrise-Medical.pl

Sunrise Medical HCM B.V.
Vossenbeemd 104
5705 CL Helmond
The Netherlands
T: +31 (0)492 593 888
E: customerservice@sunrisemedical.nl
www.SunriseMedical.nl
www.SunriseMedical.eu
(International)

Sunrise Medical SAS
ZAC de la Vrillonnerie
17 Rue Michaël Faraday
37170 Chambray-Lès-Tours
Tel : +33 (0) 2 47 55 44 00
Email: info@sunrisemedical.fr
www.sunrisemedical.fr

